

123 notas

revista de información musical abril-mayo 2002

2,80 €

31

EDUCACIÓN | Dossier Jóvenes Orquestas | INSTRUMENTOS | Arpa barroca | La luthería se da cita en Madrid | OTRAS SECCIONES | Libros, Partituras, Discos | Actualidad | Agenda de conciertos

• CUADERNO DE NOTAS | Centros integrados | Cursos y concursos...



Las óperas del TEATRO REAL para los más jóvenes | *Babel 46*, de Montsalvatge, y *L'enfant et le sortilège*, de Ravel | Texto de Fernando Palacios y dibujos de Jesús Gabán



CVP-209

Mueble auténtico en madera lacada
Polifonía de 256 notas
896 sonidos
231 estilos de acompañamiento
120 canciones de demostración

CVP-207

Mueble curvo
Polifonía de 192 notas
Gran pantalla LCD color, editable, reproduce partituras
Flash Memory 4 MB
Salida de video
Armonizador de voz

CVP-205

Muestreo dinámico estéreo
Múltiples muestreos
(sostenuto, reverberación del mueble, ...)
Polifonía de 96 notas
Creador de estilos, buscador de canciones

CVP-203

Más de 800 sonidos AWM estéreo, con ROM de 16 MB
Gran pantalla LCD con sistema operativo fácil y Karaoke
Sonido de piano de gran calidad
Estilos ensemble para piano
Flash Memory 1 MB

Clavinova

CVP serie 200

CVP-209 / 207 / 205 / 203

Con 100 años de experiencia en la construcción de pianos acústicos, Yamaha presenta la nueva serie CVP 200. Utilizando muestras estéreo, seleccionadas del piano CFIIS Gran Concierto a través del sistema DSS (Dynamic Stereo Sampling), y unido al teclado GH (martillo regulado), se consigue un sonido y respuesta completamente natural. Su gran pantalla LCD VGA añade un nuevo concepto de funcionamiento, aglutinando toda la información y posibilidades en forma de navegador.



ILUSTRACIÓN DE PORTADA:

Esculturas del norteamericano Jim Shaw (Midland, Michigan, 1952) expuestas en la galería Praz-Delavallade de París, del 9 de marzo al 20 de abril.

Sus obras pueden también verse entre marzo y abril en la Bienal de Whitney en Nueva York y en la Bienal de Sydney en abril y mayo.

Foto: Cortesía Galerie Praz-Delavallade

sumario editorial

6 CARTAS a la directora.

educación 9

9 DOSIER JÓVENES ORQUESTAS.

El reto de la práctica orquestal.
SUSANA GAVIÑA.

11 ENTREVISTA. Ignasi Gómez. Presidente de la Asociación de Jóvenes Orquestas. SUSANA GAVIÑA.

13 Jóvenes orquestas españolas.

24 La ESMUC debate sobre el grado superior. JOSEP MARIA VILAR.

25 Opinión. En clave de estética "Aburridos e inquietos". JOSÉ LUIS NIETO.

instrumentos 27

27 Recuperación del arpa misionál. PEDRO LLOPIS Y JUANA M^a DELGADO BELLO.

29 Posibilidades para un repertorio solista en arpa chiquitana. MANUEL VILAS.

30 El arpa barroca de Canarias. PEDRO LLOPIS Y JUANA M^a DELGADO BELLO.

31 La reconstrucción de arpas barrocas ibéricas. CRISTINA BORDAS.

32 La Luthería se da cita en Madrid. PAULA VICENTE / JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ.

34 ENTREVISTA. Alessandro Zara y José Alberto Hernández. GLORIA COLLADO.

otras secciones

38 Música y medicina: ¿Existe alguna solución para el llamado "cáncer del músico"? JAUME ROSET I LLOBET.

39 Publicaciones: libros, partituras y discos.

52 Actualidad.

63 Agenda de conciertos de Madrid.

69 Agenda de conciertos nacional.

75 Boletín de suscripción.

77 *Babel 46 y L'enfant et les sortilèges* para los jóvenes. F. PALACIOS/J. GABÁN.

cuaderno de notas

(En páginas centrales)

1 Los centros integrados.

6 Actualidad.

8 Cursos y Concursos.

14 No me lo cuentés, cántamelo. ELENA MONTAÑA. Mordentes. J. M^a SOLARE.

15 Distribución y pequeños anuncios.

La educación musical, como cualquier otra rama formativa, asemeja a veces una carretera llena de curvas de alto riesgo y velocidad lenta y otras parece una recta que permite acelerar. Los centros integrados parecen estar en la primera fase, por su parte, el fenómeno de las jóvenes orquestas no hace más que acelerar, ¿habrá alguna razón? Los centros integrados son los receptores del tan traído y llevado Bachillerato Musical (o de Danza), es decir, un lugar en el que se estudia la educación general con una importante dedicación a la rama artística. Para quien va a ser músico (o bailarín) constituye la solución a muchos males: duplicidad de estudios, desplazamientos constantes, etc. También están demostradas las bondades del condimento musical en áreas especulativas como la matemática o la física. Pero a los responsables políticos les suele temblar el pulso a la hora de enfocar unos centros tan exquisitamente complejos y presumiblemente costosos. Si un simple Conservatorio Superior, que se puede copiar de cualquier sitio en donde funcione bien, se convierte en un rompecabezas, qué no será un centro casi experimental y su delicada fusión de materias como es el integrado. Por tanto, no es raro que lo poco que hay pase por zonas de zozobra. Iniciamos, pues, una revisión de los dos buques insignia que se dan en el Estado Español con la esperanza de que no sea un réquiem anticipado. Por el contrario, las jóvenes orquestas son un fenómeno que marcha viento en popa. Pese a tratarse de una experiencia de alto contenido educativo, su situación a caballo entre la agónica formación superior y el ámbito profesional ha convertido a estas agrupaciones en todo un éxito y su número ha crecido saludablemente desde los casi 20 años transcurridos de la creación de la JONDE. De hecho, la buena salud de las orquestas jóvenes es la principal explicación de por qué la temperatura musical española no deja de crecer pese a los magros resultados de la educación. El dossier que presentamos de las jóvenes orquestas muestra la cara más optimista de un país musical que crece gracias al empuje de los jóvenes y sus ganas de ser músicos.



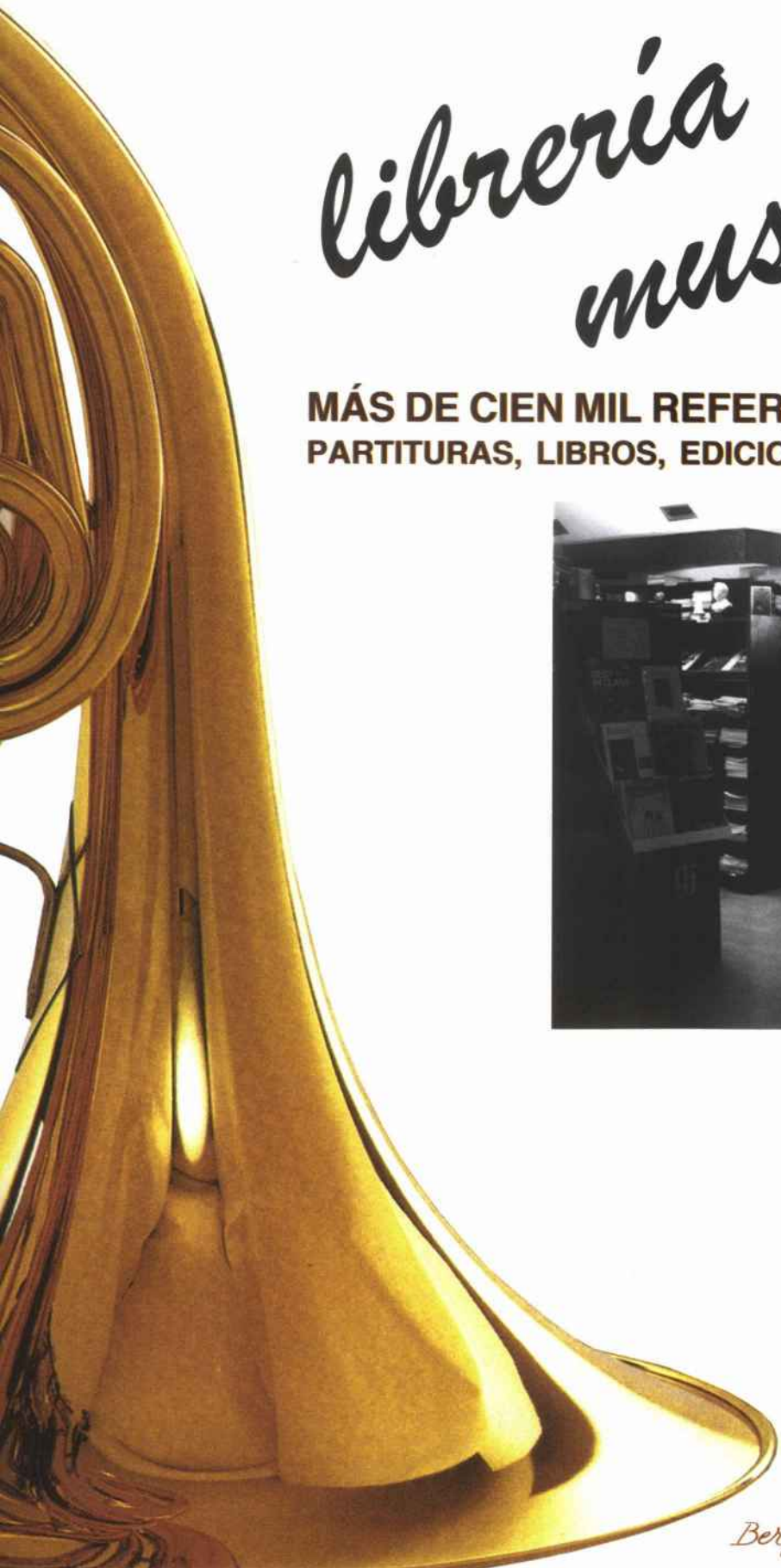
Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Doce notas. Revista de Información Musical. Plaza de las Salesas, 2. 28004, Madrid. Tel. 91 308 09 98. Tel./fax: 91 308 00 49. **Publicidad:** Tel. 91 319 53 97. **E-mail:** docenotas@ecua.es. **Edita:** Doce Notas S.C. **Precio:** 2,80 euros. **Directora:** Gloria Collado. **Coordinador de redacción:** Javier Martín Jiménez. **Suscripciones:** Marta García. **Publicidad:** Victoria Rubio. **Diseño gráfico:** Índigo. **Colaboran en este número:** Lucas Bolado, Amalia Boluda, Cristina Bordas, Juana M^a Delgado, Gerardo Fernández, Mariana di Fonzo, Susana Gaviña, Concha Gómez Marco, Jorge Laso, Pedro Llopis, Núria Losada, Cosme Marina, Elena Montaña, José Luis Nieto, Yvan Nommick, Jaume Roset i Llobet, Stefano Russomanno, Ana Serrano, Juan María Solare, Joseba Torre, Alfonso de Vicente, Paula Vicente, Josep María Vilar, Manuel Vilas. **Fotomecánica:** Ilustración 10, Arriaza, 4. 28008 Madrid. **Producción gráfica:** Sergraph S.L. Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. **Depósito legal:** M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273. **Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60. **Doce notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.**

Todo para el estudiante y el profesional

librería musical

MÁS DE CIEN MIL REFERENCIAS EDITORIALES
PARTITURAS, LIBROS, EDICIONES CON CD



Pianos

Cuerda

Viento

Guitarras

Percusión

Altus

Bach

BOM

Bergerault
FRANCE

BESSON
LONDON

KG
Ligature

BONAZZA

PUFFET
Champion
PARIS

COFFALEN DENISE

DENIS WICK

Günther K.

Höfner

Jo-Ral
MUTES

JUPITER

MAPEX

FR/MEINL

The Muramatsu
flute

R. Daniels

PREMIER

OKOM

Rico

Schubert

HENRI SELMER
PARIS

STUDIO 40

Vandoren
PARIS

WINTER

YAMAHA

MUNDIMÚSICA S.L GARIJO

Gran oferta de instrumentos

Las mejores marcas, accesorios, taller de reparaciones

Alquiler con opción a compra

Descuentos con el carnet de estudiante



C/ Espejo, 4. 28013 Madrid (Junto al Teatro Real)

Telf.: 91 548 17 94 / 50 / 51

Fax: 91 548 17 53



C/ Suero de Quiñones, 22. 28002 Madrid

(Junto al Auditorio Nacional)

Telf.: 91 519 19 23



desde 1924



MUNDIMÚSICA S.L GARIJO

E-Mail: jagarijo@garijo.com - www.mundimusica-garijo.com

Cartas a la directora

Estimada Directora:

Aprovechamos la oportunidad que nos brinda su revista para plantear un problema que afecta directamente a un número considerable de alumnos del CSM de Salamanca y con toda seguridad a alumnos de todos los conservatorios superiores de España. Con motivo de la aplicación del nuevo plan de estudios LOGSE y la extinción del antiguo plan se están dando una serie de problemas que afectan al alumnado y dificultan la finalización de sus estudios por dicho plan. Es bien sabido que este curso 2001/2002 era el último para poder realizar estudios superiores de música por el extinto plan de 1966 y que se produciría una situación complicada en la transición. No nos referimos sólo a que en el presente curso haya sido imposible matricularse de asignaturas que aún siendo de grado medio son necesarias para la obtención del título superior –y no me entretendré en elogiar la necedad de los que llevaron a cabo esta resolución– sino que las autoridades educativas no ofrecen solución a que un gran porcentaje del alumnado se quede en la calle el próximo curso. O, mejor dicho, unas autoridades sí y otras no.

La comunidad autónoma de Castilla y León fue la primera en implantar la LOGSE en los conservatorios españoles, adelantándose en un año a las demás comunidades. En concreto, el CSM de Salamanca ha sido pionero en experimentar un nuevo plan de estudios y ponerlo en marcha, con el esfuerzo que ello supone para el profesorado, alumnado y dirección del centro, y por ello el primero en sufrir el estallido de todos los problemas de la implantación. Obligados en un principio a acatar el calendario de extinción académica propuesto en la LOGSE y resignados muchos alumnos a acabar su titulación mediante las convocatorias libres, estamos sorprendidos e indignados por el hecho de que en algunas comunidades españolas (Madrid, Asturias, Aragón, Navarra, por citar algunas) no sólo se haya permitido al alumnado matricularse en el presente curso de asignaturas legalmente extinguidas del antiguo plan, sino que se hayan encontrado unas vías supuestamente

legales para que en las citadas comunidades tengan la oportunidad de finalizar sus estudios en un plazo superior al que dicta la Ley (Real decreto 1112/1999, art.32.2). Este hecho es claramente anticonstitucional, ya que actualmente los alumnos de aquellas comunidades están gozando de privilegios frente al resto de España.

Desde el CSM de Salamanca y desde otros centros llevamos mucho tiempo luchando en vano para que se nos permita acabar a una gran parte de los alumnos del centro nuestra titulación con las mismas oportunidades que el resto y para que no se cometa este tremendo agravio comparativo entre los distintos conservatorios españoles. Queremos ante todo expresar nuestra mayor indignación tanto contra los responsables en materia educativa de la Junta de Castilla y León así como del Ministerio de Educación y Ciencia, Dirección General de Cooperación y Alta Inspección, no sólo por no haber querido atender nuestras justas protestas sino, y he aquí lo tristemente grave del asunto, por no tener la más mínima idea de lo que actualmente está pasando y la vergonzosa desinformación que están demostrando.

Remitimos varias cartas al Consejero de Educación de la Junta de Castilla y León, el señor Tomás Villanueva, de las que no obtuvimos contestación, y tras repetidas llamadas telefónicas para poder aclarar personalmente el asunto e informarle de lo que estaba ocurriendo nos dimos cuenta de que no le interesaba tratar el tema para nada y no sabía de lo que estábamos hablando. Similar trato recibimos desde el Ministerio de Cultura, de donde tampoco obtuvimos contestación en las cartas dirigidas a la Señora Ministra. También fue puesto al corriente del tema el Defensor del Pueblo, que admitió a trámite nuestras reclamaciones, decidió examinar el asunto y comunicarnos su resolución, de la que hasta la fecha no tenemos noticia.

Paralelamente nos dirigimos al Director General de Cooperación Territorial y Alta Inspección, el señor Juan Ángel España Talón, explicándole los graves hechos y enviándole por correo evidencia documentada de que en varios conservatorios superiores se

estaban cometiendo este tipo de actuaciones anticonstitucionales. De su contestación por escrito le cito el siguiente párrafo:

“...en este sentido le comunico que se ha tenido conocimiento en esta Dirección General de algunas actuaciones que podrían suponer una vulneración de los derechos del alumnado en función del territorio autonómico en el que cursen sus estudios, extremo que, de comprobarse, sería objeto de inmediatas instrucciones para su rectificación.”

Esta contestación nos fue enviada en diciembre, y cuando a finales de febrero hablamos con Gloria Arroyo, Jefa de Servicio de Enseñanzas Artísticas de esta misma Dirección General, nos comunicó que no tenía conocimiento de ninguna actuación por parte del Sr. España para rectificar estos agravios, y que desistieramos, puesto que todos estos trámites judiciales llevarían demasiado tiempo y no merecería la pena. Reconocía que la situación era injusta, parecía tener un cierto conocimiento del problema pero no nos dio ningún tipo de explicación ni solución posible, aconsejándonos que nos dirigiéramos a la Junta de Castilla y León.

Pues bien, después de todos estos intentos frustrados de hallar solución al tema hemos decidido hacer públicas nuestras quejas y nuestra desesperación ante un problema que no parece tener una solución justa y pronta. ¿Cómo es posible que las autoridades educativas, teóricamente las máximas responsables del futuro de nuestro país, no sepan comprender cuestiones tan básicas y problemas tan evidentes como éste? ¿Cómo es posible que en función del conservatorio donde uno estudie se tengan muchas más opciones que en otro de finalizar la carrera? ¿Cómo se pretende igualar el nivel musical español al de otros países europeos con semejante ineficacia dirigiendo nuestros destinos académicos? Lamentablemente esta es otra muestra de que todavía falta mucho para disfrutar del panorama musical que buscamos, y del que no perdemos la esperanza de alcanzar.

ENRIQUE VALVERDE TENREIRO

DELEGADO DE ALUMNOS DEL CSM DE SALAMANCA

Santa & Cecilia

UN COMPROMISO con la enseñanza

Santa Cecilia es un centro de enseñanza musical, autorizado por la Comunidad Autónoma de Madrid, donde se ejercen y desarrollan las mismas competencias pedagógicas que un conservatorio público.

Santa Cecilia en su compromiso pedagógico:

- Favorece un entorno de trabajo dinámico y estimulante en continuo contacto con la realidad musical actual.
- Proporciona los recursos necesarios para facilitar la más moderna labor docente.
- Trabaja en grupos reducidos y a un nivel individual creando un clima de integración plena que potencia el trato personal entre profesores y alumnos.
- Organiza actuaciones en público con el objeto de potenciar el autocontrol y la capacidad comunicativa del estudiante.

En definitiva, prepara para conseguir con éxito el máximo disfrute del arte de la música.

Titulaciones

Grado Elemental • Plan de Estudios LOGSE

Grado Medio • Plan de Estudios LOGSE

Grado Profesional • Plan de Estudios 1966

También enseñanza AMATEUR

Donde tú eliges tu propio plan de estudios

Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa
Guitarra • Piano • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola • Contrabajo
Canto • Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe • Fagot
Trompeta • Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta • Guitarra
Eléctrica • Bajo • Piano de Jazz • Batería • Armonía y Melodía Acompañada
Armonía Analítica • Contrapunto • Fuga • Acompañamiento • Formas Musicales
Historia de la Música • Historia del Arte • Estética • Acústica • Música de Cámara

AULA DE DANZA Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing)
Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

Santa & Cecilia

Calle Vivero, 4
Tel.: 91 535 37 95

Fax: 91 553 50 12 • www.stacecilia.com

Laborables: de 09:00h a 22:00h (ininterrumpidamente) / Sábados: de 09:00h a 15:00h
Autobuses: 2, 44, 45 y Circular • Metro: Guzmán El Bueno (salida Los Vascos), Cuatro Caminos • RENFE: Nuevos Ministerios
¡Pásate a conocernos!, verás nuestras instalaciones y te informaremos de nuestras actividades

ABRIMOS 24 HORAS AL DÍA

en nuestra
tienda
On-line

La mayor exposición de audio
profesional de Madrid

La mayor exposición
de pianos

Profesionales cualificados
siempre a tu disposición

www.polimusica.es



Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45
E-mail: madrid@polimusica.es

El reto de la práctica orquestal las jóvenes orquestas españolas suman experiencias

El fenómeno de las jóvenes orquestas en España es cada vez mayor. Desde la creación de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) en 1983 han surgido en nuestro país una docena más de este tipo de formaciones. Algunas nacen con la intención de convertirse en cantera de una orquesta madre, como la de Tenerife, pero todas buscan en definitiva ampliar la formación de los conservatorios y servir de puente a la integración profesional.

Galicia, Andalucía, Murcia, Asturias, Cataluña, Valencia, muchas de las comunidades autónomas tienen ya su joven orquesta. El incremento de este tipo de formaciones ha hecho necesaria la creación de una Asociación capaz de canalizar sus objetivos y poner en común sus necesidades. Sin embargo, cada una de estas orquestas presenta una realidad distinta, desde su origen hasta sus recursos. Algunas son de muy reciente creación, mientras otras han sido las pioneras dentro de un desierto musical. Este es el caso de la JONDE, fundada en 1983 -el año que viene celebrará "por todo lo alto" su vigésimo aniversario- y que forma parte, al igual que la ONE, de una de las unidades del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM). José Luis Turina, su director artístico desde febrero del pasado año, hace un pequeño recorrido por su historia y las metas que ha perseguido durante estas dos décadas. "Edmon Colomer, director musical y artístico de la JONDE entre 1983 y 1995, fue, acompañado con personas del INAEM, a la celebración de un curso en Cuenca donde yo estaba de profesor, para reclutar "chicos y profesores". Ese fue el embrión de la JONDE".

Aunque en "teoría y jurídicamente" empezó estando vinculada a la ONE, más tarde, a través de una modificación de un real decreto, se convirtió en un organismo autónomo. Lo que no significa que no exista una colaboración con ella. "La vinculación que el director técnico y yo queremos darle", aclara. La JONDE surgió como cantera pero sobre todo para "sellar una vía de agua que tenía abierto el sistema educativo en aquel momento. Se quería dar un empujón a las orquestas españolas y de repente nos dimos cuenta de que no había material humano como para nutrir esa actividad profesional". En aquel entonces, los Ministerios de Educación y Cultura estaban separados, siendo éste

último el que decide crear la JONDE, "un organismo de altísima formación profesionalizadora". Era una respuesta a la mala situación del sistema educativo musical de entonces. En aquellos momentos se estaba gestando en la cabeza de sus fundadores un magno proyecto que nunca llegó a ver la luz: la creación de un centro superior de estudios musicales, "el famoso proyecto de Cuenca", y que no se concretó por "incompatibilidades" con el Ministerio de Educación. De aquella iniciativa sobrevive actualmente un edificio donde se reúnen una vez al año para llevar a cabo uno de sus cuatro encuentros anuales, a lo que se suma ahora la colaboración establecida, a partir de este año, con la Semana de Música religiosa de Cuenca, patrocinada en parte por la Fundación Caja de Madrid, institución que también apoya a la JONDE con la entrega de becas. Los objetivos que persigue la JONDE son los de "contribuir a que sus integrantes tengan acceso a una formación -complementaria de sus estudios anteriores- de muy alta cualificación; hacer lo que no hacen en los conservatorios: no sólo el trabajo de atril sino también de foso". Turina reconoce que en los últimos años también ha mejorado mucho la formación de los músicos, que "vienen mucho mejor preparados". "Esto es como la selección nacional de fútbol, donde vienen los mejores". Sin embargo, la intensidad de los encuentros, que pueden ocupar un tercio del año, no desanima a los jóvenes, "que tienen un entusiasmo formidable" y el número de solicitudes para ingresar alcanza el número de quinientas, ya que el



"prestigio" es uno de los principales reclamos que ofrece esta formación. Un acercamiento muy importante a la música contemporánea que se ha acrecentado también con la participación en el Festival de Alicante que organiza el CDMC. Turina asegura con satisfacción que el nivel de la JONDE, en cuanto a calidad, es "muy similar" al de las orquestas profesionales. La principal limitación, por supuesto, compatibilizarlo con sus clases en el conservatorio y con la actividad en otras jóvenes orquestas, porque "hay muchos que hacen doblete". Gracias a su presupuesto,

“ LA JONDE SURTIÓ COMO CANTERA PERO SOBRE TODO PARA SELLAR UNA VÍA DE AGUA QUE TENÍA ABIERTO EL SISTEMA EDUCATIVO EN AQUEL MOMENTO. SE QUERÍA DAR UN EMPUJÓN A LAS ORQUESTAS ESPAÑOLAS Y DE REPENTE NOS DIMOS CUENTA DE QUE NO HABÍA MATERIAL HUMANO.”



José Luis Turina con el director invitado Patrick Davin, en un ensayo de la JONDE durante el Festival de Alicante 2001, dedicado al joven intérprete.

alrededor de 200 millones de pesetas, es la única y una de las pocas de Europa que pueden realizar una gira al año por el extranjero. "Somos muy privilegiados en ese aspecto". Organizar cada encuentro cuesta unos 50 millones de pesetas ya que hay que "traer 17 profesores de los mejor cualificados de todo el mundo", afirma el director artístico de la JONDE. Durante estos casi 20 años han pasado por la JONDE cerca de 800 alumnos, muchos de los cuales han adquirido una sólida trayectoria profesional en las orquestas españolas.

De Academia a Joven Orquesta

Frente a la formación decana, otra que acaba de pasar de academia a convertirse en joven orquesta es la de Tenerife. Fue precisamente el pasado mes de marzo cuando tuvo lugar la puesta de largo de la Orquesta Joven de la Sinfónica de Tenerife después de quince años de trabajo bajo la denominación de Academia. Al frente como gerente se encuentra Enrique Rojas, mientras que el inglés Paul Opie se ocupa de la parte artística. "Empezamos hace 15 años con dieciséis alumnos, lo que nos obligó a abordar un repertorio limitado -explica Paul Opie-. Hicimos grupos de cámara e incorporamos gente de la OST para llenar la plantilla". El objetivo inicial de la

Academia fue el de reforzar la OST, y así surgió, por iniciativa de Opie y el ex concertino de la OST "la idea de crear una cantera, dándonos carta blanca para crear nuestra propia escuela".

Opie conoce bien las carencias que tienen nuestros jóvenes músicos respecto a los de su país. "Aquí falta la preparación y dominio técnico de tocar con otras personas", algo que contrasta con la experiencia que vivió él mismo como músico. "Recuerdo que allí desde muy temprana edad tocábamos en una orquesta juvenil, formaciones que proliferaron mucho en la época laborista en la que yo viví". La academia fue ganando alumnos y el año pasado pudo ya alcanzarse el número suficiente para "hacer un repertorio orquestal". El crecimiento también le ha permitido cambiar de sede pasando de la sala de la Caja de Canarias al Teatro Guimerá que tiene 700 localidades.

Como en la JONDE, también existe un pequeño problema a la hora de compatibilizar el trabajo en la orquesta con los estudios en "los institutos, los colegios o las propias clases del conservatorio", además de las ofertas para realizar algunos bolos. La joven orquesta ha contado con el apoyo, en los puestos importantes de algunas secciones, con músicos de la OST. "De los casi 70 músi-

cos, 11 son miembros de la OST". Opie reconoce que durante los últimos años el nivel de los músicos ha mejorado en gran medida y la edad media "ha bajado mucho". Una edad que empezó con 26 años y que actualmente se sitúa en los 19. "Hace 5 años el problema consistía en que la gente de 25 años tenía el mismo nivel que tiene un músico de 18 en otros países", algo que ya no sucede. En cuanto al sistema de enseñanza de la agrupación afirma que van "un poquito por libre".

Por la orquesta han pasado profesores extranjeros procedentes, por ejemplo, de los Virtuosi de Moscú "o que han trabajado con Bernstein o Abbado". Algo de reciente implantación ha sido la colaboración con el Festival Internacional de Música de Canarias al que acuden prestigiosas orquestas, algunos de cuyos músicos son invitados para impartir clases magistrales en la joven orquesta tinerfeña.

Uno de los objetivos de la Orquesta Joven de la Sinfónica de Tenerife es poder disfrutar de la experiencia de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, algo que es positivo tanto para los que enseñan como para los jóvenes. También la nueva creación de la Orquesta Joven de Canarias puede ser la fuente de otra vía de colaboración. "Nos gustaría que la mitad de los músicos de esa formación procedieran de nuestra academia", confiesa Opie, quien también reivindica una mayor comunicación entre las distintas jóvenes orquestas "para no pisar las aspiraciones de otros. Es necesaria una mayor colaboración". ■ 12

“ DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS EL NIVEL DE LOS MÚSICOS HA MEJORADO Y LA EDAD MEDIA HA BAJADO MUCHO. HACE CINCO AÑOS EL PROBLEMA CONSISTÍA EN QUE LA GENTE DE 25 AÑOS TENÍA EL MISMO NIVEL QUE TIENE UN MÚSICO DE 18 EN OTROS PAÍSES, ALGO QUE YA NO SUCEDE.”

Paul Opie, director artístico de la OJST



Entrevista a Ignasi Gómez

Presidente de la Asociación de Jóvenes Orquestas

Ignasi Gómez, músico y profesor de conservatorio, es desde hace dos años el gerente de la Joven Orquesta Nacional de Catalunya (JONC) y, en breve, se hará cargo de la presidencia de la Asociación de Jóvenes Orquestas que, si todo va bien, firmará su acta fundacional durante el próximo mes de abril.

Pregunta.- ¿Cómo surgió la idea de una asociación?

Respuesta.- El proyecto nació hace dos años impulsado por May Silva, responsable de la Orquesta Joven de Andalucía (OJA) y por Paco Campillo, de la Orquesta de la Generalitat Valenciana. Desde entonces ha existido un relevo, y estas dos personas ya no están. En los últimos seis meses lo que se ha producido es un periodo de transición en el que se han creado los estatutos y marcado los objetivos de la Asociación.

P.- ¿Cuáles son esos objetivos?

R.- Tener un compromiso colectivo. Una fluidez de colaboración y de comunicación. Sobre todo, lo más importante es esa necesidad de compartir los objetivos y los medios con los que cuentan las orquestas en el día a día.

P.- En la actualidad existe cierta desorientación tanto en el interior de las orquestas jóvenes como en la relación entre ellas...

R.- Hay una absoluta descoordinación entre nosotros. En parte

es debido a que sólo existen 12 ó 13 proyectos reales, pero que son muy distintos. Cada uno de ellos es fruto de unas circunstancias diferentes. De eso nos hemos dado cuenta en los diversos encuentros que hemos celebrado, organizados con el propósito de conocer las actividades que llevamos a cabo y las soluciones a tomar.

P.- En el último encuentro que tuvo lugar en enero, ¿qué temas trataron?

R.- Hablamos de la organización de la Asociación y de la necesidad de compartir información, que la relación entre nosotras fuera mayor, de los programas de becas, de colaboraciones...

P.- ¿Cuál es la mayor dificultad a la que se enfrentan?

R.- La falta de tradición. Aunque la JONC se fundó en 1993, y es la segunda joven orquesta más veterana después de la JONDE, hay otras orquestas que no están consolidadas desde el punto de vista político, porque todavía hay quien se cuestiona la necesidad de tener una orquesta de este tipo, algo que desde luego no sucede en otros países, como Alemania.

P.- La comunicación contribuirá también a que exista un intercambio entre las orquestas...

R.- Sí, puede ser muy enriquecedor el préstamo o el acceso a los distintos archivos, instrumentos o músicos, así como a los directores invitados y saber cuáles funcionan y cuáles no, porque lo único irrenunciable en este proyecto pedagógico es que haya un antes y un después. **S.G.**

Finale 2001 para Windows disponible en castellano

Actualízate a Finale 2001 (en castellano) y a Finale 2002 (Windows y Mac O.S)

También disponible PRINTMUSIC en castellano para Windows.

Contacta con Polimúsica
Caracas.6 28010 Madrid

Tel. 91 319 48 57 www.polimusic.es



Ignasi Gómez

© Diari de Terrassa. Jordi Segarra



[microFusa] Indústria, 236 08026 Barcelona
T 93 435 36 82 F 93 347 19 16

www.microFusa.com

escuela de verano

jóvenes músicos lucena

ciudad de

5 al 31 de agosto 2002

para jóvenes instrumentistas
[piano • violín • viola • violoncello
• flauta • clarinete] nacidos
desde 01 • 01 • 1984

Profesores:

Piano

Ricardo Descalzo Conservatorio Superior, Murcia
Francisco Jaime Pantín Conservatorio Superior, Oviedo
Alexander Kandelala Conservatorio Superior, Badajoz
Nino Keresseldtze Academia Kotaras, Gursio, Madrid; Academia Andano, Madrid
Claudio Martínez Mehner Escuela Superior de Música "Reina Sofía", Madrid; Conservatorio Superior, Salamanca
Moon Chang-Rok Conservatorio Superior, Zaragoza
Miguel Ángel O. Chavalidas Conservatorio Profesional, Guadalajara; Escuela Superior de Música "Reina Sofía", Madrid
Balazs Szokolay Academia de Música "Frans Liszt", Universidad de Budapest

Violín

M^o Carmen Antequera Conservatorio Profesional, Guadalupe; Sinfonía Orquesta Filarmónica de España
Anna Bagot Conservatorio Profesional de Formas, Madrid; Summer String Academy; Universidad de Indiana, EEUU
Yuri Managadze Real Orquesta Sinfónica de Sevilla
Jennifer Moreau Sinfonía Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Cuarteto "Ocean Drive"
Victor Parra Conservatorio Superior, Vizcaya-Sevilla
Olga Vilkomirskaya Instituto "Gnessin" de Música; Conservatorio Superior, Badajoz

Viola

Alan Kovacs Conservatorio Profesional "Joaquín Turina", Madrid
David Quiggle Cuarteto Casals

Violoncello

Marius Díaz Liral Sinfonía Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Cuarteto "Ocean Drive"
Paulo Gato Lima Academia Nacional Superior de Orquesta, Lisboa
Elena Solanes Conservatorio Superior, Valencia

Flauta

Miguel Ángel Angulo Orquesta Nacional de España
Javier Castiblanque Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera, Múnich
Julia Gallego Sinfonía Orquesta Sinfónica de Galicia
Jaime Martín Royal Academy of Music, Londres; Sinfonía Royal Philharmonic Orchestra; Sinfonía Chamber Orchestra of Europe

Clarinete

Carlos Gil Orquesta Ciudad de Granada
César Martín Orquesta Sinfónica del Valle, Sabadell
Alfonso Pineda Conservatorio Superior, Badajoz

Acompañamiento Vocal

Kennedy Moretti Escuela Superior de Música "Reina Sofía", Madrid; Conservatorio Superior, Salamanca

Orquesta

Guillermo García Calvo Viena Director asistente Orquesta del Festival de Badajoz

Coro

Ester Bonal Escuela de Música Municipal "Gai Ponsic", Barcelona
Judith Faller Escuela Municipal de Música de Tres Cantos, Madrid

Taller de Improvisación Rítmica

David Gallagher Grupo Stony, Londres
Paul Günter Grupo Stony, Londres
Lorraine Le-Blanc Grupo Stony, Londres

Taller de Movimiento y Danza

Verena Maschat Madrid

Técnica Alexander

Montserrat López Pamplona

V Jornadas de Pedagogía Musical 19 al 24 de agosto 2002

dirigida por el Profesorado de Educación Musical

Festival Internacional de Piano 27 al 31 de agosto 2002

Jardines del Centro Municipal "Los Santos", Lucena (Córdoba)
 Entrada Libre

Declarado de Interés Turístico Nacional de Andalucía

Organiza:
 Asociación de Escuelas de Música y Danza
 Ciudad de Lucena

Información:

Apdo. Correos 355 • 14900 Lucena (Córdoba)
 Tel: 957 59 06 08 [mañanas] • Fax: 957 50 91 46
<http://www.escuelalucena.com>
 e-mail: es.lucena@teleline.es



PROMUEVA Y MUESTRE

Las jóvenes orquestas de España



La Jonde en el ▶
Schauspielhaus

Joven Orquesta Nacional de España

La JONDE se fundó en 1983 como una unidad de producción del INAEM. Por ella han pasado cerca de 800 alumnos, de cuales 100 lo hacen en estos momentos. Sus fines son, entre otros, proporcionar a sus integrantes una experiencia profesional de alto nivel, a través del estudio y la práctica de un repertorio sinfónico y camerístico cuidadosamente seleccionado y trabajado con un cualificado equipo de profesores de las distintas especialidades instrumentales. Los miembros de la JONDE tienen la consideración de becarios y su permanencia en la orquesta está circunscrita a un año, renovable hasta tres, en caso de superar las pruebas anuales y dentro de los límites de edad establecidos (de 18 a 23 años).

La JONDE realiza aproximadamente cuatro encuentros anuales. Cada encuentro consta de una fase pedagógica, una fase de conjunto y una gira de tres conciertos, por término medio. Además de la actividad propiamente sinfónica y camerística, en cada encuentro tienen lugar una serie de actividades complementarias (conferencias, sesiones de análisis, cursillos de interpretación y de luthería, etc.). De forma habitual, la Orquesta

realiza programas de intercambio con otras jóvenes orquestas europeas.

Aunque durante sus primeros 12 años la orquesta tuvo un único director artístico y musical, Edmon Colomer, desde 1996 cada encuentro es encomendado a un director diferente, seleccionado en función del repertorio programado para cada ocasión. Desde esa fecha han dirigido la JONDE directores como Carlo Maria Giulini, Víctor Pablo Pérez, Antoni Ros-Marbà, Salvador Mas, Salvador Brotons, Peter Maag, Paul Goodwin, Lutz Köhler, Gianandrea Noseda o Gloria Isabel Ramos.

La Orquesta cuenta con un director asistente, que es elegido cada año a través de unas pruebas de selección a las que pueden concurrir jóvenes directores de edad inferior a 32 años, y al que se le encomienda la preparación del repertorio trabajado por secciones y en conjunto, pudiendo ser ocasionalmente invitados a dirigir algunas de las obras programadas. De igual manera, cada año es designado un joven compositor residente, que asiste a los encuentros, desarrollando sesiones de análisis acerca del repertorio trabajado, y al que se le encargan dos obras, una



sinfónica y otra camerística, que son posteriormente estrenadas por la Orquesta.

Al proporcionar a los integrantes un amplio periodo de experiencia formativa profesional en las mejores condiciones pedagógicas y en contacto con un repertorio difícilmente abordable en los conservatorios, las condiciones con que posteriormente pueden abordar el acceso al mundo profesional a través de audiciones, pruebas u oposiciones son claramente mejores. Por otra parte, el criterio de la JONDE es planificar la actividad de modo que en los años de permanencia en la misma los integrantes pasen por tantas situaciones "de atril" como posteriormente puedan encontrarse en el mundo profesional. ■ 12



◀ Patrick Davin dirigiendo a la Jonde en un ensayo en el Teatro Principal de Alicante, septiembre 2001.

Joven Orquesta Nacional de España (JONDE)

Director artístico: José Luis Turina de Santos.

Gerente: Marisa Moya Arribas.

Fechas audiciones: mayo/junio y octubre/noviembre.

Condiciones: Edad: entre 18 y 23 años, cumplidos el año natural en que se celebra la prueba.

Formación: aunque puede haber excepciones, según las especialidades, se exige haber concluido el Bachillerato y el grado medio de música.

Dirección: Auditorio Nacional de Música.
C/Príncipe de Vergara, 146. 28002 Madrid.

Teléfonos: 91 337 02 70 y 91 337 02 71.

Fax: 91 337 02 46

E-mail: jonde@sarenet.es

Página web: <http://jonde.mcu.es/>



Orquesta Joven de Andalucía

El Programa Andaluz para Jóvenes Instrumentistas-Orquesta Joven de Andalucía (JOA) fue creado por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía en el año 1994. Es un programa en cuyo eje central se encuentra el complemento de formación y experiencia que el trabajo orquestal puede proporcionar a los jóvenes músicos de Andalucía. Sus objetivos son impulsar y complementar, la formación musical de los jóvenes valores emergentes que aspiren a una actividad profesional, y establecer diversos mecanismos de ayudas para quienes finalizan su permanencia en la orquesta, a través de la integración en orquestas profesionales, concesión de bolsas de estudio para la culminación de los estudios dentro y fuera de nuestras fronteras, así como la ayuda en la mejora de su instrumento en caso necesario. La selección de los miembros del Programa Andaluz



para Jóvenes Instrumentistas se realiza únicamente a través de las audiciones de selección que anualmente se convocan. Cada año se establecen tres periodos de trabajo coincidiendo con las vacaciones de Navidad, Semana Santa y Verano, culminados con una gira de conciertos.

Considerando los equipamientos para el normal funcionamiento del programa, conviene indicar claramente que el Programa Andaluz y la Orquesta Joven de Andalucía no necesita la misma infraestructura que una orquesta profesional o un conservatorio. La orquesta tiene un carácter itinerante en cuanto al desarrollo de sus actividades, la única sede estable necesaria, localizada en Sevilla,

es la de su base de organización, es decir, sede administrativa desde donde se planifica, coordina, convoca y administra los recursos económicos o materiales para su funcionamiento. ■ 12

Orquesta Joven de Andalucía (OJA)

Director Programa: Michael Thomas.

Adjunta a dirección: Manuela García.

Audiciones: Se convoca una prueba de admisión anual.

Condiciones: Superar la prueba de admisión, cumpliendo los requisitos de la convocatoria.

Dirección: C/Levías, 17. 41004 Sevilla.

Teléfono: 95 503 67 00

Fax: 95 503 66 87

Página web: www.epgpc.com



Solicítelo gratis

Todo un mundo para la Educación

Catálogo de Pedagogía Musical 2002

EDICIONES
J. M. FUZEAU



Juegos musicales ...



Pedagogía musical ...



Práctica instrumental ...



Instrumentos pedagógicos ...



Instrumentos del mundo ...

Y mucho más...
Danzas infantiles,
Construcción de
instrumentos, Expresión
corporal, Pizarras,
Cuadernos, Atriles,
Mazas.

HERMEX

Brutau, 96 - 08203 SABADELL
93 712 22 27
hermex@hermex.es

Marqués de la Valdavia, 5 - 28012 MADRID
91 527 00 72
hermex.mdr@hermex.es

www.hermex.es

La JONC en el Palau de la
Música de Barcelona



Jove Orquestra Nacional de Catalunya



La JONC nació en septiembre de 1993, impulsada por Roser Trepal, como directora ejecutiva y Josep Pons, quien ejerció de director artístico y musical.

Desde entonces, el objetivo principal de la orquesta ha sido el de complementar los estudios musicales de cada uno de sus miembros, ofreciéndoles una formación orquestal integral, que incluye el estudio, ensayo y ejecución en concierto del repertorio sinfónico más importante, así como el trabajo de los pasajes más exigentes y representativos para cada instrumento. Esta labor se realiza anualmente en tres o cuatro encuentros de trabajo, en los que los ensayos se complementan con otras actividades –entre otras, conferencias, sesiones de análisis o proyecciones audiovisuales– en aras de facilitar un conocimiento global de cada obra, estilo o compositor.

El proceso de selección de los miembros de la orquesta se realiza anualmente mediante audiciones. Los que se nombran miembros titulares de la orquesta por primera vez disfrutan de un primer periodo de dos años de permanencia. Después de este primer periodo pueden renovar la titularidad cada año que lo deseen, hasta la edad máxima (25 años). Además, la Fundación JONC cuenta con una segunda formación, la Orquesta de les Escoles de Música de Catalunya, que se dirige a estudiantes menores de 18 años.

Durante el último año, la JONC ha preparado obras importantes del gran repertorio sinfónico, bajo la dirección de maestros como Josep Pons, Ernest Martínez Izquierdo, Jordi Mora, Guy van Waas, Barry Sargent o Jan Caeyers. Mención especial merecen los encuentros de música barroca o contemporá-

nea que se realizan con una periodicidad bianual, y en los que participan además de profesores especialistas, compositores en residencia –cómo Jonathan Harvey y Joan Guinjoan– y jóvenes compositores que pueden preparar algunas de sus obras de forma interdisciplinaria con los jóvenes músicos hasta ofrecerlas en concierto. ■ 12

Jove Orquestra Nacional de Catalunya (JONC)

Director artístico: Manel Valdivieso.

Director ejecutivo: Roser Trepal.

Gerente: Josep Ignasi Gómez.

Comisión artística: Corrado Bolsi, Jaume Cortadellas, Robert Porter.

Dirección: Berenguer de Palou, 104. 08027 Barcelona.

Teléfono: 93 408 08 57

Fax: 93 408 52 09

E-mail: jonc@pie.xtec.es

Página web: www.jonc.es

V Concurso Internacional de composición pianística Fundación Marcelino Botín

Premio Manuel Valcárcel: 9.000 euros

Estreno en el Festival Internacional de Santander y edición de la partitura

Segundo Premio: 4.500 euros

Estreno en el Ciclo Jóvenes Valores de la Fundación Marcelino Botín

Plazo presentación obras: hasta el 31 de enero de 2003

Requisitos

- > *Compositores de cualquier nacionalidad.*
- > *Las obras, no sujetas a condicionamiento alguno, ni formal, ni estético, serán para piano solo, originales, inéditas y no interpretadas en audiciones públicas.*
- > *Las partituras se presentarán por sextuplicado, bajo el lema que figurará en un sobre cerrado que contendrá la dirección, teléfono, fotocopia del carnet de identidad o pasaporte y breve curriculum del autor.*

Información y envío de documentación de 9 a 14 horas en

 **Fundación
Marcelino Botín**

*Pedruca, 1. 39003 Santander | Tel. 942 226072 | Fax 942 226045
e-mail. fmabotin@fundacionmbotin.org | www.fundacionmbotin.org*



La JOGV en los jardines del Palau de la Música de Valencia. Foto: Cortesía IVM



Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana

Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana (JOGV)

Gerente del IVM: Inmaculada Tomás Vert.

Coordinadora JOGV: Rosa Cardós Aznar.

Director artístico: Manuel Galduf.

Fechas audiciones: Primer trimestre de cada año.

Condiciones: Edad: Entre 16 años y 25 años, como máximo, en el momento de realizar la Prueba de Acceso. Nacionalidad: Ser natural o residente en la Comunidad Valenciana. Formación: Estar en posesión del Título de Bachiller y haber finalizado los estudios correspondientes al tercer ciclo del grado medio de la LOGSE o en su caso, los de grado medio del plan 66.

Dirección: Instituto Valenciano de la Música. C/Barcas, 2. 46002 Valencia.

Teléfonos: 96 318 44 90/92/93

Fax: 96 318 44 84 y 96 318 44 61

E-mail: rcardos@cult.gva.es

ipalau@cult.gva.es

Página web: www.cult.gva.es/dgpcbbaam

La JOGV se funda en el año 1991 con la denominación "Jove Orquestra de la Comunidad Valenciana" y bajo el patrocinio del Programa de la Generalitat Valenciana "Música 92". Desde sus comienzos la gerencia y organización de la orquesta fue privada, hasta que, en 1996, la Consejería de Cultura asume plenamente su tutela y programación. En 1998 cambia su denominación a la actual, y se adscribe orgánicamente al Instituto Valenciano de la Música (IVM).

Por la Orquesta han pasado ya 432 músicos jóvenes, en condición de becarios y con una permanencia máxima de tres años. La finalidad principal de la JOGV es ofrecer a los músicos de la Comunidad Valenciana, menores de 26 años, una formación complementaria que facilite el perfeccionamiento musical y les dé la oportunidad de afirmarse en su dedicación profesional a la música.

La actividad de la JOGV se concentra en periodos de trabajo docente y artístico, denominados "encuentros". Se realizan un mínimo de tres en el año de acuerdo con los días

no lectivos del calendario escolar, evitando así interferir en el desarrollo de la actividad docente de conservatorios y escuelas de música. Al finalizar cada encuentro se realizan varios conciertos en distintas ciudades de España o del extranjero, en los que se pone en práctica el trabajo realizado y el repertorio preparado en el primer periodo. El número anual puede oscilar entre 15 y 25, con un repertorio que va desde el barroco hasta el siglo XX, principalmente clasicismo y romanticismo.

La JOGV no dispone de una sede estable donde ensayar y poder llevar a cabo su programa de formación, por lo que, para cada encuentro, el Instituto Valenciano de la Música designa un municipio de la Comunidad Valenciana que reúna la infraestructura mínima necesaria para desarrollar el plan de trabajo establecido.

El director titular es nombrado por libre designación de acuerdo con su trayectoria profesional y, especialmente, por su identificación con los objetivos del programa, su



Manuel Galduf. Foto: Cortesía IVM

visión pedagógica y artística. Es el responsable artístico de la orquesta y, como tal, supervisa la actividad docente y prepara el repertorio de los conciertos que se realizarán en el segundo periodo de cada encuentro. Desde 1999 es Manuel Galduf. La JOGV tiene también dos plazas para jóvenes directores asistentes. La vía para acceder a las mismas es a través de la superación de pruebas selectivas convocadas bianualmente, de acuerdo con una convocatoria que regula las condiciones que han de reunir los aspirantes y las características del ejercicio que han de realizar. La misión de los mismos es auxiliar en la primera fase del encuentro a los profesores docentes en los trabajos de conjunto (vientos y cuerdas), así como en los ensayos parciales y en aquellos que determine el director artístico. Cada año, a propuesta del IVM, cabe la posibilidad de invitar a un compositor valenciano, el cual asiste a todos los encuentros que se celebren, así como a cualquier otra actividad organizada de la JOGV.

Anualmente el IVM convoca audiciones de acuerdo con el número de plazas que dejan vacantes aquellos miembros titulares que han cumplido los tres años de permanencia y según las necesidades de los repertorios programados para el año. ■ 12



Fase de estudio, clase magistral. Foto: Cortesía I.V.M.

carnet

EURO<26

ERES JOVEN. SÁCALE PARTIDO.

VIAJES

CINE



ARTE

LIBROS

DEPORTE

MÚSICA

TENDENCIAS

Un carnet lleno de ventajas sólo por ser joven.
¿A qué esperas para pedirlo?.

madridesjoven.com
el sitio del carnet euro<26



Dirección General de Juventud
CONSEJERIA DE EDUCACIÓN

Comunidad de Madrid





Joven Orquesta de Euskal Herria

La Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria tiene como patrón fundacional al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y como socios colaboradores a la Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa, a la Obra Social de Kutxa y a la Fundación Caja Vital. Fue fundada en 1997 y por ella han pasado, hasta el momento, 450 músicos. Cuenta con un gerente, Mikel Arregi, y con un director artístico, Juan José Ocon. Los aspirantes a formar parte de la orquesta deben tener una edad comprendida entre los 16 y los 26 años y residir en la Comunidad Autónoma Vasca o alrededores.

La Euskal Herriko Gazte Orkestra (EGO) tiene por objeto fundamental la promoción de valores musicales entre los jóvenes vascos, mediante el apoyo a su formación, anterior al



ejercicio musical profesional, y confiando en que la práctica orquestal complementa a la educación formal y sea un eslabón necesario en el proceso de profesionalización. La Fundación constituye, asimismo, un marco de colaboración y comunicación entre los diferentes sectores implicados en la formación musical que permite a los jóvenes un amplio conocimiento de la realidad profesional, contribuyendo, de esa manera, a la mejora de su formación.

La EGO realiza dos encuentros anuales de 18 a 20 días de duración (que se celebran en balnearios, hoteles o albergues, al no contar con una sede fija) para, posteriormente, ofrecer entre 10 y 12 conciertos anuales con repertorio sinfónico y música de cámara. Los miembros que acceden a ella tienen la condi-

Euskal Herriko Gazte Orkestra (EGO)

Gerente: Mikel Arregi.

Director artístico: Juan José Ocon.

Fechas audiciones: Semana Santa.

Condiciones: Jóvenes de 16 a 26 años de la Comunidad Autónoma Vasca o residentes en la misma o en un radio de 150 Km. cursando algún curso de grado medio o similar.

Dirección: C/Mondragón, 11. 01013 Vitoria-Gasteiz.

Teléfono: 94 525 35 00

Fax: 94 525 38 74

E-mail: mikel@xabide.es

ción de becarios, en una plantilla que se renueva anualmente en un 40 % de sus plazas, mediante las pruebas que se celebran anualmente en Vitoria durante la Semana Santa. ■ 12



Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia

Desde el año de su fundación en la ciudad de A Coruña, en 1994, la Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia ha formado a 174 jóvenes instrumentistas de toda Galicia de entre 13 y 27 años, que encontraron en la agrupación orquestal la única posibilidad real de enfrentarse con la práctica efectiva de su profesión.

Desde entonces la Orquesta Joven se ha convertido en uno de los proyectos educativos más originales de los últimos años en España. Articulada a través de la propia Orquesta Sinfónica de Galicia, que aporta profesores instrumentistas así como infraestructura técnica y artística, la joven agrupación sinfónica recibe todos los años a alumnos de

música de la Comunidad Autónoma gallega que desean tomar contacto con los conocimientos y experiencia práctica de auténticos profesionales de la música orquestal.

Estructurada en ciclos educativos de dos años a razón de cuatro encuentros por curso y con una duración media de dos semanas cada uno, la Orquesta Joven acerca la práctica de la música como profesión a través del contacto directo con otros músicos y, fundamentalmente, con el público, que, encuentro a encuentro, puede seguir la evolución de los alumnos en un repertorio que abarca la música orquestal de los tres últimos siglos: desde Mozart y Haydn hasta Stravinsky. Esta Orquesta Joven no dispone de director de

Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia (OJSG)

Gerente: Patrick Alfaya.

Directores artísticos: Vicente Alberola y Alejandro Sanz.

Fechas audiciones: Finales de mayo.

Condiciones: A partir de 14 años estudiantes de grado medio.

Dirección: Glorieta de América, 3. 15004 La Coruña.

Teléfono: 98 125 20 21

Fax: 98 127 74 99

E-mail: info@sinfonicadegalicia.com

Página web: www.sinfonicadegalicia.com

batuta, por lo que siempre cuenta con directores invitados que, junto a los solistas que colaboran con la Orquesta, ofrecen clases magistrales.

La Orquesta Joven, que cuenta en la actualidad con más de sesenta alumnos de toda Galicia, ya ha ofrecido numerosos conciertos en ciudades como Santiago de Compostela, Vigo, Lugo y otras localidades de la geografía gallega así como también en Murcia, Valencia, Jerez, Xavea, Concentaina e incluso en diversas localidades de Portugal, además de los conciertos habituales que con regularidad ofrece en su sede en el Palacio de la Ópera de A Coruña, y en los que se incluye música de cámara y sinfónica. ■ 12

BILBAO TRADING, S.A.

PLAZA FRANCISCO MORANO, 3
28005 MADRID

TEL.: 91 364 49 70 (5 LÍNEAS)

FAX: 91 364 49 71

E-MAIL: INFOBT@BILBAOTRADING.COM

WEB: HTTP://WWW.BILBAOTRADING.COM



CN270

Pulsación acción de Macillo,
8 sonidos, grabador,
metronomo, polifonía 32
notas, 3 pedales, efectos,
MIDI, tapa



CNB80

Pulsación acción de Macillo,
18 sonidos, grabador,
metronomo, 3 pedales,
efectos, interface PC,
polifonía 64 notas, MIDI, tapa

KAWAI

*pianos
acústicos
y digitales*

tradición y tecnología

lo mejor de ambos mundos en los mejores pianos digitales

El sonido y la pulsación son el alma del piano y por ello en cada uno de nuestros modelos hemos utilizado métodos tradicionales y la tecnología más avanzada para conseguir una autenticidad y un tacto inigualables

ES1

Portátil, 16 sonidos, PC
interface, amplificado,
grabador, peso 18 kg



Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia



La Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia (OJRM) es una entidad formativa dirigida a instrumentistas noveles menores de 25 años. Auspiciada por la Consejería de Turismo y Cultura de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia en colaboración con el Auditorio y Centro de Congresos Región de Murcia, es la más veterana de las orquestas juveniles españolas, y desde su constitución, hace ya 20 años, han pasado por ella centenares de instrumentistas, muchos de los cuales ocupan hoy puestos

como profesores en los principales conservatorios y orquestas del país. Actualmente la integran 80 jóvenes instrumentistas.

También cuenta con una Sección de Aspirantes de la Orquesta de Jóvenes Región de Murcia que fue creada por la Consejería de Cultura y Educación de la Comunidad Autónoma en septiembre de 1986 con la intención de apoyar y estimular a los más jóvenes en el estudio de la música, facilitando a sus componentes elementos y medios para su más completa formación artística, además de la

Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia (OJRM)

Gerente: Maravillas Pérez.

Director artístico: Cesar J. Álvarez.

Fechas audiciones: enero y junio (cada año).

Condiciones: Entre 16 y 25 años. Estudiantes de los centros de la Región de últimos cursos de grado medio y grado superior.

Dirección: Palacio González Campuzano. Pza. Romea, 4. 30001 Murcia.

Teléfono: 96 827 76 84.

Fax: 96 827 77 62.

E-mail: maravillas.perez2@carm.es

Página web: www.auditoriomurcia.org

posibilidad de permanecer en la propia Orquesta de Jóvenes. Está formada por treinta instrumentistas de cuerda, procedentes de distintas localidades de la Región y de otros municipios alicantinos que cursan estudios en el Conservatorio Profesional de Música de Murcia. Hizo su aparición en diciembre del mismo año 86, dentro del XIV Festival de Música en la Navidad, y desde entonces ha venido desarrollando su actividad por diferentes localidades de la Comunidad de Murcia. Desde su fundación se han encargado de su dirección artística los violinistas Unnur Palsdottir, Robert Andorka y Gabriel Lauret. Desde hace algunas temporadas, comparten la titularidad en la dirección los violinistas Emilio Fenoy y Rezart Kapetani. ■ 12



Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias

La Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (JOSPA) fue presentada en marzo de 1988 en el Conservatorio Superior de Música "Eduardo Martínez Torner" de Oviedo, bajo el nombre "Collegium Musicum". El trabajo de los componentes de la orquesta durante estos años, con más

de 80 conciertos repartidos por toda la geografía española, ha hecho posible el reconocimiento oficial por parte de la Viceconsejería de Educación y Cultura del Principado de Asturias y otras entidades destacadas de la vida cultural asturiana (Teatro Campoamor, Teatro Jovellanos, Cajastur, etc.), comenzan-

Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (JOSPA)

Director Artístico: Yuri Nasushkin.

Fechas de Audiciones: Comienzos del año natural (y excepcionalmente en otras fechas).

Condiciones: Formación Musical de Grado Medio. Edades entre los 16 y los 24 años, residentes en el Principado.

Dirección: C/Corrada del Obispo, s/n. 33003 Oviedo.

Teléfonos: 985 205 513 y 985 288 685

Fax: 985 288 685

E-Mail: yurinasushkin@yahoo.es

do de ese modo una nueva etapa en la vida de esta agrupación bajo la dirección de Yuri Nasushkin.

El modelo de funcionamiento de la JOSPA es común al de otras orquestas jóvenes españolas: encuentros, clases magistrales, becas de estudio, así como la vinculación, antes reseñada, con las instituciones del Principado de Asturias. La plantilla de la orquesta está compuesta por becarios (alumnos que han pasado una prueba de selección) y colaboraciones voluntarias, dependiendo de las necesidades de plantilla, sumando un total aproximado de 90 becados. La JOSPA se plantea como misión el proporcionar a los jóvenes estudiantes asturianos los medios necesarios para acceder con máximas garantías de éxitos a la vida profesional. ■ 12



Foto: Nebot

V Semana de MÚSICA Antigua de Gijón



19 a 28 de julio de 2002

Coloquio internacional "CINCO SIGLOS DE VIHUELA"

Cristina Bordas, José Luis Romanillos, Pepe Rey, Manuel Morais, Dinko Fabris, Antonio Corona, Javier Martínez, Joel Dugot, Mimmo Peruffo y Carlos González.

CURSOS:

Laúd barroco: Robert Barto

Guitarra barroca: Gerardo Arriaga

Guitarra romántica y bajo continuo: Karl-Ernst Schröder

Mandolinas: Ensemble Gabriel Leone

Canto: Jill Feldman

Flauta de pico y violas medievales: Kees Boeke

Laúd renacentista y vihuela: Paul O'Dette

Mantenimiento de laúdes: Carlos González

CONCIERTOS:

José Miguel Moreno, vihuela.

"Orphenica Lyra" Dir. J.M. Moreno

Paul O'Dette, vihuela y guitarra barroca

"Orpheon" Dir. José Vázquez

Emma Kirkby con "London Baroque"

"Trecento", Jill Feldman y Kees Boeke

Gerardo Arriaga, guitarra barroca

Ensemble "Gabriele Leone", mandolinas antiguas

Robert Barto y Karl-Ernst Schröder, laúdes barrocos

Orquesta de Cámara del Nalón. Dir. Manuel Angel Paz

Concierto de alumnos

Información:

CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO.

Jovellanos 21. 33201-Gijón

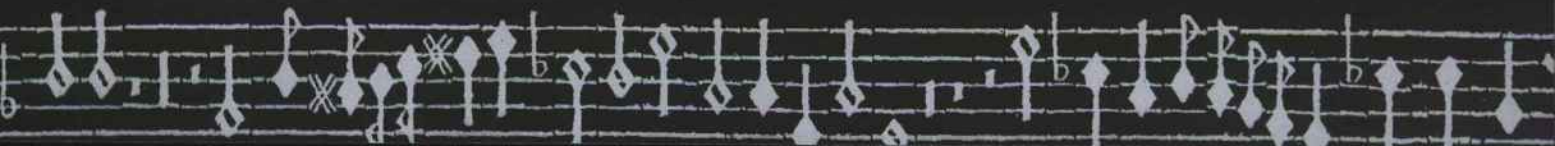
Teléfono: 985181038

E-mail: difusion.fmc@ayto-gijon.es

INSCRIPCIONES: A PARTIR DEL 2 DE MAYO



cajAstur 





Joven Orquesta de Canarias

Se trata del proyecto más reciente, entre las jóvenes orquestas españolas. La Joven Orquesta de Canarias (JOC) nace de la colaboración entre la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y la Orquesta Sinfónica de Tenerife, con el apoyo de varias Direcciones Generales del Gobierno Canario. El pasado mes de septiembre tuvo lugar su primer encuentro al que asistieron 102 jóvenes.

La JOC tiene como objetivo servir de formación orquestal pre-profesional a todos los estudiantes de música de la Comunidad Canaria menores de 26 años. El proyecto inicial prevé dos encuentros anuales, en donde se realizarán trabajos de formación, tanto en ensayos seccionales como en clases magistrales. Cada encuentro finalizará con dos con-



ciertos, uno en cada una de las capitales provinciales (Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife).

De manera espontánea, y como es usual en estas agrupaciones, la JOC ha tenido que contar con apoyo de instrumentistas de otras jóvenes orquestas y, a su vez, algunos de sus componentes están siendo invitados a participar en otras agrupaciones. En el primer encuentro, antes reseñado y que tuvo lugar en el municipio de Tejada, se trabajó con obras de Mahler, Lutoslawski y Dvorak con la dirección de Joachim Harder. Para el segundo se ensayará la *Sinfonía n.º 8* de Beethoven y la *Sinfonía n.º 4* de Chaikovsky, bajo la batuta de Lutz Köhler. La JOC no se plantea, de momento, la presencia de directores

asistentes ni compositores en residencia. ■ 12

Joven Orquesta de Canarias (JOC)

Gerente: Juan Antonio González Ojellón (por parte de la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria) y Enrique Rojas Guillén (por parte de la Orquesta Sinfónica de Tenerife).

Directora artística: Isabel Vilá.

Próximas audiciones: junio 2002

Condiciones: De 15 a 25 años (aunque por debajo se hacen excepciones cuando el buen nivel del instrumentista lo justifique). Nivel Medio-avanzado. Nivel Superior, Postgrado.

Dirección: C/Bravo Murillo 21-23.

35003 Las Palmas de Gran Canaria.

Teléfono: 928 472 578

Fax: 928 472 576

E-mail: academia@origic.com



Orquesta Joven de la Sinfónica de Tenerife

En Tenerife se presentará el próximo 22 de marzo una nueva orquesta de jóvenes. En este caso, la de la Sinfónica de

Tenerife que aprovechará el trabajo que viene haciendo el oboísta londinense Paul Opie al frente de la Academia de Estudios Orquesta-

les de la Orquesta Sinfónica de Tenerife. Dicha Academia, que tiene como finalidad primordial y directa la preparación y formación orquestal, camerística y sinfónica, de estudiantes de música residentes en la Isla de Tenerife, da un paso adelante con la creación de esta orquesta de jóvenes que nace apenas unos meses después de la Orquesta de Jóvenes de Canarias y que aspira a compartir con ella los difíciles retos de la formación orquestal de los jóvenes canarios. La nueva orquesta contará con 50 participantes (todos ellos menores de 25 años) y realizará un encuentro por trimestre, con dos conciertos anuales. ■ 12

Orquesta Joven de la Sinfónica de Tenerife (OJST)

Gerente: Enrique Rojas Guillén.

Director artístico: Paul Opie.

Fechas audiciones: No están previstas.

Dirección: Plaza de España, 1 - 6ª planta.

38003 Santa Cruz de Tenerife.

Teléfono: 922 23 98 01

Fax: 922 23 96 17



Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid



La Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid (OSE) se creó oficialmente en el mes de febrero del año 1992, tras un año de funcionamiento experimental, por Orden de la Consejería de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid. Depende de la Dirección General de Centros Docentes y, a partir del mes de septiembre, la Orquesta pasará a denominarse Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid. Desde su creación han sido miembros de la Orquesta alrededor de 500 estudiantes. Los objetivos de la OSE son ofrecer a los alumnos de los conservatorios y escuelas de música una formación complementaria a la que reciben en sus centros de enseñanza, que les permita insertarse en el mundo laboral, dotarles de acceso a especialistas y conocer e interpretar una parte del repertorio sinfónico.

La Orquesta realiza anualmente un mínimo de tres programas sinfónicos y uno de música de cámara. Para cada uno de los programas se realizan un mínimo de tres y un máximo de cinco conciertos, que se ofrecen en la Red de Teatros de la Comunidad de Ma-



Lorenzo Ramos. Foto: Cortesía OSE.

drid y en el Auditorio Nacional de Música.

La Orquesta ha realizado varios intercambios con otras formaciones del mismo carácter, en virtud del acuerdo tomado con el resto de las jóvenes orquestas españolas. Así,

Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid (OSE)

Gerente: Julio Arce.

Director artístico: Lorenzo Ramos.

Fechas audiciones: anuales, la segunda quincena del mes de junio.

Condiciones: Estudiantes de conservatorios y escuelas de música de la C.M. entre 15 y 25 años, así como los jóvenes que habiendo finalizado sus estudios musicales no superen la edad máxima para la entrada en la Orquesta.

Dirección: Dirección General de Centros Docentes. Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. C/ Alcalá Galiano, 4. 28010 Madrid.

Teléfono: 91 720 07 28

Fax: 91 720 08 01

E-mail: ose@madrid.com

varios miembros de la Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid participaron en el Homenaje a Joaquín Rodrigo que organizó la Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana y en un programa realizado por la Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. De la misma manera, varios alumnos de las citadas orquestas intervinieron en los programas de la OSE. ■ 12

Joven Orquesta de Castilla-La Mancha



La Joven Orquesta de Castilla-La Mancha (JOCLM) nace institucionalmente, y con este nombre, en Julio de 1997, pero el proyecto tiene su germen en el comienzo de los Cursos Internacionales de Música "Martín Códax", allá por el año 1982, cuando el curso incorpora, como nueva asignatura, la clase de Orquesta de Cámara bajo

la tutela del director de orquesta y profesor de violín Manuel Villuendas.

La clase de Orquesta de Cámara va, año tras año, recibiendo un apoyo muy importante de modo que, con la fusión del Curso Internacional de Música "Martín Códax" y el Curso de Instrumentos de Viento, que se realizaban en Toledo desde 1985, y su traslado a

Joven Orquesta de Castilla-La Mancha (JOCLM)

Gerente: Rafael Jiménez Herranz.

Director artístico: Manuel Villuendas.

Fechas audiciones: julio y diciembre o marzo, coincidiendo con las vacaciones nacionales.

Condiciones: Estudiantes de los últimos años de grado medio y grado superior.

Dirección: C/ Agen, local 20. 45005 Toledo.

Teléfono: 925 254 298

Fax: 925 226 097

E-mail: rafacim@teleline.es

Cuenca en 1992 -hecho éste que permitió completar el número de especialidades instrumentales- y el elevado nivel de los alumnos que participan, dan un impulso definitivo a la clase de orquesta que cuenta ya, en este momento, con posibilidad de realizar programas sinfónicos de gran dificultad.

La JOCLM, auspiciada por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de la Consejería de Educación y Cultura, permite reunir a los jóvenes músicos de Castilla-La Mancha, dotarles de formación y práctica orquestal, buscando el máximo nivel de ejecución y de calidad musical. Pretende, al mismo tiempo, ser un elemento importante en la definición de la identidad Castellano-Manchega a través de la formación orquestal permanente y de la exposición de sus resultados sonoros a todos los ciudadanos. ■ 12

La ESMUC debate sobre el grado superior

Durante los días 8 y 9 de febrero, tuvo lugar en la Escola Superior de Música de Catalunya el anunciado Simposio "El papel de los centros superiores de educación musical". La doble estructura de ponencias y presentaciones permitió que el Simposio se desarrollara a la vez como un foro de presentación de experiencias extranjeras referidas a los temas puntuales que la organización consideró fundamentales para la organización e implantación del nuevo grado superior, y de proyectos estatales de impartición del mismo.

Por una parte, una serie de invitados de prestigiosos conservatorios europeos (la Academia Sibelius de Helsinki, la Guildhall School de Londres, los Conservatorios de La Haya y Rotterdam, la Hochschule für Musik de Detmold) presentaron sus posicionamientos, argumentos y experiencias acerca de unos cuantos aspectos importantes que probablemente son

aún puntos débiles en la educación musical profesional del Estado Español. Entre ellos, la presencia de una diversidad de estilos no sólo en el sistema educativo sino también en un mismo centro, la adecuada articulación de las escuelas de música y los centros superiores, sobre todo velando por los estudiantes especialmente dotados -muy interesante la confrontación de dos

modelos casi antagónicos-, la sonología como tecnología del sonido, la necesaria evaluación externa e interna de la labor llevada a cabo en el conservatorio, y la necesidad y estructuras de una verdadera orientación profesional en el conservatorio. Todo ello fue precedido de una clara exposición del marco legal de estas enseñanzas a cargo de Elisa Roche, que centró su exposición en una comparación entre los dos textos legales de entre los que hoy día ordenan la educación musical superior en España y que se hallan más alejados como son la Orden del Ministerio y el decreto de Catalunya.

Por su parte, la presencia de representantes de diversos conservatorios del Estado Español permitió no sólo conocer el estado en que se halla la implantación del nuevo grado superior en cada centro y su oferta educativa -concretamente las especialidades que cada uno de ellos ofrece- y sus instalaciones. Asistieron el Conservatorio de Salamanca -representado por la catedrática Montserrat Font- que ya tiene un año de experiencia en estos estudios, el Conservatorio de Música de las Islas Baleares, el Centro Superior de Música del País Vasco, y la propia Escola organizadora del Simposio, todos ellos representados por sus respectivos directores. No asistió al acto ningún representante del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid que también había sido invitado al Simposio. Tras sus respectivas presentaciones,

participaron todos ellos en una mesa redonda moderada por Leopoldo Santos en la que se mostró de manera incipiente pero clara que estos centros representan una oferta educativa notablemente diversificada por sus proyectos educativos, así como por sus respectivos planteamientos de base acerca de modelos estructurales y pedagógicos.

Cada una de las cuatro sesiones estuvo precedida de una breve interpretación musical, a cargo de grupos distintos de la Escola que representaron las diversas tradiciones musicales que en ella se aprenden y se enseñan: tras un parlamento inicial de Lluís Vila d'Abadal, coordinador general de la Fundació per l'Escola Superior de Música de Catalunya, abrió el simposio la cobla (música tradicional catalana); las demás sesiones fueron abiertas por un cuarteto de jazz, un trío de violas de gamba y tiorba, y, finalmente, un dúo de flauta y guitarra.

Asistieron al congreso un total de 130 personas entre las que se encontraban responsables de consejerías de Educación de algunas Comunidades Autónomas que se hallan en proceso de implantación del nuevo grado superior. La valoración del evento es altamente positiva en todos los aspectos y la Escola Superior de Música de Catalunya ya ha empezado a barajar ideas a fin de encontrar nuevos formatos aún más fructíferos para futuras ediciones. ■ 12

Henle Álbum

Música para piano de Bach a Debussy

5€

HN 951

Los pianistas y tiendas de música están de enhorabuena: la editorial Henle responde con esta obra al enorme éxito de la edición conmemorativa „Piano album“. Esta nueva edición del programa completo „urtext“ para piano (a dos manos) de Henle - por sólo 5 € - ofrece 39 piezas integrales para piano entre las que destacan obras tan famosas como el preludio en Si menor de Chopin. ¡Y todo esto con la garantía „urtext“ de Henle! El álbum incluye también indicaciones sobre el grado de dificultad e introducciones en cuatro idiomas (alemán, inglés, francés, japonés) a todos los compositores.



En clave de estética Aburridos e inquietos

por JOSÉ LUIS NIETO

Se ha dicho en numerosas ocasiones que el ser humano es el único animal que muestra síntomas de aburrimiento; no contemplo aquí los animales sacados de su entorno natural y recluidos en una jaula o en cualquier otro sistema de cautiverio, pues en ese caso sí parece que manifiestan similares signos. Tal vez los animales "salvajes" tengan mucho que hacer, ocupando así todo su tiempo en tareas propias de su asilvestramiento y, por eso, no se aburren. Y a los humanos, ¿qué nos ocurre? Pues que a veces estamos muy "domesticados", o como deseamos denominarlo.

¿Y todo esto tiene algo que ver con la música? Pues sí, y mucho. No voy a negar que para alcanzar algunas de las mejoras de nuestra sociedad sea conveniente y necesaria una proporción de instrucción y civilización. Pero claro, aquí no hablamos de tecnología sino de arte y, en este sentido, las cosas no pueden ser iguales. Recordemos que la música es un arte que precisa de alto grado de preparación y técnica, pero no nos equivoquemos: la composición musical no debe ser una actividad sometida al mismo cautiverio del que somos presa en otros campos de nuestra vida.

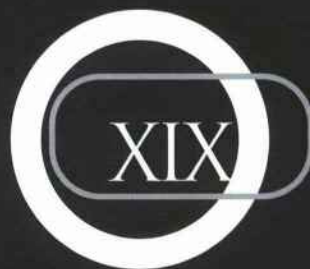
Resumida así la cuestión (si

todavía nos queda algo de libertad dentro de los límites que nos autoimponemos), ¿qué elegimos: entretenernos con músicas muy "domesticadas" o explorar músicas todavía por nacer?, ¿nos conformamos -dócilmente- con lo que musicalmente ya poseemos o nos arriesgamos en busca de una música que, una vez más, nos cree desconcierto?, ¿apostamos por la estabilidad artística y su facilidad de consumo o por la incertidumbre de lo desconocido -no siempre satisfactorio-?, ¿preferimos aburrirnos o inquietarnos? Habrá respuestas para todas las personas y sus momentos, pero no nos confundamos: la composición sólo tiene una vía posible para seguir caminando "en libertad y sin amaestrar": reinventarse a cada instante.

En la civilizada sociedad occidental vivimos -no todos- con un alto grado de facilidad en lo que se refiere a lo cotidiano y, como los animales en cautividad, tenemos muchas necesidades materiales resueltas. Pero, ¿es beneficioso poseer tanto?, pues la fiera salvaje encerrada dará muestras de aburrimiento e incluso de demencia. Hay quien dice que nadie se aburre en una crisis, y tiene toda la razón; por ello creo que para la música es mejor la inquietud de la crisis que el aburrimiento de la estabilidad. ■ 12



Torroella de Montgrí
Costa Brava
Julio-Agosto 2002



CURSOS
INTERNACIONALES
DE INTERPRETACION Y
COMPOSICION
MUSICAL

19 de JULIO-25 de JULIO

JOAQUÍN ACHÚCARRO, piano
Southern Methodist University, Dallas

30 de JULIO-8 de AGOSTO

LLEONARD BALADA, composición
Carnegie Mellon University, Pittsburgh

5 de AGOSTO-14 de AGOSTO

ÁLVARO PIERRI, guitarra
Université du Québec, Montreal

16 de AGOSTO-25 de AGOSTO

RADU ALDULESCU, violoncello
Menuhin Academy, Gstaad

VICENÇ PRATS, flauta
Ecole Normale, Paris

ORGANIZA

Joventuts
Musicals de
Torroella
de Montgrí



Ap. 70
17257 Torroella de Montgrí
Tel. 00 34 972 76 06 05
Fax. 00 34 972 76 06 48
jjmtdm@ddgi.es
www.ddgi.es/tdm/fimtdm

COLABORAN

EUROMÚSICA

De Montsalut
Flauts

PATROCINAN

AJUNTAMENT DE
TORROELLA DE MONTGRÍ



Diputació
de Girona



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA

TÉCNICOS DE PIANOS
**PIANO
TECH'S**

El reino del piano
nuevo y de ocasión



Condiciones excepcionales
pianos de estudio y concierto

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

EXPOSICIÓN Y TIENDA:
C/ Almadén, 26. 28014 Madrid
(semiesquina Paseo del Prado)
Tel. 91 429 22 80 Fax 91 429 87 11

TALLERES:
C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid
Afinación Reparación Restauración
Transporte

**ALQUILER DE PERCUSIÓN
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER**
VENTA Y ALQUILER
DE INSTRUMENTOS MUSICALES



GUITARRAS
PERCUSION
BATERÍAS
AMPLIFICADORES
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS
Y REPUESTOS

DISTRITO HORTALEZA



CALL & PLAY

Avda. de Bucaramanga, 2
Centro Comercial Colombia
Tel. 91 381 71 01 - Fax. 91 381 72 09

CONSTRUCTOR
DE
GUITARRAS

Evelio Domínguez

Elfo, 102
28027 Madrid
Tel. (+34) 91 408 81 34

Tres cubano

**Guitarras
clásicas y flamencas**



Recuperación del arpa misional o la repetición de la utopía que no fue

Iglesia Misión de San Miguel, ▶
Bolivia.



El estudio y recuperación de las arpas de los siglos XVI, XVII y XVIII en España ha sido una labor que ha constituido el objetivo de un grupo de personas relacionadas con este instrumento durante los últimos veinticuatro años.

La iniciativa, una utopía en la que nadie creyó, fue debida en su día a Nuria Llopis, profesional del arpa. Poco después la musicóloga Cristina Bordas la secundó en la búsqueda de instrumentos e investigación organológica de las arpas halladas. Nosotros participamos, desde el principio, como constructores e investigadores de las técnicas antiguas para la construcción de réplicas de estos instrumentos.

Durante todo este tiempo, hemos conocido todas las arpas barrocas encontradas en España y hemos reconstruido las que tenían más interés y posibilidades musicales. También hemos diseñado otras nuevas de la misma especie, basándonos en los tratados de construcción existentes. Asimismo, y siempre dentro de nuestras posibilidades, hemos participado en la difusión de estos conocimientos en congresos, simposios, etc., y creado los cimientos de una escuela de constructores. Sin embargo, y porque no han aparecido nuevos ejemplares de arpas, nos hemos visto obligados a buscar otros horizontes a nuestra actividad. Las arpas españolas habían sido llevadas a América por los descubridores y allí debían encontrarse sus parientes más cercanas.

La localización cierta de la existencia de arpas aseguibles en Iberoamérica, de acuerdo con nuestras informaciones, se hallaba en Bolivia, antiguo Virreinato del Perú y en lo que fue jurisdicción de las misiones jesuíticas en las selvas de este país, la región de La Gran

Chiquitanía que comprende varias provincias del Departamento de Santa Cruz de La Sierra y que conocimos por primera vez durante el verano de 1999.

Existen en Chiquitos tres ejemplares de arpas originales de su época, es decir anteriores a 1767, fecha de la expulsión de los jesuitas de los dominios españoles, decretada por Carlos III. La primera se custodia en el museo de la iglesia de la misión de San Javier, junto con una colección de otros curiosos instru-



mentos. La segunda está en la Iglesia de la misión de Santa Ana y la tercera pertenece al coro de la iglesia de la misión de San Rafael.

Lo primero que llama la atención de estas arpas es su gran tamaño, alrededor de 1,80 metros de altura, especialmente si consideramos que quienes debían tocarlas, los indígenas, no destacan precisamente por esta cualidad física, dando lugar al topónimo de la región que habitan: Chiquitos. Los cóncavos de ocho costillas asimétricas pero iguales dos a dos en oposición y su sección o planta de forma ovoide, descartaron toda posibilidad de que estos instrumentos hubieran tenido sus orígenes en España. Si se añade a ello la aportación estética indígena en la solución de los clavijeros, terminados en cabezas de animales reales o imaginarios, esta afirmación puede ser definitiva: las arpas de Chiquitanía no son Coloniales Españolas.

La confirmación de este hecho, produjo en nosotros cierta decepción. Habíamos encontrado la excepción a la regla. Habría que buscar la explicación a este fenómeno, en el análisis de la propia historia de la colonización. Los españoles centraron sus conquistas en los pueblos de la cordillera de Los Andes y sus incursiones en la zona baja y selvática del continente fueron esporádicas y fugaces. Ello se comprende por la penalidad de las condiciones de vida en este territorio.

Los colonizadores, no sin vencer grandes dificultades, entran en la jungla de la mano de los jesuitas. Ellos fundaron sus Misiones y redujeron a las tribus selváticas en sus asentamientos misionales, donde el orden jesuítico se impuso en todos los aspectos sociales de la vida de los indígenas. ▶

Arriba, Iglesia Misión de San Rafael. Abajo, ▶
participantes en el I Curso de Arpas Misionales de
Chiquitos.



◀ Arpa chiquitana de la Iglesia Misión de Santa Ana, Bolivia.

Arpas realizadas por alumnos del ▶
I Curso de Arpas Misionales de Chiquitos.



Los jesuitas no eran exclusivamente de nacionalidad española, sino que procedían de toda Europa. En la región de Chiquitos hubo jesuitas españoles que fundaron algunas misiones, como San Javier (P. José de Arce y el Hermano Antonio Rivas) o Concepción (P. Lucas Caballero y P. Francisco Hervás), pero otras fueron fundadas por jesuitas austriacos y suizos, como es el caso del Padre Martin Schmid, músico, constructor de instrumentos y que, con grandes conocimientos de arquitectura, diseñó las edificaciones misionales de esta región con el inconfundible estilo "Scheunemkirchen"¹ de su tierra, asociado al sello particular de todo lo jesuítico.

Del estudio realizado por Stefan Feller: "Proporcionalidad Musical en la Arquitectura de Chiquitos"², se deduce la utilización, por parte del P. Martin Schmid, de los "Numerus Sonorus", sistema de medida proporcional de origen pitagórico, como el que describe Fray Pablo Nassarre y que bien pudiera ser igual o incluso el mismo. Así como Nassarre, de acuerdo con lo que él mismo nos relata³, descubrió que el Templo de San Francisco de Zaragoza estaba construido en la proporción "Dupla", "Tripla" y "Sexquialtera" del Sistema "Multiplex", las más sonoras, Martin Schmid diseñó las iglesias de sus misiones en "Numerus Sonorus" para obtener una buena armonía, como así se puede constatar en la realidad actual.

Cabe pensar que Martin Schmid llevaba este principio por bandera en todo lo que hacía, de modo que sus instrumentos no podían ser menos. Aunque es posible, no tenemos evidencia de que existan planos o normas para la construcción de las arpas que hemos dado en llamar "Misionales", solamente hemos constatado que no siguen las establecidas por los españoles para el resto de

los instrumentos de la época, o que se han aplicado otras diferentes a las más comúnmente utilizadas. No cabe duda, en cualquier caso, que las arpas Chiquitanas o Misionales no son fruto de la casualidad, sino de un estudio concienzudo y sistemático, digno de la mentalidad jesuita.

A pesar de todo ello, se observan ciertas similitudes técnicas que más bien pueden atribuirse a la aceptación por inmejorable, del sistema de diseño aplicado por los españoles que a la propia inventiva jesuítica. El uso de lañas de hierro en la protección de los puntos de encordado en la tabla armónica y la forma escalonada de la sección transversal del clavijero, buscando el eje central del mismo, para que la encordadura no quede inclinada, sino perpendicular al plano de la tabla armónica, evitándose de este modo esfuerzos de tensión indeseables en el conjunto del equilibrio mecánico del instrumento, lo demuestran⁴.

Desde el punto de vista estético, se conserva la voluta posterior en el clavijero, aunque al contrario que en las españolas, tratada en relieve. No se han encontrado en América, como en España, arpas cromáticas de "dos órdenes", sin embargo existen noticias escritas sobre ellas, refiriéndose en el caso de las Misionales, a las llamadas aquí de "dos coors"⁵.

Hace algunos años, las Misiones de Chiquitos fueron declaradas por la UNESCO, "Patrimonio de la Humanidad". Ubicadas en un territorio catalogado como "deprimido" desde el punto de vista de su desarrollo, requieren de un esfuerzo universal para la rehabilitación de su riquísimo patrimonio cultural y progreso, un esfuerzo que sin duda merece la pena. Así debieron entenderlo en su día, tanto CODESU como AECE, las Agencias Internacionales de Cooperación al Desarrollo de Suiza y España respectivamente,

que junto con algunas ONGs locales, los Gobiernos Municipales afectados y los Vicariatos de Ñuflo de Chaves y Velasco, acometieron el "Plan Integral para la Rehabilitación de Las Misiones de Chiquitos".

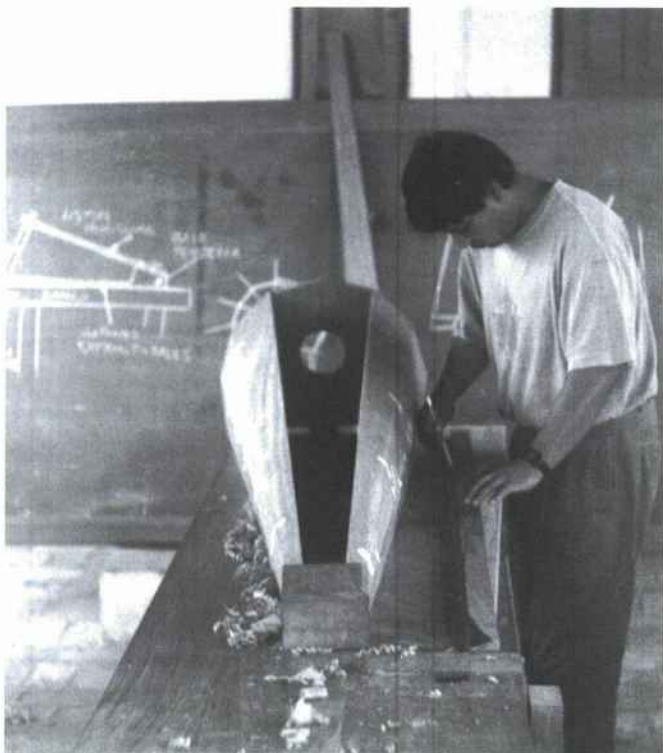
Este Plan contempla la restauración de las iglesias con su dotación patrimonial y la recuperación de algunos oficios perdidos, como la construcción de instrumentos musicales. Con la ocasión de nuestra visita a la Misión de Santa Ana tuvimos la oportunidad de conocer al entonces Director del "Plan Misiones", el Arquitecto de la AECE, José Luis Cabezas Sañudo. Suya fue la propuesta para que colaboráramos en la recuperación de las Arpas Misionales, como lo habíamos hecho con las del Barroco Español. ¡Una nueva utopía! ¿Por qué imposible?

El primer paso para llevar a cabo esta iniciativa quedó plasmado en la realidad de su ejecución, al año siguiente, del "I Curso de Construcción de Arpas Misionales de Chiquitos". Este curso, impartido por Javier Reyes de León, nuestro mejor discípulo y supervisado por nosotros mismos, dio como fruto ocho instrumentos, uno por alumno, que fueron realizados en tan solo cuatro semanas de intenso trabajo.

A pesar de ello, este esfuerzo había de servir para poco, si no era secundado por otro no menos vigoroso con vistas a la enseñanza del manejo de estos instrumentos.

Tanto Javier Reyes de León, cuya estancia en Chiquitos dura ya más de un año, como Nuria Llopis en las "escapadas" que su apretada agenda le ha permitido, arropados por la Cooperación Española unas veces, y por los Vicariatos y los Gobiernos municipales locales otras, vienen manteniendo una tarea de continuidad, en este sentido, hasta el punto de que es ya proyecto del Director de la Orquesta Barroca de Urubichá, el Maestro Rubén Darío Suárez Arana, integrar el Arpa

“ ...LAS MISIONES DE CHIQUITOS FUERON DECLARADAS POR LA UNESCO, "PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD". UBICADAS EN UN TERRITORIO CATALOGADO COMO "DEPRIMIDO" DESDE EL PUNTO DE VISTA DE SU DESARROLLO, REQUIEREN DE UN ESFUERZO UNIVERSAL PARA LA REHABILITACIÓN DE SU RIQUEZIMO PATRIMONIO.”



▲
Un alumno en el I Curso
de Arpas Misionales de
Chiquitos.

Chiquitana o Misional en su orquesta.

Digamos en conclusión que nos sentimos satisfechos una vez más, de haber tenido la oportunidad de participar en este nuevo "rescate" que esta vez sí, se ha visto alentado y apoyado económicamente por las entidades anteriormente mencionadas. A todas queremos, desde aquí, agradecer su colaboración en la esperanza de que en la siguiente edición del "Festival de Chiquitos" se haya multiplicado la participación de las arpas y los arpistas chiquitanos en sus orquestas.

Cumplido este paréntesis, decididamente, subiremos a las nubes de los Andes en busca de nuestras arpas coloniales. ■ 12

P. LLOPIS Y JUANA M^a DELGADO,
TENERIFE, MARZO 2002

¹ Stefan Fellner. Tesis Doctoral. Universidad de Berlín, Depto. 8 de Arquitectura, Berlín 1993.

² Incluido en la publicación "Las Misiones Jesuíticas de Chiquitos" (Fundación BHN - Línea Editorial 1995 La Paz - Bolivia. P.O. BOX 7622).

³ "Escuela Música Según la Práctica Moderna". Zaragoza 1724. Libro IV. Capt. XIV, Pag. 456.

⁴ Este defecto, fue corregido por el Constructor Maestro Epifanio Rojas en los primeros años del S. XX, haciendo pasar la encordadura por el centro ahuecado del clavijero, lo que son en la actualidad las arpas Paraguayas.

⁵ Piotr Nawrot, SVD. "Indígenas y Cultura Musical de las Reducciones Jesuíticas". Asociación Pro Arte y Cultura, Santa Cruz de La Sierra. Bolivia. Los Instrumentos, pags. 36 y siguientes. Contiene abundante bibliografía.

Posibilidades para un repertorio solista en arpa chiquitana

El fenómeno evangelizador que se produjo en ciertos territorios de América del Sur durante los siglos XVII y XVIII, cuyas consecuencias artístico-culturales conocemos como "Cultura reduccional", dio gran importancia tanto a la construcción de instrumentos musicales como a la práctica musical, todo ello siempre al servicio de la evangelización de los indios por parte de los padres jesuitas. El tipo de arpa que construían conjuntamente indios y jesuitas en las misiones de Chiquitos (actual Bolivia) y a la que llamamos "arpa chiquitana", es un tipo de arpa de una sola fila de cuerdas característica de esta zona que mezcla elementos europeos con soluciones originales. Está sobradamente probada la presencia de estas arpas en la vida musical del Chiquitos jesuítico, como lo demuestra la amplia documentación llegada hasta nosotros, entre la que destaca el inventario realizado en el momento de la expulsión de los jesuitas (1767), que incluye más de 29 arpas entre todos los pueblos chiquitanos. Actualmente se conservan unos pocos ejemplares de estas arpas en los museos de las misiones.

En el abundante repertorio conservado: arias, obras escénicas, misas, obras litúrgicas, sonatas instrumentales, etcétera, el arpa tenía un importante papel acompañante, pero el arpista interesado en interpretar un repertorio solista en arpa chiquitana se encuentra, sin lugar a dudas, con serios problemas: así como en España conocemos una abundante literatura musical para arpa de uno o dos órdenes entre los siglos XVI y XVIII, en todo el

mundo misional no hemos conservado ni una sola pieza que podamos atribuirle claramente al arpa; esto, a su vez, lo podemos extender también al mundo musical de la colonia: ni una sola pieza para arpa encontrada hasta estos momentos, ni impresa ni manuscrita.

En el archivo de la misión de Concepción, donde se conserva toda la música misional chiquitana, podemos encontrar un buen número de composiciones breves, en su mayoría anónimas, muchas de ellas fácilmente identificables para órgano. Se presentan en doble pentagrama con diferentes soluciones: dos simples melodías sin acordes, ligeros contrapuntos, piezas enteramente diatónicas, piezas con breves modulaciones a tonos cercanos, piezas con cifrados en la mano izquierda, etc. Muchas de ellas parecen simples ejercicios de composición o piezas con carácter pedagógico para ejercitar las manos.

Una importante cantidad de estas piezas se pueden interpretar fácilmente en arpa chiquitana, sobre todo las que son enteramente diatónicas. Más problemáticas son las piezas con cromatismos, que exigen un gran dominio de una antigua técnica descrita por tratadistas españoles como Juan Bermudo o el arpista Diego Fernández de Huete, consistente en lograr subir medio tono con una ligera presión del dedo sobre un extremo de la cuerda, técnica que aún realizan arpistas folklóricos de otros países americanos. ■ 12

MANUEL VILAS
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 2002

El arpa barroca de Canarias

Tras el hallazgo el año pasado del lienzo "La Adoración de los Pastores" del pintor canario del siglo XVII, Gaspar de Quevedo, donde aparece representada la primera iconografía de un arpa barroca española, el violero Pedro Llopis ha llevado a cabo la reproducción de la misma. En el número 21 de Doce notas nos hicimos eco de este importante descubrimiento iconográfico en el que el propio Llopis y su ayudante, Javier Reyes de León -quien encontró el cuadro en la Delegación del Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de San Cristóbal de La laguna- nos brindaron un importante estudio al respecto. Juana M^a Delgado y Pedro Llopis, autores de esta reproducción, explican sus motivaciones.

La iconografía existente de arpas barrocas españolas no ha sido nunca para nosotros modelo de construcción por el exceso de figuración e inexactitud en las proporciones que, en general, les suelen imprimir sus autores, y todo ello con más razón, si cabe, disponiendo de ejemplares reales susceptibles de ser medidos con precisión, y de tratados de construcción -como "Escuela Música Según la Práctica Moderna" (Zaragoza 1724) de Fray Pablo Nassarre- que nos permiten obtener unos instrumentos tan reales como los originales.

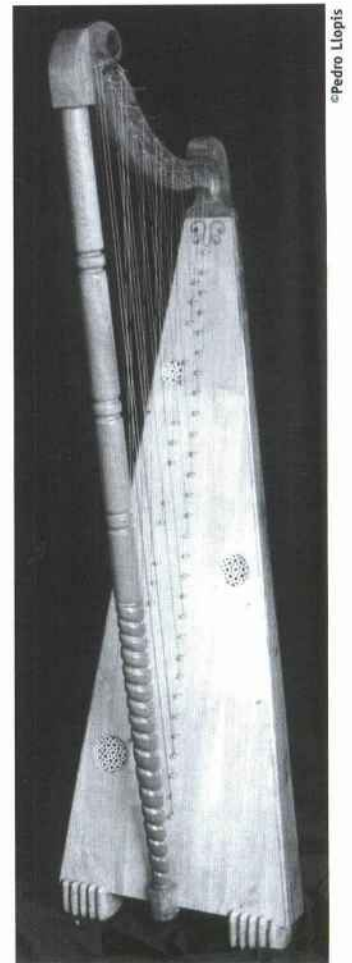
A pesar de ello, el arpa de Gaspar de Quevedo reúne una

serie de curiosidades de orden decorativo que han despertado en nosotros el interés por su reproducción, y que sitúan a este instrumento a medio camino entre el Barroco Peninsular y el Colonial que más tarde encontramos en América.

Oídos circulares en la tabla armónica, torneado salomónico para la columna y volutas en relieve en los extremos del clavi-jero, son los elementos decorativos que la diferencian de los instrumentos de su clase conocidos en la Península. La distribución general de su arquitectura, las siete costillas que conforman el cóncavo y la organización orga-nológica, son las características



Abajo, el cuadro de Gaspar de Quevedo; a la derecha, la reproducción inspirada en el mismo de P. Llopis y J. M^a Delgado, Tenerife, 2001-2002.



© Pedro Llopis

que la hacen inconfundible como instrumento netamente español.

La construcción de este instrumento al que hemos dado el nombre de "Gaspar de Quevedo" en honor al pintor que lo representó, se ha planificado en la proporción sonora "Dupla-superbipartien-tertia", la más comúnmente empleada en arpas "crecidas" que garantiza una sonoridad adecuada muy versátil, tanto para la interpretación en grupo, como solista o en la ejecución del "Continuo" que es su verdadero cometido musical y, aunque en el cuadro donde se plasmó se pueden contar hasta veinte cuerdas en un solo "orden", nosotros la hemos dotado de cuarenta y siete, repartidas en dos "órdenes", para su mayor funcionalidad, con vistas a la interpretación del repertorio barroco que de otra forma quedaría muy limitado. Se trata pues de una recreación libre, sin pretensiones estrictas de verosimilitud, sino de estilo.

Este instrumento, en cuya construcción se invitó en su día a participar, sin éxito y a título de patrocinadores, a varios organismos institucionales y obras culturales locales que tenían alguna relación con el lienzo, fue finalmente encargado por el músico canario Conrado Álvarez Fariñas para su organización "Aires de Hesperia", de creciente prestigio en el ámbito musical de nuestras Islas que, con criterios históricos y color local, contribuye decisivamente al desarrollo de la música antigua, tan olvidada hasta la fecha, entre nosotros los canarios.

Entendemos que el arpa de Gaspar de Quevedo, marca un hito y constituye un verdadero puente entre las arpas barrocas españolas y las arpas barrocas hispanoamericanas, en cuyo estudio "in situ" venimos empeñados desde hace ya algunos años. Es el eslabón necesario. ■ 12

PEDRO LLOPIS
Y JUANA M^a DELGADO

La reconstrucción de arpas barrocas ibéricas, un reto para la práctica musical

por CRISTINA BORDAS

Un importante número de fuentes documentales (escritos teóricos, datos puntuales sobre su construcción y sobre su uso, la producción musical de la época, los propios instrumentos conservados y las representaciones iconográficas), que abarcan desde mediados del siglo XVI hasta las primeras décadas del XVIII, ha demostrado sobradamente que el arpa fue un instrumento fundamental durante este periodo en los territorios hispanos y, más ampliamente, ibéricos, tanto en el papel de instrumento solista como de acompañante realizando la parte del bajo continuo.

Los datos más importantes se han dado a conocer en su mayor parte a partir de la década de 1980, coincidiendo con la corriente internacional de recuperación de la música histórica para arpa y su interpretación con instrumentos basados en originales. Hay que destacar en esta labor de recuperación el pionero Simposium celebrado en la Schola Cantorum de Basilea en 1986, coordinado por la arpista Heidrum Rosenzweig, en el que por primera vez hubo una aproximación rigurosa a las arpas desde la época medieval hasta el barroco, que incluía, además de las arpas italianas, británicas y alemanas, las españolas y sus derivados en Hispanoamérica. Desde este encuentro y a través de las distintas asociaciones internacionales de arpistas (destacando la europea y la norteamericana como las más relevantes) las arpas hispanas, referidas a las de ambos lados del Atlántico, han consolidado su presencia en las investigaciones organológicas y musicales de ámbito internacional.

A pesar de todo, el arpa, tanto la diatónica como la de dos órdenes, sufre un cierto desequilibrio en cuanto a su recepción en el complejo mundo de la interpretación actual de música histórica, pues por una parte es reconocida internacionalmente como instrumento idóneo para la práctica musical del barroco hispánico, pero por otra parte, su presencia en los escenarios no se correspon-

de con la importancia que este instrumento debe tener, con su condición de imprescindible si hacemos caso de las fuentes conocidas.

A estas alturas del siglo XXI, las dificultades en su interpretación han sido debidamente estudiadas y difundidas por varios arpistas profesionales, entre los que hay que citar a Nuria Llopis por su trabajo pionero como intérprete e investigadora en el arpa de dos órdenes. En cuanto a su construcción, hay que decir que en España tenemos la suerte de haber conservado el mejor patrimonio de arpas barrocas de Europa (se conocen unas 10 por ahora) lo que constituye la mejor fuente de conocimiento y la más apropiada para realizar copias destinadas a la interpretación moderna, como las que realizan Pedro Llopis y Juana M^a Delgado. Se trata de un patrimonio histórico, y por tanto protegido, en el que algunas arpas han tenido la suerte de ser consolidadas con el debido respeto a sus huellas históricas, evitando así su progresivo deterioro sin modificar ninguno de sus elementos originales.

En Hispanoamérica el panorama es más complicado. Han pervivido algunos instrumentos, entre ellos arpas, en lugares muy alejados entre sí y con tradiciones culturales diferentes, que algunos investigadores foráneos tienden a homologar dentro del amplio apartado de la cultura europea o española impuesta en la América

de la conquista. Sin embargo, son muchas las dudas que surgen en cuanto a la reconstrucción de las arpas Hispanoamericanas del barroco. El reciente auge de rescatar las fuentes musicales hispanoamericanas incluyendo su dosis de mestizaje, ha hecho que muchos investigadores se fijaran en los instrumentos y repertorios de lugares privilegiados por su persistencia histórica, como las reducciones jesuíticas de la zona de Chiquitos, entre otros. Es de desear que estas fuentes musicales, estos documentos "vivos" que son los instrumentos, sean consideradas piezas protegidas y que se eviten en ellos intervenciones innecesarias o poco convenientes. El hecho de restaurar significa siempre "interpretar", como lo es explicar un texto literario o musical o una obra plástica, con la diferencia de que esta "interpretación", en el caso de los instrumentos musicales, conlleva siem-

pre una manipulación de los elementos originales que, de hacerse sin el cuidado y profesionalidad necesarias, puede suponer la pérdida irreversible de los mismos, lo que significa que ya nunca podrá ser objeto de otras investigaciones basadas en la fuente original. Conscientes de todo ello, los miembros del CIMCIM (Consejo Internacional de Museos y Colecciones de Instrumentos Musicales) sugieren como norma que los instrumentos sean preservados en las debidas condiciones para la investigación presente y futura, y que para su audición se realicen copias adecuadas.

De no hacerse así, corremos el riesgo de que las copias sean reproducciones de instrumentos no reales, y que por tanto la interpretación musical sea un producto con menor valor científico. ■ 12

CRISTINA BORDAS

ES ORGANÓLOGA Y PROFESORA EN LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

PAVEL SCHUDTZ E HIJOS



MAESTROS LUTHIERS

INSTRUMENTOS DE ARCO Construcción, reparación, venta

Encordadura de arcos y fabricación propia.
Accesorios de importación. Descripción para seguros.

C/ Fuentes, 5, bjo. M. Ópera
28013 Madrid
Tel./Fax: 91 541 72 97

C/ Tito Bustillo, 6, bjo.
33012 Oviedo
Tel./Fax: 98 528 60 21

e-mail: pschudtz@eresmas.com

La luthería se da cita en Madrid



El Congreso Hispano-Francés de Luthería, que se celebrará en el Instituto francés de Madrid el 18 de mayo, es una iniciativa conjunta de una de las dos asociaciones de luthiers de Francia, la GLAAF (*Groupement des Luthiers et Archetiers d'Art de France*) y la ALAE, la Asociación de Luthiers y Arqueteros de España.

Esta idea surge de las intensas relaciones mantenidas entre los luthiers de la asociación española y la del país vecino, y según Rafael Montemayor, miembro de la ALAE, se espera que sea "el punto de partida para potenciar la luthería española, y sobre todo darle a la luthería contemporánea el empuje que necesita".

Según Montemayor, los luthiers de hoy en día pueden ofre-

cer instrumentos de una calidad excepcional, que nada tienen que envidiar a los instrumentos antiguos.

Desde hace unos años, la ALAE ha iniciado una animada actividad: "ha entrado gente nueva, con nuevas ideas", dice Montemayor; y en la actualidad se quiere fomentar especialmente las relaciones con asociaciones de otros países, empezando por la francesa pero, con seguridad, esta iniciativa encontrará continuidad con otras asociaciones como la *Entente Internacional*, la italiana, etc., con la que también se están manteniendo contactos.

Por otra parte, la ALAE también se va a apuntar al carro de las nuevas tecnologías, con el proyecto de una página web: "ya tenemos el dominio y en breve

dispondremos de una página muy atractiva (www.alae.org)", afirma Montemayor; para estar a la altura de otras asociaciones que ya pueden encontrarse en Internet, como la propia GLAAF, la *American Federation of Violin and Bow Makers* o la *Verband Deutscher Geigenbauer und Bogenmacher*.

El Congreso no será una mera reunión de profesionales, sino que constará de actividades a la que podrá asistir cualquier interesado en todo lo relacionado con la fabricación artesanal de instrumentos de arco. Se ofrecerán una serie de conferencias por parte de reconocidos especialistas franceses y españoles. De esta última participación cabe destacar al luthier Ramón Pinto, que hablará sobre la luthería español-



Violín de Vicente Asensio, construido en Madrid en 1784

la, y a la organóloga y musicóloga Cristina Bordas, que abordará la historia de los instrumentos del Palacio Real de Madrid.

También podrá verse una exposición que reunirá, junto a obras de los participantes en el congreso, alguna "joya de la luthería clásica y contemporánea de ambos países". ■ 12

(Instituto Francés de Madrid. Marqués de la Ensenada, 10)

Cremona Liuteria en el Conde Duque

por JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ

Organizado por el Instituto Italiano de Cultura en colaboración con el Consorcio "Luthiers y Arqueteros A. Stradivarius" de Cremona, compuesto por más de 60 talleres de Maestros Luthiers, se presenta en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid la primera Muestra de Luthería contemporánea con instrumentos de Maestros Luthiers o Violeros cremoneses. Durante los días 12, 13 y 14 de abril, músicos, artesanos y público en general podrán admirar y tocar los instrumentos traídos de Italia con el sello de denominación y autenticidad "Cremona Liuteria", creado por la Cámara de Comercio de Cremona,

las Asociaciones Artesanas, la SIAE y el propio Consorcio "Luthiers y Arqueteros A. Stradivarius" de Cremona para controlar y asegurar la luthería cremonesa. Este sello garantiza la calidad y el origen de cada instrumento, el cual es registrado y catalogado en un banco de datos para proteger a los compradores. Se consigue así avalar las características artesanales y materiales de cada obra, que tiene que seguir unas condiciones muy reguladas: estar realizados sin el empleo de aparatos o tecnologías utilizadas en la fabricación industrial o en serie, no utilizar barnices a pistola, estar producidos y terminados en sus propios



talleres, estar construidos en maderas determinadas, etc.

El viernes 12 de abril, a las 19,30 h., tendrá lugar el concierto inaugural en el mismo Centro Cultural, que correrá a cargo del Cuarteto italiano Bernini con música de Haydn (*Quartetto Op. 76 n.º 4, en si bemol mayor "L'Aurora"*) y Respighi (*Quartetto en re mayor*). El certamen concluirá el domingo 14 de abril a las 13,00 h. con un recital en el que un grupo de músicos tocará los instrumentos expuestos.

Más información sobre las actividades de luthería en esta localidad italiana en las páginas web: www.cremonaviolins.com y www.cremonaliuteria.it ■ 12

Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com

AGUSTIN CLEMENTE
INSTRUMENTOS DE ARCO
MADRID

Teléfono y fax 91 474 41 56

Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

YAMAHA - KAWAI

VERTICALES Y COLAS

Importadores directos

También pianos europeos
Nuevos
Restaurados
Digitales

Alquileres con opción a compra
Afinaciones, Reparaciones
Compras, Cambios
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77 Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón

Cuidado y mantenimiento de los instrumentos

Tras la llegada masiva de intérpretes foráneos que han hecho posible la creación de un buen puñado de orquestas a lo largo y ancho de las autonomías y, que de igual modo, han contribuido a engrosar el cuerpo de profesores que necesitaba la reforma educativa, se da ahora un fenómeno que nos hace ser muy optimistas respecto al futuro. Luthieres, restauradores y reparadores de instrumentos de diferentes países han comenzado hace pocos años a instalarse en nuestro país. Entre los más recientes encontramos a los venezolanos Alessandro Zara y José Alberto Hernández que, por diferentes motivos, hemos querido entrevistar aquí.



Alessandro Zara y José Alberto Hernández son dos prestigiosos especialistas en viento-metal y viento-madera, respectivamente, que se instalaron hace menos de un año en Madrid y se han integrado de tal forma en el sector que empiezan a estar desbordados. Han creado un taller de reparación y restauración, bajo los auspicios de Mundimúsica-Garijo, al que acuden desde estudiantes de primeros cursos hasta la flor y nata de la organología española. Uno de sus primeros trabajos fue el montaje de la exhibición de la colección de Lorenzo Sancho, que se expuso en La Granja de San Ildefonso (Segovia) en noviembre de 2000 y en Santa Cruz de Tenerife en julio de 2001.

Su formación no es para menos, José Alberto Hernández estudió oboe y restauración de instrumentos de viento. En 1980 creó su propio taller al tiempo que enseñaba restauración en los Talleres de luthería del Sistema Nacional de Orquestas de Venezuela, que dirigió su ahora compañero de taller, Alessandro Zara, y antiguo compañero en varias orquestas sinfónicas y en el Conjunto de Música Antigua "Carpe Diem" que ellos mismos crearon. Titular de la Cátedra de Organología del Instituto Universitario de Estudios musicales de Caracas, Zara atendió igualmente, hasta su llegada a España, el servicio técnico oficial de marcas como Marigaux, King, Bengé o Yamaha.

Toda esta experiencia, lejos de hacerlos inaccesibles, les ha hecho cómplices de la parte más débil del sector: los estudiantes, a los que se les suele escamotear los mínimos conocimientos sobre el funcionamiento de los instrumentos. Se han encontrado con tales problemas que podían fácilmente haberse evitado, que nos han propuesto abrir en esta sección de instrumentos un apartado dedicado a su mantenimiento, cómo prevenir o curar ciertas anomalías sin tener que pasar por el "quirófano" del reparador. Empezaremos en el próximo número con "El instrumento viaja", con recomendaciones de cara a los numerosos desplazamientos del verano (cursos, vacaciones, festivales, etc.) G. C.

Pregunta.- En primer lugar nos gustaría saber cuáles han sido los motivos que les han llevado a instalarse en España y, concretamente, en Madrid.

Respuesta.- España es en este momento escenario de una gran expansión a nivel musical desde cualquier punto de vista. Esto probablemente se aprecia más desde fuera que desde dentro. Para nosotros es importante estar en un lugar con un gran flujo de artistas de todos los géneros, ya que el satisfacer sus exigencias nos estimula a mantener y aumentar el nivel de calidad de nuestro trabajo. Igualmente como latinoamericanos nos sentimos en casa por el idioma, la hospitalidad, etc. También tomamos en cuenta la ubicación del Santiago Bernabeu...

P.- Ustedes tenían taller en Caracas, pero también eran profesores de restauración, ¿Se han planteado ejercer la enseñanza aquí?

R.- Tenemos previsto realizar talleres breves de mantenimiento dirigidos a músicos, docentes y estudiantes. La formación de restauradores profesionales, con la instalación de un taller-escuela, requiere una gran inversión, y sobre todo un serio estudio previo sobre las necesidades reales y la cantidad de técnicos necesarios para cubrir la demanda.

P.- ¿Han tenido ocasión de informarse de cómo se desarrolla la enseñanza de la restauración de instrumentos en nuestro país?

R.- Realmente no. Hasta donde nos hemos enterado, se han realizado cursos esporádicos, pero no existe un centro dedicado exclusivamente a la enseñanza de esta disciplina. Los restauradores que hemos conocido hasta ahora, o se han formado como aprendices en otros talleres, o en el extranjero, o son autodidactas.

P.- ¿Podrían hacerme una

breve aproximación de cómo son los programas educativos para la construcción y restauración en Venezuela o en otros países latinoamericanos en los que me consta que también han impartido cursos?

R.- En Venezuela ha habido una enorme expansión musical desde 1975, y los pocos artesanos que habían sido suficientes hasta ese momento estaban a punto de retirarse. Por tanto fue indispensable abrir talleres-escuela para formar una generación de relevo más numerosa que la anterior. Se instalaron talleres de restauración de instrumentos de viento madera y viento metal, y de fabricación y restauración de instrumentos de cuerda clásicos (violines y guitarras) y tradicionales (cuatros y arpas). La enseñanza de restauración de instrumentos de viento se impartió durante diez años, luego, al considerarse que



ya bastantes licenciados habían instalado sus talleres y estaban a su vez formando aprendices, se suspendió para no saturar el mercado. Los demás talleres siguen funcionando. En todo caso, los alumnos asisten entre dos y seis años, y tienen la obligación de estudiar paralelamente materias musicales.

P.- ¿Qué tipo de reparación se da con más frecuencia entre los estudiantes?

R.- De todo. Tristemente la mayoría de los daños ocurren por falta de mantenimiento adecuado y de sentido común. Los artículos que aparecerán en Doce notas estarán dirigidos a la prevención de estos lamentables (¡y costosos!) accidentes.

P.- ¿Y entre los profesionales?

R.- El instrumento de un profesional está constantemente expuesto a accidentes debido a los

continuos desplazamientos y a las presentaciones que se realizan en los más diversos escenarios, desde las mejores salas de concierto con gélidos aires acondicionados hasta las más tórridas plazas de toros. Aparte de esto, mientras más alto es el nivel del músico, mayor su exigencia de respuesta por parte del instrumento, y por lo tanto la necesidad de que éste funcione a la perfección.

P.- ¿Podéis darnos un avance de lo que será vuestra sección en Doce notas?

R.- Trataré de lo mismo que hemos conversado y conversamos a diario con nuestros clientes desde hace veinte años: qué cuidados tomar para mantener su instrumento en el mejor estado posible y tener que recurrir a nosotros sólo cuando sea realmente necesario. ■ 12

Fotos: en la página anterior, de izquierda a derecha, Alessandro Zara y José Alberto Hernández. Arriba, reparando instrumentos de viento madera y metal en el taller de la calle Santiago, 8. ©MundíMúsica-Garijo.

Catálogo 2002 de Call & Play

Call & Play acaba de publicar la edición 2002 de su catálogo de material en alquiler, ampliando la oferta en prácticamente todos los apartados tanto en la rama de backline como en la de pro-audio. En esta segunda cabe destacar la creación de la sección de sistemas de grabación Pro-Tools, y el desarrollo sustancial del capítulo de microfonía. Se incluye esta vez el listado de los accesorios disponibles en Eibar para complementar el inventario general de Madrid. Se puede solicitar el catálogo en el tel. 91 383 22 28, o consultar directamente la página web www.callandplay.es, rediseñada totalmente en los últimos meses con nuevas secciones y con la incorporación de un buscador interno para localizar rápidamente la información deseada. Los catálogos listados en la web se actualizan semanalmente con la intención de avisar de las novedades que puedan aparecer entre la presente edición y la próxima.

Seminarios sobre instrumentos musicales

Con el fin de ayudar a los estudiantes de música a conocer mejor los instrumentos, la casa Hazen viene organizando desde el curso pasado en la Comunidad de Madrid unos seminarios sobre la construcción, el cuidado y mantenimiento de instrumentos de cuerda frotada y viento madera/metal. Los seminarios se desarrollan a lo largo de dos horas por familia instrumental. El de cuerda corre a cargo de Rafael Montemayor, miembro de la Asociación Española de maestros luthieres y diplomado por la Scuola Internazionale per l'Artigianato Liutario A. Stradivari de Cremona, con el que contaremos también en nuestra próxima sección sobre mantenimiento y cuidado de instrumentos. El programa incluye nociones acerca de la construcción, las restauraciones más frecuentes y el mantenimiento básico de los instrumentos de arco.

Emilio Martínez, técnico oficial de Yamaha-Hazen, es el encargado de impartir el seminario de los instrumentos de viento. Las características técnicas generales, mantenimiento, conservación y reparaciones básicas son el contenido de este segundo seminario. Los alumnos de varios conservatorios profesionales como el "Teresa Berganza", "Padre Antonio Soler" de San Lorenzo de El Escorial o el de Ferraz, han tenido ya la oportunidad de seguir estos seminarios que van acompañados de una exposición con instrumentos de viento y de arco -incluida la famosa serie Silent de Yamaha- que los estudiantes pueden probar. La Escuela Municipal de Música de Getafe es el próximo centro en el que se llevarán a cabo estos seminarios. Para este curso se tiene previsto también hacerlos en conservatorios de otras autonomías. Para información sobre próximos seminarios pueden dirigirse a: Hazen, Tel. 91 639 55 48.

Ópera tres



Novedades

Partituras

Salvador Bacarisse. *Concertino en La menor*, para guitarra y orquesta. Partitura de orquesta y reducción para piano.

Rafael Rodríguez Albert. *Cinco piezas antiguas. Homenaje a Ravel para guitarra.*

Discos

CD-1036 - *Arded corazón arded*. Tonos humanos del barroco en la Península Ibérica. Director: Gerardo Arriaga.

CD-1037-Mauro Giuliani. Obras para violín y guitarra. Alexander Detisov, violín. Miguel Trápaga, guitarra.

CD-1038 Alexander Tansman. Obras para guitarra. María Esther Guzmán



Información, envío de catálogos y pedidos:

Isaac Peral, I. Nave 3
28914 Leganés - Madrid

Tel.: 34-91 680 15 05 Fax: 34-91 680 76 26

operatres@operatres.com www.operatres.com

FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE MAESTROS LUTHIERS

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ARCOS

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5
28013 MADRID
TEL. (+34) 91 548 43 29



CONSTRUCCIÓN
DE
GUITARRAS

José Ramírez

MADRID
-1882-

Nuevo departamento audio e informática musical para guitarristas

Cuidada selección de
partituras y vídeos

Calle La Paz, 8
28012 Madrid
Tel. 91 531 42 29

www.guitarrasramirez.com



CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

Violín Viola Cello Contrabajo

Arcos
Estuches
Accesorios
Cuerdas

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com

Rafael Montemayor

L U T H I E R



Construcción y
Restauración de
VIOLINES
VIOLAS
VIOLONCHELOS
Y CONTRABAJOS

raffa@wanadoo.es

TEL - FAX 91. 541. 56. 90 C/ TORIJA 4 - 28013 MADRID

ATOCAR, un nuevo espacio para estudiar y ensayar

La calidad del equipamiento cultural de una ciudad se mide, entre otras cosas, por la variedad de sus soluciones a todo tipo de circunstancias. Una de ellas puede ser la necesidad de estudiar o ensayar en un espacio accesible, cómodo y bien situado. Ese espacio no existía en Madrid hasta que dos lúcidos promotores han decidido lanzarse a una aventura que merece



toda clase de elogios. ATOCAR se llama el nuevo espacio, abierto a la calle, escrupulosamente montado y que cuenta con nueve salas insonorizadas que pueden ser alquiladas por horas. El centro de la calle Ferraz ha equipado la mayor parte de sus salas con pianos Kawai, tres de ellas con piano de cola, y se propone, además, proporcionar instrumentos de cuerda en alquiler. Sus cabinas de estudio pueden ocuparse con precios a partir de cuatro euros por hora. La perla del centro lo constituye una sala de cámara que permite trabajar a un grupo de número variable cercano a la decena; y la pieza más simpática es una sala con vistas a la calle que hizo las delicias de los visitantes que asistieron a la inauguración de ATOCAR, realizada el pasado 14 de marzo y que fue amenizada por un magnífico grupo de estudiantes del



Conservatorio de Amaniell, inauguración de la que es buena muestra las presentes fotos. Bienvenido, pues, este nuevo espacio que brinda un servicio

que estudiantes y profesionales sabrán apreciar. Atocar. C/ Ferraz, 77. 28008 Madrid. Tel. 91 543 18 17. www.a-tocar.com



Entrevista a Ximo Tebar

“Muchos alumnos que vienen del conservatorio no pueden ni siquiera interpretar rítmicamente una partitura sencilla y, si les dices que improvisen, salen corriendo”.

Pregunta.- ¿Qué debe hacer un joven instrumentista que desee dedicarse al jazz profesionalmente?

Respuesta.-Exactamente lo mismo que un músico clásico, estudiar y especializarse para dominar el lenguaje del jazz, dando por hecho que el músico en cuestión haya hecho los deberes referentes al estudio de la técnica de su instrumento, de la armonía, etc.

P.- ¿Crees que existe una menor consideración del jazz con respecto a la música clásica en la educación amateur y profesional?

R.- Es evidente que el Jazz está infravalorado en ese aspecto, pero no creo que sea porque se catalogue como una música inferior, porque se trata evidente-

mente de músicas diferentes, sino porque tradicionalmente no se ha contemplado en la educación musical española.

P.- Durante dos años consecutivos -1989 y 1990- obtuviste el premio al Mejor Solista de la “Muestra Nacional de Jazz” otorgado por el Ministerio de Cultura. ¿Qué tipo de apoyo estatal existe para fomentar esta disciplina musical?

R.- Creo que no se corresponde la demanda de los alumnos con lo que actualmente ofrece de manera oficial el sistema educativo musical. El éxito de alnado que tienen los cursos que organizan los conservatorios y escuelas de música demuestra el interés que despierta el jazz.

P.- ¿Hay diferencias notables entre la enseñanza de un instru-



mento para música de cámara o sinfónica y la enseñanza de un instrumento para grupo de jazz? a la hora de profundizar en un estilo como el jazz hay notables cambios, porque estamos hablando de tipos de música muy diferentes, con lo que el sistema de aprendizaje también lo es.

P.- En 2000 creaste la escuela Aula de Música en Alameda, Valencia, tu ciudad natal, ¿cómo está siendo tu experiencia en este campo?

R.- Todo el que tenga una escuela de música sabe que no es un

por JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ

El guitarrista valenciano Ximo Tebar, uno de los máximos exponentes del panorama jazzístico de la actualidad nacional, edita este año su noveno disco titulado “Goes Blue”. Con tan sólo 39 años, ha realizado ya varias giras por España, Europa y América.

negocio para hacerse rico, pero a mí me permite estar en continuo contacto con lo que más me gusta, la música. En ella tengo mi estudio de grabación y constantemente estamos creando música y compartiendo ideas. También me ha permitido observar como muchos alumnos que vienen del conservatorio no pueden ni siquiera interpretar rítmicamente una partitura sencilla. Y si les dices que improvisen, salen corriendo. Son alumnos de grado superior o que tienen acabada la carrera, es alucinante. ■ 12

¿Existe alguna solución para el llamado “cáncer del músico”?

Parece que fue Robert Schumann, obsesionado por conseguir la independencia de sus dedos, el primer intérprete conocido que pudo haber sufrido una curiosa y devastadora afección denominada distonía focal o, más popularmente, el “cáncer del músico” un problema que, actualmente, podría estar afectando a uno de cada doscientos instrumentistas.

Las causas que llevan a un músico a desarrollarla no están totalmente esclarecidas. De todas formas, aunque parece incuestionable que debe existir algún tipo de predisposición personal, parece muy probable que se centren en la práctica instrumental intensiva y en los motivos de estrés, tanto físicos como psíquicos.

El síntoma básico es la pérdida gradual de la coordinación de un movimiento determinado sobre el instrumento que, al poco tiempo, se acompaña de tensión en otras zonas de la mano o el antebrazo. Una de las principales características de estos síntomas es que tales alteraciones no se presentan, o lo hacen con mucha menor intensidad, cuando el mismo gesto se ejecuta fuera del instrumento.

Seguramente fue esta curiosa selectividad, junto a otros equívocos, la que llevó a considerar, hace varios decenios, la distonía focal como una afección de tipo psiquiátrico. Actualmente, una vez reconocido universalmente que se trata de una afección de tipo neurológico no degenerativo, han proliferado los estudios en busca de las alteraciones subyacentes a esta dolencia. Los datos existentes parecen indicar que, tal como sucede de forma natural en cualquier proceso de aprendizaje, el trabajo intensivo en el instrumento comportaría una serie de cambios en la organización del sistema nervioso central. En sujetos predispuestos en que el trabajo ha sido demasiado agresivo esta especialización y automatización de los movimientos (imprescindible para poder ejecutar movimientos complejos a gran velocidad y precisión)

no se detendría en el punto deseado. En ellos se ultrapasan, involuntaria e inconscientemente, los límites perseguidos de refinamiento neurológico estableciéndose unos circuitos neuronales superespecializados anómalos y de alta energía cortical.

Se han intentado multitud de remedios: acupuntura, quiropraxia, relajación, hipnosis, homeopatía, intervenciones quirúrgicas y todo tipo de medicaciones sin que ninguno de ellos haya demostrado un efecto consistente ni duradero. Incluso la toxina botulínica, un medicamento inyectado que se ha mostrado bastante útil en otro tipo de distonías, resulta poco eficaz en los músicos, aunque sea aplicada por manos expertas. Por todo ello se ha tendido a considerar la distonía focal como una enfermedad incurable.

Sin embargo, interesantes líneas de trabajo, la más consistente de ellas en Francia, demostraron que, como mínimo en algunos casos, es posible “reprogramar” el cerebro distónico. El problema básico de estas terapias es su bajo índice de buenos resultados y la extremada larga duración del tratamiento.

Estas limitaciones llevaron, hace poco más de tres años, a investigadores de la Universidad de Konstanz (Alemania) y del Instituto de Fisiología y Medicina del Arte-Terrassa a buscar nuevas alternativas. Así, basándose sobre todo en los resultados de estudios propios, se llegó a la conclusión de que la mejor manera de “combatir” esas modificaciones de alta energía neuronal debería ser basándose en el mismo principio que lo causó: el movimiento repetitivo intenso. Para ello se

diseñaron programas de trabajo sobre el propio instrumento en los que, intencionadamente, se limita el movimiento de alguno de los dedos con la intención de que el cerebro, al tocar el instrumento, no pueda recurrir a los programas automáticos alterados y le obligue a “crear” unos nuevos y correctos.

El trabajo conjunto de estos dos centros que, desde hace un año, se realiza de forma centralizada sólo en Terrassa parece haber aportado algunos frutos interesantes y, de los más de cuarenta instrumentistas tratados hasta el momento, cerca de un ochenta por ciento ha conseguido mejorar su afección e, incluso, recuperar su nivel previo de interpretación.

Las grandes ventajas del tratamiento, dejando de lado el mayor número de buenos resultados, son que el paciente trabaja continuamente con su instrumento (aunque con ciertas limitaciones) y que los efectos de la terapia, si ésta es efectiva, se suelen empezar a notar de inmediato.

Los principales puntos por resolver, y que hacen que deba considerarse esta terapia todavía como experimental, son el corto tiempo de seguimiento (recordemos que sólo se dispone de tres años de experiencia) y el hecho de que todavía no se ha conseguido reproducir los buenos resultados en todos los pacientes y todos los instrumentos. Es por ello que los principales esfuerzos actuales van encaminados a poder mejorar el tratamiento para que sea efectivo en un mayor número de casos, acortar el tiempo de tratamiento (que actualmente es de un año) y adquirir mayor experiencia y seguimiento de los pacientes tratados. ■ 12

“BASÁNDOSE SOBRE TODO EN LOS RESULTADOS DE ESTUDIOS PROPIOS, SE LLEGÓ A LA CONCLUSIÓN DE QUE LA MEJOR MANERA DE “COMBATIR” ESAS MODIFICACIONES DE ALTA ENERGÍA NEURONAL DEBERÍA SER BASÁNDOSE EN EL MISMO PRINCIPIO QUE LO CAUSÓ: EL MOVIMIENTO REPETITIVO INTENSO.”

JAUME ROSET I LLOBET
RESPONSABLE MÉDICO DEL INSTITUTO DE FISIOLÓGIA Y
MEDICINA DEL ARTE-TERRASSA
DIRECTOR DE LA FUNDACIÓN CIENCIA Y ARTE

CARTILLA MÚSICA, 1763.**DIÁLOGO CATHE-MÚSICO,
1772. LA MÁQUINA DE
MOLER CAÑA, 1765.****José Antonio Onofre de la Cadena
y Herrera.**

Introducción y edición de Juan

Carlos Estenssoro Fuchs,

Lima, 2001. 140 pp.

Museo de Arte de Lima

www.musearte.perucultural.org.pe

Instituto Francés de Estudios

Andinos: www.ifeanet.org

José Onofre de la Cadena es un personaje prácticamente desconocido para la historiografía musical hispana. Barbieri poseía uno de los dos únicos ejemplares conocidos de su impreso musical de 1763 y León Tello le dedicó un capítulo dentro de su clásico estudio sobre los teóricos españoles de los siglos XVII y XVIII. Ahora podemos ver publicados en bella y modélica edición sus tres textos conocidos: dos impresos de 1763 y 1765 y uno inédito de 1772, más un apéndice con otros dos documentos salidos de su pluma. Se trata de tres textos breves y uno de ellos de temática no musical, pero cualquier edición de nuestros teóricos, más aún si es realizada con esmero y buen gusto, debe ser bien recibida. La importancia de los textos viene aumentada en este caso por tratarse de un autor peruano, con lo que la "Cartilla música" de 1763 se convierte en el único texto teórico de música impreso en Perú durante la época colonial. Más que la aportación teórica del autor, lo que aquí interesa es la recepción en las tierras ultramarinas del imperio español de ciertos aspectos de la cultura europea, como pueda ser la cita de Rameau, todavía vivo en la fecha. Muy poco se sabe sobre De la Cadena, mulato peruano natural de Trujillo. En 1763 editó su único impreso musical. Dos años más tarde editó su otro folleto, en este caso sobre un ingenio para moler caña. En 1768 intentó, sin éxito, conseguir el magisterio de capilla de la catedral de su ciudad. Como consecuencia de ello, en 1772 solicitó justicia del rey

en un documento conservado en el Archivo de Indias de Sevilla, al que acompaña el "Diálogo cathe-músico", inédito hasta ahora. Todavía



otros datos, hacia 1776, nos lo muestran como constructor de un órgano. De esta breve biografía y de la lectura de sus escritos, puede

deducirse que estamos más ante un curioso y aficionado que ante un auténtico profesional. Sus razonamientos pretenden ser un alegato contra la enseñanza tradicional de la música y el sistema hexacordal, y contra los gruesos e ininteligibles tratados; pero el hecho de confundir el canto de órgano con la música para el instrumento homónimo, o la curiosa terminología de la solmisación (bsibefabemi, esilami, fsifaut), hacen dudar de cuál fuera la profundidad de sus conocimientos. Aunque él insista en que no obtuvo la plaza por ser pardo (mulato), tal vez hubiera otras razones técnicas para preferir otro candidato.

La larga introducción (50 pp.) del editor tiene tanto o mayor interés que los tratados. Estenssoro, musicólogo peruano y profesor en Francia, ha sabido situar al personaje De la Cadena en el marco ideológico adecuado, más allá de lo que dice.

Lejos de limitarse a repetir con otras palabras lo escrito por el teórico, como muchos estudios sobre teoría musical española, nos refiere a la actitud moderna, ilustrada incluso, de quien considera que la llamada al saber (musical en este caso) es universal. Ni los argumentos de autoridad, ni los galimatías terminológicos, ni las articulaciones escolásticas, tienen ya sentido para un hombre del siglo XVIII. La facilidad, la eficacia y la utilidad son ahora los principios que deben regir la enseñanza, accesible a todos, como por esos años proclamará nuestro más insigne ilustrado, Jovellanos. Estenssoro nos da a conocer algunos aspectos de la introducción de la modernidad en Perú y en concreto en la música eclesial, gracias al arzobispo de Lima Antonio de Barroeta, que acabaría teniendo problemas con la inquisición. Una ventana se nos abre a los estudiosos de la música española peninsular y de las colonias al intuir los vínculos entre las ideas jansenistas o ilustradas de algunos obispos del XVIII y las normativas que poco a poco acabarían con la España barroca, sus fiestas y villancicos, con la mezcla de lo popular y lo culto, lo religioso y lo profano.

ALFONSO DE VICENTE

Editions Musicales
ALPHONSE LEDUC
175, rue Saint-Honoré
F-75040 Paris cedex 01
<http://www.alphonseleduc.com>
e-mail: alphonseleduc@wanadoo.fr

**NUESTRAS
ÚLTIMAS
NOVEDADES
PARA ÓRGANO**

ESTUDIOS

- N. Hakim, *Cuatro estudios-caprichos para pedalero solo*

GRAN ÓRGANO

- J. Alain, *La obra de órgano tomo 1, nueva edición revisada a partir de las fuentes por Marie-Claire Alain*
- M.-C. Alain, *Notas críticas para la obra de órgano de Jehan Alain (texto francés)*
- Ch. Auber, *Leyenda para Gran órgano*
- J.-L. Florentz, *La Cruz del Sur, op. 15. Poema sinfónico para Gran órgano*
- O. Messiaen, *Ofrenda al Santo Sacramento*

EN VENTA
EN SU PROVEEDOR HABITUAL.
CATÁLOGO POR SOLICITUD.

Jean-Louis FLORENTZ
LA CROIX DU SUD
MUSIQUE SYMPHONIQUE
OP. 15

**MISA SANCTI NICOLAI, HOB.
XXII:6. MISA EN MI BEMOL
"IN HONOREM BEATISSIMAE
VIRGINIS MARIAE".**

Joseph Haydn

Edición de James Dack y Marianne Helms (Misa Sancti Nicolai)

Urtext de la Joseph Haydn Complete

Edition

Bärenreiter BA 4645 - 4646

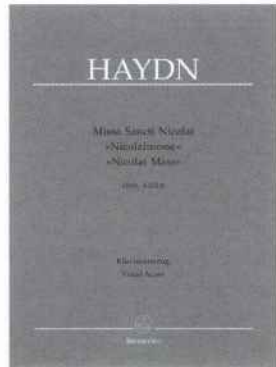
La editorial alemana Bärenreiter ha publicado las catorce misas de Franz-Joseph Haydn, en cuidadas –y claras– ediciones críticas. El ejército de editores abarca a James Dack, Marianne Helms, G. Feder, H. C. Robbins Landon, C. Landon, K. H. Füssli, G. Thomas, I. Becker-Glauch, F. Lipmann, F.

Stoltzfus y H. Unverricht; es decir, especialistas mundiales en la materia. La edición se ha hecho en versión orquestal y en reducción para piano –por qué no– producciones “de cámara” con bajo presupuesto). Además, las particellas están disponibles para la venta (sistema a mi juicio mucho más cómodo que el alquiler del material de orquesta).

Esta edición integral está principalmente dirigida a coros de iglesia, ensambles vocales, directores, cantantes, profesores de canto y dirección orquestal (y naturalmente a bibliotecas, musicólogos y amantes de Haydn). Cada misa está publicada por separado (un volumen único sería inmanejable y carísimo). Por cierto, los precios oscilan muchísimo según la extensión de la obra, desde los 15 Euros (“Missa St. Bernardi von Offida”, “Missa brevis St. Joannis de Deo”, “Las siete últimas palabras de nuestro redentor en la cruz” y alguna más) hasta los 113 Euros (“Nelsonmesse”, “Theresienmesse”). Esto es lo que cuesta la partitura orquestal; las reducciones para piano y voces son

bastante más baratas (entre 7 y 20 Euros, según). Las últimas en aparecer (marzo del 2002) son la “Missa in honorem Beatissimae Virginis Mariae” y la “Missa Sancti Nicolai”.

Tras su “Jugendmesse” (Misa de Juventud), escrita en 1749, cuando el compositor austríaco contaba 17



primaveras, la música litúrgica tuvo un papel relativamente secundario en la producción de Haydn hasta 1766, cuando retoma el género eclesiástico con la “Cäcilienmesse” (Misa de

[Santa] Cecilia) y un par de años después (1768-69) con la “Missa in honorem Beatissimae Virginis Mariae”, apodada “Große Orgelsolomes-



se” (Gran Misa del solo de órgano), llamada así porque en el benedictus el órgano tiene una función concertante. Esta Misa, en mi bemol mayor, pertenece al período de las “sinfonías Sturm und Drang”. Algunas de las características estilísticas de esta fase se reflejan en la expansión de la expresión, combinada con un lenguaje musical comparativamente nove-

do. La partitura contiene también las partes para trompeta tradicional vienesa y para tímbal (práctica corriente en la época). Aunque es muy improbable que estas partes procedan de la mano de Haydn, el compositor al menos las toleró, razón por la cual el material de ejecución incluye tanto la versión original como la expandida.

El nombre de la *Missa Sancti Nicolai* se refiere a que la obra fue compuesta para celebrar la festividad de San Nicolás en 1772. Todos los años, ese día, se celebraba una misa en honor del Príncipe Esterházy –patrono y mecenas de Haydn– quien compartía su nombre con San Nicolás. Se especula que Haydn escribió esta misa específicamente para agradecer al príncipe el permitirle regresar a Eisenstadt. También en este caso, años más tarde, una mano anónima escribió partes de trompeta y tímbal, autorizadas por Haydn.

JUAN MARÍA SOLARE

Joven Orquesta Nacional de España.

pruebas de admisión

La JONDE convoca pruebas de admisión para las siguientes especialidades instrumentales: FLAUTA, FAGOT, TROMBÓN TENOR, TROMBÓN BAJO, TUBA, ARPA, PIANO, VIOLA Y VIOLONCELLO

admisión de solicitudes → hasta el 24 de abril de 2002

lugar y fecha de celebración → Madrid, Auditorio Nacional de Música, del 21 de mayo al 12 de junio de 2002

información, bases y formulario de inscripción → tel.: 913 370 270-71 → <http://jonde.mcu.es>

PRÓXIMAS ACTIVIDADES

Encuentro III / 02: (León, 15 de julio a 8 de agosto). Conciertos en León, Kiel, Kassel y Berlín.

Encuentro IV / 02: (Mollina-Málaga, 14 de septiembre a 2 de octubre). Conciertos en Madrid, Bilbao, Zaragoza y Barcelona.



Los centros integrados

El eslabón central de la cadena de la educación musical

POR LUCAS BOLADO




cuaderno de notas

Los debates que se originan en torno a la educación musical suelen ser complejos, aún candente el que se suscitó entre Escuelas de Música y Conservatorios Elementales, surge un nuevo debate que casi nadie parecía tener en el tintero: ¿qué pasa con los Centros Integrados?

La escasez de centros de estas características y la ausencia de una regulación básica, fundamenta las tensiones que en los últimos meses se han producido entre la Comunidad de Madrid y el Centro Integrado "Padre Antonio Soler" de San Lorenzo de El Escorial, único en la Comunidad de Madrid. Aunque parece que dichas fricciones están en vías de solución, no deja de plantear dudas la acción de la Comunidad que ha pasado en dos meses de querer borrar de un plumazo las actividades de dicho centro, a validarlo "per secula seculorum". Los bandazos de la Comunidad en materia de educación musical comienzan a ser preocupantes. ¿Cómo se explica que se pase del todo a la nada sin ningún argumento? Tras un mes de preguntar a los responsables madrileños acerca de sus problemas con el Centro Integrado, sólo obtuvimos una respuesta: silencio.

En el Centro Integrado se cursa estudios musicales al tiempo que la Enseñanza General, primaria o secundaria. Esto permite no sólo un mayor aprovechamiento del tiempo por parte del alumnado, tiempo que no tienen que perder en desplazamientos o en compaginar horarios de entidades independientes, sino que además permite interrelacionar el lenguaje común de la música y, en definitiva, crecer en un medio ambiente propicio para el aprendizaje musical. En las páginas siguientes proponemos una aproximación a los dos que operan actualmente en España, el "Padre Antonio Soler" y el "Oriol Martorell" de Barcelona.

- 1 en portada
- 6 actualidad
- 7 publicaciones
- 8 cursos, concursos
- 15 distribución




XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.
LUTHIER

Establecimiento especializado únicamente en:

Violín Viola Violoncello

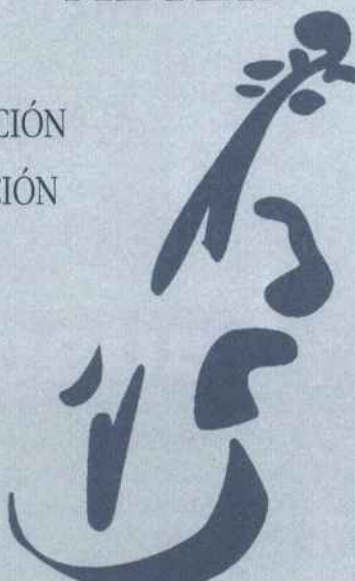
- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación



Girona, 124 • 08009 Barcelona
Tel. 93 459 42 42
Fax 93 458 43 96
luthiervidal@teletel.es
www.luthiervidal.com

BARBARA MEYER

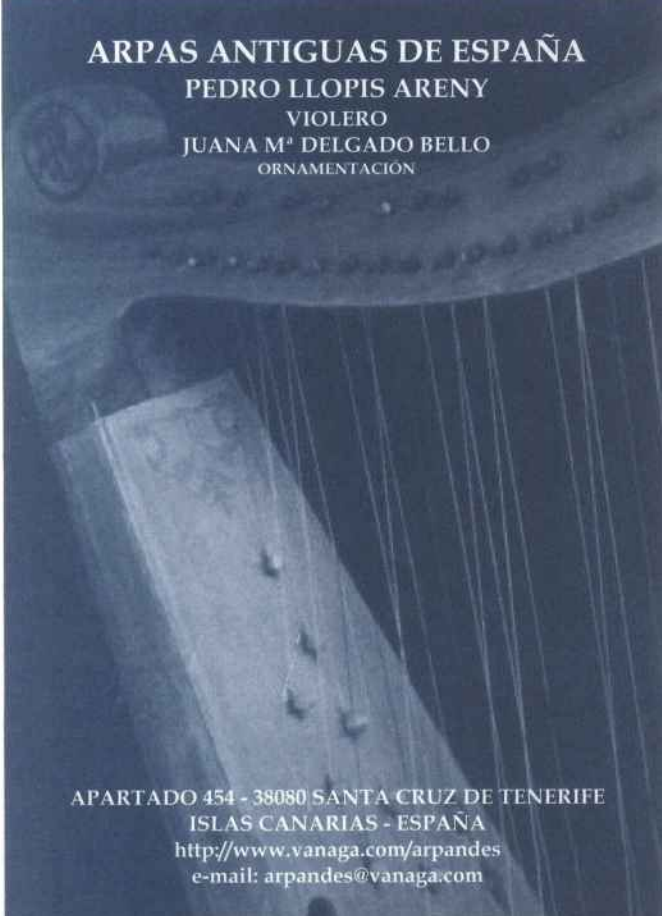
CONSTRUCCIÓN
RESTAURACIÓN



A partir de ahora contamos con la colaboración de la arquera **CARMEN B. LÓPEZ**

C/EMBAJADORES, 35 L.2 28012 MADRID TEL/FAX: +34 91 468 20 94 E-mail: liliana@inicia.es

ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA
PEDRO LLOPIS ARENY
VIOLERO
JUANA M^a DELGADO BELLO
ORNAMENTACIÓN



APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA
<http://www.vanaga.com/arpandes>
e-mail: arpandes@vanaga.com

AULA de MÚSICA



Área clásica
Todos los instrumentos

Área moderna
Jazz, rock, blues, funk, latino, étnico

Iniciación a la música
todas las edades, a partir de 3 años.

Lenguaje musical
Conjunto instrumental y coral
Combos
Canto, educación de la voz
Armonía y arreglos
Improvisación varios estilos

Percusión étnica, jazz, latino
Guitarra flamenca
Cursos, seminarios especializados, etc.

Plaza de Peñuelas, 11, entrada C/ Labrador
28005 Madrid. Metro: Acacias y Embajadores.
Teléfono: 91 517 39 71

El Centro Integrado "Oriol Martorell"

por AMÉLIA BOLUDA JULIÁN
Y NÚRIA LOSADA PLA

"Enviar luz al corazón humano, es la misión del
artista" R. Schumann.

Uno de los grandes problemas que hemos sufrido la mayoría de profesionales de la Danza y de la Música en nuestro país ha sido siempre la falta de coordinación entre las enseñanzas artísticas y las de régimen general. Todos sabemos que si hay una buena predisposición hacia la Danza o la Música es importante empezar a trabajar a edades tempranas.

En el caso de la Danza, el ejercicio profesional del bailarín tiene una duración relativamente corta, excepto en algún caso aislado. Por tanto, es necesario que el entrenamiento del intérprete de Danza y la formación de su instrumento (el cuerpo) esté a punto, quizás a la edad en que otros estudios empiezan, como por ejemplo el de los actores. Para la Música, es innegable lo beneficioso que resulta empezar los estudios del Instrumento y del Lenguaje Musical en la etapa infantil.

Por tanto, era imprescindible dotar al nuevo sistema educativo de esta necesaria coordinación entre los estudios obligatorios y los artísticos de Música y Danza. Al fin esto se ha comprendido, y con la LOGSE se regulan los estudios de Danza y Música para todo el Estado Español.

El nivel artístico y el crecimiento cultural del país están estrechamente relacionados con la extensión y el nivel de educación artística que se ofrece desde edades muy tempranas. La LOGSE hizo también en este campo unas opciones muy ambiciosas, que permiten establecer un sistema de enseñanzas artísticas de alta calidad y de las más desarrolladas de Europa. Estos estudios, llamados de régimen especial, se configuran en lo que respecta a la Música y a la Danza en tres Grados: el Elemental, el Medio y el Superior.

La LOGSE no obliga a realizarlos en unas edades concretas, aunque recomienda unas franjas de edad óptimas, con las que se puede establecer muy bien la conexión con las enseñanzas de régimen ordinario: Educación Primaria (6 a 12 años) con el Grado Elemental de Música o Danza. ESO y Bachillerato (13 a 18 años) con el Grado Medio de Música o Danza. Grado Superior de Música o Danza, que equivale a una Licenciatura Universitaria.

La Ley tiene previsto que el Grado Elemental

y el Grado Medio se cursen simultáneamente con los estudios de régimen ordinario, y acertadamente, recomienda a las administraciones educativas correspondientes la adopción de medidas oportunas para hacer posible, entre otras, las convalidaciones y los centros integrados. (Artículo 41 de la LOGSE).

Se trata de acabar con la imagen quizás romántica, pero sin duda anacrónica, del niño o adolescente enamorado de la Danza o de la Música soportando heroicamente una jornada doble de estudios, frecuentemente además con largos desplazamientos, sacrificando horas libres y de juego. Una de las soluciones, es la creación de centros integrados, donde los estudios de régimen general y de régimen especial se cursen conjuntamente, con claustros dotados de profesores especialistas y con la adaptación curricular adecuada. El Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya ya ha hecho realidad esta opción para la etapa Primaria y la etapa de Secundaria integrada con el Grado Medio de Música, con el modelo de centro CEPA (Colegio de Educación Primaria, Secundaria y Artística) "Oriol Martorell", iniciado en el curso 1997/1998. Está situado en Barcelona en el barrio de Nou Barris, junto al Parc de la Guineueta. Los alumnos de Danza pueden cursar la etapa de Secundaria integrada con el Grado Medio de Danza en *l'Institut del Teatre de Barcelona*.

Esta experiencia, una de las primeras del Estado Español en este campo, está llamada a tener una importancia decisiva en el futuro de las enseñanzas artísticas, ya que puede servir de experiencia piloto, además de referente para los Centros Artísticos de Catalunya. Sabemos que las enseñanzas artísticas ayudan a desarrollar el intelecto, a formar personas más tolerantes y más creativas. A nuestros alumnos, toda la

Ley Orgánica 1/1990, de 3 de Octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo Artículo 41:

"Las Administraciones Educativas facilitarán al alumnado la posibilidad de cursar simultáneamente las enseñanzas de música o danza y las del régimen general. A este fin se adoptarán las oportunas medidas de coordinación respecto a la organización y ordenación académica de ambos tipos de estudios, que incluirán, entre otras, las convalidaciones y la creación de centros integrados."

"El nivel artístico y el crecimiento cultural del país están estrechamente relacionados con la extensión y el nivel de educación artística que se ofrece desde edades muy tempranas. La LOGSE hizo también en este campo unas opciones muy ambiciosas, que permiten establecer un sistema de enseñanzas artísticas de alta calidad y de las más desarrolladas de Europa."

sensibilidad y los aprendizajes adquiridos les dará una base muy sólida para acceder al Grado Medio. En el caso de que no deseen continuar sus estudios artísticos, les acompañarán durante toda la vida. También puede ayudar a subir el nivel de los alumnos que quieran cursar estudios de Grado Medio y sobre todo a dar al alumnado una formación más global. Por esto es importante profundizar en el Grado Elemental de Danza o Música. Porque durante estos cuatro años los alumnos pueden descubrir si realmente quieren y están capacitados para seguir. Así pues, los que quieran y puedan habrán tenido una sólida preparación, con una carga horaria amplia y necesaria para completar el currículum del Grado Elemental, sin que esto influya negativamente en los estudios obligatorios de Primaria. Es de esperar que los futuros bailarines y músicos, si pueden tener condiciones más adecuadas para su doble formación, estarán más preparados como profesionales y tendrán un nivel de formación general y cultural más alto.

Como toda experiencia nueva, antes de hacer valoraciones hay que dar un tiempo. El inicio del proyecto Oriol Martorell y las correcciones que hay que hacer durante el recorrido de su puesta en marcha completa aconsejan no precipitarnos. Por el momento, la incursión de las enseñanzas del Grado Elemental de la danza y la música dentro del mecanismo de funcionamiento del sistema educativo obligatorio en los centros de Primaria es una cosa totalmente nueva, que requiere de una normativa concreta y especial para centros integrados y que cada Administración Autonómica con competencias en educación deberá preparar.

La interrelación de profesores que provienen de diferentes campos formativos, incluso con finalidades aparentemente distintas y que se entrecruzan, con categorías y necesidades diversas dentro de un mismo claustro, requiere su preparación y su tiempo de adaptación. Hay que ir concretando los objetivos y las prioridades del centro. La experiencia de un claustro mixto de docentes generalistas y docentes artísticos es compleja pero, a su vez, de una gran riqueza, no sólo para los centros integrados sino también para sacar de ellos el máximo de aportaciones para el mundo de la educación en general.

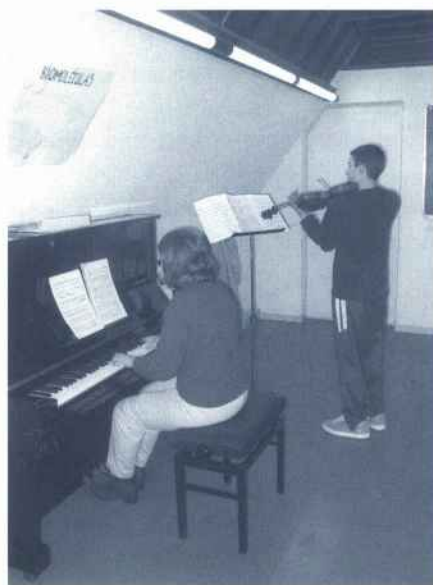
Amèlia Boluda Julián, Coordinadora de Danza, y
Núria Losada Pla, Coordinadora de Música,
del CEPA Oriol Martorell

Sinfonía para un futuro

El Centro Integrado "Padre Antonio Soler"

PROFESORES DEL CENTRO INTEGRADO
"PADRE ANTONIO SOLER"

Desde la mesa de un pequeño espacio recubierto de madera que hace de sala de profesores, miramos por la ventana y contemplamos una sinfonía en piedra: las formas geométricas, los llenos y los vacíos, las proporciones, la línea recta que se hace símbolo, lenguaje y cobra vida.



Hablamos del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, música de piedra y música del pensamiento. Nos asomamos a él desde una ventana de las Casas de Oficios que enmarcan la Lonja, y que hoy albergan entre otras cosas, el Conservatorio y Centro Integrado de Enseñanzas Musicales "Padre Antonio Soler", en honor del insigne organista (1729-1783) que compuso la práctica totalidad de su música en y para el Monasterio. Gran parte de sus composiciones se guardan en la biblioteca del mismo –joya del Renacimiento– y son hoy en día objeto de intenso estudio por parte de los musicólogos.

Con un pie en la tradición y con el otro en el futuro, el Centro Integrado empezó su andadura hace ocho años con vocación de formar buenos músicos, superando los defectos crónicos que tiene la enseñanza musical en España: con unos horarios tan amplios y dispersos, con tantos desplazamientos y tiempos muertos, se da un alto nivel de abandono de los estudios musicales. Estos, además, se ven entorpecidos debido a la presión de las enseñanzas ordina-

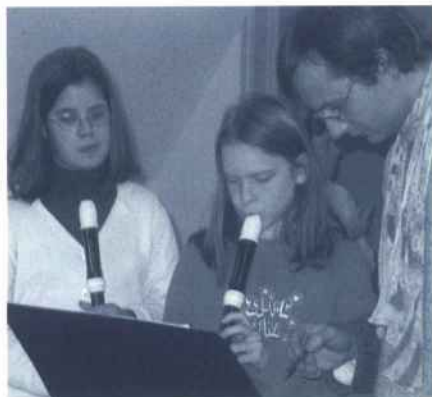
rias. Las familias suelen preferir asegurar las enseñanzas convencionales antes que las musicales.

De ahí la necesidad de aunar espacios y tiempos en una franja horaria razonable –en nuestro caso de 9 a 17 horas– dejando al alumno tiempo después para su estudio instrumental, su estudio escolar, su ocio y su relación familiar, disminuyendo en lo posible el nivel de estrés al que suele estar sometido.

¿Qué se puede estudiar en nuestro Centro? Hoy por hoy se ofrece la posibilidad de cursar, simultáneamente, los estudios de Primaria (desde 3º) y Secundaria con los de Grado Elemental y Medio de Música, a todos los niños y niñas que tengan aptitudes y capacidades musicales. El próximo curso se implantará 4º de ESO y después los dos de Bachillerato. Todas estas enseñanzas se imparten en un ambiente en el que, por supuesto, la música es el hilo conductor de este marco educativo.

La palabra clave de nuestro centro es "integración", palabra que no es sinónima de simultaneidad ni de coexistencia, ni siquiera de compromiso. Es un hecho conocido en la teoría de sistemas que el todo es más que la suma de las partes. Por eso intentamos tener como objetivo el armonizar aspectos cognitivos, emocionales y artísticos para conseguir máximos niveles de cualificación de futuros músicos profesionales con un bagaje de amplia y sólida cultura humanística y científica.

Nuestros alumnos, que proceden tanto de la Comunidad de Madrid como de otras comunidades españolas e incluso del extranjero, gozan de un ambiente muy favorable para sus estudios musicales debido, en primer lugar, a la metodología y coordinación de los profesores; y en segundo lugar, a la facilidad que ofrece San Lorenzo de El Escorial para la realización de conciertos y demás representaciones musicales, en el teatro Real Coliseo de Carlos III, que nos



ha sido cedido por la Comunidad en cuantas ocasiones lo hemos solicitado. Dicho teatro está situado enfrente del edificio que alberga al Centro Integrado, lo que nos permite un gran ahorro de tiempo a la hora de realizar los ensayos y tareas que preceden a cada actuación.

Hemos representado *Carmen*, de Bizet, *Canción de Navidad*, de Dickens, *La Navidad en el Mundo*, *Música en el cine*, y *El Barroco* (un fragmento fue emitido en un programa de TV), entre otras obras. En todas ellas se funden música (con la participación de las dos orquestas y coros constituidos por alumnos de grado elemental y medio), danza y dramatización. Estas actividades complementarias fomentan la interrelación de todos los alumnos y profesores, así como hacen de nexo entre las enseñanzas musicales y las ordinarias, puesto que el tema elegido en cada una de ellas se globaliza en todas las áreas.

Nuestros alumnos elaboran o construyen los diferentes decorados, bajo la dirección del profesorado del centro. Igualmente las familias colaboran en la confección del vestuario y en otros aspectos imprescindibles, formando así una verdadera comunidad educativa plenamente implicada en el espíritu del centro.

Las actividades anteriormente citadas tienen también como objetivo principal el dominio de la escena y la superación del miedo que supone para todo intérprete el enfrentarse a una sala llena de público, y por otro lado, desarrollar el gusto y la sensibilización hacia cualquier manifestación artística. Además, los alumnos del centro han dado conciertos en otras comunidades, aprovechando fechas no lectivas, para no perjudicar el desarrollo de las demás asignaturas que componen su currículo, porque no sólo no hay disminución de rendimiento académico sino que pretendemos una enseñanza polivalente que no cierre opciones profesionales.

Todo esto se puede llevar a cabo gracias a una metodología adecuada, con la implantación de lo que denominamos aulas abiertas y donde la atención individualizada constituye un pilar básico sobre el que se asienta el Centro Integrado.

Por supuesto, estos estudiantes no viven aislados sino que conviven con el resto de escolares de la localidad, participando con ellos en competiciones y actividades deportivas, así como en concursos de dibujo y pintura, o certámenes literarios. En cuanto a este último

“El Centro Integrado empezó su andadura hace ocho años con vocación de formar buenos músicos, superando los defectos crónicos que tiene la enseñanza musical en España.”

aspecto, es el perfecto complemento a nuestra revista trimestral “Pentagrama 99”, en la que los alumnos colaboran con entusiasmo, especialmente en la sección dedicada al taller literario.

Para terminar añadiremos que es un privilegio para nosotros participar en este proyecto que, como todo lo nuevo, ha tenido sus momentos difíciles. Afortunadamente parece que sueñan ya los primeros compases de un “allegro finale”, que en nuestra opinión es lo que merece un proyecto tan interesante para el desarrollo de la enseñanza de la música en nuestro país.

Desde la mesa de nuestra sala de profesores del Centro Integrado donde nos encontramos, nos contempla la piedra congelada de una sinfonía sin tiempo, para repasarnos la última lección de lo efímero y lo eterno.

VII Festival de Jóvenes Músicos Europeos de Suiza 2002

Coincidiendo con la celebración de la Expo 2002 de Suiza, el VII Festival de Jóvenes Músicos Europeos abrirá sus puertas del 11 al 22 de mayo en varias ciudades suizas, con un número aproximado de 8.000 jóvenes músicos de toda Europa. Organizado por la Unión Europea de Escuelas de Música (EMU), la Federación de Escuelas de Música de Suiza (VMS) y la Asociación “Juventud y Música” (j+m), el Festival tiene el objetivo de promover el contacto y el entendimiento entre diferentes culturas y formas de vida, utilizando la música como nexo de unión. Todos los estilos de música tienen cabida en un Festival que pretende dar a conocer los diferentes métodos de aprendizaje y estudio, los instrumentos de cada país, la interrelación e integración de los nuevos sonidos en las culturas europeas... Es una oportunidad única para todos los estudiantes que pueden tener acceso al festival.

En esta edición, son seis las comunidades autónomas que representan a nuestro país: Madrid, Galicia, Cataluña, País Vasco, Asturias y Canarias. La Asociación de Escuelas Municipales de Música y Danza de Madrid presenta la EMM de Alpedrete y la EMM de Boadilla del Monte. La Asociación de Escuelas de Música y Danza de Asturias (AEMM-DAS) creó en diciembre del pasado año una agrupación instrumental de 20 músicos que representara a las doce escuelas de la asociación, dirigida por Julián Tuero, director de la EMM de Llanes, y Pablo Herrero, compositor y profesor de la Escuela Mancomunada de las 5 Villas. La Big Band de la Asociación Galega de Escolas de Música Municipales (AGEMM) viaja de nuevo a Suiza como invitada de la Escuela de Regensdorf (Zurich). El director de la Orquesta de Cámara, José Roffé, trabajará con el nuevo director de la Big Band y la EMM de Ribadeo, José Luis Álvarez, quien sustituye al recientemente fallecido Hernán Naval.

Aparte del Festival, se celebra una Asamblea General de la EMU en Berna el día 14 de mayo y, el 15, el Forum Europeo de la Música el tema: ¿Es necesaria la educación cultural para los jóvenes en nuestra sociedad? Más información sobre el festival en la página web: www.festival02.ch

Jasinski, nueva oportunidad

EL 8 y 9 de mayo vuelve a Madrid uno de los maestros del piano cuyo nombre suscita reverencia, el polaco Andrzej Jasinski. Hasta hace poco, el nombre de este mito del magisterio pianístico estaba asociado al de otra estrella máxima del firmamento pianístico: Krystian Zimerman, del que fue único maestro. Pero, afortunadamente, cada vez son más los que saben de sus excelencias, gracias, al menos, a su reciente visita a España. Para los interesados, Polimúsica les ofrece otra oportunidad.

Andrzej Jasinski ha sido profesor de la Academia de Música "Karol Szymanowski" en Katowice, de cuyo Departamento de Piano fue director entre 1973 y 1995. Ha sido jurado de Concursos de Piano en París, Bruselas, Moscú, Munich, Terni, Vercelli, Tokio, Dublín, Leeds, Utrecht y, sobre todo, el más legendario de todos, el Concurso Internacional de Piano "F. Chopin", que se celebra cada cinco años en Varsovia y del que Jasinski ha sido Presidente en su última edición (2000).

Información: Polimúsica. C/ Caracas, 6. Tel. 91319 48 57.
www.polimusica.es (Ver Sección de Cursos)



Encuentro Internacional Sobre la Difusión de Conciertos Didácticos

En Las Palmas de Gran Canaria se organiza del 1 al 4 de mayo el Encuentro Internacional Sobre la Difusión de Conciertos Didácticos, actividad que se enmarca dentro de la celebración del X aniversario de los Conciertos Escolares y Conciertos en Familia que viene desarrollando el Servicio Pedagógico de la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria (OFGC). En él, profesionales de diferentes países establecerán un intercambio de ideas y experiencias, reflexionando sobre la situación actual de la difusión de los conciertos didácticos, una de las modalidades más en boga en la práctica musical. Dentro del programa destacan las ponencias de Fernando Palacios, Tabby Bowers-Broadbent, Alejandro Posada y Hélène Koempgen; el Taller práctico de Sofía López-Ibor; las mesas redondas moderadas por Fernando Palacios y Juan Ángel Vela del Campo; y los grupos de trabajo a cargo de Elisa Roche, Javier Rapisarda y Tuto Parrilla.

El plazo de inscripción se termina el 30 de abril (el límite es hasta el 20 de abril para grupos de trabajo), y el coste de la matrícula es de 6 euros para profesorado participante en los Ciclos de Conciertos Escolares (2001/2002), y 30 euros para otros profesionales.

Información: Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Servicio Pedagógico.
Tel.: 92 847 25 70 (ext. 123).
Pag. www.orfigc.com.
E-mail: dep.pedagogico@orfigc.com

Música, tierras y mares

La Fundación Marcelino Botín inició el pasado 16 de enero su nueva temporada de conciertos didácticos bajo el evocativo título de "Música, tierras y mares". Tras ese título se esconde un intento de hacer un recorrido por la música de todo el planeta resaltando de un lado la diversidad de las culturas y, de otro, la profunda unidad del fenómeno musical como lenguaje alternativo y universal.

Al margen, de esto lo más importante quizá sea que los conciertos ofrecidos hasta el momento, todos ellos en Santander, han significado una notable aportación a la vida musical cántabra. Los programas se han agrupado por zonas geográficas: Imperio Austro-húngaro (Cuarteto Keller), Israel-Grecia (con la soprano Ana Rodrigo), Europa del Norte (con el violinista Joaquín Torre y el pianista Sebastián Mariné), Gran Bretaña (Cuarteto Greenwich String), América-Australia (Esdart Ensemble) y España (con los Solistas de Sevilla y el Ensemble Contemporáneo que ofrecieron piezas de Groba, Guinjoan, Homs, Castillo y Darias). Lo que queda no es desdeñable, el programa de "Oriente a occidente" (con música de Japón y Turquía a cargo del guitarrista José María Gallardo), Europa del Este (con los Solistas de Madrid), América del Sur (con el pianista Jorge Luis Prats) y, por último, Mediterráneo Occidental (con el quinteto de viento Pablo Sorozábal). En resumen un buen ciclo de conciertos con un cuidado programa lleno de ilustrativos textos.

Información: www.fundacionmbotin.org



Guía Mundimúsica de Batería

Manejable, claro y actualizado. Estas son las premisas básicas sobre las que su autor, Hugo Pinksterboer, se ha basado para confeccionar la sexta Guía Mundimúsica. En esta ocasión se trata de un manual de referencia para bateristas principiantes y

avanzados que estudia de una forma sencilla y amena el mundo de la batería: la importancia del baterista dentro de un grupo, su forma de estudio, los diferentes componentes de este instrumento, etc. Al final, un útil glosario cierra la guía junto a referencias seleccionadas de revistas, libros y direcciones de Internet. Esta guía se presentó en febrero durante una sesión de "Clinic" que la firma Euromúsica organizó en el Chesterfield Café de Madrid. José Antonio Pereira, profesor del Instituto de Música y Tecnología de Madrid (I.M.T.), fue el encargado de impartir esta peculiar *masterclass*. En ella habló de la necesidad de crear una "educación del oído" específica para el ritmo, para llegar a ser capaz de escuchar e identificar varias figuras cuando suenan a la vez. Se aprovechó la ocasión para mostrar a su vez la nueva caja Phosphor Bronze de Mapex y la nueva batería Mapex en cerezo.

3er Certamen Musical Intercentros



Hasta el 1 de mayo de 2002 pueden inscribirse en el Tercer Certamen Musical Intercentros todos los estudiantes de grado elemental o superior que se quieran batir con los alumnos de otros Conservatorios o Escuelas de Música de nivel equivalente de la Comunidad Autónoma de Madrid. Podrán hacerlo en las

modalidades de Piano Elemental, Piano Medio, Grupo Instrumental Elemental, Música de Cámara Medio y Música Española Contemporánea (Opción para Piano y Música de Cámara Medio). La firma Hazen, organizadora del evento, pone en contacto a los diferentes centros musicales de la Comunidad de Madrid para acentuar la competencia y el estímulo deportivo entre los estudiantes y los profesores de cada uno de ellos. Cada centro, en donde deberán inscribirse los alumnos interesados, sólo podrá presentar al Certamen un máximo de 3 participantes (individual o grupal) en cada modalidad. Todas las pruebas se realizarán en el Colegio Mayor Universitario San Pablo, c/ Isaac Peral, 58. Este Certamen es un complemento muy adecuado para los concursos que, patrocinados por la Dirección General de Centros Docentes de la Consejería de Educación y Hazen, se vienen realizando en varios conservatorios de la Comunidad de Madrid desde principios de año. Información en la secretaría de cada centro o en el Tel. 91 639 55 48, o en la pag. Web www.hazen.es

XIV Concurso Internacional de Piano de Santander Paloma O'Shea



Del 27 de julio al 7 de agosto próximos, vuelve el clásico santanderino. Se han recibido 206 inscripciones procedentes de 48 países, con una mayor presencia de Rusia, representada por 31 jóvenes pianistas, Japón, con 17 y España, con 14. Entre los aspirantes al Primer Premio de Santander hay galardonados en otros importantes concursos internacionales, así como pianistas que han recibido su formación en escuelas y centros pedagógicos de gran prestigio. La fase de preselección se lleva a cabo mediante grabaciones en audio y en vídeo que el propio Concurso realiza en Londres, Madrid, Moscú, Nueva York y París, en condiciones de estricta igualdad e imparcialidad técnica, durante los meses de febrero y marzo. Los veinte pianistas que superen esta preselección son los que asistirán a Santander. Tocarán dos recitales libres, salvo la inclusión de una obra española (Granados, Falla o la *Iberia* de Albéniz). Los participantes intervendrán en sesiones de cámara, los seis semifinalistas interpretarán un concierto con orquesta clásica y los finalistas lo harán con orquesta sinfónica. El XIV Concurso cuenta con colaboraciones artísticas del máximo nivel: Cuarteto Ysaÿe, Real Filharmonía de Galicia, el director Edmón Colomer y la London Symphony Orchestra con Frühbeck de Burgos. El Jurado, presidido por Ros Marbà, está constituido por Dimitri Bashkírov, Josep Colom, Peter Cossé, Ralph Gothoni, Akira Miyoshi, Paul Myers, Menahem Pressler, María Tipo, Fou Ts'ong, Blanca Uribe, Eliso Virsaladze y David Allen Wehr.



La Boutique Fantasque

Orq. Filarmónica de Canarias.

Dir. : Adrian Leaper.

Cuento de Carmen Santonja.

Narración: Fernando Palacios.

Agruparte

La colección la "Mota de Polvo" nos hace llegar otro de sus cuentos musicales. Se trata del texto de Carmen Santonja sobre la *Boutique Fantasque* uno de esos "pecados de vejez" que Rossini dejó hibernando a la espera de que Respighi, años después, le diera brillo. Adrian Leaper se puso al frente de la Filarmónica de Gran Canaria para efectuar esta grabación que cuenta con la voz del ubícuo Fernando Palacios para la narración. El mismo Palacios fue quien se encargó de reclutar a Carmen Santonja para la causa, como había hecho con anterioridad con *Peer Gynt*, *La Leyenda de Santa María de la Pena Negra* o *El Pájaro de Fuego* convertidos ya en libros-discos.

La editorial Agruparte sigue ofreciendo buen material para niños y niñas como se pudo comprobar en la semana del estreno de *Boutique Fantasque* en el Auditorio de Las Palmas de Gran Canaria. JORGE LASO



Concierto Cuento

Sirah Música Escénica

Música de María Escribano

Fundación Autor

Otro hallazgo en este mundo de la música para niños es el *Concierto Cuento... Suite del Zodíaco Chino* que edita Iberautor Promociones Musicales. Este disco cuenta con el mérito añadido de tratarse de una música original realizada por la compositora María Escribano que además creó unos textos sugerentes y llenos de magia para este onírico recorrido por los animales que componen el horóscopo chino.

La interpretación corre a cargo del grupo Shira, nacido en 1999 con ocasión de un encargo del CDMC para el Festival de Alicante y que cuenta entre sus intérpretes con la propia María Escribano, además de los hermanos Elías e Iris Azquinez. Este disco aporta un plus de creatividad a discos con cuentos más clásicos o con músicas más conocidas. Pueden resultar de más difícil comprensión para los niños, pero no está dicho que eso sea malo. J. L.

Música Electroacústica

Gabinete de Música Electroacústica de Cuenca (GME)

Luis de Pablo, S. Lancharas, A, Jarne, R. A. Mira

Diputación Provincial de Cuenca



El Conservatorio Profesional de Cuenca es, desde hace algunos años, uno de los más activos. A principios de la década de los ochenta crea en su seno el Gabinete de Música Electroacústica, como consecuencia de un análisis de la realidad musical española y, más concretamente, del pasotismo de los centros de enseñanza hacia las innovaciones. Durante dos décadas, los responsables del centro han sabido navegar entre las aguas turbulentas de una música de marcado carácter vanguardista. Prueba de ello la tenemos en la edición de un CD, con obras de Luis de Pablo, Santiago Lancharas, Jarne Robles y Mira Fornet, que demuestra que sabe apreciar la calidad de unos autores que realizaron sus obras a mediados de los ochenta en sus instalaciones y que no han perdido validez. En palabras de Fernando Cabañás, director del CPM de Cuenca, este CD desea que los oyentes sepan "reconocer en su justa medida el servicio que tanto los compositores aquí presentes, como el Gabinete de Música Electroacústica del CPM de Cuenca han hecho a la historia de la música española en el siglo XX". J. L.

Águilas (Murcia)

Universidad del Mar
Del 17 al 24 de julio de 2002

VI CURSO INTERNACIONAL DE PIANO

Profesora: Eulalia Solé.
Matrícula: 160 euros, alumnos activos (máximo 20 alumnos); 100 euros, oyentes (matrícula ilimitada).

V CURSO INTERNACIONAL DE PEDAGOGÍA MUSICAL

Profesora: Salomé Díaz.
Matrícula: 100 euros (máximo 40 alumnos).

II CURSO INTERNACIONAL DE ANÁLISIS MUSICAL

Profesor: Yvan Nommick.
Matrícula: 100 euros (máximo 40 alumnos).

I CURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA

Profesor: Zoran Dukic.
Matrícula: 160 euros, alumnos activos (máximo 20 alumnos); 100 euros, oyentes (matrícula ilimitada).
Inscripción: Hasta el inicio del curso.
Información: Universidad Internacional del Mar. Servicio de Promoción Educativa. C/ Actor Isidoro Mañquez, 9. 30007, Murcia.
Tels.: 968 363 376/60/59/57/21
Fax.: 968 363 897
E-mail: unimar@um.es

Alcalá de Henares (Madrid)

Escuela Aula de Música.
Universidad de Alcalá.
abril-mayo 2002

TEORÍA ANALÍTICA

Programa: "En torno a la Suite Lírica de Alban Berg".
Profesor: Walter Levin.
Fechas: 4 y 5 de mayo de 2002.

SIGLO XX

Programa: "György Ligeti: aspectos de su obra, 1950-2000".
Profesor: Herman Sabbe.
Fechas: 27 y 28 de abril de 2002.

CURSOS DE PEDAGOGÍA DE PIANO

Programa: "Las Sonatas de Joseph Haydn para piano solo: Interpretación".
Fechas: 20 y 21 de abril de 2002.
Profesor: Ferenc Rados.
Programa: "La preparación del futuro pianista profesional durante la etapa intermedia".
Fechas: 11 y 12 de mayo de 2002.
Profesora: Almudena Cano.

CLASES MAGISTRALES

Programa: "C. M. Violín".
Fechas: 20 y 21 de abril de 2002

(prueba de admisión 2 de abril)

Profesor: Lorand Fenyves.
Inscripción: Hasta el inicio del curso.
Matrículas: de 100 a 210 euros más tasas.
Información: Aula de Música. Colegio de Basilio. C/ Colegios, 10. 28801 Alcalá de Henares, Madrid.
Tel.: 91 878 81 28-Fax.: 91 878 92 52
Email: musicalcala@es.dominios.net

Cádiz

PRODIDAC
abril 2002

DIDÁCTICA DE LA EDUCACIÓN MUSICAL

Fechas: 26 y 27 de abril. 15 horas.
Inscripción: Hasta el 18 de abril.
Lugar: Colegio San José de Cádiz.
Profesor: Maximino Carchenilla.
Dirigido a: Comunidad Universitaria, Estudiantes de Magisterio, Opositores, Interinos, Conservatorios, Profesores de todos los niveles e interesados en la labor docente.
Matrícula: 51,09 euros.
Información: PRODIDAC. Asociación de Profesores para la Formación Didáctica. Apdo. Correos: 40. E - 41510 Mairena del Alcor (Sevilla).
Tel./Fax.: 95 594 20 45
E-mail: prodidac@terra.es
www.lanzadera.com/prodidac

Cádiz

Divertimenti
abril 2002

EL MÉTODO KODÁLY

Fechas: 12 al 14 de abril. 20 horas.
Inscripción: Hasta agotar plazas.
Lugar: Colegio San Felipe Neri. Avda. de Andalucía, 82.
Profesora: Agnes Kauer.
Contenido: Pedagogía Musical: Metodología Kodály, Canto, Lenguaje Musical.
Matrícula: 75 euros.
Información: Divertimenti. Apdo. 2.594. 11080 Cádiz.
Tels.: 95 628 12 79 y 626 342 507
Fax.: 95 625 45 54
E-mail: divertimenti@vianwe.com
www.cursosdemusica.com

Córdoba

Festival de Guitarra
julio 2002

CONSTRUCCIÓN DE GUITARRA

Programa: "Construcción de la Guitarra Española".
Profesor: Francisco Santiago Marín.
Fechas: Del 3 al 12 de julio.
Nivel: Alto. **Horas:** 40. **Plazas:** 10.
Precio: 398,45 euros.
GUITARRA CLÁSICA
Programa: "Interpretación para Guitarra".

Profesor: Manuel Barrueco.
Fechas: Del 3 al 4 de julio.
Nivel: Medio/Alto
Horas: 8. **Plazas:** 10.
Precio: 122,60 euros.
Programa: "La obra para Guitarra de Leo Brouwer".
Profesor: Costas Cotsiolis.
Fechas: Del 6 al 9 de julio.
Nivel: Medio/Alto
Horas: 16. **Plazas:** 15.
Precio: 168,30 euros.
Programa: "La Guitarra del Siglo XX en Hispanoamérica".
Profesor: Víctor Pellegrini.
Fechas: Del 10 al 12 de julio.
Nivel: Medio/Alto.
Horas: 12. **Plazas:** 15.
Precio: 153,25 euros.
COMPOSICIÓN: "Composición Musical para Guitarra".
Profesor: Leo Brouwer.
Fechas: Del 1 al 4 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 16. **Plazas:** 20.
Precio: 183,90 euros.

GUITARRA ANTIGUA
Programa: "La Interpretación y la Técnica Instrumental de los Siglos XVI y XVII".

Profesor: Rolf Lislevand.
Fechas: Del 6 al 8 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 12. **Plazas:** 10.
Precio: 153,25 euros.

GUITARRA FLAMENCA
Programa: "Naturaleza y Forma de la Guitarra Española".

Profesores: Manolo Sanlúcar, José Antonio Rodríguez, Manolo Franco y Paco Serrano.

Fechas: Del 5 al 13 de julio.
Niveles: Inicio/Medio/Alto.
Horas: 40. **Plazas:** 50.
Precio: 390,65 euros.

CANTE FLAMENCO
Profesor: Calixto Sánchez.
Fechas: Del 8 al 11 de julio.
Niveles: Iniciación / Perfeccionamiento.

Horas: 12. **Plazas:** 20.
Precio: 153,25 euros.

BAILE FLAMENCO
Programa: "Técnica y Coreografía del Baile Flamenco"

Profesora: Inmaculada Aguilar.
Fechas: Del 1 al 5 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 15. **Plazas:** 20.
Precio: 183,90 euros.

Programa: "Técnica y Coreografía del Baile Flamenco".

Profesor: Javier Latorre.
Fechas: Del 8 al 12 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 15
Plazas: 20

Precio: 183,90 euros.
GUITARRA CONTEMPORÁNEA
Programa: "Aproximación teórico-práctica al repertorio guitarrístico

del Siglo XX".
Profesor: Eugenio Tobalina.
Fechas: Del 8 al 12 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 10. **Plazas:** 20.
Precio: 72,12 euros.
GUITARRA ACTUAL
Programa: "Relación de la guitarra flamenca y la clásica. Improvisación".
Profesor: Larry Coryell.
Fechas: Del 1 al 4 de julio.
Niveles: Medio/Alto.
Horas: 12. **Plazas:** 15.
Precio: 153,25 euros.

Inscripción: Hasta cinco días antes del curso correspondiente.
Información: Gran Teatro de Córdoba. Avda. Gran Capitán, 3. 14008 Córdoba.
Tels.: 95 748 02 37 y 95 748 06 44
Fax.: 95 748 74 94 y 95 749 07 29
E-mail: granteatro.festival@ayun-cordoba.es
www.guitarracordoba.com

Gijón

Ayuntamiento de Gijón
julio 2002

CURSOS DE LA V SEMANA DE MÚSICA ANTIGUA

Fechas: Del 19 al 28 de julio.
Inscripción: A partir del 2 de mayo.
Programa: Laúd barroco.
Profesor: Roberto Barto.
Programa: Guitarra barroca.
Profesor: Gerardo Arriaga.
Programa: Guitarra romántica y bajo continuo.
Profesor: Karl-Ernst Schröder.
Programa: Mandolinas.
Profesor: Ensemble Gabriel Leone.
Programa: Canto.
Profesor: Jill Feldman.
Programa: Flauta de pico y violas medievales.
Profesor: Kees Boeke.
Programa: Laúd renacentista y vihuela.
Profesor: Paul O'Dette.
Programa: Mantenimiento laúdes.
Profesor: Carlos González.

Matrícula: 149,28 euros.
Información: Centro de Cultura Antiguo Instituto. C/ Jovellanos, 21. 33201 Gijón.
Tel.: 98 518 10 38
E-mail: difusion.fmc@ayto-gijon.es

Granada

Festival Internacional de Música y Danza
junio-julio 2002

XXXIII CURSOS INTERNACIONALES "MANUEL DE FALLA"

Musicología: Beethoven, su vida, su

obra, su mundo. Conferencias, coloquios, encuentros.

Coordinador: J.L.Pérez de Arteaga.

Fechas: 24 de junio al 4 de julio.

Creación Musical: *Aplicación de nuevas tecnologías electrónicas a la creación; desde la música a las artes visuales.* Profesorado: Eduardo Polonio Evru (Zush), Yoonah KIM, Juan Antonio Lleó y Cristian Vogel.

Fechas: Del 1 al 6 de julio.

Interpretación musical: *Encuentro con la danza; formas y estéticas interrelacionales.* Profesorado: José Antonio, Ana Laguna, Alejandro Granados y Ana M^a Bueno.

Fechas: Del 1 al 6 de julio.

Clase Magistrales de canto (Barroco y clasicismo italiano y español). Profesorado: Marta Almajano (soprano), Carlos García-Bernalt (repetidor).

Fechas: Del 6 al 10 de julio.

Pedagogía musical: *El imaginario para niños en la música, el teatro y la danza.* Profesorado: Valeria Fabretti y Omar Meza.

Fechas: Del 1 al 6 de julio.

Análisis musical: *La música popular en la composición del siglo XX* (antecedentes, evolución y técnicas).

Fechas: Del 21 al 24 de noviembre.

Información: Cursos Internacionales "Manuel de Falla". Apdo. de Correos 1.129. 18080 Granada.

Tel.: 95 821 04 29-Fax.: 95 821 03 99
E-mail: cursos@granadafestival.org
www.grnadafestival.org/cursos.htm

Las Rozas de Madrid

Fund. Hazen-Hosseschrueders
2002

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA JÓVENES PIANISTAS Y PEDAGOGOS

Lugar: Fund. Hazen-Hosseschrueders.
Profesores: Luca Chiantore, Teoría e Historia de la Interpretación; A. Povzoun, piano; D. Bashkirov, asesor artístico.

Contenido: clases prácticas individuales de piano por cuatrimestres. Clases teóricas en cuatro áreas: Historia del piano (fuera de plazo), Fuentes históricas de la interpretación, Teoría del estilo e Historia de la interpretación pianística.

Matrícula: Un cuatrimestre (32 h. lectivas): 150,25 euros; dos cuatrimestres (64 h.): 270,46 euros. Para los alumnos que frecuenten las clases de Anatoli Povzoun, la matrícula de las clases teóricas será de 120,20 euros. por cuatrimestre.

Información: Colección de la Fundación Hazen-Hosseschrueders. Ctra. de la Coruña, Km. 17,200. 28230 Las Rozas de Madrid.
Tel.: 91 639 55 48-Fax.: 91 639 54 95
www.hazen.es

León

Asociación Pianística Eutherpe
2002

CURSO DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA "MÚSICA ESPAÑOLA"

Fechas: 19, 20 y 21 de abril.

Inscripción: Hasta el 12 de abril de 2002.

Lugar: Sala de Audiciones Eutherpe. C/ Gran Vía de San Marcos, 17.

Profesor: Guillermo González.

Dirigido a: alumnos de últimos cursos del grado medio, grado superior y profesores. El primer día se seleccionará a los alumnos activos, reintegrando el 50 % de la matrícula a los no seleccionados que pasarán a la condición de oyentes.

Matrícula: 120,20 euros, alumnos activos; 48,08 euros, alumnos oyentes.

CURSO PEDAGÓGICO "LOS INSTRUMENTOS DE LA ORQUESTA"

Fechas: 11 de mayo, "Los instrumentos de viento en la orquesta"; 26 de octubre, "Los instrumentos de percusión en la orquesta".

Inscripción: Hasta el 3 de mayo, el primer encuentro; hasta el 18 de octubre, el segundo.

Lugar: Primer encuentro: Escuela de Música de León. C/ Martín Sarmiento, 19. Segundo encuentro: Ateneo Cultural del Albéitar. C/ Luis de Sosa, s/n.

Profesores: Juan Luis García y María Luisa Rodríguez de la Pinta.

Dirigido a: alumnos de música de cualquier centro de enseñanza musical desde los seis años.

Matrícula: 120,20 euros, alumnos activos; 48,08, alumnos oyentes.

CURSO DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA "MÚSICA IMPRESIONISTA"

Fechas: 17, 18 y 19 de mayo.

Inscripción: Hasta el 13 de mayo.

Lugar: Sala de Audiciones Eutherpe. C/ Gran Vía de San Marcos, 17.

Profesor: Josep María Colom.

Dirigido a: alumnos de últimos cursos de grado medio, superior y profesores.

Matrícula: 120 euros por encuentro.

Información: Asociación Pianística Eutherpe. C/ Cardenal Landázuri, 6. 24003 León.

Tels.: 98 723 90 60 y 98 724 87 17
Fax.: 98 727 35 32

E-mail: a.p.eutherpe@teletel.es
www.terra.es/personal4/a.p.eutherpe

Lucena (Córdoba)

Asociación Pro-Escuela Jóvenes Músicos
agosto 2002

XII ESCUELA DE VERANO PARA JÓVENES MÚSICOS "CIUDAD DE LUCENA"

Fechas: del 5 al 31 de agosto.

Inscripción: Hasta el 24 de mayo de 2002. Preselección con pruebas en directo en junio.

Lugar: Centro Municipal "Los Santos" de Lucena.

Profesores: Piano: R. Descalzo, Alexander Kandelaki, Nino Kereselidze, C. Martínez Mehner, Moon Chang-Rok, M.O. Chavalas, F. Pantín, G. Romero; Violín: M^a Carmen Antequera, Anna Baget, Yuri Managadze, Jennifer Moreau, Víctor Parra, Olga Vilkomirskaya; Viola: Alan Kovacs, David Quiggle; Violonchelo: Marius Díaz Lleal, Paulo Gaio Lima, Elena Solanes; Flauta: Miguel Angel Angulo, J. Castiblanque, J. Gallego, Jaime Martín; Clarinete: Carlos Gil, César Martín, A. Pineda; Acompañamiento vocal: Kennedy Moretti; Coro: Ester Bonal, Judith Faller; Orquestas: G. García Calvo; Taller de Improvisación Rítmica: David Gallagher, Paul Gunter, Lorraine LeBlanc; Taller de Movimiento y Danza: Verena Maschat; Técnica Alexander: Montserrat López.

Dirigido a: instrumentistas que hayan realizado estudios equivalentes al grado elemental de su especialidad, nacidos después del 1 de enero de 1984.

Contenido: Clase diaria individual de instrumento, Música de cámara, Acompañamiento vocal, Coro, Orquesta, Orquesta de teclados, Taller de improvisación rítmica, Taller de movimiento y danza, Técnica Alexander.

Matrícula: 885 euros. Incluye clases, alojamiento y manutención.

Información: Asociación Pro-Escuela Jóvenes Músicos. Escuela de Verano. Apartado de Correos 355. 14900 Lucena (Córdoba)
Tel.: 95 759 06 08-Fax.: 95 750 91 46
E-mail: es.lucena@teletel.es
www.esuelalucena.com

Lleida

julio 2002

XII CURSO INTERNACIONAL DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

Fechas: del 1 al 15 de julio de 2002.

Inscripción: Hasta el 20 de junio.

Lugar: Aula 2.0 del Conservatorio Profesional Municipal de Música de Lleida.

Profesores: Carles Marquès, Pierre

Réach y Peter Bithell.

Contenido: masterclasses, audiciones públicas de alumnos, conciertos, salidas, etc.

Matrícula: Alumnos activos, 205 euros. Alumnos oyentes, 90 euros. (se podrán pagar 12 euros por día).

Información: Coordinadora, Puri Terrado. Secretaría del Conservatorio de Música de Lleida. Plaza Mossèn Cinto Verdaguer, s/n. 25004 Lleida.
Tel.: 97 322 25 08-Fax.: 97 322 19 92
E-mail: conservatori@paeria.es
www.paeria.es/conservatori

Madrid

CC.OO.
abril 2002

CURSO DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO "PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES EN LOS CONSERVATORIOS DE MÚSICA"

Fechas: 3, 10, 17 y 24 de abril.

Lugar: Conservatorio de Arturo Soria.

Coordinadores: Juan Pagán y Víctor Pliego de Andrés.

Dirigido a: Profesorado de Conservatorios.

Matrícula: gratuita.

Información: Federación de Enseñanza. C/ Lope de Vega, 38 - 4^o. Madrid.

Tel.: 91 536 51 01-Fax.: 91 536 51 05

Madrid

Escuela Hardrum
2002

PERCUSIONES DEL MUNDO

Programa: Curso de Percusión Afro-cubana. **Duración:** 3 años.

Programa: Curso de Percusión Brasileña. **Duración:** 2 años.

Programa: Curso de Percusión Flamenca. **Duración:** 2 años.

Programa: Curso de Percusión Africana. **Duración:** 1 año y 6 meses.

Programa: Curso de Percusión árabe. **Duración:** 1 año.

Profesor: programa y clases a cargo de Frank Padilla.

Información: Escuela de Batería y Percusión Hardrum. C/ Tórtola, 3. 28019 Madrid.

Tels.: 91 471 66 19 y 91 225 92 09
Fax.: 91 471 66 19

E-mail: info@hardrum.com
www.hardrum.com

Madrid

Escuela "Maese Pedro"
Curso 2002

"LA TÉCNICA PIANÍSTICA AL SERVICIO DE LA MÚSICA"

Fechas: 7 de abril; 2 de junio.

Profesor: Iván Citera.

Nivel: Medio, Superior y Profesores.

CURSO SUPERIOR DE INTERPRETACIÓN MUSICAL PIANÍSTICA "LA EXPRESIÓN ARTÍSTICA"

Fechas: 12 y 13 de mayo.
Profesor: Iván Citera.
Nivel: Superior, Postgrado y Profesores.

CURSO PERMANENTE DE OBOE BARROCO

Fechas: 20, 21 de abril; 15, 16 de junio.
Profesor: Jan J. M. Grimberjen.
Dirigido a: Oboístas barrocos, oboístas modernos interesados en el barroco. En el curso se dispone de instrumentos barrocos para el que no tuviera.

TÉCNICA DE INTERPRETACIÓN DE VIOLONCHELO

Fechas: 7 de abril y 12 de mayo.
Profesor: Ricardo Sciammarella.
Nivel: Medio, Superior, Postgrado y Profesores.
Información: Escuela "Maese Pedro." C/ Marqués de Cubas, 25. 28014 Madrid.
Tel.: 91 429 97 07-Fax.: 91 420 37 78

Madrid

Escuela Soto Mesa
2002

EL SAXO ACTUAL. SEMINARIO DE INTERPRETACIÓN

Fechas: 7 de abril; 26 de mayo.
Inscripción: Hasta 15 días antes de cada encuentro.
Lugar: Soto Mesa.
Dirigido por: Andrés Gomis.
Contenido: Repertorio contemporáneo; Técnica aplicada; Música de cámara.
Matrícula: Por encuentro, 72,12 euros.
Información: Soto Mesa. Centro Autorizado de Música. C/ Sta. Cruz de Marcenado nº 1. 28015 Madrid.
Tel./Fax.: 91 593 48 55
E-mail: sotomesa@teleina.com
www.sotomesa.com

Madrid

CDMC
2002

CHARLA-TALLER EN TORNO A LA OBRA DE MICHAËL LEVINAS

Fecha: 17 de mayo. 12,30 h.
Inscripción: libre.
Lugar: Círculo de Bellas Artes (Sala Valle Inclán).
Dirigido por: Michaël Levinas.

EL NACIMIENTO DE UNA OBRA

Fechas: 28 de mayo y 10 de septiembre, de 12 a 14 h.
Inscripción: libre.
Lugar: Círculo de Bellas Artes (Sala

Antonio Palacios).
Dirigido por: Jesús Rueda.
Contenido: Taller en dos sesiones sobre una obra de Jesús Rueda. Escucha y debate sobre fragmentos de un encargo del CDMC que será estrenado en el Auditorio Nacional el día 12 de noviembre de 2002.

Información: CDMC. Centro de Arte Reina Sofía. C/ Sta. Isabel, 52 - 5ª planta. 28012 Madrid.
Tels.: 91 468 23 10 y 91 468 29 31
Fax.: 91 530 83 21

Madrid

Asociación Orff España
2002

CURSO DE FORMACIÓN "LA DANZA Y LAS ARTES PLÁSTICAS"

Fechas: Del 4 al 6 de abril de 2002.
Inscripción: hasta cubrir plazas.
Lugar: Real Conservatorio Profesional de Danza. C/ Soria, 2. 28005 Madrid.
Profesora: Barbara Haselbach
Dirigido a: profesores de movimiento y danza, artes plásticas y música, interesados en la interrelación de las artes.
Matrícula: 84 euros; 66 euros, Estudiantes; 60 euros, Socios.

CURSO INTERNACIONAL DE VERANO "MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN"

Fechas: Del 15 al 19 de julio de 2002.
Lugar: Ciudad Escolar. Km 12,800 de la Carretera de Colmenar Viejo. 28049 Madrid.
Dirigido por: Mariana di Fonzo y Verena Maschat.
Profesores: Mariana di Fonzo, Dough Goodkin, Cristina Hernández, Sofía López-Ibor, Verena Maschat, Fdo. Palacios y Leonardo Riveiro.
Contenido: *Introducción al Orff-Schulwerk: Música y Danza. Talleres a elegir: El auditorio en clase; Bailando vengo, bailando voy...; El movimiento se demuestra andando; Jugando al teatro.*
Matrícula: 210 euros; 190 euros, estudiantes; 180 euros, socios.
Información: Asociación Orff España. C/Alsasua, 7-B 10. 28023 Madrid.
Fax y contestador: 91 357 12 80
E-mail: verena@inicia.es

Madrid

Centro de Música Diapason
mayo 2002

CURSO DE INICIACIÓN A LA PERCUSIÓN ÉTNICA

Fechas: mañanas de los sábados de mayo.
Profesor: Nacho Martínez.

Condiciones: no es necesario llevar instrumento ni tener conocimientos musicales.

Contenido: dar a conocer, aprender e improvisar a través de los ritmos e instrumentos afrocubanos con instrumentos como la darbuka, el yembé, congas, bongoes, cajón, etc.

Matrícula: 60,10 euros.
Información: Centro de Música Diapason. C/ Tenerife,11.
Tel.: 91 534 78 56

Madrid

Polimúsica
abril 2002

II ENCUENTRO DE CLASES MAGISTRALES CON ANDRZEJ JASINSKI

Fechas: 8 y 9 de mayo.
Matrícula: alumnos activos, 120 euros; oyentes, 60 euros.

CURSOS PERMANENTES DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

Profesores: Emmanuel Ferrer-Laloe, Ricardo Requejo, Fernando Puchol.
clases individuales: cita previa. Llamar para concretar detalles.

OPOSICIONES DE SECUNDARIA

Profesor: José Luis Nieto.
Fechas: Todos los martes lectivos del trimestre a partir del 2 de abril. Tercera sección de las tres que consta el curso.
Horario: de 17 a 19,45 h.
Matrícula: 228 euros.

FORO AUDIOVISUAL ZONE

Ponente: Miguel Gil.
Contenidos: simulación de instrumentos acústico con samplers y técnicas MIDI.
Fecha: lunes, 8 de abril, de 18 a 20 h., entrada libre.

PREPARACIÓN DE LOS TEMAS PEDAGÓGICOS PARA OPOSICIÓN CONSERVATORIOS

Fechas: 2, 9, 16 y 23 de abril.
Dirigido por: Victor Pliego.
Contenido: Preparación de los Temas Pedagógicos para la Oposición de Conservatorios (Parte B: común a todas las especialidades).
Matrícula: 150 euros.

Lugar: Salón de actos de Polimúsica.
Información: Polimúsica. C/ Caracas, 6. 28010 Madrid.
Tel.: 91 319 48 57
E-mail: madrid@polimusica.es
www.polimusica.es

Pozuelo de Alarcón (Madrid)

Escuela Superior de Música "Reina Sofía".
abril-junio 2002

LECCIONES MAGISTRALES

Cátedra de Violín
Fechas: Del 15 al 19 de abril.
Profesor: Nicolás Chumachenko.
Cátedra de Música de Cámara (Grupos con piano)
Fechas: Del 22 al 26 de abril de 2002.
Profesora: Bruno Canino.
Cátedra de Música de Cámara (Grupos de cuerda)
Fechas: Del 20 al 24 de mayo de 2002.

Profesor: Rainer Schmidt.
Cátedra de Canto
Fechas: Del 6 al 10 de mayo.
Profesor: Tom Krause.
Cátedra de Canto
Fechas: Del 9 al 12 de abril y del 2 al 9 de junio de 2002.

Profesora: Itsván Cserján.
Inscripción: Carácter obligatorio para alumnos de la Escuela. Preinscripción telefónica para oyentes.
Lugar: Escuela Superior de Música Reina Sofía.
Matrícula: Gratuita.
Información: Escuela Superior de Música Reina Sofía. C/ Mártires Oblatos, 25. 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid).
Tel.: 91 351 10 60-Fax.: 91 351 07 88
E-mail: esmsr@albeniz.com

Salzburgo (Austria)

Orff-Institut
julio 2002

CURSO INTERNACIONAL DE VERANO "MÚSICA Y DANZA EN LA EDUCACIÓN"

Fechas: Del 7 al 13 de julio de 2002.
Idioma: Inglés.
Dirigido por: Reinhold Wirsching y Verena Maschat.
Profesores: Reinhold Wirsching, Andrea Ostertag, Sofía López-Ibor, Verena Maschat, Christa Coogan, Rodrigo Fernández, Soili Perkioe y Gerhard Reiter.
Matrícula: 230 euros.
Información: Orff-Institut. Frohnburgweg, 55. A-5020 Salzburg (Austria).
Tel.: 0043 662 6198 6100
Fax: 0043 662 6198 6109
E-mail: sonja.czuk@moz.ac.at

Santiago de Compostela

Universidade de Santiago de Compostela
julio 2002

IV CURSO "EL CAMINO DE SANTIAGO. CÁNTICOS, CANTIGAS Y CANTOS"

Fechas: Del 15 al 20 de julio.
Canto: profesora, Tu Shi-Chiao. **Violín barroco:** profesores, Isabel Serrano y Antonio Almena. **Viola de gamba:** profesor, Francisco Luengo.

las tiendas Hazen.

Información: CPM de Getafe. Avda. Arcos del Agua, s/n. 28905 Getafe. Sector III (Madrid).
Tel.: 91 601 71 13
Fax.: 91 601 65 47

Girona

Juventudes Musicales de España
Del 12 al 15 de septiembre de 2002

**CONCURSO PERMANENTE JÓVENES
INTÉRPRETES**

Inscripción: hasta el 30 de julio.
Condiciones: Modalidad de instrumentos de arco y Modalidad de guitarra y demás instrumentos de cuerda pulsada. Cada concursante enviará un programa de una duración mínima de 55 minutos con obras completas, que deberá contener obras representativas de 3 estilos y épocas diferentes, con una composición obligatoria que sea posterior a 1950. Mínimo una obra deberá ser de un compositor español.

Premio: gira de conciertos por un valor mínimo de 6.000 euros para el primer premio; gira de conciertos por un valor mínimo de 2.400 euros para el segundo premio.

Límite de edad: podrán participar intérpretes de nacionalidad española o residentes en España que no hayan cumplido aún 24 años el día que termine la convocatoria.

Información: Juventudes Musicales de España. C/ Marina, 164 - pral. 3º. 08013 Barcelona.
Tel.: 932 449 050-Fax.: 932 659 080
E-mail: info@jmspain.org

Girona

Centre Cultural de la Mercè
15, 16 y 17 de noviembre de 2002

**XI PREMIO XAVIER MONTSALVATGE
DE INTERPRETACIÓN DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA PARA PIANO**

Inscripción: Hasta el 30 de septiembre de 2002. Tasa de inscripción de 36,06 euros.

Condiciones: obras compuestas para orquesta de cuerda con o sin solistas (máximo 3), y con o sin dispositivo electroacústico.

Premio: 6.010 euros. Premio especial de 300 euros para el mejor intérprete catalán.

Límite de edad: ninguno.

Información: Centre Cultural de la Mercè. Pujada de la Mercè, 12. 17004 Girona.
Tel.: 972 223 305-Fax.: 972 218 345
E-mail: ccm@ajgirona.org
www.ajuntament.gj/ccm

Gran Canaria

FOFGC
septiembre 2002

**V CONCURSO INTERNACIONAL DE
COMPOSICIÓN 2002
"ALBERTO GINASTERA"**

Inscripción: Hasta el 25 de agosto de 2002. Tasa de inscripción de US \$ 75.
Premio: US \$ 15.000.

Tema: Obra para Orquesta, o Solista y Orquesta (solista de voz o instrumental) de 15 a 20 minutos de duración.
Límite de edad: 45 años.

Información: FOFGC - Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Paseo de Las Canteras, s/n. 35010 Las Palmas de Gran Canarias.
Tel.: 928 472 570-Fax.: 928 472 576
Email: conginastera2002@orfigc.co

Lleida

CPMM de Lleida
Del 8 al 11 de julio de 2002

**VIII CONCURSO DE PIANO RICARD
VIÑES**

Inscripción: Hasta el 31 de mayo de 2002. Tasa de inscripción de 43 euros para la Categoría A y de 31 euros para la Categoría B.

Límite de edad: Categoría A: hasta 27 años. Categoría B: hasta 18 años.

Premios: Categoría A: 2.404 euros; 1.202 euros; 601 euros; Becas para el Curso Internacional de Técnica e Interpretación Pianística. Categoría B: 601 euros; 420 euros; 300 euros; Becas para el Curso Internacional de Técnica e Interpretación Pianística.
Información: Secretaría del Concurso, Puri Terrado. Conservatorio de Música de Lleida. Plaza Mossèn Cinto Verdguer, s/n. 25004 Lleida.
Tels.: 97 322 25 08
Fax.: 97 322 19 92
E-mail: cricardvines@paeria.es
www.paeria.es/auditori/cricardvines

Madrid

APA del CPM "Joaquín Turina"
abril 2002

**III CONCURSO DE COMPOSICIÓN
JOAQUÍN TURINA**

Inscripción: Hasta el 20 de abril de 2002.

Condiciones: Para alumnos matriculados oficialmente en cualquiera de los conservatorios profesionales de la CAM. Se presentará una sola obra inédita no inferior a 5 minutos ni superior a 10, y ajustada a la siguiente plantilla máxima: flauta, clarinete, violín, viola, violonchelo y piano, siendo tres el número mínimo de intérpretes.
Límite de edad: ninguno.
Premio: 180 euros.

Información: "Tercer Concurso de Composición". Conservatorio Profe-

sional "Joaquín Turina". C/ Ceuta, 8. 28039 Madrid.
Tel.: 91 571 76 40

Madrid

Teatro de Madrid
5 de abril 2002

I MARATÓN DE DANZA

Inscripción: Hasta el 5 de abril de 2002. Tasa de inscripción de 12 euros.

Condiciones: Para la selección de participantes en el maratón, se debe adjuntar al boletín de inscripción el CV del grupo o compañía, una grabación de la pieza musical que se va a bailar, y los permisos de autor correspondientes.
Límite de edad: ninguno.

Premio: Las Compañías ganadoras tendrán la oportunidad de ser programadas durante esta temporada en el Teatro de Madrid.

Información: Artibus S.L. Teatro Madrid. Avda. de la Ilustración, s/n.. 28029 Madrid.

Tel.: 91 740 52 92
www.teatromadrid.com

Madrid

Asociación Española de Orquestas
Sinfónicas (AEOS)
2003

**II CONCURSO DE COMPOSICIÓN
A.E.O.S.**

Inscripción: Entre los días 1 y 31 de mayo de 2003.

Condiciones: Las obras deberán ser inéditas, nunca antes presentadas en público y estar escritas para orquesta, sin solistas ni coro, siendo libre la duración y plantilla.
Límite de edad: Ninguno.

Premios: 18.000 euros. La obra premiada será interpretada en las temporadas 2004/05 ó 2005/06 por cada una de las Orquestas componentes de la AEOS.

Información: Asociación Española de Orquestas Sinfónicas. C/ Mar Caspio, 4. 28033 Madrid.

Tel.: 91 382 06 80-Fax.: 91 764 32 36

Móstoles (Madrid)

CMM "Rodolfo Halffter"
21 y 22 de junio de 2002

**CONCURSO DE JÓVENES
INTÉRPRETES**

Inscripción: Hasta el 15 de mayo de 2002.

Condiciones: Para alumnos de cualquier especialidad instrumental matriculados en grado medio en el CMM "Rodolfo Halffter". Se elegirán dos obras o movimientos de diferentes estilos con acompañamiento de piano, que no sumen más de 20 minutos de duración.

Límite de edad: Ninguno.

Premios: bolsa de estudios de 360,61 euros, primer premio; bolsa de estudios de 240,40 euros, segundo premio. Ambas canjeables en tiendas Hazen.

Información: CMM "Rodolfo Halffter". C/ Canarias, 10 - Posterior. 28931 Móstoles (Madrid).
Tel.: 91 664 76 90-Fax.: 91 664 76 70

Móstoles (Madrid)

AMPA del CMM "Rodolfo Halffter"
Del 24 al 30 de junio de 2002

**I CONCURSO DE JÓVENES
INTÉRPRETES "REAL MUSICAL
CIUDAD DE MÓSTOLES"**

Inscripción: Hasta el 15 de mayo de 2002. Tasa de inscripción de 20 euros.

Condiciones: Instrumentistas de piano, violín y violonchelo matriculados en Conservatorios y Academias de grado medio o Escuelas de Música. Se interpretará una obra obligada y dos de libre elección.

Límite de edad: Ninguno.

Premios: Un piano valorado en 6.000 euros; un violín de Luthier valorado en 6.000 euros; un violonchelo de Luthier valorado en 6.000 euros. Una biblioteca básica Fondo Real Musical valorada en 1.000 euros para el Centro de Enseñanza de uno de los ganadores.

Información: AMPA, CMM "Rodolfo Halffter". Concurso Real Musical - Ciudad de Móstoles. C/ Canarias, 10 - Posterior. 28931 Móstoles (Madrid).
Tel.: 91 664 76 90-Fax.: 91 664 76 70

Santander

Fundación Marcelino Botín
2003

**V CONCURSO INTERNACIONAL DE
COMPOSICIÓN PIANÍSTICA**

Inscripción: Hasta el 31 de enero de 2003.

Condiciones: Las obras, no sujetas a condicionamiento alguno, ni formal, ni estético, serán para piano solo, originales, inéditas y no interpretadas en audiciones públicas.

Premios: Premio Manuel Valcárcel: 9.000 euros, estreno en el Festival Internacional de Santander y edición de la partitura; Segundo Premio: 4.500 euros, estreno en el Ciclo Jóvenes Valores de la Fundación Marcelino Botín.

Información: Fund. Marcelino Botín. C/ Pedruca, 1. 39003 Santander.
Tel.: 94 222 60 72-Fax: 94 222 60 45
E-mail: fmbotin@fundacionmbotin.org
www.fundacionmbotin.org

Pamplona

septiembre 2002

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO "JULIÁN GAYARRE"

Inscripción: Hasta el 10 de junio de 2002. Tasa de inscripción de 60 euros.

Fechas: Del 15 al 22 de septiembre de 2002. Preselección del 1 al 31 de julio.

Límite de edad: 32 años, mujeres; 34 años, hombres.

Premios: para voces masculinas y para voces femeninas: 10.000 euros, primer premio; 6.000 euros, segundo premio. Premios especiales: 3.000 euros, Premio José Carreras a un tenor; 3.000 euros, Premio Asociación Gayarre-Amigos de la Ópera; 3.000 euros, Premio Orfeón Pamploñés; 2.000 euros, dos bolsas de Estudios; 1.500 euros para los finalistas no galardonados.

Información: Concurso Internacional de Canto "Julian Gayarre". C/ Santo Domingo, 8. 31001 Pamplona.

Tel.: 948 42 60 72-Fax: 948 42 63 89
E-mail: canto@cfnavarra.es/gayarre
www.cfnavarra.es/gayarre

ValenciaExcmo. Ayuntamiento de Montserrat
julio 2002**IV CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN DE MÚSICA DE CÁMARA**

Inscripción: hasta las 13,00 horas del día 16 de julio.

Condiciones: obras originales e inéditas que no hayan sido interpretadas en público o transmitidas por cualquier medio de difusión. Sólo puede presentarse una obra para quinteto (dos violines, viola, violonchelo y piano).

Límite de edad: Ninguno.

Premio: 3.005,06 euros.

Información: Excmo. Ayuntamiento de Montserrat. Concejalía de Cultura. Plaza de la Iglesia, 1. 46192 Valencia.

Tels.: 96 299 91 36 y 96 298 80 00
Fax: 96 299 80 58

E-mail: monserrat_alc@gva.es

Valencia

Del 7 al 20 septiembre 2002

XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO JOSÉ ITURBI

Inscripción: Hasta el 15 de junio. Tasa de inscripción de 50 euros.

Condiciones: tres pruebas selectivas más la final.

Límite de edad: concursantes de cualquier nacionalidad que no hayan cumplido los 31 años el día de la prueba final.

Información: Diputación Provincial de Valencia. Plaza de Manises, 4. 46003 Valencia.

Tel.: 96 388 27 83-Fax: 96 388 27 75
E-mail: carlos.rodriguez@diputacion.m400.gva.es
www.dva.gava.es

> CONCURSOS INTERNACIONALES

Alessandria (Italia)

Del 23 al 27 de septiembre de 2002

XXXV CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA "MICHELE PITTALUGA"

Inscripción: hasta el 31 de agosto de 2002. Tasa de inscripción: 50 euros.

Premios: montante de 20.000 euros. Al primer premio, *tourné* de conciertos. A todos los semifinalistas que no pasen a la final les será reembolsado el billete de su viaje hasta un máximo de 250 euros.

Información: Comitato Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica "Michele Pittaluga". Piazza Garibaldi, 16. 15100 Alessandria (Italia).

Tel.: 39 0131 251207

Fax.: 39 0131 235507

Bruselas (Bélgica)

8 de mayo-7 de junio de 2003

CONCURSO MUSICAL INTERNACIONAL REINA ELISABETH DE BÉLGICA: PIANO 2003

Inscripción: hasta el 15 de enero de 2003. Tasa de inscripción para los aceptados a participar de 55 euros.

Lugar: Conservatoire Royal de Musique. Final en el Palais des Beaux-Arts.

Límite de edad: entre los 17 y los 27 años (nacidos después del 15 de enero de 1976).

Premios: seis premios a los primeros seis laureados: 12.400, 10.000, 8.700, 7.500, 6.200, 5.000 euros; los laureados sin clasificación numérica recibirán cada uno 2.500 euros. Los semifinalistas recibirán cada uno 1.250 euros. Numerosos conciertos en Bélgica y en el extranjero, grabaciones de discos, becas, clases magistrales.

Información: Concurso Reina Elisabeth. 20 rue aux Laines. 1000 Bruselas (Bélgica).

Tel.: 0032 2 513 00 99

Fax.: 0032 2 514 32 97

w w w . q u e e n - e l i s a b e t h - c o m p e t i t i o n . b e

Bruselas (Bélgica)

2002-2003

CONCURSO MUSICAL INTERNACIONAL REINA ELISABETH DE BÉLGICA: COMPOSICIÓN 2002-2003

Inscripción: hasta el 8 de noviembre de 2002.

Condiciones: pedir el envío del Reglamento P.F. Composición de forma libre de unos 10 minutos de duración para piano con acompañamiento de orquesta sinfónica. El Concurso constará de cuatro fases: una prueba preliminar para verificar si las partituras son conformes al reglamento, una primera prueba eliminatoria para seleccionar 20 obras, una segunda prueba eliminatoria para escoger 5 obras y una prueba final.

Límite de edad: máximo 40 años (nacidos después del 9 de noviembre de 1962).

Lugar: Palais des Beaux-Arts.

Premio: 7.500 euros. 12 representaciones radiotelevisadas en directo, grabación en CD o/y DVD.

Información: Concurso Reina Elisabeth. 20 rue aux Laines. 1000 Bruselas (Bélgica).

Tel.: 0032 2 513 00 99

Fax.: 0032 2 514 32 97

w w w . q u e e n - e l i s a b e t h - c o m p e t i t i o n . b e

Bruselas (Bélgica)

22 de abril - 15 de mayo de 2004

CONCURSO MUSICAL INTERNACIONAL REINA ELISABETH DE BÉLGICA: CANTO 2004

Inscripción: por determinar.

Condiciones: pedir el envío del Reglamento P.F. a partir de enero de 2003.

Límite de edad: 30 años.

Información: Concurso Reina Elisabeth. 20 rue aux Laines. 1000 Bruselas (Bélgica).

Tel.: 0032 2 513 00 99

Fax.: 0032 2 514 32 97

w w w . q u e e n - e l i s a b e t h - c o m p e t i t i o n . b e

Sant Julià de Lòria (Andorra)

Del 20 al 25 de mayo de 2002

IV CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO MONTSERRAT CABALLÉ PRINCIPAT D'ANDORRA

Inscripción: hasta el 12 de abril de 2002. Tasa de inscripción de 61 euros.

Condiciones: reservado exclusivamente a la modalidad de ópera. La eliminatoria y la semifinal se realizarán con piano. La final será un concierto con la Orquesta Cervera Lloret de Valencia.

Límite de edad: cantantes masculinos nacidos a partir del 1 de enero de 1970, y cantantes femeninas nacidas a partir del 1 de enero de 1972.

Información: Centre Cultural i de congressos lauredià. Plaça de la Germandat. Sant Julià de Lòria. Principado de Andorra.

Tel.: (376) 844 047

Fax.: (376) 844 647

E-mail: c.m.caballe@andorra.ad
www.concurscaballeandorra.ad

La ucraniana Tetyana Melnychenko gana el X Concurso Internacional de Canto de la Fundación Guerrero

Creado en 1987 con carácter bianual, el Concurso de Canto de la Fundación Guerrero ha tenido en su décima convocatoria a la soprano ucraniana Tetyana Melnychenko como ganadora del primer premio, dotado con 12.020 euros y un contrato para actuar en una de las dos próximas temporadas del Teatro de la Zarzuela de Madrid. Melnychenko fue una de los cinco finalistas seleccionados que actuaron en el Teatro de la Zarzuela acompañados por la Orquesta de la Comunidad de Madrid, dirigida por Miguel Ortega. El resto de galardones han recaído en los siguientes intérpretes: el segundo premio fue otorgado al tenor español Alejandro Roy; el barítono español Pedro Moncloa obtuvo el Premio al Mejor Cantante de Zarzuela; la soprano de origen venezolano Ana Lucrecia García Tellería ganó el Premio al Mejor Intérprete de Música Española; y el Premio al Mejor Pianista Acompañante fue concedido al también ucraniano Vadim Glodkov. A parte de las aportaciones económicas, los premiados en esta edición tienen la oportunidad de ofrecer diversos conciertos por Europa y norte de África.

De vivos y extintos

El de hoy es un canto a los vivos y especialmente a su música. No es mi intención la de despreciar a los que ya no están, en absoluto, pero no comparto la idea de que haya que desaparecer para que la música de uno se empiece a incorporar a los circuitos "de verdad". ¿Por qué mientras son de carne y hueso sólo les está permitido manifestarse en estrechos círculos para iniciados? -me desagrada sobremanera el ambiente exclusivo de reunión "Tupperware" que se da en los conciertos de su música. ¿Por qué?, decía. Pues no lo sé muy bien, aunque se me ocurren algunos motivos.

Uno podría estar relacionado con la dichosa globalización que nos invade. El hábito de consumir todos lo mismo y por ello sintético, desecado, enlatado -en definitiva virtual- nos arrastra también en el aspecto cultural y lo vivo, lo biológico queda para las minorías ecologistas, naturistas, macrobióticas, homeopáticas... Lo de Hoy, lo del 21, es la Play station, la televisión a la carta, los Mac-cacas, las hiper-superficies y un largo etcétera en esa línea, hijos todos del crecimiento económico ese tan cacareado que, dicho sea de paso, sólo se percibe en los gráficos del telediario y en que los que tenían dinero cada vez tienen más y los que no lo

tenían... como la zapatilla por detrás: "ni lo ves ni lo verás". Pero volvamos al tema.

Otro motivo podría ser el del nivel. La música es un producto caro, cuanto más incorporada está a los circuitos reconocidos más se encarece, por tanto, quienes la consumen son los del nivel económico. Pero, no nos engañemos, el nivel económico nunca ha sido directamente proporcional al nivel cultural. Más bien todo lo contrario -como si el cuerpo no diera para tanto: o aumenta el caudal del bolsillo o emplea las fuerzas en aumentar el caudal intelectual-. Es obligación del músico en tanto que artista, abrir caminos, dar a conocer, espolear, remover, criticar, pronunciar, mostrar, en definitiva conmover. Cuando se hace Música se conmueven hasta las piedras, porque ella, la verdadera, es intemporal, no tiene estilos ni repertorio concreto, está por encima de esas menudencias. Pero para ello hace falta un interlocutor abierto a ser zarandeado, que no asocie la música "de verdad" al arrullo de sonoridades inofensivas e inanes.

Se me ocurren más motivos, por ejemplo el de que los vivos, acostumbrados a ese sectarismo obligado en el que subsisten, se habitúen a hacer discursos sólo para iniciados y por consi-

guiente inaccesibles para quienes no lo son.

Y más aún: que los juglares o cuentacuentos, que somos en definitiva los intérpretes, no narremos bien las historias, no invitemos al respetable a gozar de lo desconocido y a entender nuevos lenguajes, tal vez porque a veces nosotros mismos abordamos ese repertorio con más temeridad que convicción.

Pero hay algo que me hace dudar de los motivos con que argumento y es el hecho de que esto no sea la norma en todos los países. Ocurre especialmente en el nuestro donde el sol, la jurga, el talento natural y algún otro lugar común pretenden justificar carencias culturales injustificables.

Son ya muchos los países donde los oídos están acostumbrados a la música de hoy igual que el tacto a los tejidos naturales, el gusto a los alimentos integrales y biológicos, el olfato al aire no contaminado y la vista a los bosques y los espacios verdes. Todo ello como un valor en alza. Países donde la música ha tenido siempre un sitio que no ha perdido, donde dar un concierto de música de vivos en reconocidos circuitos de extintos genera múltiples vibraciones y transmite muchas sensaciones pero nunca la de "echar margaritas a los cerdos".

> MORDENTES

Prima l'euro, dopo la musica adio, billetes musicales

Sobre música es mejor hablar con el director de un banco, los músicos hablan sólo de dinero, Jan Sibelius.

A sí es, muchachos; con la aparición de los euros desaparecen de toda Europa los billetes con motivos musicales. Que no eran pocos. Hasta ahora, los fabricantes de billetes daban por sensato adornar los bolsillos del alegre consumidor con las efigies de Claude Debussy (20 francos), Hector Berlioz (10 francos) o de Clara Schumann (100 marcos); de Arthur Honegger (50 francos suizos), Giuseppe Verdi (1000 liras), de Jan Sibelius (en Finlandia) o Carl Nielsen (en Dinamarca). Y ¿quién no recuerda los billetes de 100 pesetas con Manuel de Falla?



Una forma -burda pero efectiva- de desasnar al Soberano -es decir, al pueblo- es mostrarle la cara de un tipo que hizo algo importante: tal vez hasta le dé curiosidad y se ponga a averiguar quién fue.



Al menos quince billetes europeos del último siglo presentaban motivos musicales: compositores, instrumentos o teatros de ópera. Ciertamente que ya desde antiguo hubo monedas con dibujos



alusivos al sonido, pero billetes no tanto.

En la Alemania de la hiperinfla-

POR JUAN MARÍA SOLARE



ción (entre 1918 y 1923), época en que cada región emitía su propia moneda y en la que los billetes tenían una vida efímera, fueron relativamente corrientes los ornamentos musicales: canciones folklóricas, Minnesänger o escenas de historia musical. Acaso una manera de aferrarse a algo firme (la tradición artística, "aquello que fuimos") en tiempos turbulentos.



Pero los Euros sin aura que nadan en nuestros atribulados bolsillos no deben ni enterarse de este pasado oprobioso. No, si queremos construir un mundo serio. El arte debe hacerse a un lado y dejar paso a la civilización.

ABREVIATURAS

A.M.M. Aula Municipal de Música.
C.A.M. Centro Autorizado de Música.
C.E.M. Conserv. Elemental de Música.
C.M. Conservatorio de Música.
C.P.M. Conserv. Profesional de Música.
C.P.M.M. Conserv. Prof. Mun. de Música.
C.S.M. Conserv. Superior de Música.
E.M. Escuela de Música (privada).
E.M.M. Escuela Municipal de Música.
E.M.M.D. Esc. Mun. de Música y Danza.

CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel.
 C.P.M. "Ángel Arias".
 C.P.M. "Arturo Soria".
 C.P.M. de Ferraz.
 C.P.M. "Joaquín Turina".
 C.P.M. "Teresa Berganza".

CENTROS PRIVADOS MADRID

Andana/Arcos/Aula de Música/
 CEDAM/Estímulos/Estudios Musicales Pin-
 zón/Instituto de Música y Tecnolo-
 gía/Katarina Gurska/La Vihuela/Madrid
 Concerto/Maese Pedro/Música
 Creativa/Musikanda/
 Neopercusión/Nuevas Músicas/
 Progreso musical/Santa Cecilia/Soto Mesa.

CENTROS DE MADRID PROVINCIA

Alcobendas. E.M.M.D.
Algete. E.M.M.
Alpedrete. E.M.M.
Collado Villalba. E.M.M.
El Álamo. E.M.M.
Fuenlabrada. E.M.M. "Dionisio Aguado".
Griñón. E.M.M.
Las Rozas. E.M.M.
Loeches. E.M.M.
Majadahonda. C.P.M.
Meco. E.M.M.
Móstoles. C.M.M. "R. Halfter"/
 E.M. "S. Petersburgo".
Pozuelo. E.M.M./ E.M. "Reina Sofía"/
 E.M. "John Dowland".
Rivas Vaciamadrid. E.M.M.
San Fernando de Henares. E.M.M.D.
San Lorenzo de El Escorial. C.P.M./
 E.M. "Nebolsín".
San Martín de Valdeiglesias. E.M.M.
Torrelaguna. E.M.M.
Torrelodones. E.M. "Nebolsín".
Tres Cantos. E.M.M./C. de M. "Eurídice".
Velilla de San Antonio. E.M.M.
Villa del Prado. E.M.M.
Villarejo de Salvanés. E.M.M.

CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

A Coruña. E.M.M.
Agost (Alicante). Unión musical.
Albacete. E.M. "Amadeus".
Almendralejo (Badajoz). C.P.M.
Amposta (Tarragona). CAM "La lira ampostina".
Arrecife (Las Palmas). C.E.M.
Arzúa (A Coruña). C.P.M.
Artea (Vizcaya). E.M. "Arratiako".
Astigarraga (Guipúzcoa). E.M. "Norberto

Almandoz".
Astorga (León). C.P.M. "Ángel Barja".
Ávila. C.P.M.
Azkoitia (Guipúzcoa). E.M. "Bizkargi".
Barcelona. Associació Catalana d'Escoles
 de Música/C.S.M.M./E.S.M.U.C./E.M.
 Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu.
 E.M. "Casa dels Nens/Escuela de Treballs
 Corporals i Artístics/ JON Catalunya.
Beasaín (Guipúzcoa). E.M.M.
Bellaterra (Barcelona). E.M.
Beniatjar (Valencia). E.C.M.
Benicarló (Castellón). C.P.M. "Maestro Feliú".
Benitaxell (Alicante). E.M.M.Gata.
Bera (Navarra). E.M.M.
Bilbao. C.S.M./E.M. "Jesús Arambarri".
Buñol (Valencia). C.P.M.M. "San Rafael".
Burlada (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".
Cádiz. C.M. "Manuel de Falla".
Calahorra (La Rioja). C.P.M.
Cambrils (Tarragona). E.M.M.
Castellar del Vallés (Barcelona).
 E.M. "Torre Balada".
Castellón. C.S.M./C.P.M. "Mestre Tárrega".
Cazorla (Jaén). C.E.M.
Céte (A Coruña). E.M.M.
Ceuta. C.P.M.
Córdoba. Sociedad Filarmónica/C.P.M.
Cuenca. C.S.M./E.M. "Mozart".
Don Benito (Badajoz). C.P.M.
Erandio (Vizcaya). E.M.M.
Esporles (Baleares). E.M.M.
Ferrol. E.M. "Da Vaca"/C.M.
Garachico (Sta. Cruz de Tenerife).
 E.M. "Consortio Isla Baja".
Granada. R.C.P.M. "Victoria Eugenia".
Grau Gandía (Valencia). C.P.M.
Gijón (Asturias). Taller de Músicos.
Haro (La Rioja). C.E.M.
Hondarribia (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".
Irún (Guipúzcoa). C.M.M.
Las Arenas (Getxo). E.M.M.D.
La Orotava (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Las Palmas de Gran Canaria. C.S.M.
Linares (Jaén). C.P.M.
Lodosa (Navarra). E.M.M. "Ángel Arrastia".
Logroño (La Rioja). E.M. "Musicarte"/
 E.M. "Musicalia".
Lleida. E.M. "L'interpret".
Lugo. C.A.M. "Fingoi"
Mairena de Aljarafe (Sevilla). C.E.M.
Mazarrón (Murcia). E.M. "Maestro
 Eugenio Calderón".
Medina del Campo (Valladolid). E.M.M.
Mérida (Badajoz). C.P.M. "Esteban Sánchez".
Miranda de Ebro (Burgos). C.M.M.
Móra d'Ebre (Tarragona). E.M.M.D.
Murgia (Vizcaya). E.M. "Santos Inbausti".
Murcia. C.S.M.
Muriendas (Cantabria). E.M. de Camargo.
Nigüelas (Granada). E.M.M.
Nubledo (Asturias). E.M.M.
O Grove (Pontevedra). E.M. "Breogán".
Oliva (Valencia). C.E.M.
Palencia. C.P.M.
Palma de Mallorca. E.M. "Ireneu Segarra"/
 "Escuela "Més música"/ C.S.M.D.
Pamplona. C.S.M. "Pablo Sarasate"/
 Estudios Musicales "Kithara".
Parafrugell (Girona). E.M.
Pastrana (Guadalajara). E.M.M.

Pedreguer (Alicante). E.M.M.
Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
 E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Perillo-Oleiros (A Coruña). E.M.M.
Piera (Barcelona). A.M.M.
Pontevedra. E.M. "A Tempo".
Portugalete (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".
Posada de Llanera (Asturias). E.M.M.
Priego de Córdoba (Córdoba). C.E.M.
Puertollano (Ciudad Real). C.M. "Pablo
 Sorozábal".
Ronda (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".
Roquetas de Mar (Almería). E.M.M. El Parador.
Rubí (Barcelona). E.M.M.
Salamanca. C.S.M./C.P.M./ E.M. Gombau/Aca-
 demia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M.
 "Antonio Machado".
Salou (Tarragona). E.M.M.
San Cristóbal de La Laguna (Sta. Cruz de
 Tenerife). E.M. "Guillermo González".
San Fernando (Cádiz). C.E.M. "Chelista
 Ruiz Casaux".
San Francisco Javier (Formentera). E.M.M.
San Sebastián. E.M. "Noroabe"/E.M.D./
 E.M. "Jakintza"/ C.M.
Santesteban del Puerto (Jaén). E.M.M.
Sarriá (Lugo). C.M. "Cantiga".
Segovia. C.M./E.M.M. "Segovia".
Sober (Lugo). E.M.M.
Talavera de la Reina (Toledo). E.M.M.D.
Tarragona. C.P.M.
Tegueste (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Toledo. C.M. "Jacinto Guerrero"/ E.M.M.
 "Diego Ortiz".
Tomelloso (Ciudad Real). C.M.M.
Torroella de Montgrí (Girona). E.M.
Valdepeñas (C.Real). C.M. "I. Morales Nieva".
València. Aula de Música Divisi/As. Musi-
 cal Centro Alsina.
Valladolid. C.P.M./E.M. Juventudes
 Musicales/ Consort. Enseñanzas Artísticas.
Vigo (Pontevedra). E.M.M.
Vilanova i la Geltrú (Barcelona). E.M.
 "Frequències".
Villafranca de los Barros (Badajoz). E.M.M.
Villagarcía de Arosa (Pontevedra).
 "Musical Duende".
Viveiro (Lugo). C.P.M.
Vitoria Gasteiz (Álava). C.M. "Jesús Guridi".
Yecla (Murcia). As. Amigos de la Música.
Zaragoza. C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M.
 J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

TIENDAS Y LUTHIERES

J. Álvarez Gil. San Pedro, 7. Madrid.
Call & Play. Av. de Bucaramanga, 2.
 Madrid.
Casa Parramón. Carmen, 8. Barcelona.
A. Clemente. Pº de la Esperanza, 25. Madrid
Manuel Contreras. Mayor, 80. Madrid.
Evelio Domínguez. Elfo, 102. Madrid.
Garijo-Mundimúsica. Espejo, 4. Madrid.
Francisco González. Bola, 2. Madrid.
Hazen. N-VI Km. 17,200. Las Rozas.
 Arrieta, 8. Madrid.
B. Meyer. Embajadores, 35. Madrid.
Rafael Montemayor. Torija, 4. Madrid.
Piano Tech's. Almadén, 26. Madrid.
Polimúsica. Caracas, 6. Madrid.
José Ramírez. La Paz, 8. Madrid.
Real Musical. Carlos III, 1. Madrid.

PEQUEÑOS ANUNCIOS

Compra, vende, promociónate. Anun-
 cios gratuitos en Doce notas, hasta
25 palabras. Fecha límite de admisión:
 15 días antes de la salida de cada
 número (sólo particulares).
Dirección: Doce notas.
 Plaza de las Salesas, 2.
 28004 Madrid. Fax: 91 308 00 49.
 e-mail: docenotas@ecua.es

VENTAS

- **Vendo 2 violonchelos** de luthier ale-
 mán. Categoría profesional. Buen mon-
 taje. Barniz envejecido. 3.600 y 4.500
 euros. Contrabajo mismas característi-
 cas, 3.600 euros. Tel: 666 462 616.

- **Vendo viola** de 39 cm., luthier Ordok
 Istvan, Budapest año 1972, en perfecto
 estado. Ideal Grado Medio. 2.500 euros.
 Tel: 91 803 53 25 (tardes).

- **Vendo violonchelo**, 4/4, alemán de
 estudio, puente de luthier, en buenas
 condiciones y excelente sonido. 2.000
 euros. Tel: 91 637 51 71.

- **Vendo contrabajo ¼**, marca SOKA en
 perfecto estado, con arco y buena
 funda. Precio: 1.050 euros.
 Tel: 629 357 524.

- **Saxo soprano** de estudio marca Bet-
 ter Sound. Impecable, 6 meses de uso,
 721 euros. Tels: 609 421 831
 y 91 859 44 73.

CLASES

- **Bandoneón.** Clases personalizadas
 Lenguaje del Tango, armonía. Arreglos
 para diferentes formaciones.
 Tel: 629 015 384.

- **Piano.** Clases a domicilio. Grados
 medio y superior. Técnicas de estudio,
 preparación integral de exámenes. Tels:
 91 880 48 81 y 650 107 635.

- **Profesora superior de piano** con
 postgrado en el RCSMM se ofrece para
 dar clases a domicilio. Tels: 627 060
 079 y 91 364 41 58.

- **Piano, solfeo y armonía.** Grado ele-
 mental y medio. Llamar a partir de las
 15 h. Tel: 616 212 849.

- **Soprano concertista**, titulada "Mas-
 ter of Fine Arts", imparte clases de
 canto (técnica e interpretación). Gran
 experiencia. También preparación exá-
 menes y concursos. Tel: 91 309 12 34.

¿Quieres formar parte de nuestra empresa?



EP. Especialista de Producto
DC. Delegado Comercial de Zona

Cataluña/Levante/Andalucía/Madrid

Si tienes entre 25 y 35 años, eres entusiasta y te gusta la música,
envíanos tu cv. a:

yamahahazen_musica@eu.post.yamaha.co.jp

REQUISITOS

Bachiller Superior

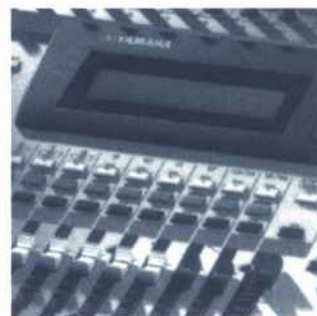
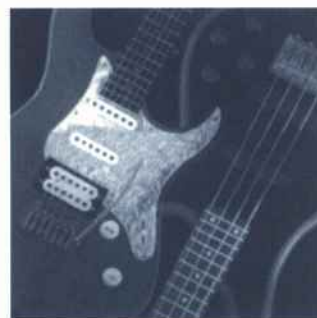
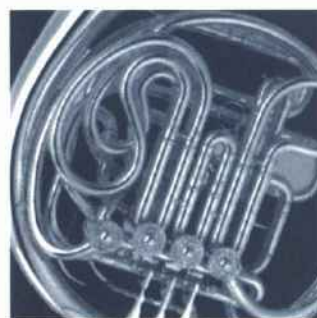
Inglés fluido (EP)

Informática a nivel de usuario

Disponibilidad para viajar

Carnet de conducir

Se valorarán conocimientos musicales,
conocimientos de productos digitales
y experiencia en puesto similar.



ISAAC ALBÉNIZ. RETRATO DE UN ROMÁNTICO

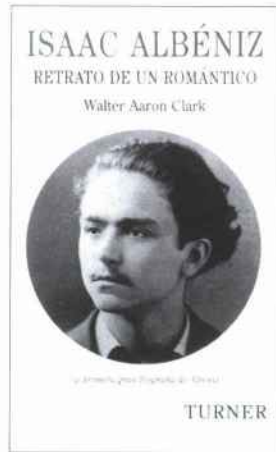
Walter Aaron Clark

Traducción de Paul Silles

Turner Publicaciones. Colección

Turner Música. Madrid, 2002.

Hay que saludar la edición en lengua española de esta importante biografía, publicada originalmente en inglés bajo el título *Isaac Albéniz. Portrait of a Romantic* (Oxford University Press, 1999). Su autor, Walter Aaron Clark, destacado especialista en música española e hispanoamericana, es profesor de musicología en la Universidad de Kansas y concertista de guitarra, por lo que su acercamiento a la vida y obra de Isaac Albéniz tiene para el lector el doble interés de estar basado en una investigación rigurosa y en la sensibilidad de un intérprete. En su introducción, el autor define el propósito que le llevó a escribir este libro: "Lo que de aquí ha de surgir, esperamos, es un retrato biográfico más fiel a la vida –y sin embargo más fascinante– que el retrato hasta cierto punto ficticio al que nos hemos



llegado a acostumbrar durante más de un siglo" (p. 32). Palabras que sugieren igualmente los problemas con los que tuvo que enfrentarse nuestro biógrafo: Desde la primera biografía de Albéniz, publicada en 1886 por Antonio Guerra y Alarcón, se han acumulado a lo largo de los años los errores, las imprecisiones, los tópicos, los estereotipos y las falsedades en torno a la vida del compositor quien, por otra parte, no fue ajeno a las contradicciones e incoherencias que se advierten en muchas

de sus biografías, puesto que él mismo distorsionó y embelleció en diversas ocasiones los detalles de la historia de su vida. Así pues, las fuentes secundarias, en su mayoría, son poco fiables, y las fuentes primarias deben manejarse con mucha precaución.

Para realizar su ambicioso objetivo, que consideramos plenamente logrado, Walter Clark ha localizado y examinado una cantidad excepcional de documentos en Alemania, Bélgica, España, Estados Unidos, Francia, Hungría, Inglaterra y República Checa, buscando hasta el más mínimo detalle fehaciente relacionado con Albéniz, por lo que su trabajo suministra un gran número de datos nuevos y aparece como la primera gran biografía crítica del compositor español. Aclara, por ejemplo, que Albéniz no sólo no estudió con Liszt, sino que sus encuentros con éste fueron probablemente ficticios, y refuta algunas de las calumnias que se han vertido sobre el abogado, banquero y libretista inglés Francis Burdett Money-Coutts. Así, este último no fue sólo un generoso mecenas –entre 1894 y

1908, pagó a Albéniz la suma considerable de 22.348,05 libras esterlinas–, sino también un gran amigo desinteresado que permitió a Albéniz componer su monumental *Iberia* a pesar de que había dejado de trabajar en la trilogía *King Arthur* sobre un libreto de Coultts.

El libro se articula en ocho capítulos: los siete primeros abarcan cronológicamente la vida de Albéniz, y el último se centra en el legado musical del compositor. Completan el volumen dos apéndices (I. Árbol genealógico de Isaac Albéniz; II. Lista de obras), una bibliografía, un índice de obras de Albéniz citadas en el texto y un índice onomástico. Incluye además 66 ejemplos musicales y un cuadernillo central con 28 ilustraciones. El autor aborda el género biográfico de un modo elegante y global ya que, a la vez que narra con fluidez la vida de Albéniz, reconstruye su carrera compositiva, situando su producción en el contexto histórico, psicológico y musical en el que se elaboró, si bien no analiza en detalle las obras. En definitiva, este libro constituye un paso fundamental en el estableci- ▶



33 CURSOS MANUEL DE FALLA



MUSICOLOGÍA

Beethoven: su vida, su obra, su mundo

Conferencias, coloquios, encuentros

Coordinador:

José Luis Pérez de Arteaga

Del 24 de junio al 4 de julio

CREACIÓN MUSICAL

Aplicación de nuevas tecnologías electrónicas a la creación: desde la música a las artes visuales

Profesorado: Eduardo Polonio (coordinador), Evru (antes Zush), Yoonah Kim, Juan Antonio Lleó y Cristian Vogel

Del 1 al 6 de julio

INTERPRETACIÓN MUSICAL

Encuentro con la danza: formas y estéticas interrelacionadas

Profesorado: José Antonio, Ana Laguna, Alejandro Granados y Ana M^a Bueno

Del 1 al 6 de julio

Clases Magistrales de Canto

Barroco y Clasicismo italiano y español

Profesorado: Marta Almajano (soprano) Carlos García-Bernalt (repertidor)

Del 6 al 10 de julio

PEGAGOGÍA MUSICAL

El imaginario para niños en la música, el teatro y la danza

Profesorado: Valeria Fabretti (Teatro Testoni Ragazzi de Bolonia) y Omar Meza (Compañía Da. Te Danza)

Del 1 al 6 de julio

ANÁLISIS MUSICAL

La música popular en la composición del Siglo XX: antecedentes, evolución y técnicas

Profesorado: Yvan Nommick y Ramón Sobrino

Del 21 al 24 de noviembre

GRANADA
GRANADA
2002

51
FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE MÚSICA
Y DANZA

Información y matrículas

Cursos Manuel de Falla [Festival Internacional de Música y Danza de Granada] Apartado de correos 1.129 18080 Granada
T 958 210 429 F 958 210 399 www.granadafestival.org/cursos.htm

miento de una imagen fiel y exacta de Albéniz. Obras como ésta, o como el *Catálogo Sistemático Descriptivo de las Obras Musicales de Isaac Albéniz*, de Jacinto Torres (Madrid, Instituto de Bibliografía Musical, 2001), son de obligada consulta para quienes deseen profundizar en el arte de Albéniz y conocer con precisión su trayectoria vital y artística.

YVAN NOMMICK

LA NOVELA DE LA ÓPERA

Franz Werfel

Editorial Espasa Calpe.

Colección: Relecturas

Madrid, 2002

Franz Werfel fue uno de los protagonistas de la literatura *mitteleuropea* de la primera mitad del siglo XX. Nacido en Praga en 1890, fue el tercer marido de Alma Mahler. En 1938, debido a su origen judío, tuvo que trasladarse a Francia y luego a Estados Unidos para evitar las persecuciones del Nazismo. *La novela de la ópera*, publicada en 1924, es una de sus obras

más ambiciosas. El argumento musical revela un profundizado conocimiento de la vida y la obra de Verdi y Wagner (y también Monteverdi, que en aquel entonces debía suponer una verdadera novedad musicológica); a esto se añaden las notables dotes de escritura, que resaltan en la cuidadosa ambientación veneciana, y la investigación psicológica de los protagonistas. La narración se sitúa en 1882, cuando Verdi decide instalarse algunos días en Venecia para comprobar la genialidad de su rival Wagner. Desde la revisión de *Simon Boccanegra*, el compositor italiano atraviesa un largo periodo de silencio y crisis creativa de la que intenta salir con fatiga.

A Venecia Verdi lleva los apuntes para un *Rey Lear*, cuyos esbozos finalmente arrojará a la chimenea. A las dudas de Verdi sobre el futuro de su arte, hace de contrapunto distanciado la seguridad de Wagner, una figura que en la novela de Werfel cobra una identidad casi apolínea, porque se aparece al compositor italiano como un artista casi liberado del peso de la historia y de la cultural. El tercer protagonista musical es el vanguardista

Mathias Fischböck –casi un precursor del Adrian Leverkühn manniano–, que se propone redimir el arte presente de su “subjetiva irresponsabilidad psi-



quica”. ¿Tal vez haya de reconocer a Schoenberg o a Hindemith en este joven, en cuyas piezas “las voces corrían paralelas, como si cada una fuese de distinto compositor”, donde “el tono era abandonado y olvidado, la dominante y la tónica parecía que hubiesen sido desterradas...”?

Al leer la partitura del *Tristán*, Verdi convertirá su complejo de inferiori-

dad en sentimiento de hermandad hacia Wagner. Sólo entonces decidirá citarse con él; aunque demasiado tarde, puesto que la muerte sorprenderá al compositor alemán precisamente entonces. Al final, el “viejo” Verdi será el único sobreviviente de una época que se acerca a su fin, donde incluso aquellos que quisieran pronunciar su condena a muerte (Fischböck) tienen a su vez los estigmas de la enfermedad. De estos trágicos sucesos, Verdi saldrá con una renovada fuerza para seguir componiendo *Otello* y *Falstaff*, y también adquirirá la conciencia de que el secreto del arte, su verdadero impulso hacia el progreso, “está en el aburrimiento”. A lo largo de la novela, la discusión sobre la ópera se convierte en la discusión sobre toda una civilización –la occidental–, sobre sus cimientos, su pasado, su presente y su futuro. Y Werfel sigue apostando por ella y por su regeneración, pese a las evidentes y preocupantes señales de crisis que dicha civilización iba manifestando.

STEFANO RUSSOMANNO

Conservatorio de Música de Ferraz
Comunidad de Madrid



Dirección General de Centros Docentes
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

Comunidad de Madrid

Conservatorio Profesional de Música
C/ Ferraz, 62-28008 Madrid
Teléfonos: 91 541 49 25 - 91 541 52 75

PRUEBAS DE ADMISIÓN
CURSO 2002-03

El Conservatorio convoca pruebas de admisión para:

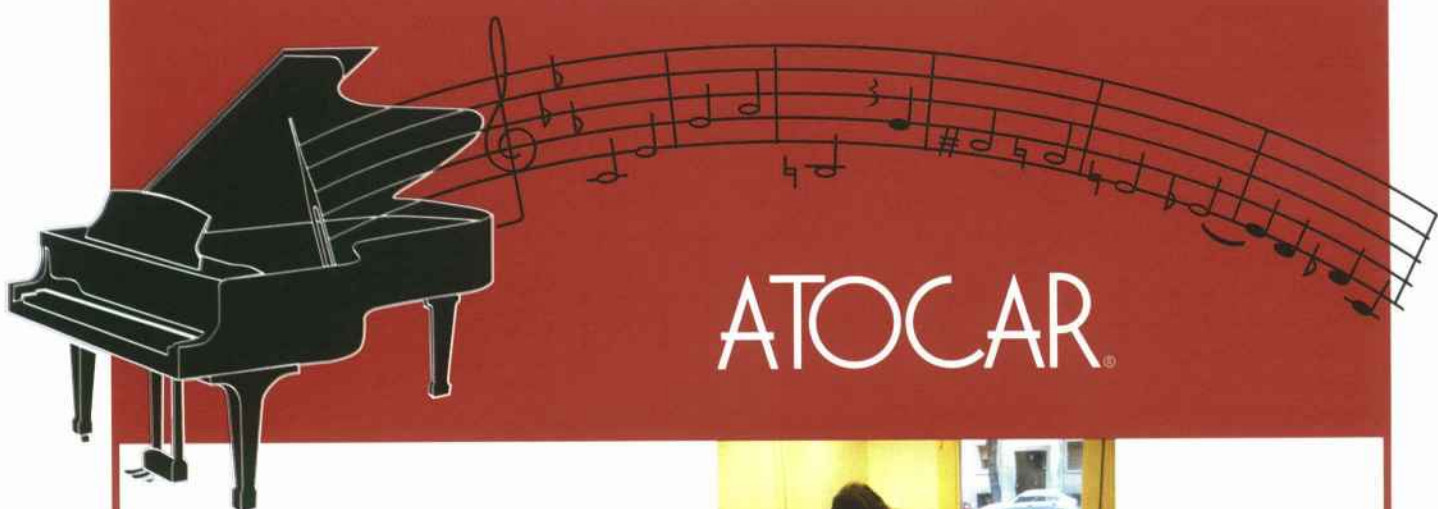
Plazas vacantes de Grado Elemental y Grado Medio en las siguientes especialidades:

- PIANO – GUITARRA
- VIOLÍN – VIOLA – VIOLONCHELO – CONTRABAJO
- FLAUTA – OBOE – CLARINETE – FAGOT
- TROMPETA – TROMPA – TROMBÓN

Plazo para inscribirse: a partir del día 1 de mayo de 2002

Fecha de las pruebas: 15-30 de junio y 1-15 septiembre

un lugar para los músicos



ATOCAR®



Salas de estudio y ensayo.

Pianos de cola, pianos verticales
y alquiler de instrumentos
de cuerda y viento



para solistas y música de cámara



ferraz 77 / 28008 madrid tel/fax 91 543 18 17 / www.a-tocar.com

EL MUNDO DE DEBUSSY

Roger Nichols

EL MUNDO DE GERSHWIN

Edward Jablonski

Adriana Hidalgo editora

Buenos Aires, 2000

Pese a la crisis desatada en los últimos meses en Argentina, se puede afirmar que su tradición editorial, la más brillante en el ámbito de la lengua española, sigue (y seguirá) dando sus frutos. Tal es el caso de la Editorial Adriana Hidalgo que acaba de lanzar en España algunas de sus publicaciones. En lo que se refiere a la música nos han llegado dos libros de bastante interés: *El mundo de Debussy* y *El mundo de Gershwin* (la colección también tiene en catálogo *El mundo de Mahler* y *El mundo de Ravel*, aunque todavía no han llegado a nuestras manos). Se trata de dos libros traducidos del inglés sobre los originales de 1992. En ellos se puede hacer un recorrido más que curioso por los personajes que poblaron la vida de los dos compositores.

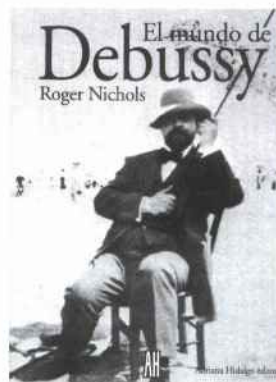
El mundo de Debussy es recreado por

Roger Nichols, escritor y paladín de la música francesa en Gran Bretaña a través de diversos programas de la BBC. Nichols hace un recorrido por la figura de Debussy donde testimonios, documentos, conversaciones, relatos y reseñas se suceden apasionadamente sin perder un ápice de interés. Estas aportaciones se ordenan cronológicamente desde la juventud hasta los últimos años de



vida del autor de *Claro de Luna*. Una época compleja, pero de un indudable interés (finales del XIX, principios del XX), donde vemos desfilar a todos los contemporáneos del músico francés: Satie, Dukas, Stravinsky,

Bartók, etc. Ellos nos hablan de un Debussy evasivo, irritante, ateo y tan profundamente anti-burgués, como aristocráticamente en su planteamiento. En fin, alguien capaz de promover asociaciones con el fin de restringir el acceso a la música de las masas, incapaces –a su juicio– de comprender el verdadero arte. ¿Qué pensaría si se viera incluido en las recopilaciones de *Grandes Genios de la Música*



ca Clásica o cosas por el estilo? Genio y figura, el libro sobre su mundo, nos permitirá encontrarnos con este hombre de prominente frontón y carácter complejo.

Gershwin también tenía para algunos de sus contemporáneos ciertos toques de arrogancia, aunque a años luz del francés. Edward Jablonski, especialista en música de los EE.UU y colaborador del New York Times, es quien nos hace de cicerone en el viaje por el mundo de Gershwin, algo así como el músico nacional estadounidense. El hombre sin formación, el autor de musicales, resultó ser, al final, el hombre de más talento musical nacido en territorio norteamericano, en el castizo barrio de Brooklin para más señas. Gershwin contribuyó a incrementar su mito con su prematura muerte que inauguró así una tradición de “vivir rápido y morir joven” muy norteamericana (aunque ya me dirán que culpa tuvo Gershwin de que aquel tumor le afectara al cerebro) y que luego ha sido objeto de reivindicación permanente por algunos rockeros cuyo único parecido con el gran Gershwin era el lugar de nacimiento, porque de música iban más bien escasos. En fin, no nos desviemos, el caso es que George Gershwin quedará para siempre en la memoria de los buenos paladares musicales, tanto como quedó en la de aquellos que le cono-

cieron en vida y que nos aportan en este magnífico libro su testimonio. Ya lo dijo Schoenberg: “Muchos no consideran a Gershwin como un compositor serio. Pero deberían entender que, serio o no, es un compositor; esto es, un hombre que vive inmerso en la música”.

LUCAS BOLADO

CON LOS OÍDOS ABIERTOS

Aproximaciones al mundo de la música de Eusebio Ruvalcaba

Editorial Paidós Amateurs

Barcelona, 2001

Si uno de los objetivos de esta nueva serie “Amateurs” de la editorial Paidós es el de acercarse a un tema a través de las opiniones de alguien capaz de entusiasmar con su escritura, con una declarada veneración por el buen gusto, desde luego Eusebio Ruvalcaba cumple perfectamente este principio editorial. Así contado, que al autor le guste y disfrute con la música de cámara, no sólo es síntoma de buen gusto, sino también de exquisitez, y por eso nos interesa su trabajo *Con los oídos abiertos*. Dividido en cuatro apartados comienza hablando del legendario cuarteto mexicano Lener del que era violinista su padre, con quien desde los siete años iba a casa del segundo violín en donde ensayaban diariamente una media de cuatro a cinco horas, hecho que marcaría a Ruvalcaba su forma de sentir y de oír. Nos muestra sus obras favoritas y a la vez básicas en el repertorio cuartetístico, y su pasión llega hasta recomendar versiones discográficas de varias obras, siempre de calidad. Este hijo de madre pianista, a quien le dedica el trabajo, se inven-

Cánticos, Cantigas y Cantos IV Curso
 Profesorado: Isabel Serrano, Antonio Almená, Manuel Vilas, Francisco Lavengo
 Santiago de Compostela 15 al 20 de julio de 2002
 Antoinne Ladrette, William Waters, Ignasi Jordà, Bruno Foresti
Camino de Santiago
 Directora: M. Pilar Alén
 Información: Secretaría del curso Tfn: 00 34 639 006 136 Fax: 00 34 981 582 144 hampa@usc.es

La música medieval en España
 Maricamen Gómez Muntané
 Edition Reichenberger

Maricamen Gómez Muntané
La música medieval en España

2001. xvi, 369 pp.
 ISBN: 3-935004-35-4
 45,- e

Edition Reichenberger
 Pfannkuchstraße 4 · D-34121 Kassel
 Tel: (0561) 7669793 · Fax: (0561) 775204
 e-mail: edition@reichenberger.de
 Reichenberger Ediciones · Apto. de Correos 232
 E-48100 Mungia · Tel-Fax: (94) 6153125
 e-mail: reichenberger@wensado.es
 www.reichenberger.de

Eusebio Ruvalcaba
Con los oídos abiertos
 Amateurs

COLECCIÓN "ESTUDIOS"

MANUEL DE FALLA: LA VIDA BREVE



Manuel de Falla: La vida breve

Estudios: Yvan Nommick, Begoña Lolo, Jean-Dominique Krynen y José Miguel Castillo. 1997.

229 p.: 82 il.; 24x17 cm
Serie "Música", 1.
24,04 €

FALLA-CHOPIN
LA MÚSICA MÁS PURA



Falla-Chopin. La música más pura

Edición: Luis Gago.
Estudios: Jim Samson, Roy Howat, Paolo Pinamonti y Víctor Estapé. 1999.

170 p.; 24x17 cm
Serie "Música", 2.
24,04 €

MANUEL DE FALLA
E ITALIA



Manuel de Falla e Italia

Edición y prólogo: Yvan Nommick.
Estudios: Montserrat Bergadà, Elena Torres y Stefano Russomanno. 2000.

154 p.; 24x17 cm
Serie "Música", 3.
24,04 €

COLECCIÓN "FACSIMILES"



La vida breve

Facsimil del
manuscrito XXXV
A1 del Archivo
Manuel de Falla

Edición: Antonio Gallego. 1997.

XIII, 168 p.; 18x25 cm
Serie "Manuscritos", 1.
60,10 €



Fuego fatuo

Edición facsimil de los
manuscritos 9017-1, III
A2, A4, A6, A9, A10 del
Archivo Manuel de Falla

Edición y estudio:
Yvan Nommick. 1999.

XLVIII, 258 p.; 35x25 cm
Serie "Manuscritos", 2.
114,19 €

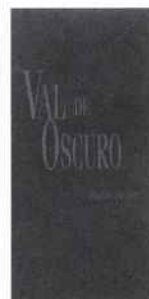


Apuntes de Harmonía. Dietario de París (1908)

Edición: Yvan Nommick.
Estudios: Yvan Nommick
y Francesc Bonastre.
2001.

387 p.; 24x17 cm
Serie "Documentos", 1.
84,14 €

COLECCIÓN "CATÁLOGOS"



Val de Oscuro. Julio Juste

Textos: Ignacio Henares Cuéllar,
Nicolás Torices Abarca, Julio Juste
e Yvan Nommick. 1998.

38 p.: 11 il.; 22x11 cm
Serie "Exposiciones", 1.
9,02 €



El jardín de Melisendra

Textos: Antonio García
Bascón, Nicolás Torices
Abarca, Yvan Nommick y
Antonio Sánchez
Trigueros. 1999.

93 p.: 18 il.; 23x17 cm
Serie "Exposiciones", 2.
12,02 €



Bach. Homenaje de Chillida: Bach en el pensamiento, las artes y la música

Textos: Ignacio Henares
Cuéllar, Yvan Nommick,
José Jiménez, Elena Díaz
Escudero. 2000.

83 p.: 15 il.; 23x17 cm
Serie "Exposiciones", 3.
12,02 €

FUERA DE COLECCIÓN

Los Ballets Russes de Diaghilev y España

Edición: Yvan Nommick y
Antonio Álvarez
Cañibano. 2000.
Coedita: Centro de
Documentación de Música
y Danza-INAEM.

370 p.: 211 il.; 29x23 cm
51,09 €



LOS BALLETS RUSSES DE DIAGHILEV Y ESPAÑA



Manuel de Falla en Granada

Edición: Yvan Nommick y
Eduardo Quesada Dorador.
Textos: Isabel de Falla,
José García Román, Yvan
Nommick, Eduardo
Quesada Dorador y
Concha Chinchilla. 2001.

181 p.: 76 il.; 23x17 cm
21,04 €



Manuel de Falla. Imágenes de su tiempo

Edición: Yvan Nommick.
Texto: Jorge de Persia.
2001.

63 p.: 20 il.; 23x17 cm
6,01 €

ta historias imaginarias entre famosos intérpretes del violín, así como entrañables "charlas musicales" que aunque no sabemos si son o no ciertas, están contadas con tanta pasión y veneración que nos las creemos. Lo mismo ocurre con sus recuerdos agolpados tras la escucha de los cuartetos más afamados tales como el Juilliard, el Fine Arts, el Italiano, el Tokyo, el Alban Berg... etc. Su amor por la música de cámara le lleva a realizar unas declaraciones fastuosas e interesantes que contraponen al desinterés por la ópera. Este género tan de moda entre "la gente que no le gusta la música" supone una clara declaración de principios que queda tan argumentada como la afirmación sobre "la tomadura de pelo y el engaño" que pueden llegar a suponer los discos con música para niños, a excepción claro está de las obras compuestas especialmente para ellos.

No sabemos muy bien quienes serán los lectores de este libro, pero el calor que su autor transmite, el que sea degustador de cuartetos y un amante de la música de Bach, es suficiente para que esta pequeña obra interese a potenciales oyentes que sientan un poco de curiosidad por estos repertorios y los grandes placeres que proporciona su escucha. Tal vez, puesto que cita a numerosos autores, intérpretes, escritores..., uno siente que sería imprescindible un índice onomástico.

CONCHA GÓMEZ MARCO

GUÍA UNIVERSAL DE LA ÓPERA III DISCOGRAFÍA ESENCIAL

Roger Alier, Albert Estany

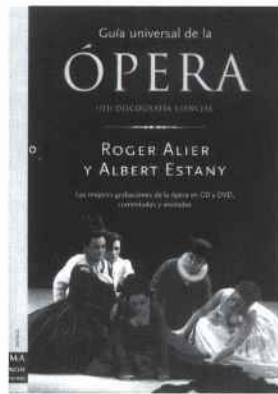
Ediciones Robinbook,

Colección "Ma non troppo".

Barcelona, 2001.

No es el profesor Alier el primero, y me temo que no será el último, en caer en la fácil tentación de intentar recoger en un volumen todas, o la mayor parte al menos, de las grabaciones de ópera. No hay duda de que la ópera goza en la actualidad de un prestigio social que lleva a ella a un público no necesariamente entendido y que la existencia de un listado actualizado de grabaciones discográficas resulta útil a la hora de buscar un título poco frecuente o de hacerse una idea general de qué puede buscar uno en el comercio.

Sin embargo, la discografía viene comentada y con unas calificaciones que, si bien resultan irreprochables para lo que el autor (o cualquier aficionado) tengan en su discoteca privada o recomienden a los más allegados, suenan caprichosas, redichas y con frecuencia injustas al aparecer en letras de molde. No me extenderé en detalles por no caer en los mismos particularismos que, con un infinito cansancio, vengo censurando hace años a los aficionados a la ópera, pero los juicios de valor y las preferencias absolutamente personales



salpican el libro hasta el extremo de convertirlo en una herramienta perfectamente inútil tanto para entendidos y aficionados como para quienes quieran iniciarse en el género operístico.

Esto tampoco es nuevo; la tendencia de los aficionados a la ópera al cenáculo parece que les dificulta el entender que el criterio no es único, ni puede serlo, ni sería bueno que así fuera, y que la publicación de este tipo de manuales acaba siendo material de acarreo para cuantos quieran dárseles de entendidos sin haber llegado a escuchar, si a mano viene, la ópera de turno.

Por otra parte, y siguiendo con la tendencia de los operófilos al cenáculo, con frecuencia verdaderamente irritante recurre al autor a expresiones que, si bien son adecuadas a la charla con los amigos, no deberían tolerarse en un libro, menos todavía en un libro firmado por un profesor universitario con la competencia lingüística necesaria para distinguir entre los diferentes registros del idioma. De este modo, podemos leer que "Di Stefano está totalmente pasado de rosca" en una grabación de *Fedora*, mientras que en la que le sigue Mario del Monaco "gritaba como un poseso

en los agudos".

No es esto todo: el deseo de hacer exhaustivo el número de grabaciones reseñadas lleva al autor a descuidos como cruzar papeles entre Richard Lewis y Luciano Pavarotti en el *Idomeneo*, de Mozart grabado en vivo en 1964, donde el tenor italiano, entonces en sus comienzos, canta la parte de Idamante mientras que el veterano Richard Lewis se hacía cargo de la parte titular, en la que, por cierto, era sobradamente conocido; o como olvidarse de reseñar una de las grabaciones de *El rapto en el serrallo* que más recomienda (y en la calidad de esta grabación estoy completamente de acuerdo): la dirigida por Josef Krips y protagonizada por Anneliese Rottenberger y Nicolai Gedda.

También se echan en falta en el listado destacado en negrita, aunque esto no sea, probablemente, error del autor, sino de la imprenta, cuatro de las grabaciones de *La Gioconda* que sí aparecen comentadas posteriormente.

Finalmente, cabe pensar qué interés puede tener para el aficionado que se inicia en seguir los criterios de alguien que, por experto que sea, no sólo tiene (lógicamente) sus preferencias personales a la hora de elegir cantantes, directores e incluso soporres, sino que no duda en plasmarlas en letras de molde bajo el pomposo título de "guía universal de la ópera". Nada, nunca, podrá suplir a la autoeducación del aficionado aunque ello suponga la equivocación al comprar los primeros discos, ni nada hará perdonable la difusión de herramientas para que los pedantes oculten sus carencias en determinada materia.

En resumen, considero estéril la publicación de una discografía comentada, pues supone establecer unos criterios que cualquier otro conocedor de la ópera, incluso dentro del altísimo nivel del profesor Alier, invalidaría de inmediato y por las mismas razones (u otras muy parecidas) que el autor de ésta esgrime. Junto a Roger Alier, aparece en esta ocasión Albert Estany, que sin duda ha sido un eficaz colaborador a la hora de recoger el ingente material que el libro aporta.

GERARDO FERNÁNDEZ

EL MAESTRO GUERRERO FUE ASÍ

Josefina Carabias

Reedición a cargo

de Manuel García Franco

Biblioteca Nueva/Fundación Guerrero
Madrid, 2001

Con motivo del 50 aniversario de la muerte de Jacinto Guerrero, uno de los grandes representantes de la última generación de autores dedicados al género lírico español, la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, ha llevado a cabo diversos actos. Entre ellos, la reedición de la biografía de Jacinto Guerrero, *El maestro Guerrero fue así*, escrita en 1952 por la infatigable Josefina Carabias, la primera mujer que ejerció como periodista en una redacción, revolucionando el estilo de la prensa con su forma de acercar al lector las noticias, acontecimientos y personajes. Alguien que supo recoger como nadie "esa constante y peregrina anécdota en que vivió Jacinto y que hoy constituye su historia pintoresca" tal y como lo recoge el dramaturgo Luis Fernández Ardavín en el prólogo de la primera edición. Para presentar esta nueva se ha contado con la hija de Josefina, Carmen Rico Godoy, quien ha dejado aquí uno de sus últimos escritos con unas cariñosas y admirables palabras para los dos protagonistas, su propia



madre y Jacinto, uniéndoles a través de sus orígenes pueblerinos y adversos, y por la capacidad para conservar la autenticidad y una naturalidad a prueba de éxitos.

También se ha contado con la ayuda inestimable del crítico Manuel García Franco, quien se ha encargado de la edición procurando "respetar íntegramente el original, en cuanto al texto se refiere. Se han añadido notas a pie de página, que aclaran lugares y referencias que hoy en día quedan lejos ▶

para el lector, y un índice onomástico y de obras". El formato se ha alargado tres centímetros con respecto al original y se ha incluido un notable apéndice fotográfico formado por imágenes del archivo de ABC, Prensa Española, el archivo de la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, la colección particular del sobrino del Maestro, Juan González Guerrero, y de la colección particular del barítono Luís Sagi Vela. Cada una de las fotos lleva un amplio pie de foto, en donde además de la identificación de los personajes se comenta con gran elocuencia la cronología o "historia" de la foto: cuando se trata de una representación escénica se complementa con el título, lugar y fecha del estreno el nombre de los actores y los papeles que representaron. La lectura de esta reedición nos aporta algunos datos necesarios para comprender la época que le tocó vivir al Maestro Guerrero, pero también se hace necesaria recordar un escenario característico de nuestro país tras la devastadora Guerra Civil. Lugar y época a la que Jacinto Guerrero aportó, con su música, no pocas satisfacciones y alegrías.

C. G. M.

LA MIRADA DE UN MÚSICO

Arturo Dúo Vital (1901 - 1964)

Edita: Fundación Marcelino Botín, abril 2001

La Fundación Marcelino Botín crea, en 1996, el Centro de Documentación Musical de Cantabria. Su objetivo se centra en la recuperación y difusión del patrimonio musical de la región.

Arturo Dúo Vital
(1901-1964)



La mirada de un músico

Fundación Marcelino Botín

Coincidiendo con la celebración del centenario del nacimiento de Arturo Dúo Vital (1901-1964), la fundación

santanderina presenta el libro *Arturo Dúo Vital. La mirada de un músico*, así como la cuarta entrega de las grabaciones discográficas que dedica a autores cántabros, esta vez dedicado íntegramente al compositor de Castro Urdiales. Porque Arturo Dúo Vital nació en Castro Urdiales, donde es querido y recordado como lo que fue: uno de los grandes compositores que ha dado el pasado siglo XX.

Así pues, el libro que ahora nos presenta la Fundación Botín se hace imprescindible para conocer a un autor que elevó a lo culto el folklore de su tierra. Se trata de un recorrido biográfico muy bien estructurado por la musicóloga Julia Lastra, así como de su situación en un contexto histórico realizado con claridad por Regino Mateo. Nos atrae igualmente la mirada "Hacia el Compositor Pedagogo",



por Domingo Palacio; "Hacia la Música de Cantabria", por Julio Arce; "Al gran músico europeo"; por Enrique Franco; "Al compositor", por Tomás Marco. Si a todo ello añadimos las interesantes vivencias y reflexiones de José Luis Ocejo, Jesús López Cobos, Ricardo Hontañón, Rafael Castro y Eduardo Bautista, así como un selecto recorrido fotográfico que sirvió de base a la exposición sobre el autor realizada en Santander y Castro Urdiales, este libro resulta imprescindible para conocer parte de nuestra más importante cultura musical. La grabación discográfica igualmente significativa por las obras que incluye: *Trio en re mayor*, *Cuarteto en sol*, *Sonatina* y por sus magníficos intérpretes: *Trio Mompou* y *Quinteto de viento Pablo Sorozábal*.

JOSEBA TORRE,
DIRECTOR DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA DE CASTRO URDIALES



de **AIE**
o ampliación de estudios musicales y de alta especialización

2002/2003

SOCIEDAD DE ARTISTAS Intérpretes o Ejecutantes de España

Garibay, 7- 28007 Madrid
91 577 97 09

Pº de Gracia, 112 - 08080 Barcelona
93 292 02 50

www.aie.es



Eutherpe

Asociación Pianística

CONCIERTOS

Jóvenes socios pianistas y música de cámara

CURSOS

Interpretación pianística, análisis y pedagogía

Cardenal Landázuri, 6 - 24003 León
Teléfonos 987 24 87 17 - 987 23 90 60 - Fax 987 27 35 32
E-mail: a.p.eutherpe@teleline.es

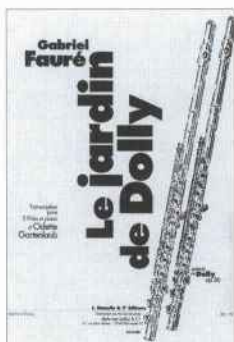
www.terra.es/personal4/a.p.eutherpe



flauta y guitarra
SONATINE

Erik Marchélie
Ed. Henry Lemoine 27 375 H.L.

La flauta y la guitarra son dos instrumentos que equilibran muy bien sus sonoridades y, como es lógico, el repertorio para esta combinación crece día a día. La presente *Sonatina* de Erik Marchélie está escrita para instrumentistas de nivel medio a los que les permite medir su musicalidad con una propuesta de raíz netamente impresionista.



dos flautas y piano
LE JARDIN DE DOLLY

Gabriel Fauré
Transcripción de Odette Gartenlaub
Ed. Alphonse Leduc HA 9 686

La casa Hamelle & Cie, distribuida mundialmente por Alphonse Leduc, continúa su larga exploración por la exquisita obra de Fauré. Esta pieza está extraída del *Op. 56* y su transcripción para dos flautas acompañadas brinda una bella pieza para flautistas con ganas de buena música.



flauta y piano
PIEZAS FAMOSAS

(transcripción de F. Nerini)
Diversos autores
Ed. Henry Lemoine 27 342/343 H.L.

Estos dos cuadernos proporcionan, entre los dos, siete piezas extraídas de óperas y obras célebres como el *Ave Verum*, *La Clemencia de Tito*, *Exultate Jubilate*, de Mozart; *La Traviata*, de Verdi, *La Fille du Régiment*, de Donizetti y *Gianni Schicchi* y *La Rondine*, de Puccini. Todo ello en arreglos fáciles.



oboe y piano
CONCIERTO PARA OBOE KV 314

(versión para oboe y piano)
Mozart
G. Henle Verlag 695

Edición crítica (urtext) del *Concierto para oboe en Do mayor, KV 314*, de Mozart, en reducción para piano de la parte orquestal. Estamos, pues, ante una edición de estudio, apta también para la música de cámara, con todas las garantías del trabajo crítico que caracteriza a la conocida editorial de Munich.



clarinete y piano
SONATA EN MI BEMOL MAYOR, KV 302

(transcripción de Jean-Claude Veilhan)
Mozart
Ed. Alphonse Leduc AL 29 222

La transcripción de la *Sonata KV 302*, escrita originalmente para violín y piano, recuerda el flujo constante de transcripciones que el propio Mozart realizaba de sus obras y de las ajenas. Esta transcripción respeta íntegramente la parte de piano y ajusta levemente la de clarinete.

saxofón y piano
RAPSODIA PARA SAXOFÓN Y ORQUESTA

(versión para saxofón y piano)
C. Debussy
Ed. Henry Lemoine 26 675 H.L.

En una colección dedicada al saxofón, como ésta que prepara Claude Delangle para Henry Lemoine, no podía faltar la *Rapsodia para saxofón y orquesta* (convenientemente transcrita aquí para piano), de Debussy. Pese a tratarse de una de sus obras "problemáticas", esta *Rapsodia* es un clásico ineludible.



fagot y piano
ANDANTE Y RONDÓ HÚNGARO, OP. 35

C. M^a von Weber
Gérard Billaudot Éditeur G 6649

El fagot, pese a su excepcional belleza sonora, no suele disponer de la literatura que merece, y aún menos en música de cámara. Pero los estudiosos y profesionales saben encontrar joyas como este *Andante y rondo húngaro* del pionero del romanticismo alemán. Este dúo exige ya una técnica sólida al fagotista.



trompa, trompeta y trombón
PETITE SONNERIE DE JUIN

Betsy Jolas
Gérard Billaudot Éditeur G 6549

La que fue profesora de composición del Conservatorio de París y una de las más importantes creadoras francesas, Betsy Jolas, brinda aquí un magnífico y expresivo trío para trompa, trompeta y trombón. Ha sido compuesto en 1997 para celebrar los diez años del Festival de Charonne y ofrece en su minuto y medio de duración un vibrante y difícil ejercicio musical.



violín

PETITES MUSIQUES À DEUX

Alain Mitéran

Gérard Billaudot Éditeur G 7159

Para violinistas principiantes Alain Mitéran ha escrito quince dúos de los que el segundo violín está escrito, también, para viola. Una pequeña pero suculenta colección que suministra música a quienes se manejan aún en la primera posición pero quieren conseguir soltura, musicalidad y seguridad expresiva; todo ello dentro del placer que confiere la práctica a dúo.



trombón y piano

IT'S T TIME TROMBONE

(varios autores)

Ed. Doblinger 05 780

Martin Klaschka ha preparado dieciséis piezas para trombón acompañado por un piano. De los compositores elegidos destaca Telemann, Haendel, Mozart, Beethoven, Schubert, C. M. von Weber, Chaikovsky y algunas anónimas, además de cinco del propio Klaschka. Pese a anunciarse como fáciles, alguna de estas piezas precisa de cierta seguridad de labio.

piano
32 VARIACIONES EN DO MENOR, W O 80

Beethoven

Gérard Billaudot Éditeur G 6930

Esta edición de las *Variaciones en Do menor*, sin número de opus, de Beethoven, contiene un cuaderno de trabajo que constituye un modelo magistral para el estudiante, aunque, ¡ay! nos llega sólo en francés. Para quien lo sepa, la edición es una maravilla que analiza la obra, las características de la interpretación y el estudio.



arpa
POISSONS

Jean-Michel Damase

Gérard Billaudot Éditeur G 7044

La escuela de arpa francesa es célebre y sus pedagogos cuidan bien su literatura. Esta obra (caracterizada como difícil) se denomina *Poissons* (Peces) y, como es de esperar, las tres piezas que la forman responden a otros tantos habitantes de las aguas: *Anguila*, *Carpa* y *Pez volador*. Por encima de la anécdota, estos nombres nos dan la pista del carácter fluido de su música.



piano a cuatro manos

ROMANTIK VIERHÄNDIG

Dvorak, Mendelssohn, Schumann. Edición preparada por: Peter Heilbut

Heinrichshofen's Verlag N 2488

Para los amantes de practicar el piano a cuatro manos, aficionados y jóvenes estudiantes, es muy posible que estas obras les traigan no sólo el aroma romántico que las inspiraron sino, también, ese temblor especial de la proximidad, ese clima tan proclive a la complicidad (por no hablar de promiscuidad) que iluminó tantas veladas románticas.

guitarra

MOZART A LA GUITARRA

30 piezas fáciles transcritas por Francis Kleynjans

Henry Lemoine 27 358 HL

Si Mozart no compuso para guitarra, aquí está Francis Kleynjans para remediarlo. Este cuaderno reúne 30 piezas (anunciadas como fáciles, pero cuidado con Mozart, siempre muy exigente) que acercan al genio de Salzburgo a las seis cuerdas, con una de las piezas llevada al dúo.



guitarra

15 ESTUDIOS PARA GUITARRA

Giuliani, Sor, Carcassi

Alphonse Leduc AL 29 234

Como continuación al cuaderno anterior, estos 15 *Estudios* nos recuerdan que, apenas dos generaciones después de Mozart, la guitarra se convirtió en moda. Estos tres compositores alcanzaron gran notoriedad y lanzaron el instrumento por el mundo. Pero, pese a ser literatura imprescindible, queda la sensación de que Mozart tiene más salsa.



conjunto variable

RIFFS & TUNES

(piezas fáciles para tres instrumentos y piano)

Doblinger 75 003/004

Para fanáticos del pop, rock, música latina, folk y blues, Doblinger brinda dos cuadernos, con cinco piezas cada uno, con un concepto editorial muy sugerente, ya que brinda las obras escritas para tres partes sin más precisión que alta, media y baja, acompañadas por piano. Esto permite el juego de una gran variedad de instrumentos.

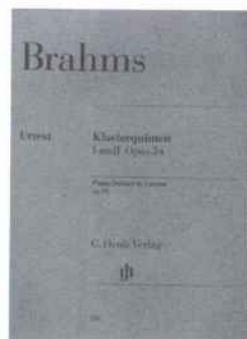
quinteto con piano

QUINTETO CON PIANO EN FA MENOR, OP. 34

Brahms

G. Henle Verlag 251

La música de cámara de Brahms es un paradigma de solidez técnica que no está reñida, además, con un vuelo lírico insuperable. Esta famosa obra, el *Quinteto con piano en fa menor, Op. 34*, nos llega en una de esas ediciones críticas prácticamente definitivas de los grandes especialistas que son los editores de Munich, Henle.



piano

LA MAGIE DU DÉCHIFFRAGE

(método de lectura a primera vista para el teclado)

Pascal Le Corre

Ed. Henry Lemoine 27 341 H.L.

Este cuaderno llega aquí para poner los dientes largos a más de uno. Una de las perennes asignaturas pendientes de nuestra educación musical es la lectura a primera vista. Este método prueba que hay maneras de resolverlo, pero está en francés y la mayor parte es texto. ¿Habrá alguien aquí que sienta esta carencia?

DEUTSCHE GRAMMOPHON

RICHARD STRAUSS

Arabella

The Metropolitan Opera Chorus and Orchestra. Christian Thielemann, director. Kiri Te Kanawa, Wolfgang Brendel, Donald McIntyre, Marie McLaughlin, David Kubler, Natalie Dessay... (DVD)

Para los hábitos de los sellos discográficos en materia de DVD, esta *Arabella* grabada en el MET a finales de 1994 es casi reciente, con una Kiri Te Kanawa resplandeciente, vocal y escénicamente



(¿qué bien aguanta los primeros planos, casi cinematográficos, perenne problema de los DVDs!), o a un sazonado Wolfgang Brendel. La tercera de las joyas que el poeta Hugo von Hofmannsthal puso a disposición de Strauss reluce en DVD con ese aire de comedia melodramática que Hofmannsthal convirtió en elogio de la inteligencia y Strauss en culto a la belleza.

HAYDN BIEN TEMPERADO

HARMONIA MUNDI

JOSEPH HAYDN

Sonatas

Alain Planès, piano

Escuchar sonatas de Haydn en un moderno piano Steinway pilla a contrapié a más de un comprador de discos (si es que aún existe esa tribu). La limpieza, la potencia y la claridad de un imponente teclado moderno no le quita ni una de las magníficas calidades de ese rusticismo cortesano y sabio de Haydn, pero obliga a un replanteamiento de sus valores musicales. El puntillismo rítmico de sus acompañamientos, por ejemplo, se justifica mejor en un rudo y seco fortopiano; pero es un hecho que tras Stravinsky y su concepción percusiva del piano puede leerse mejor el clasicismo vivaz y saltarín del precursor de Mozart y Beethoven. Planès consigue ese objetivo y los oyentes desprejuiciados lo agradecerán, con una grabación libre Haydn renace y canta sin problemas.



DULCE PURCELL

CHANNEL CLASSICS

PURCELL, MICO, JENKINS

Fantasías, Pavanas, Chacona

Amsterdam Poeki stardus Quartet.

El cuarteto de flautas dulces es una agrupación seductora e interesante, pero le cuesta levantar el vuelo para llenar una sesión musical completa, sea discográfica o en vivo. Esa es la apuesta del sorprendente Amsterdam Loeki Stardus Quartet: romper con el maleficio. Para ello no sólo hace falta ser tan buenos como ellos son, es preciso encontrar una música variada y lo suficientemente intensa como para vencer la inevitable monotonía que produce un tiempo largo escuchando un mismo timbre. En esta grabación los flautistas del Loeki han optado por una combinación inteligente: fantasías de Henry Purcell alternadas con pavanas de Richard Mico y John Jenkins, casi como si se tratara de un rondó. El resultado es muy estimable, tanto desde un punto de vista sensual como especulativo, por más que el fantasma de la monotonía ronde la escucha.



NARCISSO SPECULANDO

WDR 3

PAOLO DE FIRENCE

Madrigales

Mala Punica. Dir: Pedro Memelsdorff

La primera lección de esta grabación es ver que un grupo de la calidad, pero también de la originalidad de Mala Punica está financiado por la Fundación France Telecom. ¿Se habrá enterado nuestra Telefónica de que



existen otros sonidos al margen del timbre del móvil? La segunda lección de esta destacable grabación es la de descubrirnos la figura de Don Paolo da

Firenze (1390-1425), eclesiástico, diplomático, abad pero también tenorista en una Florencia mágica de la que poco sabemos de los contemporáneos o próximos musicales del divino Dante. Los madrigales de Paolo da Firenze parten de relatos bucólicos o mitológicos, pero no escapan a la sofisticación de las sentencias morales, las ideas políticas y las intrigas filosóficas. Su polifonía recia, como corresponde a los inicios del siglo XV, tiene un acompañamiento instrumental de gran colorido y el conjunto es de una contagiosa expresividad.

EL GRAN REPERTORIO

CHANNEL CLASSICS

CHAIKOVSKY, SAINT-SAËNS, BRUCH

Variaciones Rococo, Concierto para violonchelo, Kol Nidrei

Pieter Wispelwey, violonchelo. Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen. Dir: Daniel Sepec.

Hasta hace poco tiempo, Pieter Wispelwey mantenía una reputación de violonchelista "Barroco", con lo limitativo que es eso para la gran industria. Había velado sus armas en un sello discográfico pequeño y se paseaba por el mundo con las obligadas *suites* de Bach (Madrid ha sido reciente testigo de su éxito). Pero el chelista holandés no para de crecer, estas mismas páginas son testigo. Ahora le ha llegado el turno al núcleo duro del repertorio: la literatura romántica, allí donde hay que salir a un escenario a hacer callar a una nutrida orquesta. Con esta grabación Wispelwey lanza su candidatura al estrellato concertístico, quizá en breve le veamos comiéndose temporadas de 1.000 euros la butaca.



SEMANA SANTA EN DRESDE

MDG

JAN DISMAS ZELENKA

Responsoria pro Hebdomada Sancta

Capella Montana. Bochumer Gambenensemble. Dir: Ludwig Gossner

La Semana Santa se aproxima, el buen aficionado se sabe de memoria las *Pasiones* de Bach y *El Mesías* de Haendel, mientras que el mal aficionado quizá no se las sepa nunca. ¿Por qué no ampliar el repertorio, entonces?



Si a alguien le ha convencido esta simpleza pero sigue atado a las sonoridades preclásicas cuando se trata de lo solemne, he aquí una estupenda opción: el *Responsorio para Semana Santa* de Zelenka (1679-1745), un maestro que ejerció en Dresde por los años en que Bach lo hacía en Leipzig y que llegó a ser copiado por Friedemann Bach por consejo de su padre. La versión que brinda la Capella Montana, extrae de esta obra calidades que denotan al músico formado a caballo entre Alemania e Italia, con una influencia más católica que la de Bach.

EL OCASO DE LA OPERETA

EMI

FRANZ LEHAR

El país de la sonrisa

Michel Dens, Bernadette Antoine. Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux, Dir: Yvon Leenart

Lehar fue a la opereta lo que Puccini a la ópera, su último adalid y, si se salvan las distancias, la comparación se mantiene en muchos aspectos, especialmente en el postrer estallido de expresividad antes de que el cine condujera a las masas hacia otras convenciones narrativas. La obertura de este *Pais de las sonrisas*, por ejemplo, es la quintaesencia de innumerables filmes de mediados del siglo. *El País de las sonrisas* se estreno en 1929 y tres años después fue traducida al francés. Esta es la versión que propone EMI en serie económica. Los mítómanos no deberían perdersela.



VARIACIONES WEISSENBERG

EMI

J. S. BACH

Variaciones Goldberg

Alexis Weissenberg, piano

En plena confusión discográfica, cuando no se sabe si los sellos se deshacen, se rehacen, se fusionan o se funden, las grandes casas recurren a sus tesoros, pero con poca convicción. La serie *Encore* de EMI brinda grandes joyas de sus fondos a precios económicos con esa curiosa política actual del "no me lo creo ni yo". Sin embargo, es éste un buen momento para el buscador astuto. Las presentes *Variaciones Goldberg* grabadas por el excepcional pianista franco-bulgaro Alexis Weissenberg en la Sala Wagram de París, en 1981, son un paradigma. Concebidas cuando los pianistas hacían de Bach el cimiento de una postura artística, cuando no se le tenía miedo al pensamiento único del clavecín, estas *Variaciones* de Weissenberg nos traen aromas de otros tiempos, no tan alejados, pero, ¡ay!, casi irreconocibles si no fuera por los fondos de unos sellos discográficos que sumidos en el pánico de sus actuales pérdidas no se dan cuenta de la riqueza de su propia historia y de sus consecuentes responsabilidades.



AL LÍMITE DE LA ÓPERA

MGB

KLAUS HUBER

Schwarzerde

Bjorn Waag, Kai Wessel, Rosemary Hardy... Orquesta Sinfónica y Coro del Teatro de Basilea. Dir: Arturo Tamayo

Recientísima grabación de la última ópera del decano de la composición suiza, Klaus Huber, y nuevo registro de Arturo Tamayo, el director español con mayor proyección internacional. *Schwarzerde* (Tierra negra) es un trabajo lírico en torno a la atormentada figura del poeta ruso Ossip Mandelstam. A partir de textos de una de las más grandes voces ahogadas en el stalinismo, así como otros de Nadeschda Mandelstam, Anna Achmatowa y Marina Zwetajewa, el libretista Michael Schindhelm ha montado un tenue y estremecedor relato que Huber ha convertido en una suerte de pesadilla a partir de sus propios registros expresivos y técnicos. Huber (quien pronto cumplirá 80 años) practica un estilo radical en el que los medios tonos y los registros al límite del susurro predominan, creando una atmósfera inquietante y de difícil de escucha, pero de gran poder artístico.



GRANDES OBRAS DE CUERDA

CALIOPE

SCHOENBERG, STRAUSS

Noche transfigurada. Metamorfosis.

Talich Chamber Orchestra. Dir: Jan Talich

Con diez años de existencia, la Orquesta de Cámara Talich se ha convertido en una sólida referencia de la vida musical checa. En sus orígenes estuvo formada por estudiantes de cuerda de la Academia de Música de Praga para adquirir un prestigio al que no es ajeno su fundador, Jan Talich, que tras la experiencia de esta formación ha pasado a ser primer violinista del Cuarteto Talich. Aunque la especialidad de esta meritoria orquesta de cuerda son las obras de sus paisanos, a la hora de presentarse al mundo han elegido obras monumentales como la *Noche transfigurada*, de Schoenberg (en su versión orquestal) y la crepuscular *Metamorfosis*, de Strauss, dos de las obras más apabullantes de la rara literatura para orquestas de cuerda.



Garrido vuelve a Monteverdi

K617

CLAUDIO MONTEVERDI

L'Incoronazione di Poppea

Ensemble Elyma. Studio di musica antica Antonio Il Verso. Dirección y realización musical: Gabriel Garrido

El excepcional músico argentino Gabriel Garrido continúa dispuesto a completar el corpus esencial de Monteverdi. En el ámbito operístico esta *Incoronazione di*



Poppea se une a las célebres grabaciones de *Orfeo* y *El retorno de Ulises*. Las características de esta última entrega son, como es lógico imaginar, análogas a los planteamientos de Garrido: brillantez en la exposi-

ción, rigor musicológico, pero por encima de todo un vigor que envuelve al oyente en un clima de autenticidad expresiva muy alejada del experimentalismo musicológico o historicista. Estas virtudes causaron sorpresa en las primeras y multipremiadas grabaciones de Garrido y sus huestes. Aquí ya no son tan inesperadas, pero siguen cumpliendo la misma función, más necesaria si cabe que antes dada la fragmentariedad de esta ópera, mejor dicho de lo que se conserva, ya que, como es bien conocido, la versión original nunca se encontró y la partitura de nuestros días utiliza materiales de dos fuentes distintas con fragmentos que ya se sabe que no fueron compuestos por el padre de la ópera.

El Barroco anida en Salamanca

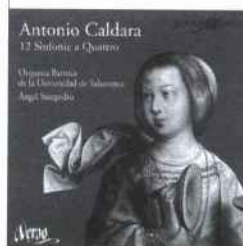
VERSO

ANTONIO CALDARA

12 Sinfonías a Quattro

Orquesta Barroca de la Universidad de Salamanca. Director: Ángel Sampedro

Doce sinfonías de un autor que merece mayor fama es la apuesta de la sorprendente Orquesta Barroca de la



Universidad de Salamanca que cumple doce años de existencia. Cómo no sentir un temblor de emoción en Doce notas ante la cifra que honramos. Pero no es sólo la cifra, es constatar la valentía y el magnífico trabajo de esta orquesta bruñida por el ejemplar violinista y director

Ángel Sampedro, capaz de meterse entre ceja y ceja que Salamanca podía ser capital cultural mucho antes de este año de gracia, y que lo seguirá siendo después. En cuanto a la grabación, los salmantinos han elegido al veneciano Caldara (1670-1736), que resume las esencias de toda una generación de músicos que extendieron la reputación de la Italia barroca por toda Europa en un periodo (el de Bach, Haendel, Vivaldi, etc.) marcado por la forja de un nuevo estilo que conduciría a la apoteosis del clasicismo.

Entrevista a Enrique Gámez

Nuevo director del Festival de Granada

COSME MARINA

“En España aún tenemos que hacer el esfuerzo de creernos que tenemos uno de los patrimonios musicales más importantes de Europa y una primera plana de creadores.”



Festival de Granada

Un gestor musical

El pasado mes de septiembre Enrique Gámez se hizo cargo del Festival de Granada, uno de los ciclos musicales históricos españoles y que, en estos momentos, vive momentos de renovación, sin dejar de lado las grandes líneas de trabajo que lo han convertido en una de las referencias nacionales. Gámez tiene una amplia experiencia en el mundo de la gestión musical, fue gerente de la Orquesta Ciudad de Granada, además de secretario del festival durante diez años o responsable del área de música de la Consejería Cultura de la Junta de Andalucía, entre otras actividades.

Pregunta.- ¿Qué aspectos fundamentales marcan la programación de la 51 edición del Festival?

Respuesta.- Hemos tratado de realizar una programación equilibrada, abierta a diferentes gustos y tendencias. La ópera, la danza, el ballet, la música de cámara, la música antigua, etc., están presentes como en otras ediciones del Festival; no obstante, ha sido mi interés para este año, como también lo será para otros, presentar en lo escénico (ópera, danza, etc.) visiones actuales de títulos clásicos con creadores, músicos o artistas que compartan esta idea. El jazz tiene en esta edición una mayor entidad con un programa a cargo de Uri Caine, cuyo trabajo sobre compositores clásicos me interesa mucho. Presentará el que ha realizado sobre la obra de Gustav Mahler, buceando en las fuentes populares de su música y, desde ahí, llegar hasta la expresividad del jazz contemporáneo. La presencia de actividades dedicadas a los más jóvenes supone una apuesta importante porque creo que el Festival u organizaciones similares debemos de incluir y potenciar todo lo relacionado con la pedagogía y la educación y porque es trabajar para el futuro. La creación del apartado que hemos llamado “El Festival de los pequeños” incluye dos manifestaciones distintas: *La pequeña Flauta mágica*, estupenda producción del Teatre Liceu de

Barcelona, y un estreno absoluto de una producción que combina las marionetas, la música electroacústica y los ordenadores. El Festival puede aportar un poco, lo cual sumado a lo que hace el resto, por ejemplo las actividades didácticas de la Orquesta Ciudad de Granada, ya supone mucho más. Presentamos además el estreno absoluto de un ballet flamenco, *Rinconete y Cortadillo*, con la Compañía de Javier Latorre y con música de Mauricio Sotelo y Juan Carlos Romero, el estreno en España de una velada dedicada a Jiri Kilyán por el Ballet Nacional de Praga o el estreno de una coreografía de Jacobo Godani con Les Ballets de MonteCarlo. Me gustaría que el ballet y la danza en el Festival fueran también un espacio para la presentación de nuevos trabajos, encargos y un escaparate de aquel que se esté moviendo en Europa.

P.- ¿Una visión, entonces, que rompe el esquema clásico de los festivales que se han hecho en España?

R.- No, no creo que sea eso. Muchos de los Festivales españoles vamos por un mismo camino, o así me lo parece, toda vez que hemos hablado de música y danza; sería muy presuntuoso y vanidoso por mi parte decir lo contrario. El Festival de Granada en sus últimos cincuenta años ha aportado muchísimo al repertorio musical o coreográfico actual y ha posibilitado la creación de obras o estre-

nos. Al contrario, me gustaría ser parte de esa excelente tradición. En 1952, Ataulfo Argenta y la Orquesta Nacional de España ofrecían conciertos con obras de Falla a los seis años de la muerte del compositor. Creo que el Festival de Granada tiene que atender a la tradición y a lo actual, trabajando el repertorio contemporáneo con la misma fuerza e intensidad que el tradicional. El presente es el eje de actuación –el pasado ya está, el futuro por construir–, pero siempre con los medios adecuados para mantener vivo el legado cultural, presentándolo de forma viva y fresca como un elemento de comunicación. No hay que olvidar que la música siempre ha sido actual, contemporánea, es decir, Bach, Mozart, Haydn, Schubert, Mahler o Stravinsky fueron actuales y contemporáneos en su momento; es la esencia, el valor, la calidad de sus obras que las hacen vivas, atemporales. Sin embargo, todavía están frescas en nuestra memoria las palabras de Mahler cuando decía que su tiempo llegaría y en términos relativos lo dijo no hace mucho; las interpretaciones actuales de la música barroca están descubriendo una dimensión inusitada de este repertorio y cada día se reestrenan obras por todo el mundo. Todo es, irónicamente, muy relativo. Evidentemente, nos encontra-

“ EL VALOR DE LOS CURSOS MANUEL DE FALLA ES ENORME, SON DE LOS MÁS ANTIGUOS DE ESPAÑA Y TIENEN UNA HISTORIA PLAGADA DE ACIERTOS Y ACONTECIMIENTOS. LA CUESTIÓN ADEMÁS ES QUE EN LOS ÚLTIMOS AÑOS HEMOS VIVIDO UN PROCESO DE CRECIMIENTO EN MATERIA DE CURSOS DE FORMACIÓN A LO LARGO DE TODA ESPAÑA; NUESTRA REFLEXIÓN ES BUSCAR DÓNDE PODEMOS SER MÁS ÚTILES...”

mos con músicas que han fenecido, pero que pueden renacer en el futuro; otras seguirán adormecidas porque su tiempo llegará o porque ya no tiene sentido recuperarlas.

P.- ¿No se está, lentamente, produciendo una evolución en nuestro país?

R.- Está cambiando, es lógico, hay mejores condiciones que hace veinticinco años. Sucede un poco como las costumbres, el paso del tiempo las va modificando, revocando o tornándolas por otras nuevas. Este movimiento hay que aprovecharlo y mostrar la inmensa belleza del repertorio. La clave está en ofrecerlo con un alto grado de calidad. Mire, no es lo mismo una exposición de un pintor en una sala curre, sin condiciones, a que su obra sea tratada con criterio. Bueno, pues en música sucede lo mismo. Vivimos en España un proceso de extensión cultural. Las temporadas de ópera históricas están cambiando sus planteamientos, el esfuerzo es grande, y se va enriqueciendo el gusto del público con más repertorio. Y, en este contexto, la labor de un Festival como Granada tiene que estar en una mirada al repertorio, balanceado con obras más conocidas y otras que lo son menos. Es una cuestión de ampliar el campo de visión; por qué quedarnos con sólo una cara del prisma, cuando tiene tantas. Hay otra cuestión que también subyace en su pregunta y es una especie de complejo de inferioridad con respecto al nivel cultural de otros países. No hay que desalentarse; algunos de ellos no tuvieron el terrible frenazo histórico que supuso la guerra civil y la debacle cultural de la dictadura. Nos toca construir ahora lo que otros hace muchos años finalizaron. No pasa nada. Centrémonos en lo que tenemos que hacer antes que estar suspirando por lo que hacen otros; de lo contrario perderemos el tiempo y viviremos siempre instalados en la queja.

P.- Otro aspecto básico del Festival son los Cursos Manuel de Falla...

R.- Para esta edición, estamos trabajando en ellos muy intensamente y con muy poco tiempo. Trataremos de centrar su vinculación con el festival, con su programación e intérpretes, fomentando cursos que sean útiles para los jóvenes músicos, intérpretes, musicólogos, coreógrafos o bailarines. El valor de los cursos Manuel de Falla es enorme, son de los más antiguos de España y tienen una historia plagada de aciertos y acontecimientos. La cuestión además es que en los últimos años hemos vivido un proceso de crecimiento en materia de cursos de formación a lo largo de toda España; nuestra reflexión es buscar dónde podemos ser más útiles y ofrecer opciones con la misma fuerza y calidad que hasta ahora.

P.- En un ciclo histórico, ¿es complicado innovar sin dejar de lado la personalidad del mismo?

R.- La evolución ha de ser sostenida. Todos los responsables anteriores han trabajado con gran ilusión, con el fin de ofrecer un ciclo cada vez mejor. Nuestro afán está en compatibilizar los ámbitos a los que antes aludía, asumiendo riesgos en la recuperación del patrimonio y en la creación actual. En España aún tenemos que hacer el esfuerzo de creernos que tenemos uno de los patrimonios musicales más importantes de Europa y una primera plana de creadores. Yo no creo que personalidad y cambio o evolución, o como se quiera llamar, sean términos enfrentados. Hay que dar opciones a todos los públicos, desde el más joven al que ya tiene muchas horas de conciertos o danza para ensanchar su criterio y visión personal de las cosas. Vivimos un momento interesantísimo en todos los aspectos, cruel y sutil a la vez. Todo ello nos impregna, modifica nuestras actitudes, cambia o actualiza nuestros valores y el arte, en general, nace de ahí, con múltiples formas y maneras de expresión. Todo ello es personalidad. ■ 12

Cuarteto Alban Berg y Gianluca Cascioli

El Cuarteto Alban Berg es una de esas formaciones camerísticas cuyo prestigio se ha acrecentado de forma espectacular. Con tres décadas de trabajo a sus espaldas, puede que únicamente el Cuarteto de Tokio consiga hacer sombra a la perfección técnica y estilística de la prestigiosa agrupación. Su impecable afinación y homogéneo sonido y, sobre todo, el enfoque interpretativo de cada uno de los conciertos que interpretan, lo convierten en una referencia inexcusable. La música del siglo XX es, evidentemente, una de sus apuestas más convincentes, pero no el único argumento de sus interpretaciones. De hecho, su regreso al Auditorio Nacional, dentro del Ciclo de Grandes Intérpretes, llega de la mano de R. Schumann, con el *Cuarteto de cuerdas n.º 3 en la mayor, op. 41, n.º 3* y el *Quinteto para piano y cuerdas en mi bemol mayor, op. 44*, del mismo autor, con el pianista italiano Gianluca Cascioli. En el programa, también se interpretará la *Serenata Italiana*, de H. Wolf. **C. M.**

Vuelve Zimerman

También al ciclo de Grandes Intérpretes del Auditorio Nacional (además de a las Jornadas de Piano de Oviedo, la Filarmónica de Bilbao y otras salas) acude Krystian Zimerman, un pianista que levanta pasiones en cada concierto. La expectación que su presencia genera tiene su evidencia más notoria en que, meses antes, las entradas para sus comparecencias se agotan. Zimerman, polémico y, quizá por ello, muy brillante y apasionado en sus conciertos, no confirma sus programas hasta semanas antes de la fecha del concierto. O sea, que estamos ante uno de esos pianistas a los que el público acude sin valorar previamente el programa que va a ejecutar. El culto al intérprete antes que la música. En esta nueva gira hispana, Zimerman volverá, sin duda, a encandilar a sus incondicionales y a defender, de nuevo, su primacía en el teclado actual. **C. M.**



El Festival de Granada en discos

El cincuentenario del Festival de Granada (celebrado el pasado año) ha dado alas a una ambiciosa propuesta de recoger en disco algunos de los momentos más señalados de su dilatada historia. El último de la serie (se preparan más para el futuro) recoge un momento muy especial de la edición del año pasado para el sello RTVE Música: el concierto que protagonizó la cantaora Esperanza Fernández y

el pianista Josep Colom junto a la Orquesta Nacional de España, todos bajo la dirección del emérito, Frühbeck de Burgos, el pasado 22 de junio en el Palacio de Carlos V. El concierto fue transmitido en directo por Radio Clásica y otras diecinueve emisoras de Euro-radio, cifra récord en la temporada de festivales europeos. El programa contenía tres obras de Falla: *El amor brujo*, *Noches en los jardines de España* y las suites de *El sombrero de tres picos*. El mismo programa que brindó Argenta y la ONE en 1952. **L. B.**

Doble programa en el Real: Montsalvatge y Ravel

SUSANA GAVIÑA

Prosigue en el Teatro Real de Madrid el doble programa operístico, con obras del siglo XX, que incluye *Babel 46* de Xavier Montsalvatge y *L'Enfant et les sortilèges*, de Maurice Ravel.

La primera de las obras llegó como homenaje al compositor catalán, quien precisamente el pasado mes de marzo cumplía 90 años *Babel 46*, compuesta en 1967 para un concurso organizado en el Liceo que finalmente quedó desierto, vio la luz en 1994 en los Festivales de Peralada y Cadaqués y, como el mismo compositor recordaba recientemente, en el segundo se escuchó la obra con "una reducción de orquesta", mientras que en Peralada se hizo en serio "con mi orquestación y con unos decorados". Sin embargo, no ha sido hasta ahora, 35 años después de ser compuesta esta obra breve escrita en cuatro actos, cuando se le ha prestado un apoyo escénico mayor. Para ello el Real no ha escatimado en gastos y ha realizado una nueva producción con la dirección escénica del prestigioso Jorge Lavelli -en el que supone su debut operístico en España-, escenografía de Agostino Pace y figurines de Francesco Zito. El tema sobre el que gira la obra -el libreto también es de Montsalvatge- versa sobre la solidaridad y la mentira. La acción se desarrolla en un campo de refugiados después de la II Guerra Mundial. En él conviven personajes de diferentes nacionalidades y lenguas, por lo que la partitura muestra una gran riqueza de estilos y géneros: desde el fado, pasando por la música francesa, o las canciones populares catalanas. En el foso, liderando a la Sinfónica de Madrid, Antoni Ros-Marbà, amigo y admirador de Montsalvatge. En el reparto, casi al completo español, se encuentran Emilio Sánchez, Ana Ibarra, Enrique Baquerizo, Mireia Pintó o Itxaro Mentxaka, entre otros.

Un cuento de niños completa el programa, que se podrá ver hasta el 11 de abril, la segunda y última ópera de Maurice Ravel, *L'Enfant et les sortilèges*, compuesta en 1925 y estrenada ese mismo año en el Gran Teatro de Montecarlo, con libreto de la escritora francesa Sidonie Gabrielle Colette. Concebida en Belvedere, donde residía entonces Ravel, su argumento inevitablemente nos recuerda a un clásico literario *Alicia en el país de las maravillas*, o también, en el ámbito cinematográfico, a algunas escenas de la película de Disney *La bella y la bestia*. En *L'Enfant et les sortilèges* el protagonista es un niño capricho-



Maurice Ravel

so que no cumple con sus tareas y que daña su entorno con despreocupación. Sin embargo, un buen día todo lo que le rodea cobra vida y se confabula contra él: una lechuza, una taza de té, el ruiseñor, la libélula, el sillón, el árbol, el reloj de pared proyectan darle una lección. Sin embargo, cuando están a punto de darle un escarmiento, el repentino interés del niño por curar a una ardilla herida, desvela que el infante tiene un buen corazón y la historia acaba con final feliz. Esta fantasía lírica fue definida en su momento por el poeta León-Paul Fargue como "Un verdadero juguete, que también es objeto; un juguete con sorpresa, pues tiene un solo piso en el anverso y tres en el reverso; una casa que él ha amueblado y dividido como un camarote de barco, como un costurero, llenándolo de objetos preciosos y precisos". Unos objetos con voz propia, que impregnan de humor y lirismo esta partitura de Ravel, en la que el compositor vasco-francés parodió los bailes de moda de la época e introdujo nuevos efectos sonoros gracias a las combinaciones instrumentales no habituales entonces, incluyendo, incluso un rallador de queso. La obra de Ravel también llega en una producción nueva, realizada por el mismo equipo que la ópera de Montsalvatge, siendo ambas una coproducción con el Liceo de Barcelona donde se podrán ver y escuchar en la temporada 2003-2004. En el reparto se repiten algunas de las voces de *Babel 46*, a las que se suma el Coro de la Sinfónica de Madrid y el Coro de niños de la Comunidad de Madrid. Ros-Marbà se ocupará de todo el programa doble. ■ 12

Y, de nuevo, la Zarzuela

Después de ofrecernos ópera, teatro, flamenco y danza, el género chico sube de nuevo al escenario del Teatro de la Zarzuela. Y lo hace con un programa doble: *Los claveles* y *Aguas, azucarillos y aguardiente*. La primera con música de José Serrano y libreto de Fernández de Sevilla y Anselmo C. Carreño se estrenó en el madrileño teatro Fontalba en abril de 1929. Sainete lírico en un acto y tres cuadros, tenía como finalidad la de entretener al público burgués de la época. Por eso su trama no va más allá de los amoríos entre sus personajes, sin caer en la crítica social. Serrano cultivó con generosidad y éxito el género chico, recibiendo elogios de Chapí y siendo comparado con Chueca por "su definida personalidad musical". Este último, es quien protagoniza, junto a Serrano, el programa doble, y lo hará con una obra, también del género chico, tan conocida como *Agua, azucarillos y aguardiente*. Padre de partituras tan conocidas como *La Gran Vía* o *El chaleco blanco*, Chueca estrenó la obra, titulada *Pasillo veraniego en un acto*, en 1897 en el Teatro Apolo de Madrid. De nuevo, los amoríos, aderezados en esta ocasión con una dosis de poesía y de burla al burlador, ocupan la trama central de la obra. El libreto está firmado por Miguel Ramos Carrión.

Las dos partituras llegan ahora al Teatro de la Zarzuela en una edición a cargo de Benito Lauret, realizada por la Fundación Autor y el ICCMU, y en una nueva producción que cuenta con la dirección de escena de Alfonso Zurro, escenografía de Alfonso Barajas y figurines de Ana Garay. Al frente de la Orquesta de la Comunidad, y como es habitual, Miguel Roa. S.G.

Fundación Caja Madrid: "Siglos de oro" y "Música Inédita"

LUCAS BOLADO

El ciclo "Los Siglos de Oro", que auspicia la Fundación Caja Madrid, prevé para los próximos meses de marzo, abril y mayo un repaso por la trayectoria del compositor bilbiliano (es decir, de Calatayud, para el que no ande muy espabilado con esto de los gentilicios) José de Nebra.

De Nebra al servicio de su majestad

Aprovechando la conmemoración del tercer centenario de su nacimiento, "Los siglos de oro" ofrecerá un total de 5 conciertos en los que veremos desfilar a los grupos Concierto Español, Al Ayre Español, Los Músicos de su Alteza y Scala Celeite, al margen de algunos solistas como Jacques Ogg (fortepiano) o Andrés Cea (órgano).

Se trata de una ocasión única para escuchar la música de este aragonés nacido en 1702 (como ya sabrán quienes, en hábil cálculo matemático, hayan procedido a restarle 300 años al 2002 de nuestras penas) y fallecido en Madrid en 1768, a la edad de 66 años (esta operación resulta más sencilla, ¿eh?). De Nebra tuvo un brillante currículum en los años que vivió, no en vano se le vio ejercer de organista en la Capilla del Palacio Real, en las Descalzas y en San Jerónimo el Real, algo así como Las Ventas, la Maestranza y... (bueno aquí me tendrían que ayudar los taurinos) para un diestro. Intensamente relacio-

componiendo para teatro, zarzuela, música religiosa, es decir de todo... O de todo lo que le daba tiempo, puesto que De Nebra fue hombre de mucha ocupación; a lo anteriormente reseñado hay que añadir su trabajo como profesor de clave del Infante don Gabriel o su labor de rector del Colegio de Niños Cantores. Entre sus discípulos, un tal Antonio Soler, ¡casi nada!

Repasemos, entonces, lo que se escuchará en los diversos programas que pueblan el homenaje a De Nebra: *Amor aumenta el valor*, cuyo título, tan barroco, no puede engañar a nadie de los que se acerquen el 14 de marzo a la Real Fábrica de Tapices a escuchar esta versión a cargo de Concierto Español. El 1 de abril será Al Ayre Español quien nos proponga el *Miserere* del de Calatayud. En las citas del 15 de abril (Iglesia de Santa Bárbara) y 9 de Mayo (Real Monasterio de la Encarnación), De Nebra pierde protagonismo al compartir cartel con alguno de sus contemporáneos: Scarlatti, Albero y Soler (en recital de

Plaza de las Salesas que es donde se encuentra la redacción de Doce notas y donde también se halla la Iglesia de Santa Bárbara. Pues bien, será en la Iglesia de Santa Bárbara (de Braganza) donde se escuchará el *Réquiem*, también conocido como *Misa para las Reales Honras de la Reina Doña Bárbara*. Todo ello tendrá lugar el próximo día 27 de mayo, en concierto de Los Músicos de su Majestad, dirigidos por Luis Antonio González.

Como adelanto de lo que será el resto de la temporada del ciclo "Los Siglos de Oro", valga reseñar que entre junio y septiembre, dentro del subciclo "Fiestas Reales" visitarán Madrid la Orquesta Barroca de Venecia, el clavecinista Enrico Baiano y el grupo Gabinete Armonico, entre otros.

A finales de año será el turno de desempolvar el archivo musical de la Capilla del Monte de Piedad con motivo del tercer centenario de su creación. Estos conciertos también serán presentados en Salamanca con motivo de la Capital Cultural de la ciudad castellana.

Lo nunca visto, lo nunca oído...

En el mismo acto que servía de presentación de "Los Siglos de Oro" (y que también servía como despedida de Pérez de Armiñán como gerente de la Fundación Caja Madrid) se hizo público un ambicioso proyecto denominado "Música Inédita" y que supone una colaboración entre la citada Fundación y Patrimonio Nacional.

Dicho proyecto prevé digitalizar más de 8.000 partituras que provienen de los fondos de Patrimonio Nacional (que se encuentran, entre otros lugares, en el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, Monasterio de la Encarnación, Biblioteca del Palacio Real, Archivo General de Palacio o Monasterio de las Descalzas Reales). Es de reseñar que la mayoría de estas partituras son inéditas y que su consulta se encontraba seriamente dificultada. A partir del año 2005, cuando finalice el proyecto, se podrá acceder a ellas desde cualquier ordenador del planeta tierra. "Música Inédita" constará de un presupuesto que supera el millón de euros. ■ 12



Luís Lozano dirigiendo al Grupo Alfonso X el Sabio.

nado con la vida teatral, compuso también la música para *La vida es sueño* de Calderón de la Barca.

Como los sueños, sueños son, De Nebra se vio tratando de recomponer ese sueño que fue la Capilla Real y que quedó reducido a las cenizas tras el pavoroso incendio que sufrió en 1734. En esas labores coincidió con el mallorquín Antonio Literes, otro grande de la época. Como compositor, vimos a De Nebra

Jacques Ogg) y Manalt, Herrando y Sesé (para *Scala Celeite*).

El plato fuerte vendrá con la interpretación del *Réquiem* en honor a Bárbara de Braganza (esposa de Felipe VI). Bárbara que, aparte de reina, también fue santa, fundó un monasterio que, en la actualidad, se sitúa (reconvertido en Palacio de Justicia) en la confluencia de las calles de Bárbara de Braganza y Fernando VI, cerca, muy cerca, de la

Algunas orquestas buenas

JAVIER MARTÍN JIMÉNEZ

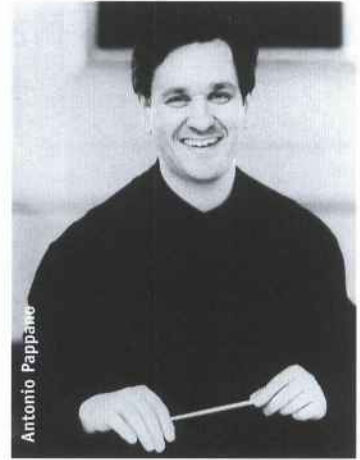
Durante los próximos meses pasarán por Madrid, y otras ciudades españolas, algunas orquestas a las que tenemos ganas de ver y oír.

Empecemos por la del Teatro de la Monnaie. La formación belga desembarcará en el Auditorio Nacional de Madrid el próximo 7 de mayo de la mano de su director titular, Antonio Pappano. El norteamericano (bien que nacido en Londres) lleva ya 10 años dirigiendo a los de Bruselas, lo cual es un factor importante si se quiere llevar a buen puerto un concierto como el madrileño dedicado en exclusiva a Berlioz. Se trata de tres piezas que no por conocidas dejan de ser un puntal de la obra para orquesta y del romanticismo más exaltado: la obertura de *La condenación de Fausto*, *Les nuits d'été* (cantadas por la contralto Michelle DeYoung) y, sobre todo, la inefable *Sinfonía Fantástica*.

El 25 de mayo visitará Madrid (un día antes estará en Barcelona) la Academia de la Iglesia de St. Martin in the Fields. La formación que nació (o dicen que nació) para ame-

nizar a la concurrencia de la céntrica iglesia londinense de la cual toma nombre, es ya habitual en la geografía española. En esta ocasión, las huestes de Sir Neville Marriner contarán con la violinista norteamericana Pamela Frank dando sonido al *Concierto* de Beethoven, el único escrito por el gran sordo para este instrumento y piedra de toque de virtuosos con ambiciones. También de Beethoven, se escuchará la extraordinaria *Gran Fuga*, aunque son muchos, yo entre ellos, los que pensamos que la transcripción para orquesta de esta maravilla no alcanza la misma tensión expresiva que el original para cuarteto de cuerda. Completa el programa la suite de *Pulcinella* de Stravinsky, en fin, delicias musicales garantizadas.

Otra que repite en Madrid y Barcelona (días 29 y 30, respectivamente) es la Filarmónica de Hamburgo, una orquesta que se acer-

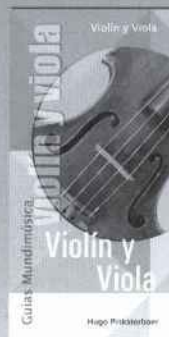


Antonio Pappano

ca ya a los 175 años de existencia, ¡parece que fue ayer! Viene dirigida por Ingo Metzma-cher, alemán, de Hannover, destacado primeramente en la dirección de música del siglo XX y joven lobo de la nueva generación. El programa de este concierto (Ives, Gershwin y Varèse, y de éste nada menos que *Integrales*, la primera obra para percusión sola de la historia), denota una capacidad de riesgo que nuestros programadores de ciclos de lujo han debido tener que tragar con dificultad; afortunadamente, la mayor parte del público aguantará como pueda atraído por la deliciosa *Sinfonía n.º 8*, de Beethoven, que se servirá como segundo plato. Al piano se sentará

guías mundimúsica

■ Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales



Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo

Su atractivo precio (1.600 ptas = 10 Euros), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles

Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje ...

Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos

Ya a la venta los primeros títulos de una amplia colección

En preparación: Flauta-Flautín, Clarinete, Violonchelo, Trompeta Trombón, Guitarra española, Guitarra acústica, MIDI, Teclados, digitales....

De venta en librerías, y tiendas de música.

Si quieres obtener más información llama al 91 548 17 94

mundimúsica
ediciones



Hélène Grimaud para el *Concierto* de Gershwin.

Para los valencianos, o para los que se quieran acercar a la capital del Turia, tenemos a la London Symphony Orchestra, dirigida por el mítico holandés Bernard Haitink en un programa ecléctico (Haydn, Bartók y Brahms). Será el próximo 8 de mayo. Quién falle el tiro tendrá la posibilidad de intentarlo en Madrid al día siguiente.

Pero quizá la gira más original de un grupo internacional en estas fechas, además de la más amplia, sea la que protagoniza la Orquesta de Cámara de Noruega. Al frente viene una de las figuras emergentes del piano actual: Leif Ove Andsnes, que, como tantos otros, ha sido tentado por la dirección, en algunos casos desde el piano. De la Orquesta sabemos muy poco, pero Andsnes se ha con-

vertido en el mejor embajador de Noruega y en un síntoma de que la música debe funcionar muy bien en el Norte; quien sabe si tras el caso finlandés, el país del salmón tenga muchas lecciones que darnos. El programa es exquisitamente clásico y no cae en la desconsideración de traernos a Nielsen, Grieg, Sibelius o demás productos de la región (para eso está la Orquesta de la Radio de Noruega, menos "globalizada", como podrán comprobar en Oviedo el 24 de abril). Andsnes toca tres conciertos para piano (Stravinsky, Haydn, Mozart) mientras que dirigirá con el mentón. Y además, esa "delicatessen" neoclásica que se llama *Apollon Musageta*, también de Stravinsky, héroe de la jornada. A admirar el 17 de abril (A Coruña), 18 de abril (Oviedo) y el 20 de abril (San Sebastián). El centro y el sur tendrán que esperar. ■ 12

Ganadores del sorteo de *Così fan tutte*



Los cinco nuevos suscriptores de Doce notas que han ganado el disco de *Così fan tutte* son los siguientes: Academia de Música Estímulos (Madrid), Luis Mariano Álvarez Barrio (Salas de los Infantes, Burgos), Berritzagane de Abando B-01 (Bilbao), Amparo Pou Sanchis (Algemesi, Valencia) y Ana Sala Montero (Almería). Los próximos sorteos incluyen el *Falstaff* (Verdi), *L'Enfant et les sortilèges* (Ravel) y *El oro del Rin* (Wagner). Este concurso se realiza en colaboración con Universal Music y corresponde a óperas que se representan en el Teatro Real de Madrid en la presente temporada. ¡Ánimo! Y no dejéis pasar esta oportunidad.



ESPACIO
CULTURA

Espacios para el Arte y la Cultura.

Exposiciones de Pintura, Escultura, Fotografía, Conferencias, Teatro, Danza... En **CAJA MADRID** destinamos nuestros esfuerzos a la difusión de la Cultura en todas sus expresiones. Contribuimos a la iniciación y desarrollo de los nuevos artistas que, poco a poco, dan forma a los sueños. Para que todos podamos continuar disfrutando de su esencia y belleza. Éste es nuestro compromiso. Porque en **CAJA MADRID** pensamos que la Cultura es parte de nuestra identidad.

- | | |
|---|---|
| Barquillo, 17. 28004 Madrid | Plaza de Cataluña, 9. 08007 Barcelona |
| Blasco de Garay, 38. 28015 Madrid | Plaza de los Reyes, s/n. 11701 Ceuta |
| Plaza San Martín, 1. 28013 Madrid | Calatrava, 7-9. 13004 Ciudad Real |
| Libreros, 10-12. 28001 Alcalá de Henares (Madrid) | Toledo, 9. 13200 Manzanares (Ciudad Real) |
| San Antonio, 49. 28300 Aranjuez (Madrid) | Plaza Sta. María, s/n. 36002 Pontevedra |
| Plaza de la Cultura, 5. 28530 Morata de Tajuña (Madrid) | Plaza de Aragón, 4. 50004 Zaragoza |



Dos compositores del sonido

PEDRO ELIAS

El 16 y el 25 de mayo tendrán lugar dos conciertos-retratos de dos compositores del tiempo, Marisa Manchado y José Manuel López López: el primero, en la Sala de Cámara, interpretado por varios solistas (Justo Sanz, Clavel Cabeza, Mar Barrenechea, Colette Babiand, Iván Martín, Karina Azizova) y la Orquesta de la Comunidad de Madrid bajo la dirección de José Ramón Encinar; el segundo por el Ensemble Contrechamps dirigido por Pascal Roché, también en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid.

Dos compositores madrileños de la misma generación (1956) que tuvieron las mismas aventuras acústicas y electroacústicas, prácticamente los mismos profesores y maestros, sean oficiales (Conservatorio de Madrid, Darmstadt, Avignon) o marginales. Recorrieron el mismo itinerario acompañados por becas, premios, encargos y aplausos cada vez más numerosos y comparten una misma vocación pedagógica (Madrid y París, respectivamente).

Llegado a este punto, José Manuel López López y Marisa Manchado se convierten en dos compositores cuyas semejanzas se oponen, al tiempo que sus diferencias les atraen. Dos compositores ciertamente fascinados por el sonido, por su emancipación ¿del vínculo histórico?, ¿del medio instrumental?, que reclaman a gritos un espacio nuevo ¿fuera del mundo?, ¿fuera de toda postmodernidad? Pero si López López cree en la capacidad del pensamiento para penetrar profundamente en cada relación y descubrir(nos) horizontes todavía nuevos, otras tierras, otros abismos, representar y comunicar siempre las tensiones del mundo conflictivo, Marisa Manchado cree en la capacidad de la fantasía para alejarse del sentido común espacio-temporal

que nos gobierna cotidianamente, mismos puertos, mismos abismos.

Mientras en la música de López López, que prescinde de toda sintaxis conocida, toda regresión al pasado es inaudible, Marisa Manchado (lo comprobamos en este concierto, donde la compositora incluye una pieza de Stockhausen para corno di bassetto, instrumento privilegiado por Mozart, también presente en el mismo concierto pero con una obra para piano) trabaja este material, esta materia -cosa terrible y dulce- con una emoción concreta inaudita.

Cuando López López crea, partiendo por ejemplo de sonidos instrumentales, unas estructuras de una complejidad y una riqueza infinitas, cuando establece nuevas leyes y propiedades del sonido, cuando busca, al límite de lo espectral, escondidas estructuras sonoras del sonido instrumental, cuando (enamorado de la forma) no se sitúa sino alrededor de la forma, en la sombra que la ahuyenta y la acusa en profundidad, cuando este espíritu crítico, riguroso asceta que rechaza lo visceral en pos de un equilibrio diferente alumbrado por el sentido de las armonías huidizas, Marisa Manchado, bucea en su pasado de bailarina para encontrar la intui-



Marisa Manchado



José Manuel López

ción profunda de la forma, su ritmo más continuo, ese fermento lírico capaz de desencadenar fuerzas confusas que la desgarran y embriagan en los confines del saber.

Por mucho que empuñen su catalejo de lado distinto, los exploradores, escribe Shakespeare, no mienten nunca. ■ 12

Fe de erratas

Hubo otra TV

Un amigo de la revista, que prefiere no revelarse, nos comunica un error deslizado en nuestro número anterior cuya corrección guarda más de una enseñanza. En la sección de Discos se decía (en el comentario a la *Tetralogía* wagneriana de Boulez/Chereau) que este trabajo pudo verse en muchas televisiones pero "en la española no, por supuesto". Nuestro comunicante nos señala que sí fue emitida en la primera mitad de 1984. Con toda justicia, nuestro amigo se alza contra el simplificador "por supuesto" más que contra el error. Pero lo más importante de esta corrección es constatar que hubo otra televisión en España. Que aunque fuera en situaciones minoritarias, pero no necesariamente en horarios deplorables, se transmitió mucha ópera y zarzuela, e incluso se coprodujo el célebre *Viaje a Reims* (Ros-

sini), de Abbado. O que incluso en pleno franquismo "se emitieron documentales, películas y espectáculos líricos impensables hoy". Como nuestro comunicante sí guarda memoria de unos tiempos a punto de evaporarse, nos recuerda la figura de Fernando Moreno, responsable de espléndidos ciclos cinéfilos y operísticos, apuntalados por la llegada de Pilar Miró, y ambos desaparecidos (Moreno hace sólo pocos meses). Y es que todo esto guarda una amarga lección: que el esquema de la televisión actual es, quizá, el causante de la mayor crisis cultural que atraviesa occidente desde la II Guerra Mundial, y que incluso quienes lo denunciábamos hemos perdido parte de la memoria de cómo se ha llegado al actual estado de cosas. Gracias, amigo. ■ 12



KATARINA GURSKA
≈ GESTION MUSICAL ≈

2 al 12 de Julio de 2002

CURSO INTERNACIONAL DE VERANO
NUEVA GENERACIÓN MUSICAL
&
FESTIVAL DE MÚSICA CLÁSICA
VALLE DE ARLANZA
en
LERMA - COVARRUBIAS - STO. DOMINGO DE SILOS
BURGOS

IMPARTIDO POR:

PIANO

Ana Guijarro Catedrática del Real Conservatorio Superior de Madrid
Alexander Kandelaki Profesor del Conservatorio Superior de Badajoz
Claudio Martínez-Menher Concertista y profesor asistente en la Escuela Superior de Música Reina Sofía
Einar Steen-Nökleberg Catedrático del Conservatorio Superior de Hannover y Oslo
Gustavo Díaz-Jerez Concertista y Pedagogo
Mariana Gurkova Profesora del Conservatorio Superior de Badajoz
Serouj Kradjian Concertista y Pedagogo

VIOLÍN

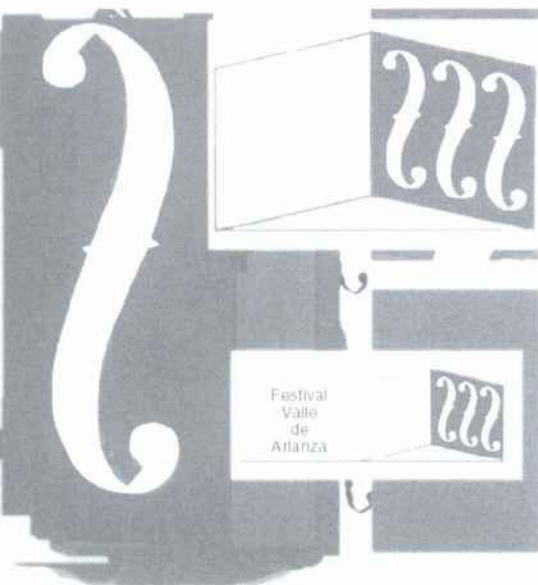
Ara Malikian Concertista y Pedagogo
Boris Kuniev Concertista y Pedagogo
Eduard Tadevossian Decano del Conservatorio Superior de Ereván
Karen Aroutiounian Profesor del Real Conservatorio de Bruselas
Ludmila Mesropian Concertista y Pedagoga

CELLO & CÁMARA

Levon Mouradian Profesor en la Universidad de Evora (Portugal)
Serguei Mesropian Concertista y Pedagogo

PIANISTAS ACOMPAÑANTES

Nino Kereselidze Concertista y Pedagogo
Serouj Kradjian Concertista y Pedagogo



PROGRAMA DEL FESTIVAL:

Día 2 de Julio COLEGIATA DE COVARRUBIAS

Violín: ARA MALIKIAN
Cello: SERGUEI MESROPIAN
Piano: SEROUJ KRADJIAN

Día 4 de Julio EX-COLEGIATA DE SAN PEDRO, LERMA

Piano: MARIANA GURKOVA
ALEXANDER KANDELAKI

Día 5 de Julio SANTO DOMINGO DE SILOS

Violín: ARA MALIKIAN
Piano: SEROUJ KRADJIAN

Día 6 de Julio EX-COLEGIATA DE SAN PEDRO, LERMA

Violín: LUDMILA MESROPIAN
Piano: ANA GUIJARRO

Día 8 de Julio COLEGIATA DE COVARRUBIAS

Violín: EDUARD TADEVOSSIAN
Piano: GUSTAVO DÍAZ-JEREZ

Día 9 de Julio SANTO DOMINGO DE SILOS

Cello: LEVON MOURADIAN
Piano: MARIANA GURKOVA

Día 10 de Julio COLEGIATA DE COVARRUBIAS

Piano: EINAR STEEN-NÖKLEBERG

Día 12 de Julio EX-COLEGIATA DE SAN PEDRO, LERMA

Solistas: ANA GUIJARRO (piano)
ARA MALIKIAN (violin)
Quinteto: BORIS KUNIEV (violin)
EDUARD TADEVOSSIAN (violin)
CLAUDIO M. MENHER (viola)
SERGUEI MESROPIAN (cello)
KAREN MARTIROSIAN (bajo)
SEROUJ KRADJIAN (chembalo)



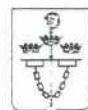
EXCMA. DIPUTACIÓN
PROVINCIAL DE BURGOS



AYUNTAMIENTO DE
COVARRUBIAS



EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE LERMA



AYUNTAMIENTO DE
SANTO DOMINGO DE SILOS



Asociación de Amigos

Festival
Valle de
Arlanza



C/ Genil, 13
28002 Madrid, España

www.katarinagurska.com
e-mail: gm@katarinagurska.com

Tel. 91 563 55 55
Fax 91 563 91 25

Acompañantes de leyenda

ANA SERRANO

El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea ha organizado un ciclo de dos conciertos con el título de "Acompañantes de Leyenda", para homenajear a dos grandes músicos españoles que han dedicado su vida a la más difícil, a la más ingrata, menos reconocida y valorada de las modalidades de música de cámara, la de acompañantes.

No se sabe por qué se ha dado en llamar "acompañantes" a quienes hacen música de cámara, en éste caso, gran música de cámara, junto a un cantante y no a los que la hacen en compañía de violinistas, cellistas o de cualquier otro instrumentista. ¿Quién acompaña a quién?, ¿el pianista al cantante o viceversa?, es igual, nada vamos a remediar desde aquí, pero el CDMC sí pone su gránito de arena, organizando estos dos conciertos modélicos, para

colocar las cosas en su sitio y a estos dos músicos de "leyenda" en el altísimo lugar que les corresponde. Los días 7 y 9 de Mayo próximos, en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional, tendremos el privilegio de oírles y de oírles en programas elaborados por ellos de música contemporánea, destruyendo así otro mito falso, el de que los pianistas acompañantes no tocan más que a Mozart o a Schubert.

Zanetti y Lavilla son dos de los intérpretes que más han



Miguel Zanetti



Félix Lavilla

hecho por la música actual desde sus teclados; han estrenado gran número de obras, muchas de ellas escritas y dedicadas a ellos y nos lo van a demostrar. He aquí el motivo de lo diferente de sus programas (sólo un nombre se repite en ellos, el de Montsalvatge, y no creemos que de forma casual, sino a modo de un "Felicidades" conjunto, por su 90 aniversario) que determinan a sus acompañantes y nos dan un magnífico retrato actual de estos dos extraordinarios músicos. El día 7, Félix Lavilla, junto a la soprano Aurora Serna, hará un programa con obras de Poulenc,

Villa Lobos, De Alencar Pinto, Tolodrà, Joaquín Nin y Montsalvatge. El día 9, Miguel Zanetti interpretará, junto a Emilio Mateu, Fernando Turina y Ana Rodrigo, piezas de Webern, Arteaga, Oliver, Montsalvatge, José Luis Turina, Cage, Consuelo Díez, Delfín Colomé y García Abril. A nuestro juicio, estos conciertos son una lección de música: de música de cámara, de programación (tanto de los organizadores como de los intérpretes) y de lo hermosa que puede ser la obra de los compositores de hoy, al fin y al cabo casi todos los compositores programados están vivos. ■ 12

ORQUESTA PABLO SARASATE

PAMPLONA-ESPAÑA

ORQUESTA
PABLO SARASATE

Director Artístico y Musical
Ernest Martínez-Izquierdo

AUDICIONES PARA SELECCIONAR

2 TROMPA	SOLISTA	(08/06/02)
1 VIOLONCELLO	TUTTI	(09/06/02)
3 VIOLIN	TUTTI	(23/06/02)
1 VIOLA	TUTTI	(24/06/02)
1 CONTRABAJO	TUTTI	(24/06/02)
1º TROMBÓN		(24/06/02)
2º TROMBÓN		(24/06/02)
1 TROMBÓN BAJO		(24/06/02)

Fecha límite de inscripción: **31/05/02**

Audiciones: **fechas indicadas en cada instrumento**

Candidatos: Todas las nacionalidades.

La lista de los candidatos preseleccionados por C.V., se dará a conocer a partir del 03/06/02

Short list of candidates, by C.V. will be known from 03/06/02 on.

On fera connaître la liste des candidats présélectionnés pour C.V. le 03/06/02

INFORMACIÓN

ORQUESTA PABLO SARASATE

Departamento de Producción

C/ Sandoval, 6-1º-Izq. 31002 Pamplona. España

Tel. (34) 948 229217. Fax (34) 948 211948

Música y danza en un CD-Rom

La Obra social de Caja Madrid, presentó el pasado mes de enero en el Centro de Arte Reina Sofía, una de sus primeras muestras conmemorativas del tercer centenario de Caja Madrid (1702-2002): la edición del CD-Rom "Música y espacios para la vanguardia española (1900-1939)", producida conjuntamente con el Centro de Documentación de Música y Danza (CDMD) del INAEM. Concebido como documento didáctico y pedagógico, la Obra Social ha previsto su difusión a través de centros de enseñanza, bibliotecas y centros culturales dentro y fuera de España. A través de una cuidada selección de fotografías, bocetos de decorados, figurines, retratos, carteles, películas de época, fragmentos musicales y una amplia información sobre compositores, pintores, escritores, bailarines, coreógrafos, se traza un recorrido por los movimientos más significativos de las vanguardias de las primeras décadas del siglo XX. El importante papel de la danza, desde los ballets rusos a las coreografías de Antonia Mercé "La Argentina", pasando por el teatro de variedades, La Barraca de Lorca y con él todo el periodo surrealista. ■ 12



La cultura pasa por aquí



AV Monografías	Claves de Razón Práctica	El Extramundi y los Papeles de Iria Flavia	Litoral	Revista HispanoCubana
Ábaco	CLIJ	La Factoría	Mas Jazz	Revista de Estudios Orteguianos
Academia	Con eñe	FotoVideo	Matador	RevistAtlántica de Poesía
ADE Teatro	El Croquis	Goldberg	Melómano	Revista de Libros
Afers Internacionals	Cuadernos de la Academia	Grial	Mientras Tanto	Revista de Occidente
Álbum	Cuadernos de Alzate	Guadalimar	Nickel Odeon	Ritmo
Archipiélago	Cuadernos Hispanoamericanos	Guaraguao	Nueva Revista	Scherzo
Arquitectura Viva	Cuadernos de Jazz	Hélice, revista de poesía	Ópera Actual	El Siglo que viene
Archivos de la Filmoteca	DCidob	Historia, Antropología y Fuentes Orales	La Página	Síntesis
Arte y parte	Debats	Historia Social	Pasajes	Sistema
Astrágalo	Delibros	Ínsula	Papeles de la FIM	Temas para el Debate
Atlántica Internacional	Dirigido	Intramuros	Papers d'Art	A Trabe de Ouro
Aula, Historia Social	Doce Notas	Jakin	Política Exterior	Turia
L'Avenç	Doce Notas Preliminares	Lápiz	Por la Danza	Utopías/Nuestra Bandera
Boletín de la Institución Libre de Enseñanza	Ecología Política	Lateral	Primer Acto	Veintiuno
CD Compact	El Ecologista	Leer en primavera, verano, otoño, invierno	Quimera	El Viejo Topo
El Ciervo	Er, Revista de Filosofía	Letra Internacional	Quorum	Visual
Clarín	Experimenta	Leviatán	Raíces	Zona Abierta
			Reales Sitios	
			Reseña	



Asociación de
Revistas Culturales
de España

**Exposición, información,
venta y suscripciones:**

Hortaleza, 75. 28004 Madrid
Teléf.: 91 308 60 66
Fax: 91 319 92 67
<http://www.arce.es>
e-mail: info@arce.es



Homenaje a Tárrega

Cinco guitarristas rinden tributo al que fuera gran maestro y compositor de la guitarra Francisco Tárrega, nacido en Villarreal en el año 1852. El disco, patrocinado por el Institut Valencià de Música, pretende ofrecer un homenaje al autor en el 150 aniversario de su nacimiento. Los guitarristas invitados a homenajear al maestro son, en su mayoría, jóvenes intérpretes valencianos: Jorge Orozco (1961), Santiago Gras (1965), José Guerola (1969), Adrián Rius (1974) y Sergio Santés (1975), todos magníficos intérpretes y con un incontestable dominio de la música de Tárrega. Sin embargo, el plato fuerte de este CD es la presencia en él de la guitarrista Josefina Robledo, alumna de Tárrega y fallecida en 1972. Las dos piezas ejecutadas por Robledo (*Preludio nº1* y *Preludio nº 5*), provienen de una grabación efectuada pocos meses antes de morir en el Salón de Actos del Conservatorio de Valencia. La grabación, inédita y en directo, nos demuestra que no yerran quienes la sitúan entre las grandes.

Música en los colegios alemanes

Durante la semana del 9 al 16 de marzo ha tenido lugar en el Colegio Alemán de Madrid el concurso musical "Jugend Musiziert", de gran tradición y nivel en Alemania.

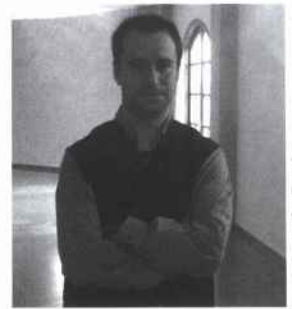
Este curso está organizado por el "Deutsches Musikrat" (organismo privado subvencionado por el Ministerio y entidades privadas) y concebido con el fin de dar la oportunidad a los más jóvenes músicos de todos los niveles de participar en un concurso nacional. Desde hace diez años este concurso se celebra también en los colegios alemanes del extranjero (25 en toda Europa) respetando las tres fases del mismo: Una primera (regional) que tiene lugar en cada uno de los colegios, una segunda fase nacional (en nuestro caso, España y Portugal), donde concursan los mejores de cada colegio y una tercera y definitiva donde participan los mejores alumnos de

Alemania y los colegios del extranjero.

Este año han participado en nuestro concurso nacional 71 miembros de los colegios alemanes de Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Valencia, Tenerife, Marbella, Oporto, Lisboa y Madrid (que este año era el colegio anfitrión), de los cuales cinco han pasado a la tercera fase en Alemania.

El "Jugend Musiziert" tiene cada año diferentes categorías; este año le correspondía como instrumento solista el piano, el arpa y el canto, y como grupos, viento, cuerda y acordeón. A su vez, existía un apartado especial para grupos de música contemporánea, cuyos patrocinadores han adjudicado el premio a la mejor interpretación de música contemporánea, dotado con 3.000 euros, al alumno del colegio alemán Federico Frúbeck.

MARIANA DI FONZO



Ganador del I Concurso de Cuentos Musicales

Una obra del compositor español José Antonio Esteban Usano se alzó con el triunfo en el "Concurso Internacional de Composición de Cuentos Musicales". Al certamen se presentaron 14 originales procedentes de España, Méjico, Australia, Costa Rica, Japón y Argentina. La elección, en la que se tuvo en cuenta aspectos como la buena cohesión entre texto y música y el aprovechamiento de los recursos orquestales disponibles, recayó finalmente en el cuento *Timoteo y el ladrón de canciones* del antes mencionado Esteban Usano, quien se presentaba bajo el seudónimo "Mateo Dídimio".

Timoteo y el ladrón de canciones conjuga una interesante utilización de los recursos orquestales con una perfecta integración entre texto y música. Narra la fantástica historia de Timoteo, el niño que venció a un "Dorpo" -ser de las profundidades de la Tierra que dejaba sumida a la ciudad de Mamoré en un increíble silencio- liberando, de ese modo, las canciones que tenía atrapadas.

José Antonio Esteban Usano nació en Cuenca en 1968. Inició sus estudios musicales en el Conservatorio de la localidad manchega, obteniendo los títulos de Profesor de Lenguaje Musical, Flauta de pico y Composición. Completó estos últimos en el Real Conservatorio Superior de Madrid con mención honorífica. Ha estrenado diversas composiciones de variados estilos: música de cámara, para banda, para big band, música electroacústica, etc.

LUTHIER
Constructor de guitarra

Juan Alvarez®

C/ San Pedro, 7 28014 Madrid
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)
Metro: Atocha o Antón Martín
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.
Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33

Conciertos Madrid

agenda

A B R I L

1 al 7

días 2, 4, 6, 8, 11 de abril 20 h.
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

Antoni Ros-Marbà, director musical.
Jorge Lavelli, director de escena.
Intérpretes: Ana Ibarra, Anna Camelia Stefanescu, Marisol Montalvo...
PROGRAMA: Montsalvatge: *Babel* 46. Ravel: *L'Enfant et les Sortilèges*.

TEATRO REAL

miércoles 3 19,30 h.
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

José Ramón Encinar, director.
Eduardo Ponce, piano.
PROGRAMA: Salazar: *Glosa e fanfarra sobre una fantasía de Antonio Carreira*. C. del Campo: *Fantasia castellana*. Braga Santos: *Variaciones sobre un tema alentejano*. C. Halffter: *Tiento del primer tono y Batalla imperial*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 4 13,30 h.
CUARTETO BENERJEE

PROGRAMA: Bartók: *Cuartetos de Cuerda n° 2 y n° 4*.

FACULTAD DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO Y EDUCACIÓN. U.A.M.

viernes 5, sábado 6 19,30 h.
domingo 7 11,30 h.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Josep Pons, director.
R. Steubing-Negenborn, director CNE.
PROGRAMA: Guinjoan: *Tzakol*. Stravinsky: *Sinfonía de los salmos*. Debussy: *Preludio a la siesta de un fauno*. Bartók: *El Mandarín maravilloso* (suite).

AUDITORIO NACIONAL

domingo 7 19,30 h.
MANNHEIM OPERA ORCHESTRA & CHORUS

Adam Fischer, director.
Stefan Vinze, Daniela Sindram, Rebecca Langhurst, solistas.
PROGRAMA: Mozart: *Idomeneo*.

AUDITORIO NACIONAL

A B R I L

8 al 14

lunes 8 19,30 h.
ENSEMBLE LABORATORIO NOVAMÚSICA

LIEM: Electroacústica.
Giovanni Mancuso, piano, instrumental y dirección.
PROGRAMA: Maderna: *Honeyrêves*. C. Fantoni: *Música IX per Visione di un'opera*. L. de Pablo: *Melisma furioso*. Sofía Martínez: *Círculo Polar Ártico II*. N. Castiglioni: *Cangianti*. Z. F. Guerenabarrena: *Presencias ausentes*. G. Mancuso: *Lebedik un Freylekh - Pizzica Tarantata in tre parti*: 1. *Farsa Italia*, 2. *Frank Zappa in Gallipoli*, 3. *Genoa "trallallero"*.

AUDITORIO MNCA REINA SOFÍA

martes 9 19,30 h.
TRULS MORK, VIOLONCHELO.

KATHRYN STOTT, PIANO.
PROGRAMA: Bach: *Sonata II, BWV 1028*. Brahms: *Sonatas 1 op. 38; y 2 op. 99 para piano y violonchelo*. Lutoslawski: *Grave*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 9 19,30 h.
AIKO SIEMENS, ÓRGANO.

PROGRAMA: Bach: *Toccat, adagio y fuga, BWV 564; Schübler Chorales*.

Alain: *Deuxième fantasie*. Franck: *Gran Pieza, op. 17*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 9 20,30 h.
MÚSICA CLÁSICA ORIENTAL: INDIA.

M. Mudgal, danza. G. Malik, pakhwaj. M. Bhowmik, voz y manjira. P. Chandra Majhi, voz y armonio. S. Kant Saxena, sitar. K. Kumar, flauta.
PROGRAMA: *Odissei, danza clásica india*.

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

jueves 11 19,30 h.
IGNACIO MARÍN-BOCANEGRA, PIANO.

PROGRAMA: Beethoven: *Sonata n° 12, "Marcha fúnebre; Sonata n° 3; Sonata n° 4; Sonata n° 28*.

E.U.I.T. FORESTAL. UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

viernes 12 21 h.
CORO Y ORQUESTA DE LAS UNIVERSIDADES DE ANGERS Y UAM

PROGRAMA: Duruflé: *Requiem*.
IGLESIA PARROQUIAL DE COLMENAR VIEJO

viernes 12, sábado 13 19,30 h.
domingo 14 11,30 h.
ORQUESTA NACIONAL DE

ESPAÑA

Eliahu Inbal, director.
PROGRAMA: Mahler: *Sinfonía n° 9*.
AUDITORIO NACIONAL

domingo 14 19,30 h.
CAMERATA ACADEMICA SALZBURG

Anne-Sophie Mutter, directora y solista.
PROGRAMA: Mozart: *Conciertos para violín nos. 1, KV 207; 2, KV 211; y 5, KV 219*.

AUDITORIO NACIONAL

A B R I L

15 al 21

lunes 15 19,30 h.
CAMERATA ACADEMICA SALZBURG

Anne-Sophie Mutter, violín.
Yuri Bashmet, viola.
PROGRAMA: Mozart: *Conciertos para violín nos. 4, KV 218; 3, KV 216; Sinfonía concertante para violín, viola y orquesta, KV 364*.

AUDITORIO NACIONAL

lunes 15 20,30 h.
JACQUES OGG, PIANO.

PROGRAMA: obras de José de Nebra.

Casas Bayer, Jordi (28, mayo. Aud. Nac.)
Collado, José (27, 28, 30, ab., 1, 3, 4, 6, 8, 9, 12, mayo. T. Real)
Colomer, Edmon (16, mayo. Aud. Nac.)
Company, Joan (8, mayo. Aud. Nac.)
Encinar, José Ramón (3, 30, ab. 16, mayo. Aud. Nac.)
Fischer, Adam (7, ab. Aud. Nac.)
Foster, Lawrence (26, 27, 28, ab. Aud. Nac.)
Frühbeck de Burgos, Rafael (19, 20, 21, ab., 31, mayo, 1, 2, jun. Aud. Nac.)
Güell, Xavier (25, ab. Aud. Nac.)
Haitink, Bernard (9, mayo. Aud. Nac.)
Halffter, Cristóbal (24, 25, 26, mayo. Aud. Nac.)
Halffter, Pedro (16, ab. Aud. Nac.)
Inbal, Eliahu (12, 13, 14, ab. Aud. Nac.)
Koenig, Jan-Latham (21, mayo. Aud. Nac.)
Lay, Raoul (20, mayo. Aud. Nac.)
Mancuso, Giovanni (8, ab. Aud. MNCARS)

Marriner, Sir Neville (25, mayo. Aud. Nac.)
Metzmacher, Ingo (29, mayo. Aud. Nac.)
Mikkelsen, Terje (19, ab. Aud. Nac.)
Mutter, Anne-Sophie (14, ab. Aud. Nac.)
Pappano, Antonio (7, mayo. Aud. Nac.)
Parrott, Andrew (13, mayo. Aud. Nac.)
Penderecki (27, ab. Aud. Nac.)
Pons, Josep (5, 6, 7, ab. Aud. Nac.)
Roa, Miguel (24, mayo. Aud. Nac.)
Rophé, Pascal (25, mayo. Aud. Nac.)
Ros-Marbà, Antoni (2, 4, 6, 8, 11, ab. T. Real)
Schneider, Peter (28, 30, mayo. T. Real)
Slatkin, Leonard (18, mayo. Aud. Nac.)
Spering, Christoph (17, ab. Aud. Nac.)
Valade, Pierre-André (17, mayo. Aud. Nac.)
Vengerov, Maxim (30, ab. Aud. Nac.)
Weller, Walter (10, 11, 12, 17, 18, 19, mayo. Aud. Nac.)

directores

Scarlatti, Alberto y Soler.
IGLESIA DE SANTA BÁRBARA

martes 16 20 h.
CUARTETO ASSAI
PROGRAMA: obras de E. Halffter, Rachmaninov, Debussy.
FUNDACIÓN CARLOS DE AMBERES

martes 16 22,30 h.
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID
Pedro Halffter, director.
Sebastián Mariné, piano.
PROGRAMA: R. Halffter: *Tripartita*. V. Ruiz: *Concierto para piano y orquesta*. Ravel: *Pavana para una infanta difunta*. Poulenc: *Sinfonietta*.
AUDITORIO NACIONAL

miércoles 17 19,30 h.
DAS NEUE ORCHESTER CHORUS MUSICUS KÖLN
Christoph Spering, director.
PROGRAMA: Rossini: *Petite messe solennelle*.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 19 22,30 h.
ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE LETONIA
Terje Mikkelsen, director.
Mischa Maisky, violonchelo.
PROGRAMA: Wagner: *Rienzi* (obertura). Dvorák: *Concierto para violonchelo*. Chaikovsky: *Sinfonía n.º 4*.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 19, sábado 20 19,30 h.
domingo 21 11,30 h.
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Rafael Frühbeck de Burgos, director.
Asier Polo, violonchelo.
PROGRAMA: R. Strauss: *Don Quijote, opus 35*. Stravinsky: *La consagración de la primavera*.
AUDITORIO NACIONAL

A B R I L
22 al 28

lunes 22 20 h.
DOROTHEA ROESCHMANN, SOPRANO.
GRAHAM JOHNSON, PIANO.
PROGRAMA: Schubert: *10 Lieder*. Wolf: *7 Lieder*. Berg: *Sieben frühe Lieder*.
TEATRO DE LA ZARZUELA

martes 23 19,30 h.
HÉLÈNE GRIMAUD, PIANO.
PROGRAMA: Corigliano: *Fantasia on an ostinato (sobre un tema del Allegretto, Sinfonía n.º 7, Beethoven)*. Beethoven: *Sonata n.º 17, "La Tempestad"*. Brahms: *Sonata n.º 3*.
AUDITORIO NACIONAL

martes 23 19,30 h.
CUARTETO DE LEIPZIG
Carola Höhn, soprano.
PROGRAMA: Verdi: *Cuarteto en mi menor*. Wagner: *Hoja de álbum*. Puccini: *Crisantemi*. Schoenberg: *Cuarteto n.º 2, op. 10*.
AUDITORIO NACIONAL

miércoles 24 19,30 h.
CUARTETO DE LEIPZIG
Peter Rösel, piano.
PROGRAMA: Schubert: *Cuarteto, "Rosamunda"*. Mendelssohn: *Cuarteto, op. 80*. Brahms: *Quinteto con piano, op. 34*.
AUDITORIO NACIONAL

jueves 25 13,30 h.
ALMUDENA CANO, PIANO.
PROGRAMA: Beethoven: *Sonatas n.º 23, n.º 24 y n.º 30*.
FACULTAD DE PSICOLOGÍA. U.A.M.

jueves 25 19,30 h.
PROYECTO GUERRERO
Xavier Güell, director.
M^a José Sánchez, soprano.
Silvia Torán, piano.
PROGRAMA: Luis de Pablo: *Censuras; Polar; Comentarios a dos textos de Gerardo Diego; Módulos I. Montsalvatge: Sonatine pour Yvette; Cinco invocaciones al Crucificado*.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 26 19,30 h.
CUARTETO DE TOKIO
Sabine Meyer, clarinete.
PROGRAMA: Hayashi: *Cuarteto*. Brahms: *Cuarteto de cuerda n.º 3; Quinteto para clarinete y cuerda, opus. 115*.
AUDITORIO NACIONAL

viernes 26, sábado 27 19,30 h.
domingo 28 11,30 h.
ORQUESTA SINFÓNICA DE BARCELONA Y NACIONAL DE CATALUÑA
Lawrence Foster, director.
PROGRAMA: Enesco: *Suite n.º 1*. Gerhard: *Concierto para orquesta*. Brahms: *Sinfonía n.º 2*.
AUDITORIO NACIONAL

sábado 27 19,30 h.
CUARTETO DE TOKIO
Elisabeth Leonskaja, piano.
PROGRAMA: Tower: *Cuarteto*. Brahms: *Cuarteto de cuerdas n.º 2, op. 51/2; Quinteto para piano y cuerdas, op. 34*.
AUDITORIO NACIONAL

sábado 27 22,30 h.
ORQUESTA SINFÓNICA DE CHAMARTÍN
PROGRAMA: Elgar: *Serenata para cuerdas, op. 20*. Shostakovich: *Sinfonía de Cámara*.
AUDITORIO NACIONAL

sábado 27 22,30 h.
SINFONIA VARSOVIA
K. Penderecki, director.
PROGRAMA: Penderecki: *De Profundis*. Mendelssohn: *Concierto para violín*. Beethoven: *Sinfonía n.º 3 "Heroica"*.
AUDITORIO NACIONAL

días 27, 28, 30 de abril; 1, 3, 4, 6, 8, 9, 12 de mayo 20 h.
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID
José Collado, director.
Mario Gas, director de escena.
Intérpretes: D. Dessì, I. Kabatu, M. Rodríguez-Cusí, I. Mentxaka, W. Fraccaro...
PROGRAMA: Puccini: *Madama Butterfly*.
TEATRO REAL

domingo 28 20 h.
SHEMOKIA COPELAND & BLUES BAND
Shemekia Copeland, voz. Arthur Neilson, guitarra. Erci King, contrabajo. Dona Oxford, teclado. Barry Harrison, batería.
PROGRAMA: Ciclo Jazz en la UPM.
AUDITORIO J.M^a. CAGIGAL DEL INEF. UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

A B R I L
29 al 5
M A Y O

martes 30 19,30 h.
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA
Maxim Vengerov, director y violín.
PROGRAMA: A determinar.
AUDITORIO NACIONAL

martes 30 20 h.
TRÍO VIVACE
PROGRAMA: obras de Beethoven,

Lenners y Mozart.
FUNDACIÓN CARLOS DE AMBERES

martes 30 22,30 h.
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
José Ramón Encinar, director.
José Luis Estellés, clarinete.
PROGRAMA: Stravinsky: *Cuatro estudios para orquesta*. López: *Concierto para clarinete, coro y orquesta*. Beethoven: *Sinfonía n.º 7*.
AUDITORIO NACIONAL

salas

Auditorio José María Cagigal del Instituto Nacional de Educación Física (INEF). Universidad Politécnica de Madrid. C/ Martín Fierro, s/n. Ciudad Universitaria.

Auditorio Nacional. C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

Círculo de Bellas Artes. C/ Marqués de Casa Riera, 4. Tel. 91 360 54 00. Metro: Banco de España.

E.U.I.T. Forestal. Universidad Politécnica de Madrid. Avda. Ramiro de Maeztu, s/n.

E.T.S. Caminos, Canales y Puertos. Universidad Politécnica de Madrid. C/ Profesor Aranguren, s/n. Ciudad Universitaria.

E.U.I.T. Agrícola. Universidad Politécnica de Madrid. Ciudad Universitaria, s/n.

Facultad de Formación del Profesorado y Educación. Facultad de Psicología. Facultad de Medicina. Jardines del Campus. Universidad Autónoma de Madrid. Campus Universitario de Cantoblanco. Carretera de Colmenar, Km. 15. Tel. 91 397 43 59. Cercanías: Cantoblanco Universidad. Autobús: 714 (Pza. Castilla).

Fundación Carlos de Amberes. C/ Claudio Coello, 99. Tel. 91 435 22 01. Metro: Nuñez de Balboa.

Iglesia de Santa Bárbara. C/ Bárbara de Braganza. Metro Colón.

Iglesia Parroquial de Colmenar Viejo. C/ del Viento, s/n. 28770. Colmenar Viejo.

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. Tel. 91 467 50 02. Metro: Atocha.

Teatro de la Zarzuela. C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

Teatro Real. Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

domingo 5 19,30 h.

CUARTETO EMERSON

PROGRAMA: **Haydn:** *Cuarteto en sol mayor, op. 54/1*. **Bartók:** *Cuarteto n° 3*. **Shostakovich:** *Cuarteto n° 15*.

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O

6 al 12

martes 7 19,30 h.

"ACOMPAÑANTES DE LEYENDA"

(I) **FÉLIX LAVILLA (PIANO)**

Aurora Serna, soprano.

PROGRAMA: **Poulenc:** *Sanglots, Voyage à Paris, Montparnasse, Les chemins de l'amour*. **Villa Lobos:** *Nhãpopê, Lundu da Marquesa de Santos, Remeiro de São Francisco, Evocação*. **A. Pinto:** *Bombajira, O'Kimimbá, Ogundê Uarêrê*. **Toldrá:** *Abril, Maig, Nin: Asturiana, Paño murciano*. **Montsalvatge:** *Punto de Habanera, Nana, Canto Negro*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 7 19,30 h.

ORCHESTRE DU THÉÂTRE ROYAL DE LA MONNAIE

Antonio Pappano, director.
Michelle DeYoung, contralto.

PROGRAMA: **Berlioz:** *La condenación de Fausto* (Obertura); *Les Nuits d'été; Sinfonía Fantástica*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 7 20 h.

DIETRICH HENSCHEL, BARÍTONO. FRITZ SCHWINGHAMMER, PIANO.

PROGRAMA: **Schumann:** *Lieder sobre textos de Heine y Eichendorff*.

TEATRO DE LA ZARZUELA

miércoles 8 19,30 h.

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Joan Company, director.

Jennifer Bates, órgano.

PROGRAMA: **Durufié:** *Requiem*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 9 19,30 h.

LONDON SYMPHONY

ORCHESTRA

Bernard Haitink, director.

PROGRAMA: **Haydn:** *Sinfonía n° 88*.

Bartók: *Suite de Danzas*. **Brahms:** *Sinfonía n° 4*.

AUDITORIO NACIONAL

Jueves 9 19,30 h.

"ACOMPAÑANTES DE LEYENDA"

(II) **MIGUEL ZANETTI (PIANO)**

E. Mateu, viola. **F. Turina**, piano. **A. Rodrigo**, soprano.

PROGRAMA: **Webern:** *Drei Kleine Stücke Op. 11*. **Arteaga:** *4 Improvisaciones*. **Oliver:** *D'Improviso*. *Apuntes sobre una impresión*. **Montsalvatge:** *3 Divertimentos*. **J. L. Turina:** *Fantasia sobre "Don Giovanni"*. **Saeta**. **J. Cage:** *The wonderful widow of eighteen Springs*. **C. Díez:** *2 Canciones*. **D. Colomé:** *3 Poems by José García Villa*. **García Abril:** *Tríptico de Canciones sobre poesías de Antonio Gala*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 9 19,30 h.

CARMEN DELEITO, PIANO.

PROGRAMA: **Beethoven:** *Sonata n° 10; Sonata n° 15, "Pastoral"; Sonata n° 6; Sonata n° 17, "La Tempestad"*.

E.T.S. CAMINOS, CANALES Y PUERTOS.

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

jueves 9 20 h.

SCALA ÇELEITE

Andrés Cea, órgano.

PROGRAMA: obras de **Manalt, Herrando, Nebra y Sesé**.

REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN

viernes 10 19,30 h.

CHANTAL JUILLET, VIOLÍN.

PASCAL ROGÉ, PIANO.

PROGRAMA: **Brahms:** *FAE Sonata WoO post. 2 para violín y piano; Sonata para violín y piano n° 1, op. 78; Sonata para violín y piano n° 2, op. 100; Sonata para violín y piano n° 3, op. 108*.

AUDITORIO NACIONAL

Academy of St. Martin in the Fields (25, mayo. Aud. Nac.)
Cano, Almudena, piano. (25, ab. Facultad de Psicología. U.A.M.)
Chang, Sarah, violín. **Ove Andnes, Leif**, piano (14, mayo. Aud. Nac.)
Chorus Musicus Köln (17, ab. Aud. Nac.)
Coro de las Universidades de Angers y UAM (12, ab. Ig. P. Colmenar Viejo)
Cuarteto Alban Berg (21, mayo. Aud. Nac.)
Cuarteto Assai (16, ab. F. Carlos de Amberes)
Cuarteto Benerjee (4, ab. Fac. de Form. del Prof. y Ed. U.A.M.)
Cuarteto de Tokio (26, 27, ab. Aud. Nac.)
Cuarteto Emerson (5, mayo. Aud. Nac.)
Das Neue Orchester (17, ab. Aud. Nac.)
Deleito, Carmen, piano (9, mayo. E.T.S. Caminos, Canales y Puertos. UPM)
English Chamber Orchestra (30, ab. Aud. Nac.)
Ensemble Contrechamps (25, mayo. Aud. Nac.)
Ensemble l'itinéraire (17, mayo. Aud. Nac.)
Ensemble Laboratorio Novamúsica (8, ab. Aud. MNCARS)
Ensemble Télémaque (20, mayo. Aud. Nac.)
González, Luis, trompeta. **Mas, Rafael**, marimba. (21, mayo. Facultad de Medicina. UAM)
Grimaud, Hélène, piano. (23, ab. Aud. Nac.)
Henschel, Dietrich, barítono. **Schwinghammer, Fritz**, piano. (7, mayo. T. Zarzuela)
Ituarte, Miguel, piano. (16, mayo. E.U.I.T. Agrícola UPM)
Juillet Ensemble (11, mayo. Aud. Nac.)
Juillet, Chantal, violín. **Rogé, Pascal**, piano. (10, mayo. Aud. Nac.)
Lavilla, Félix, piano. **Serna, Aurora**, soprano. (7, mayo. Aud. Nac.)
London Symphony Orchestra (9, mayo. Aud. Nac.)
Mannheim Opera Orchestra & Chorus (7, ab. Aud. Nac.)
Marín-Bocanegra, Ignacio, piano. (11, ab. E.U.I.T. For. Univ. Pol. Madrid)
Mork, Truls, violonchelo. **Stott, Kathryn**, piano (9, ab. Aud. Nac.)
Mutter, Anne-Sophie, violín. **Bashmet, Youri**, viola. (15, ab. Aud. Nac.)
National Symphony Orchestra (18, mayo. Aud. Nac.)
Orchestre du Théâtre Royal de la Monnaie (7, mayo. Aud. Nac.)
Orquesta de las Universidades de Angers y UAM (12, ab. Ig. P. Colmenar

Viejo)
Orquesta de Picardie (16, mayo. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Chamartin (27, ab. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica Nacional de Letonia (19, ab. Aud. Nac.)
Ortí, José, trompeta. **Iriarte, Maite**, órgano. (23, mayo. Aud. Nac.)
Philharmonisches Staatsorchester Hamburg (29, mayo. Aud. Nac.)
Polo, Asier, violonchelo. **Zabaleta, Marta**, piano.
Proyecto Guerrero (25, ab. Aud. Nac.)
Riley, Terry & Scodanibbio, Stefano (30, mayo. Aud. Nac.)
Riley, Terry, piano. (31, mayo. Aud. Nac.)
Roeschmann, Dorothea, soprano. **Johnson, Graham**, piano. (22, ab. Aud. Nac.)
Shemekia Copeland & Blues Band (28, ab. Aud. J.Mª. Cagigal del INEF. UPM)
Siemens, Aiko, órgano. (9, ab. Aud. Nac.)
Sinfonía Varsovia (27, ab. Aud. Nac.)
Trío Vivace (30, ab. F. Carlos de Amberes)
Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña (26, 27, 28, ab. Aud. Nac.)
Coro Sinfónica de Madrid (2, 4, 6, 8, 11, 27, 28, 30, ab., 1, 3, 4, 6, 8, 9, 12, 28, 30, mayo. T. Real), (3, ab. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Madrid (2, 4, 6, 8, 11, 27, 28, 30, ab., 1, 3, 4, 6, 8, 9, 12, 28, 30, mayo. T. Real), (3, ab. Aud. Nac.)
Coro de la Comunidad de Madrid (30, ab., 13, 24, 28, mayo. Aud. Nac.)
Camerata Academica Salzburg (14, 15, ab. Aud. Nac.)
Orquesta de la Comunidad de Madrid (16, 30, ab., 13, 16, 21, 24, mayo. Aud. Nac.)
Coro Nacional de España (5, 6, 7, ab., 8, 17, 18, 19, mayo., 31, mayo, 1, 2, jun. Aud. Nac.)
Orquesta Nacional de España (5, 6, 7, 12, 13, 14, 19, 20, 21, ab., 10, 11, 12, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 31, mayo., 1, 2, jun. Aud. Nac.)
Cuarteto de Leipzig (23, 24, ab. Aud. Nac.)
Zanetti, Miguel, piano. (9, mayo. Aud. Nac.)
Zimmerman, Krystian, piano. (27, mayo. Aud. Nac.)

intérpretes

viernes 10, sábado 11 19.30 h.
domingo 12 11.30 h.

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Walter Weller, director.

Manuel Carra, piano.

PROGRAMA: Carra: *Concierto para piano y orquesta* (Estreno absoluto. Encargo OCNE). R. Strauss: *El caballero de la rosa* (suite). Beethoven: *Sinfonía n° 5*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 11 19.30 h.

JUILLET ENSEMBLE

PROGRAMA: Mahler: *Quartettsatz; Lieder*. Zemlinsky: *Trío, op. 3*.

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O

13 al 19

lunes 13 19.30 h.

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Andrew Parrott, director.

PROGRAMA: Haydn: *Te Deum*. Beethoven: *Sinfonía n° 8; Sinfonía n° 3*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 14 19.30 h.

ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

Enrique García Asensio, director.

Minjung Cho, violín.

PROGRAMA: García Abril: *Cadencias para violín*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 14 20.30 h.

MÚSICA CLÁSICA ORIENTAL: KAZAJISTÁN.

A. Raïmbergenov, dombra. S. Chakratov, dombra y su grupo.

PROGRAMA: *Canto y música de la estepa*. CÍRCULO DE BELLAS ARTES

martes 14 22.30 h.

SARAH CHANG, VIOLÍN.

LEIF OVE ANDSNES, PIANO.

PROGRAMA: A determinar.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 16 19.30 h.

MIGUEL ITUARTE, PIANO.

PROGRAMA: Beethoven: *Sonata n° 19; Sonata n° 2; Sonata n° 16; Sonata n° 29, "Hammerklavier"*.

E.U.I.T. AGRÍCOLA. UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

Alain (9, ab. Aud. Nac.)

Arteaga (9, mayo. Aud. Nac.)

Bach (9, ab. Aud. Nac.)

Balada (31, mayo, 1, 2, jun. Aud. Nac.)

Bartók (4, ab. Fac. de Form. del Prof. y Ed. U.A.M.), (5, 6, 7, ab., 5, 9, Aud. Nac.)

Bec, J.-Ph. (20, mayo. Aud. Nac.)

Beethoven (11, ab. E.U.I.T. For. Univ. PoL Madrid), (23, 27, 30, ab., 10, 11, 12, 13, 21, 25, 29, mayo. Aud. Nac.), (25, ab. Facultad de Psicología. U.A.M.), (30, ab. F. Carlos de Amberes), (9, mayo. E.T.S. Caminos, Canales y Puertos. UPM), (16, mayo. E.U.I.T. Agrícola. UPM)

Berg (22, ab. Aud. Nac.)

Bertíoz (7, mayo. Aud. Nac.)

Bernstein (18, mayo. Aud. Nac.)

Bizet (16, mayo. Aud. Nac.)

Blardony, S. (20, mayo. Aud. Nac.)

Boellman (23, mayo. Aud. Nac.)

Braga Santos (3, ab. Aud. Nac.)

Brahms (9, 23, 24, 26, 27, 28, ab., 9, 10, mayo. Aud. Nac.)

Buxtehude (23, mayo. Aud. Nac.)

Cage, J. (9, mayo. Aud. Nac.)

Carnicer (24, 25, 26, mayo. Aud. Nac.)

Carra (10, 11, 12, mayo. Aud. Nac.)

Castiglioni, N. (8, ab. Aud. MNCARS)

Chaikovsky (19, ab. Aud. Nac.)

Colomé, D. (9, mayo. Aud. Nac.)

Corigliano (23, ab. Aud. Nac.)

De Pablo, Luis (8, ab. Aud. MNCARS), (25, ab. Aud. Nac.)

Debussy (5, 6, 7, ab., 21, mayo. Aud. Nac.), (16, ab. F. Carlos de Amberes)

Del Campo, Conrado (3, ab. Aud. Nac.)

Díaz de la Fuente, Alicia (20, mayo. Aud. Nac.)

Díez, C. (9, mayo. Aud. Nac.)

Durufié (12, ab. Ig. P. Colmenar Viejo), (8, mayo. Aud. Nac.)

Dvorák (19, ab. Aud. Nac.)

Elgar (27, ab. Aud. Nac.)

Enesco (26, 27, 28, ab. Aud. Nac.)

Fantoni, C. (8, ab. Aud. MNCARS)

Franck (9, ab., 21, mayo. Aud. Nac.)

García Abril (9, mayo. Aud. Nac.)

Gerhard (26, 27, 28, ab. Aud. Nac.)

Gershwin (29, mayo. Aud. Nac.)

Ginastera (16, mayo. Aud. Nac.)

Grisey, G. (17, mayo. Aud. Nac.)

Guereñabarrena, Z. F. (8, ab. Aud. MNCARS)

Guinjoan (5, 6, 7, ab. Aud. Nac.)

Haendel (23, mayo. Aud. Nac.)

Halffter, C. (3, ab., 24, 25, 26, mayo. Aud. Nac.)

Halffter, E. (16, ab. F. Carlos de Amberes)

Halffter, R. (16, ab. Aud. Nac.)

Hayashi (26, ab. Aud. Nac.)

Haydn (5, 9, 13, mayo. Aud. Nac.)

Hummel (17, 18, 19, mayo. Aud. Nac.)

Ives (29, mayo. Aud. Nac.)

Lay, R. (20, mayo. Aud. Nac.)

Lenners (30, ab. F. Carlos de Amberes)

Levinas, M. (17, mayo. Aud. Nac.)

López López (30, ab., 25, mayo. Aud. Nac.)

Lutoslawski (9, ab. Aud. Nac.)

Maderna (8, ab. Aud. MNCARS)

Mahler (12, 13, 14, ab., 11, mayo. Aud. Nac.)

Manchado, M. (16, mayo. Aud. Nac.)

Mancuso, G. (8, ab. Aud. MNCARS)

Martínez, Sofía (8, ab. Aud. MNCARS)

Mendelssohn (24, 27, ab. Aud. Nac.)

Monteverdi (28, mayo. Aud. Nac.)

Montsalvatge (2, 4, 6, 8, 11, ab. T. Real), (25, ab., 7, 9, mayo. Aud. Nac.)

Mozart (7, 14, 15, ab., 16, 17, 18, 19, mayo. Aud. Nac.), (30, ab. F. Carlos de Amberes)

Nillni (16, mayo. Aud. Nac.)

Nin (7, mayo. Aud. Nac.)

Oliver (9, mayo. Aud. Nac.)

Orff, C. (31, mayo, 1, 2, jun. Aud. Nac.)

Penderecki (27, ab. Aud. Nac.)

Pinto, A. (7, mayo. Aud. Nac.)

Poulenc (16, ab., 7, 16, mayo. Aud. Nac.)

Prokofiev (18, mayo. Aud. Nac.)

Puccini (23, ab. Aud. Nac.), (27, 28, 30, ab., 1, 3, 4, 6, 8, 9, 12, mayo. T. Real)

Purcell (23, mayo. Aud. Nac.)

Rachmaninov (16, ab. F. Carlos de Amberes)

Ravel (2, 4, 6, 8, 11, ab. T. Real), (16, ab. Aud. Nac.)

Rossini (17, ab. Aud. Nac.)

Ruiz, V. (16, ab. Aud. Nac.)

Salazar (3, ab. Aud. Nac.)

Schnebel (21, mayo. Aud. Nac.)

Schoenberg (23, ab., 24, 25, 26, mayo. Aud. Nac.)

Schubert (22, 24, ab. Aud. Nac.)

Schumann (7, mayo. T. Zarzuela), (21, mayo. Aud. Nac.)

Shostakovich (27, ab., 5, 21, mayo. Aud. Nac.)

Sierra (18, mayo. Aud. Nac.)

Silvestrini, G. (20, mayo. Aud. Nac.)

Stockhausen (16, mayo. Aud. Nac.)

Strauss (19, 20, 21, ab., 10, 11, 12, 21, mayo. Aud. Nac.)

Stravinsky (5, 6, 7, 19, 20, 21, 30, ab., 25, mayo. Aud. Nac.)

Toldrá (7, mayo. Aud. Nac.)

Torelli (23, mayo. Aud. Nac.)

Tower (27, ab. Aud. Nac.)

Turina, J. L. (9, mayo. Aud. Nac.)

Varèse (29, mayo. Aud. Nac.)

Verdi (23, ab. Aud. Nac.)

Villa Lobos (7, mayo. Aud. Nac.)

Viviani (23, mayo. Aud. Nac.)

Wagner (19, 23, ab., 24, 25, 26, mayo. Aud. Nac.), (28, 30, mayo. T. Real)

Webern (9, mayo. Aud. Nac.)

Wolf (22, ab., 21, mayo. Aud. Nac.)

Zemlinsky (11, mayo. Aud. Nac.)

2002

avance de programación abril-mayo

8 de abril, 19,30 h. Auditorio MNCARS ENSEMBLE LABORATORIO NOVAMÚSICA LIEM: Electroacústica

PROGRAMA:
Improvisación: para grupo e instrumental
Bruno **Maderna**: Honeyrêves
Corrado **Fantoni**: Música IX per Visione di un'opera
Luis **de Pablo**: Melisma furioso
Sofía **Martínez**: Circulo Polar Ártico II *
Niccolò **Castiglioni**: Cangianti
Zuriñe F. **Guerenabarrena**: Presencias ausentes
Giovanni **Mancuso**: Lebedik un Freylekh - Pizzica Tarantata in tre parti: 1.- Farsa Italia, 2.- Frank Zappa in Gallipoli, 3.- Genoa "trallallero" *
Improvisación: para grupo e instrumental

8 de abril, 20,00 h. Stadtgarten En colaboración con el Stadtgarten de Colonia y WDR (Studio Akustische Kunst)

Ana Vega **Toscano**: piano y locución
Concha **Jerez**: performance, video y sonidos
Pedro **López**: electrónica en vivo
José **Iges**: electrónica en vivo, locución, mezcla y difusión
PROGRAMA
José **Iges** - Concha **Jerez**: Silk Storm *
José **Iges**: La Ciudad (videos de Concha Jerez)

16 de abril, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

GRUPO SAX-ENSEMBLE. Director: Javier **Jacinto**
PROGRAMA
Claudio **Prieto**: Fuego Azul ***
José **Susi**: Divertimento
González **Acilu**: Coral Sax
Luciano **Berio**: Línea

22 de abril, 19,00 h. Sede del LIEM, 5ª planta MNCARS

CONCIERTO - CONFERENCIA
Gonzalo **Bifarella**: "Los Espejos Digitales"
El ordenador como instrumento multiplicador. Un modo de relacionar los instrumentos tradicionales con las nuevas tecnologías.
Obras: Alf **Tua*****, Rastrós***, Entre dos mundos***
Arturo **Salinas**: "Tiempo, espacio y timbre: De los tambores rituales a la Música Electroacústica"
Obras: Lumil***, Nunuts**, Kanankil *
Colabora la Cancillería Argentina

6 de mayo, 21,00 h. Nick Havanna

PERCUSSIONS DE BARCELONA
Percusionistas: Igansi **Vila**, Ramón **Torramilans**, Sebastián **Bel** y Robert **Armengol**
PROGRAMA: obras a determinar de Xenakis, Reich, Cage, Stockhausen, Brotons, Borrás, de Jong y Humet.

7 de mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

Acompañantes de leyenda (I): FÉLIX LAVILLA
Cantante: Aurora **Serna**
PROGRAMA:
Francis **Poulenc**: Sanglots, Voyage à Paris, Montparnasse, Les chemins de l'amour
Héctor **Villa Lobos**: Nhâpopé, Lundu da Marquesa de Santos, Remeiro de São - Francisco, Evocação
Aloysio de **Alencar Pinto**: Bombojira (Despacho á Exú e canto de Obá), O'Kinimbá (Canto de Xangô), Ogundê Uarêrê (Canto de Ogún)
Eduard **Toldrà**: Abril, Maig
Joaquín **Nin**: Asturiana, Paño murciano
Xavier **Montsalvatge**: Punto de Habanera, Nana, Canto Negro

9 de mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

Acompañantes de leyenda (II): MIGUEL ZANETTI
PROGRAMA
Ángel **Arteaga**: Cuatro Improvisaciones
Anton **Webern**: Drei Kleine Stücke Op. 11
Ángel **Oliver**: D'Improvisio
(Miguel **Zanetti**: piano, Emilio **Mateu**: viola)
Xavier **Montsalvatge**: Tres divertimentos
- Deciso: en forma de "schottis"
- Muy dulce: en forma de habanera
- Vivo: en forma de vals - jota)

Ángel **Oliver**: Apuntes sobre una impresión
José Luis **Turina**: Fantasía sobre "Don Giovanni"
(Miguel **Zanetti** y Fernando **Turina**: piano)

John **Cage**: The wonderfull world of eighteen Springs
José Luis **Turina**: Saeta
Consuelo **Díez**: Dos canciones
Delfín **Colomé**: Three Poems by José García Villa***
Antón **García Abril**: Tríptico de Canciones sobre poesías de Antonio Gala (De las "Canciones de Valderrama")
(Miguel **Zanetti**: piano, Ana **Rodrigo**: soprano)

14 de mayo, 19,30 h. Torreón de Lozoya

Salas de las Caballerizas
Electroacústica: LIEM
PROGRAMA
Juan **Hidalgo**: Etude d'éclipe
Eduardo **Polonio**: En un eclipse, en un eclipse total, en un apagón general del Universo
José Luis **Carles**: Aquellos objetos
Emiliano **del Cerro**: Hipérbole de mi memoria
Ramón **González-Arroyo**: Libro I
En colaboración con la Obra Cultural Caja Segovia y el Torreón de Lozoya

16 de mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

EN TORNO A MARISA MANCHADO
Orquesta de la Comunidad de Madrid
José Ramón **Encinar**, director; Justo **Sanz**, como di bassetto; Clavel **Cabezas** y Mar G. **Barrenechea**, dúo de pianos; Colette **Babaud**, violin; Iván **Martín**, viola; Karina **Azizova**, piano
PROGRAMA
K. **Stockhausen**: Freia***
W. A. **Mozart**: Allegro con spirito, de la Sonata en Re Mayor K, 448
Marisa **Manchado**: L'eau violente*
Marisa **Manchado**: El agua y los sueños, La cara oculta de la luna*, Fragments*
En colaboración con la Orquesta de la Comunidad de Madrid

17 de mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

ENSEMBLE L'ITINERAIRE. Director: Pierre-André **Valade**
Viola: Gérard **Caussé**
PROGRAMA:
Michaël **Lévinas**: Rebonds, Lettres eniacées II, Lettres eniacées IV
Gérard **Grisey**: Talea, Prologue
Con la colaboración de la Embajada de Francia y de la AFAA

20 Mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

ENSEMBLE TÉLÉMAQUE
Director: Raoul **Lay**; soprano: Brigitte **Peyré**
PROGRAMA
Sergio **Blardony**: A todas las puertas
Alicia **Díaz de la Fuente**: El destino de Euterpe
Raoul **Lay**: Un ange passe
Gilles **Silvestrini**: Sans fin la clepsydre de jade
Jean-Philippe **Bec**: I will stay in Wonderland, the country of happiness.
Colaboración con la Casa Velázquez

25 de mayo, 19,30 h. Auditorio Nacional, Sala de Cámara

RETRATO DE JOSÉ MANUEL LÓPEZ LÓPEZ
ENSEMBLE CONTRECHAMPS
Pascal **Rophé**: Director
PROGRAMA
Agua y Cuadrante, Jenseits...Diessets, A Tempo, La Pluma de Hu, Viento de Otoño
Colaboración con "La Música de hoy", Comunidad de Madrid y Fundación Caja Madrid

28 de mayo, 19,30 h. Torreón de Lozoya,

Salas de las Caballerizas
RADIO CLÁSICA: Radiofonias
PROGRAMA:
Tomás **Garrido**: Réquiem
Antonio **Agudez**: Radio-Música 2
Pablo **Rivière**: Cartas de Amor a Colombine
Francisco **Guerrero**: Sin ánimo de ofender
Alfredo **Aracil**: Punta alta
En colaboración con la Obra Cultural Caja Segovia y el Torreón de Lozoya

30 de mayo, 11,00 h. Jardines del Campus de la

Universidad Autónoma de Madrid
JORNADA DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA Y PERCUSIÓN

- * Estreno absoluto
- ** Estreno en Europa
- *** Estreno en España



Centro para la Difusión de la Música Contemporánea



jueves 16 19,30 h.

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Ramón Encinar, director.
 "En torno a Marisa Manchado".
 Colette Babiaud, violín. Iván Martín, viola. Justo Sanz, corno di bassetto. Clavel Cabeza, Mar Barrenechea y Karina Azizova, pianos.
 PROGRAMA: **Stockhausen**: *Tres piezas para corno di bassetto*. **Mozart**: *Allegro con Spirito, de la Sonata en re mayor, K 448*. **M. Manchado**: *L'eau violente; El agua y los sueños; La cara oculta de la luna; Fragments*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 16 22,30 h.

ORQUESTA DE PICARDIE

Edmon Colomer, director.
 PROGRAMA: **Ginastera**: *Variaciones concertantes*. **Poulenc**: *Concierto para órgano y orquesta*. **Nilñi**: *Obra encargo de la Orquesta de Picardie*. **Bizet**: *Sinfonía en do mayor*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 17, sábado 18 19,30 h.

domingo 19 11,30 h.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Walter Weller, director.
 R. Steubing-Negenborn, dir. CNE.
 José Ortí, trompeta.
 PROGRAMA: **Mozart**: *Sinfonía n.º 9; Misa en do mayor, K 167, "En honor de la Santísima Trinidad"*. **Hummel**: *Concierto para trompeta y orquesta*.

AUDITORIO NACIONAL

Viernes 17 19,30 h.

ENSEMBLE L'ITINERAIRE

Pierre-André Valade, director.
 Gérard Caussé, viola.
 PROGRAMA: **M. Levinas**: *Rebonds, Lettres enlacées II, Lettres enlacées IV*. **G. Grisey**: *Talea, Prologue*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 18 22,30 h.

NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA

Leonard Slatkin, director.
 Joshua Bell, violín.
 PROGRAMA: **Sierra**: *Fandangos*. **Bernstein**: *Serenata para violín, cuerda, arpa y percusión*. **Prokofiev**: *Sinfonía n.º 5, Op. 100*.

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O

20 al 26

lunes 20 19,30 h.

ENSEMBLE TÉLÉMAQUE

Raoul Lay, director.
 Brigitte Peyré, soprano.
 PROGRAMA: **S. Blardony**: *A todas las puertas*. **Alicia Díaz**: *El destino de Euterpe*. **R. Lay**: *Un ange passe*. **G. Silvestrini**: *Sans fin la clepsydre de jade*. **J.-Ph. Bec**: *I will stay in Wonderland, the country of happiness*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 21 19 h.

LUIS GONZÁLEZ, TROMPETA.

RAFAEL MAS, MARIMBA.
 PROGRAMA: Compositores de la UAM.

FACULTAD DE MEDICINA. U.A.M.

martes 21 19,30 h.

ASIER POLO, VIOLONCHELO.

MARTA ZABALETA, PIANO.
 PROGRAMA: **Debussy**: *Sonata para chelo y piano*. **Franck**: *Sonata para violín y piano (trans. chelo)*. **Shostakovich**: *Sonata para chelo y piano, op. 40*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 21 19,30 h.

CUARTETO ALBAN BERG

Gianluca Cascioli, piano.
 PROGRAMA: **Wolf**: *Serenata Italiana*. **Schumann**: *Cuarteto de cuerda n.º 3, opus 41, n.º 3; Estudios Sinfónicos para piano, opus 13; Quinteto para piano y cuerdas, opus 44*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 21 22,30 h.

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Jan-Latham Koenig, director.
 PROGRAMA: **Schnebel**: *Beethoven-Sinfonie*. **Strauss**: *Metamorfosis*. **Beethoven**: *Sinfonía n.º 1*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 23 19,30 h.

JOSÉ ORTÍ, TROMPETA. MAITE IRIARTE, ÓRGANO.

PROGRAMA: obras de **Purcell**, **Buxtehude**, **Haendel**, **Viviani**, **Boellman** y **Torelli**.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 24 22,30 h.

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Miguel Roa, director.
 Jordi Casas, director del coro.
 PROGRAMA: *Preludios, romanzas y*

coros de Zarzuela.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 24, sábado 25 19,30 h.

domingo 26 11,30 h.

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Cristóbal Halffter, director.
 Alessandra Marc, soprano.
 Eduard Brunner, clarinete.
 PROGRAMA: **Carnicer**: *Obertura para "El barbero de Sevilla" de Rossini*. **C. Halffter**: *Concierto para clarinete y orquesta (Estreno en España)*. **Schoenberg**: *Erwartung 17*. **Wagner**: *Los maestros cantores de Nüremberg (Introducción al Acto III; Danza de los aprendices; Preludio del Acto I)*

AUDITORIO NACIONAL

sábado 25 19,30 h.

ENSEMBLE CONTRECHAMPS

Pascal Rophé, director.
 PROGRAMA: **López López**: *Agua y Cuadrante; Jenseits... Diesseits; A Tempo; La Pluma de Hu; Viento de Otoño*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 25 22,30 h.

ACADEMY OF ST. MARTIN IN THE FIELDS

Sir Neville Marriner, director.
 Pamela Frank, solista.
 PROGRAMA: **Beethoven**: *Gran Fuga, op. 133; Concierto para violín, op. 61*. **Stravinsky**: *Pulcinella (suite)*.

AUDITORIO NACIONAL

M A Y O

27 al 31

lunes 27 19,30 h.

KRYSTIAN ZIMMERMAN, PIANO.

PROGRAMA: por confirmar.

AUDITORIO NACIONAL

lunes 27 20,30 h.

LOS MÚSICOS DE SU ALTEZA

Luis Antonio González, director.
 PROGRAMA: **Nebra**: *Misa para las Reales Honras de la Reina Doña Bárbara*.

IGLESIA DE SANTA BÁRBARA

martes 28 22,30 h.

CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Jordi Casas Bayer, director.
 PROGRAMA: **Monteverdi**: *Vespro della beata vergine*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 28 y jueves 30 20 h.

ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID

Peter Schneider, director.
 Willy Decker, director de escena.
 Intérpretes: **Alan Titus**, **Joan Cabero**, **R. Wagenführer**, **Stephen Milling**, **Jyrki Korhonen**...
 PROGRAMA: **Wagner**: *Das Rheingold (El oro del Rin)*.

TEATRO REAL

miércoles 29 19,30 h.

PHILHARMONISCHES STAATORCHESTER HAMBURG

Ingo Metzmacher, director.
 Hélène Grimaud, solista.
 PROGRAMA: **Ives**: *Three places in New England*. **Gershwin**: *Concierto para piano*. **Varèse**: *Integrales*. **Bethoven**: *Sinfonía n.º 8*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 30 de 11 a 15 h.

JORNADA DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA Y PERCUSIÓN

JARDINES DEL CAMPUS. U.A.M.

jueves 30 19,30 h.

TERRY RILEY & STEFANO SCODANIBBIO

PROGRAMA: Improvisaciones y partes extraídas de las obras *Night Ragas*, *Orfeo*, *Tritono* y *Diamond Fiddle Language*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 31 22,30 h.

TERRY RILEY, PIANO.

PROGRAMA: Improvisaciones y partes extraídas de las obras *The Lisbon Concert* y *The Waltz of the Insomniacs*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 31, sábado 1 19,30 h.

domingo 2 11,30 h.

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Rafael Frühberck de Burgos, director.
 Rainer Steubing-Negenborn, director CNE.
 Agustín Prunell-Fried, tenor.
 Thomas Mohr, barítono.
 Rosa Torres Pardo, piano.
 PROGRAMA: **Balada**: *Concierto para piano y orquesta*. **C. Orff**: *Carmina Burana*.

AUDITORIO NACIONAL

ÓPERA Y TEATRO LÍRICO

BARCELONA

La Favorite (Donizetti). Richard Bonyngue, director. Ariel García Valdés, dir. escena. Dolora Zajick, Mariola Cantarero, Josep Bros, Manuel Lanza, Stefano Palatchi... 16, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 29 de abril. 20,30 h. (domingo 21. 17 h.). **Gran Teatre del Liceu.**

Lady Macbeth de Msenk (Shostakovich). Alexander Anissimov, director. Stein Winge, dir. escena. Nadine Secunde, Christopher Ventrís, Francisco Vas, Anatolij Kotscherga, Maxim Mikhailow... 13, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 25, 26 de mayo. 20,30 h. (domingo 26. 17h.). **Gran Teatre del Liceu.**

CÓRDOBA

Lucia di Lammermoor (Donizetti). Carlos Almaguer, Mariola Cantarero, Javier Palacios, Enrique Viana, Soraya Chaves, Joaquín Córdoba... **Orquesta de Córdoba. Coro de Ópera Cajasur.** Enrique Patrón de Rueda, director. Irina Trujillo, dir. Coro. Abril. Viernes 12, 21 h. Domingo 14 19 h. **Gran Teatre de Córdoba.**

LAS PALMAS

I Capuleti e i Montecchi (Bellini). Cristina Gallardo Domas, Daniela Barcellona, Raúl Hernández, Francisco Valls, Ayk Martirosian. **Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.** Guido Ajmone-Marsan, director. 9, 11 y 13 de abril. 20,30 h. **Teatro Cuyás.**

La flauta mágica (Mozart). Isabel Rey, Valeria Espósito, José Bros, Nicola Ulivieri, Estefano Palatchi, Emilio Sánchez, etc. **Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.** Roger Rossel, director. 21, 23 y 25 de mayo. 20,30 h. **Teatro Cuyás.**

OVIEDO

La Dolores (Bretón). Teresa Novoa, Javier Palacios, Federico Gallar, Marco Moncloa, Luisa Maeso, Jesús Lavid... **Orquesta Sinfónica Ciudad**

de Oviedo. Tulio Galiardo, director. 30, 31 de mayo. 1 y 2 de junio. **Teatro Campoamor.**

SEVILLA

The Rape of Lucretia (Britten). Jonathan Webb, director. Daniele Abbado, director de escena. Ruth Rosique, Andrew Golder, Susan Bullock, Julian Hartmann, Simon Roberts, etc. Martes 30 de abril. 20,30 h. **Teatro de la Maestranza.**

RECITALES LÍRICOS

BARCELONA

Dmitri Hvorostovski, baritono. **Mikhail Arkadiev,** piano. PROGRAMA: Obras de **Shostakovich, Mikhail I. Glinka, Chaikovsky y Rachmaninov.** Viernes 24 de mayo. 20,30 h. **Gran Teatre del Liceu.**

VALENCIA

Alicia Nafé, mezzosoprano. **Manuel García Morant,** piano. PROGRAMA: Obras de **Scarlatti, Cimarosa, Verdi, Debussy y Wagner.** Jueves 4 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música.**

Iñaki Fresán, baritono. **Juan A. Álvarez-Parejo,** piano. PROGRAMA: **Schubert: Schwanengesang.** Miércoles 17 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música.**

Ana Ibarra, soprano. **Rubén Fernández,** piano. PROGRAMA: Canciones gitanas de **Dvorák, Wolf, Brahms** y canción española. Martes 23 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música.**

Matthias Goerne, baritono. **Andreas Haefliger,** piano. PROGRAMA: Lieder de **Schubert y H. Wolf.** Domingo 12 de mayo. 19,30 h. **Palau de la Música.**

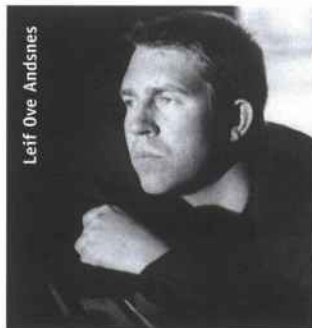
Mercedes Díaz Chopite, soprano. **David Ruíz Gayo,** piano. PROGRAMA: **Rodríguez Albert.** Viernes 17, mayo. 19,30 h. **Palau de la Música.**

CONCIERTOS SINFÓNICOS

A CORUÑA

Real Filharmonía de Galicia. Director: W. M. Costello. PROGRAMA: **Copland: A quiet city. Barber: Knoxville. Ives: Sinfonía n.º 1.** Miércoles 3 de abril. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo. María Bayo, soprano. PROGRAMA: **Strauss: Lieder. Bruckner: Sinfonía n.º 5.** Jueves 4 de abril. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**



Orquesta de Cámara de Noruega. Director y piano: Leif Ove Andsnes. PROGRAMA: **Stravinsky: Apollon Musagete; Concierto en re. Haydn: Concierto n.º 3 para piano. Mozart: Concierto n.º 9 para piano.** Miércoles 17 de abril. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director y violín: Thomas Zehetmair. Ruth Kilius, viola. PROGRAMA: **Stravinsky: Dumbarton Oaks. Mozart: Sinfonía concertante para violín y viola. Brahms: Sinfonía n.º 1.** Viernes 19 de abril. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Jesús López Cobos. Truls Mork, violonchelo. PROGRAMA: **Schumann: Concierto para violonchelo. Strauss: Ein Heldenleben.** Viernes 26 de abril. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo. PROGRAMA: **Mahler: Sinfonía n.º 6.** Sábado 4 de mayo. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña.**

BARCELONA

Mannheim Opera Orchester & Chorus. Director: Adam Fischer. Janice Dixon, soprano. Stefan Vinze, tenor. PROGRAMA: **Mozart: Idomeneo, rey de Creta** (versión concierto). Jueves 4 de abril. 21 h. **Palau de la Música.**

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Franz-Paul Decker. Ángel Jesús García, violín. PROGRAMA: **Brahms: Obertura Trágica op. 81; Sinfonía n.º 2. Benezam: Concierto para violín y orquesta.** Sábado 6 de abril. 19 h. Domingo 7. 11 h. **Auditori.**

Cor femení de la Coral Càrmina. Cor Sant Esteve de Castellar del Vallès. Petit Cantaires de l'Escola de Música "La Guineu". Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Franz-Paul Decker. Bernadette Greevy, mezzo. PROGRAMA: **Mahler: Sinfonía n.º 3.** Viernes 12 de abril. 21 h. Sábado 13. 19 h. Domingo 14. 11 h. **Auditori.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. François-René Duchable, piano. PROGRAMA: **Ravel: Concierto para piano y orquesta en sol mayor. Shostakovich: Sinfonía n.º 8.** Viernes 19 de abril. 21 h. Sábado 20. 19 h. Domingo 21. 11 h. **Auditori.**

Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Josep Vicent. PROGRAMA: *La máquina orquestal.* Concierto en familia. Sábado 20 de abril. 12 h. **Auditori.**

Orquesta Nacional de España. Director: Rafael Frühbeck de Burgos. Asier Polo, violonchelo. PROGRAMA: **R. Strauss: Don Quijote. Stravinsky: La consagración de la primavera.** Viernes 26 de abril. 21 h. Sábado 27.

19 h. Domingo 28. 11 h. **Auditori.**

Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Elmer Bernstein. PROGRAMA: "Música de cine". Viernes 3 de mayo. 21 h. Sábado 4. 19 h. Domingo 5. 11 h. **Auditori.**

Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Eiji Oue. Truls Mörk, violonchelo. PROGRAMA: **Dvorák:** *Concierto para violonchelo y orquesta.* **Chaikovsky:** *Sinfonía n° 5.* Sábado 11 de mayo. 19 h. Domingo 12. 11 h. **Auditori.**

Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Director: Lawrence Foster. PROGRAMA: **Weill:** *La ópera de tres peniques, suite para instrumentos de viento.* **Mahler:** *Sinfonía n° 7.* Viernes 17 de mayo. 21 h. Sábado 18. 19 h. Domingo 19. 11 h. **Auditori.**



Sir Neville Marriner

Academy of Saint Martin in the Fields. Director: Sir Neville Marriner. Pamela Frank, violín. PROGRAMA: **Beethoven:** *Coriolano* (Obertura); *Concierto para violín.* **Wagner:** *Idilio de Sigfrido.* Viernes 24 de mayo. 21 h. **Palau de la Música.**

Philharmonisches Staatsorchester Hamburg. Director: Ingo Metzmacher. Hélène Grimaud, piano. PROGRAMA: **Ives:** *Three places in New England.* **Gershwin:** *Concierto para piano.* **Varèse:** *Integrales.* **Beethoven:** *Sinfonía n° 8.* Jueves 30 de mayo. 21 h. **Palau de la Música.**

BILBAO

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. Igor Roma, piano. PROGRAMA: **Messiaen:** *Sinfonía Tu-*

rangalila. 18 y 19 de abril. **Palacio Euskalduna.**

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Salvador Mas. Elisabeth Leonskaja, piano. PROGRAMA: **Mozart:** *Concierto para piano y orquesta n° 25.* **Beethoven:** *Sinfonía n° 3, "Heróica".* Sábado 20 de abril. 20 h. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Edmon Colomer. José Luis Estellés, clarinete. PROGRAMA: **Ravel:** *Alborada del gracioso.* **L. de Pablo:** *Un couleur para clarinete y orquesta.* **Beethoven:** *Sinfonía n° 5.* 25 y 26 de abril. **Palacio Euskalduna.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Cristian Mandeal. Jose Ignazio Ansorena, txistu. PROGRAMA: **Ravel:** *Pavana para una Infanta Difunta.* **Aragüés:** *Concierto para Txistu y Orquesta.* **Enescu:** *Sinfonía n° 1.* Miércoles 8 de mayo. 20 h. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Sociedad Coral de Bilbao. Coro de niños de la Sdad. Coral de Bilbao. Director: Jerzy Semkow. Felicity Palmer, contralto. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n° 3.* 9 y 10 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Juanjo Mena. Leonel Morales, piano. PROGRAMA: **Lutoslawsky:** *In memoriam "Bela Bartók".* **Bartók:** *Concierto para piano n° 1.* **Brahms:** *Sinfonía n° 3.* 16 y 17 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi (Secciones de viento). Director: Douglas Boyd. PROGRAMA: **Schoenberg:** *Tema y Variaciones.* **Stravinsky:** *Sinfonías de instrumentos de*



Ingo Metzmacher

viento; Octeto. **Messiaen:** *Et expecto resurrectionem mortuorum.* Sábado 18 de mayo. 20 h. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Petri Sakari. Gustav Rivinius, violonchelo. PROGRAMA: **Sibelius:** *En Saga.* **Shostakovich:** *Concierto para violonchelo y orquesta n° 2 op. 126.* **Frank:** *Sinfonía en re menor.* 23 y 24 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Ari Rasilainen. Young Wook Yoo, piano. PROGRAMA: **Rautavaara:** *Isle of Bliss.* **Brahms:** *Concierto para piano n° 1.* **Grieg:** *Peer Gynt* (Suite n° 1; Suite n° 2). 30 y 31 de mayo. **Palacio Euskalduna.**

CÓRDOBA

Orquesta de Córdoba. Directora: Gloria Isabel Ramos. Massimo Giorgi, contrabajo. PROGRAMA: **Bolcom:** *Orphée Serenade.* **Rota:** *Concierto para contrabajo y orquesta.* **Mozart:** *Sinfonía n° 41 "Júpiter".* Jueves 25 de abril. 20,30 h. **Gran Teatro de Córdoba.**

GRANADA

Orpheus Quartett. José Luis Estellés, presentador y taller. PROGRAMA: Obras de **Veress, De Pablo, Halffter, Naón.** Martes 2 de abril. 21 h. **Teatro Alhambra.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Pablo González. Vicens Prats, guión y presentación. Juan Carlos Chornet, flauta. Eduardo Martínez, oboe. PROGRAMA: Concierto familiar. **Schubert:** *Sinfonía "Inacabada"* (1º mov.). **Mozart:** *Mix de los Conciertos en re mayor y en do mayor para flauta y oboe, K 314.* Domingo 7 de abril. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Taima Granada. José Luis Estellés, director. PROGRAMA: **H. Birtwistle:** *Secret Theatre.* **J. Torres:** *Partita.* **M. Lindberg:** *Coyote Blues.* **J. Adams:** *Chamber Symphony.* Martes 9 de abril. 21 h. **Teatro Alhambra.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Chaikovsky:** *Sinfonía n° 2; Sinfonía n° 5.* Viernes 12 de abril. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Taller Sonoro. Vicente Blanes, presentador. PROGRAMA: "Del color y el tiempo". Obras de **Crumb, Feldman, Sánchez Verdú, De Pablo, López López, Sciarrino, Blanes.** Martes 23 de abril. 21 h. **Teatro Alhambra.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Bruno Weil. Janina Fialkowska, piano. PROGRAMA: **Mozart:** *Serenata nocturna, K 239.* **Mendelssohn:** *Concierto n° 1 para piano y orquesta, op. 25.* **Beethoven:** *Sinfonía n° 7.* Viernes 26 de abril. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Chaikovsky:** *Sinfonía n° 3; Sinfonía n° 6.* Viernes 10 de mayo. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Joven Orquesta del CSM "Victoria Eugenia" de Granada. Director: Miguel Quirós. Víctor Neuman, guión y presentación. Ramón Ortega, oboe. Manuel Valero, fagot. PROGRAMA: Concierto familiar. **Gaos:** *Suite para cuerda.* **Vivaldi:** *Concierto para oboe, fagot, cuerdas y cémbalo.* **Sibelius:** *Vals triste.* **P. Luna:** *Danza del fuego.* **Brahms:** *Danzas húngaras n° 5 y 6.* Domingo 12 de mayo. 12 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Ensemble L'itinéraire. Director: Pierre-André Valade. Michaël Levinas, presentación y taller. Gérard Caussé, viola. PROGRAMA: **Grisey:** *Talea; Prologue.* **Levinas:** *Rebonds; Lettres enlacées IV; Lettres enlacées II.* Lunes 13 de mayo. 21 h. **Teatro Alhambra.**

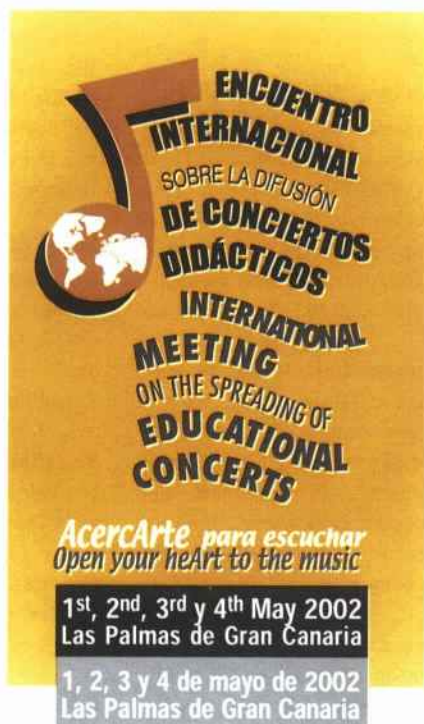
Orquesta Ciudad de Granada. Coral Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. Director de Coro: Alfredo Barrales. Ruth Rosique, soprano; Wolfgang Holzmaier, barítono. PROGRAMA: **J. Strauss:** *El murciélago* (Obertura). **Mahler:** *Canciones de Des Knaben Wunderhorn.* **Berg:** *Siete lieder de juventud.* **Léhar:** *La viuda alegre.* Viernes 17 de mayo. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

LAS PALMAS

Orquesta Sinfónica de Gran Canaria. Director: Antoni Ros-Marbà. Lucas Alemán, violín. PROGRAMA: **Montsalvatge:** *Laberinto.* **Beethoven:** *Concierto para violín.* **Stravinsky:** *El pájaro de fuego.* Viernes

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria

MAYO 2002



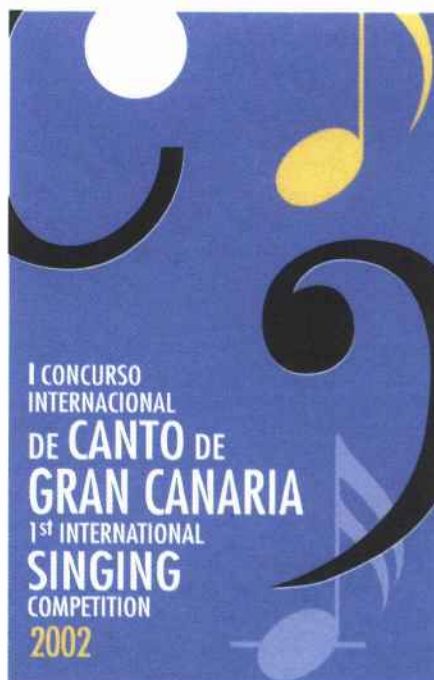
ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE LA DIFUSIÓN DE CONCIERTOS DIDÁCTICOS
INTERNATIONAL MEETING ON THE SPREADING OF EDUCATIONAL CONCERTS

AcercArte para escuchar
Open your heart to the music

1st, 2nd, 3rd y 4th May 2002
Las Palmas de Gran Canaria

1, 2, 3 y 4 de mayo de 2002
Las Palmas de Gran Canaria

JUNIO 2002

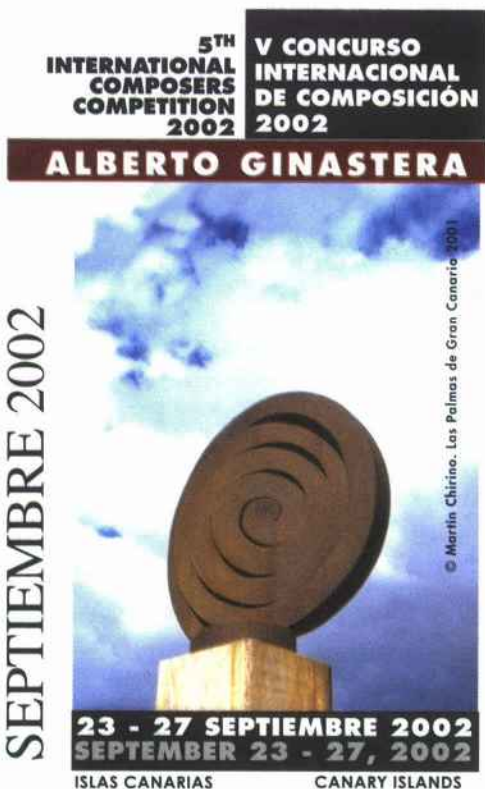


I CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE GRAN CANARIA
1st INTERNATIONAL SINGING COMPETITION
2002

ELIMINATORIAS QUALIFYING ROUNDS
18-19 JUNIO VIENA 18th-19th JUNE
22-23 JUNIO MADRID 22nd-23rd JUNE
28-30 JUNIO LAS PALMAS DE GRAN CANARIA 28th-30th JUNE

SEMIFINALES Y FINAL SEMI-FINALS AND FINAL
1-6 JULIO LAS PALMAS DE GRAN CANARIA 1st-6th JULY

SEPTIEMBRE 2002



5th INTERNATIONAL COMPOSERS COMPETITION 2002
V CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN 2002
ALBERTO GINASTERA

© Martín Chirino. Las Palmas de Gran Canaria 2001

23 - 27 SEPTIEMBRE 2002
SEPTEMBER 23 - 27, 2002

ISLAS CANARIAS CANARY ISLANDS

OFGC



INFORMACIÓN: 928 472 570 fax 928 472 573
www.orfigc.com orfigc@orfigc.com

19 de abril. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Orquesta y Coro de la Filarmónica de Gran Canaria. Director: Alexander Liebreich. Mikhail Vostokov, violín. Tatiana Ponomareva, arpa. PROGRAMA: **Beethoven:** *Coriolano* (Obertura). **Spohr:** *Sinfonía concertante para arpa y violín nº 1*. **Mendelssohn:** *Sinfonía nº 4 "Italiana"*. Viernes 26 de abril. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Orquesta y Coro de la Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Johanne-Valérie Gélinas, flauta. Radovan Cavallin, clarinete. PROGRAMA: **Rosetti:** *Sinfonía en fa mayor*. **Danzi:** *Concierto para flauta y clarinete*. **Schubert:** *Sinfonía nº 4 "Trágica"*. Viernes 3 de mayo. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Orquesta y Coro de la Filarmónica de Gran Canaria. Director: Jacek Kasprzyk. Alexander Baillie, violonchelo. PROGRAMA: **Bertioz:** *El Corsario* (Obertura). **Elgar:** *Concierto para violonchelo*. **Shostakovich:** *Sinfonía nº 6*. Viernes 10 de mayo. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

MÁLAGA

Orquesta Filarmónica de Málaga. Director: Cristóbal Halffter. Joaquín Achúcarro, piano. Yuri Chuguev, xilófono. PROGRAMA: **Mayuzumi:** *Concierto para xilófono*. **Chopin:** *Concierto nº 2*. **Grieg:** *Suite Holberg, op. 40*; *Peer Gynt, Suite 1 y 2*. Viernes 19 de abril. 21 h. Sábado 20 de abril. 19 h. **Teatro Municipal Miguel de Cervantes.**

OVIEDO

Orquesta de Cámara de Noruega. Director y piano: Leif Ove Andsnes. PROGRAMA: **Stravinsky:** *Apollon Musagete; Concierto en re*. **Haydn:** *Concierto nº 3 para piano*. **Mozart:** *Concierto nº 9 para piano*. Jueves 18 de abril. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe.**

Orquesta de la Radio de Noruega. Director: Ari Rasilainen. Joaquín Achúcarro, piano. PROGRAMA: **Sibelius:** *Finlandia*. **Grieg:** *Concierto para piano y orquesta*. **P. M. Marqués:** *Sinfonía nº 4*. Miércoles 24 de abril. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe.**

Orquesta Filarmónica de Frankfurt/Oder. Director: Heribert Beisel.

Shlomo Mintz, violín. PROGRAMA: **Liszt:** *Tasso, Lamento e Trionfo*. **Mendelssohn:** *Concierto para violín*. **Bruch:** *Concierto para violín nº 1*. **Wagner:** *Sinfonía en do mayor*. Miércoles 15 de mayo. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe.**

PAMPLONA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. François-René Duchable, piano. PROGRAMA: **Ravel:** *Concierto para piano y orquesta en sol mayor*. **Shostakovich:** *Sinfonía nº 8*. Lunes 15 de abril. 20 h. **Teatro Gayarre.**

Orquesta Pablo Sarasate. Director: Josep Caballé. Lluís Claret, violonchelo. PROGRAMA: **Honegger:** *Pastoral de verano*. **Schumann:** *Concierto para violonchelo*. **Beethoven:** *Sinfonía nº 2*. Jueves 18 y viernes 19 de abril. 20 h. **Teatro Gayarre.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Cristian Mandeal. Jose Ignacio Ansorena, txistu. PROGRAMA: **Ravel:** *Pavana para una Infanta Difunta*. **Aragüés:** *Concierto para Txistu y Orquesta*. **Enescu:** *Sinfonía nº 1*. Jueves 9 de mayo. 20 h. **Teatro Gayarre.**

Orquesta Pablo Sarasate. Director: Ernest Martínez Izquierdo. Gary Hoffman, violonchelo. Marco Rizzi, violín. Philippe Bianconi, piano. PROGRAMA: **Haydn:** *Sinfonía nº 49*. **Eslava:** *Obra encargo*. **Beethoven:** *Triple Concierto*. Jueves 23 y viernes 24 de mayo. 20 h. **Teatro Gayarre.**

SAN SEBASTIÁN

Ballet y Orquesta del Teatro Nacional de Brno. Zdenek Prokes, coreógrafo. PROGRAMA: **Lehar:** *La Viuda Alegre*. Lunes 15 de abril. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Director: Salvador Mas. Elisabeth Leonskaja, piano. PROGRAMA: **Mozart:** *Concierto para piano y orquesta nº 25*. **Beethoven:** *Sinfonía nº 3, "Heroica"*. Jueves 18 y viernes 19 de abril. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta de Cámara de Noruega. Director y piano: Leif Ove Andsnes. PROGRAMA: obras de **Stravinsky, Haydn y Mozart**. Sábado 20 de abril. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Cristian Mandeal. Jose Ignacio Ansorena, txistu. PROGRAMA: **Ravel:** *Pavana para una Infanta Difunta*. **Aragüés:** *Concierto para Txistu y Orquesta*. **Enescu:** *Sinfonía nº 1*. Lunes 6 y martes 7 de mayo. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director y solista: Christian Zacharias. PROGRAMA: **Schnebel:** *Schubert-Fantasie*. **Mozart:** *Concierto nº 27 para piano*. **Schubert:** *Sinfonía nº 7, "Incompleta"*. Jueves 4 y viernes 5 de abril. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Alberto Zedda. María J. Moreno, soprano. PROGRAMA: **Mozart:** *Sinfonía nº 28, K 189*. **Rossini:** *La muerte de Didone*. **Mendelssohn:** *Sinfonía nº 5, "Reforma"*. Jueves 18 y viernes 19 de abril. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Víctor Pablo Pérez. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía nº 6*. Jueves 25 y viernes 26 de abril. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Edmon Colomer. Agustín Prunell-Friend, tenor. Jeffrey Cooper, trompa. PROGRAMA: **Lutoslawski:** *Sinfonía nº 3*. **Britten:** *Serenata para tenor, trompa y cuerdas*. **Ravel:** *La Valse*. Jueves 2 y viernes 3 de mayo. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Ensemble Zefiro. Director: Alfredo Bernardini. PROGRAMA: **Mozart:** *Serenata, K 361, "Gran Partita"*; *Variaciones sobre "Las bodas de Figaro"*. Viernes 10 de mayo. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Dmitry Sitkovetsky. Bella Davidovich, piano. PROGRAMA: **Guimera:** *Laberinto II*. **Chopin:** *Concierto nº 2 para piano y orquesta, op. 21*. **Rachmaninov:** *Sinfonía nº 3, op. 44*. Jueves 16 y viernes 17 de mayo. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Coral Andra Mari. Director: Víctor Pablo Pérez. Dir. coro: José María Tife. Ana María Sánchez, soprano;

Daniela Barcellona, mezzo. PROGRAMA: **Dvorak:** *Stabat Mater, op. 58*. Martes 28 y miércoles 29 de mayo. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Coral Andra Mari. Director: Víctor Pablo Pérez. Dir. coro: José María Tife. Ana María Sánchez, soprano; Daniela Barcellona, mezzo. PROGRAMA: **Beethoven:** *Sinfonía nº 9, "Corral"*. Viernes 31 de mayo y sábado 1 de junio. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Real Filharmonía de Galicia. Director: William Michael Costello. PROGRAMA: **Copland:** *A quiet city*. **Ives:** *Sinfonía nº 1*. Jueves 4 de abril. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Helmuth Rilling. Plamen Veleev, violonchelo. PROGRAMA: **C. Saint-Saëns:** *Concierto para violonchelo*. **Mendelssohn:** *Sinfonía nº 1*. Jueves 11 de abril. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Stravinsky:** *Apollon Musageta*. **Beethoven:** *Las criaturas de Prometeo*. Jueves 18 de abril. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Maximino Zumalave. PROGRAMA: **Kodaly:** *Danzas de Marosszek*. **Liszt:** *Totentanz*. **Guridi:** *Diez melodías vascas*. **Ginastera:** *Estancia* (Suite de danzas). Jueves 25 de abril. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Rudolf Barshai. PROGRAMA: **Shostakovich:** *Sinfonía de cámara, op. 83a* (versión Barshai). **Dvorak:** *Sinfonía nº 9 "del nuevo Mundo"*. Jueves 2 de mayo. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. Sarah Fulgoni, soprano; William Shimell, bajo. PROGRAMA: **Strauss:** *El burgués gentilhombre*. **Stravinsky:** *Pulcinella*. Jueves 9 de mayo. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. Elena de la Merced, soprano; Maite Arruabarre-

AGENDA DE CONCIERTOS | NACIONAL

na, mezzo; Lambert Climent, tenor.
PROGRAMA: **Chiodi**: *Concierto grosso*. **M. López**: *Misa "Unus Deus"*.
Jueves 16 de mayo. 21 h. **Auditorio de Galicia**.

SEVILLA

Orpheus Quartett. José Luis Estellés, presentador y taller. PROGRAMA: Obras de **Veress, De Pablo, Halffter, Naón**. Miércoles 3 de abril. 21 h. **Teatro Central**.

Taima Granada. José Luis Estellés, director. PROGRAMA: Obras de **Salvatore Sciarrino**. Miércoles 10 de abril. 21 h. **Teatro Central**.

Taller Sonoro. Vicente Blanes, presentador. PROGRAMA: "Del color y el tiempo". Obras de **Crumb, Feldman, Grisey, Sciarrino, Blanes**. Miércoles 24 de abril. 21 h. **Teatro Central**.

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Pedro Halffter, director. PROGRAMA: Obras de **Halffter, Halffter-Caro y Berg**. Viernes 3 de mayo. 21 h. **Teatro Central**.

Ensemble L'itinéraire. Director: Pierre-André Valade. PROGRAMA: Obras de **Grisey y Levinas**. Miércoles 15 de mayo. 21 h. **Teatro Central**.

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Director: José Ramón Encinar. PROGRAMA: Obras de **Cruz de Castro, Marco, De la Cruz y Pedrosa**. Miércoles 29 de mayo. 21 h. **Teatro Central**.

VALENCIA

Orquesta de Valencia. Coro de la Generalitat Valenciana. Director: Miguel A. Gómez-Martínez. Truls Mork, chelo; Janice Watson, soprano; Catherine Wyn-Rogers, mezzo; Ignacio Giner, tenor; Alfred Reiter, bajo. PROGRAMA: **V. Martín y Soler**: *El árbol de Diana* (Obertura). **Haydn**: *Concierto para violonchelo y orquesta, Hob. VIIb: 1*. **Beethoven**: *Misa en do mayor, op. 86*. Sábado 5 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Camerata Académica de Salzburgo. Anne-Sophie Mutter, violín. PROGRAMA: **Mozart**: *Concierto para violín y orquesta n° 1, KV 207*; *Concierto para violín y orquesta n° 2, KV 211*; *Concierto para violín y orquesta n° 3, KV 216*. Miércoles 10 de abril.

20,15 h. **Palau de la Música**.

Camerata Académica de Salzburgo. Anne-Sophie Mutter, violín. Yuri Bashmet, viola. PROGRAMA: **Mozart**: *Concierto para violín y orquesta n° 4, KV 218*; *Concierto para violín y orquesta n° 5, KV 219*; *Sinfonía Concertante, KV 364*. Jueves 11 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Orquesta de Valencia. Director: Miguel A. Gómez-Martínez. Monica Groop, mezzosoprano. Raimo Lauka, barítono. Caridad Zarzo, viola. PROGRAMA: **Hoffmeister**: *Concierto para viola y orquesta*. **Mahler**: *Des knaben Wunderhorn*. Viernes 12 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Chorus Musicus Köln. Director: Christoph Spering. PROGRAMA: **Rossini**: *Petite messe Solennelle*. Viernes 12 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Orquesta de Valencia. Coro de la Generalitat Valenciana. Director: Krzysztof Penderecki. Bozena Harasimowicz y Agnieszka Mikolajczyk, sopranos; Jadwiga Rappé, mezzo; Adam Zdunikowski, tenor; Matthias Hölle, bajo; Boris Carmeli, narrador. PROGRAMA: **Penderecki**: *Las siete puertas de Jerusalén*. Domingo 21 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Sphera Ensemble. Director: Juan Manuel Alarcón. Manuela Muñoz, soprano. PROGRAMA: **Milhaud**: *Le boeuf sur le toit*. **Weill**: *Frauentanz (Sieben Gedichte des Mittelalters)*, op. 10. Domingo 21 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Orquesta de Valencia. Director: Pedro Halffter. Arthur Papazian, piano. PROGRAMA: **Montesinos**: *Siciliana y rondó*. **Strauss**: *Burlesca para piano y orquesta*. **Prokófiev**: *Sinfonía n° 5*. Viernes 26 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Quinteto Cuesta. Carlos Apellániz, piano. PROGRAMA: **D. del Puerto**: *Estudio*. **J. Françaix**: *Quinteto n° 2*. **Milhaud**: *Sonata para flauta, oboe, clarinete y piano*. **Poulenc**: *Sextuor*. Martes 30 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Orquesta de Valencia. Coro de la Generalitat Valenciana. Director:

del 1 al 13 de julio festival de Córdoba

guitarra 2002

Cursos

Composición para guitarra Leo Brouwer
Guitarra Clásica Manuel Barrueco
Costas Cotsiolis
Victor Pellegrini
Antigua Rolf Lislevand
Contemporánea Eugenio Tobalina
Actual Larry Coryell

Construcción de la guitarra española Francisco Santiago Marín

Guitarra Flamenca Manolo Sanlúcar
José A. Rodríguez
Manolo Franco
Paco Serrano

Baile Flamenco Inmaculada Aguilar
Javier Latorre

Cante Flamenco Calixto Sánchez

Información y Reserva de Plazas:

GRAN TEATRO DE CÓRDOBA
Festival de Córdoba
Avda. Gran Capitán, 3
14008 - Córdoba

Tel. 957 480 237 - 957 480 644
Fax: 957 487 494 - 957 490 729
E-mail: gran-teatro.festival@ayuncordoba.es



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

www.guitarracordoba.com

George Pehlivanian. Catherine Keen, mezzo. Gert Henning-Jensen, tenor. Olaf Bär, barítono. PROGRAMA: **Berlioz**: *Romeo y Julieta*, *sinfonía dramática*, op. 19. Viernes 3 de mayo. 19,30 h. **Palau de la Música**.

London Symphony Orchestra. Director: Bernard Haitink. PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía n.º 88*. **Bartók**: *Suite de danzas*. **Brahms**: *Sinfonía n.º 4*. Miércoles 8 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.



Orquesta de Valencia. Director: Miguel A. Gómez-Martínez. Rudolf Buchbinder, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano y orquesta n.º 5*, "El Emperador"; *Sinfonía n.º 6*, "Pastoral". Viernes 10 de mayo. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Ensemble Zefiro. Director: Alfredo Bernardini. PROGRAMA: **Mozart**: *Serenata*, KV 361/370a, "Gran partita". **Mozart** / **Bernardini**: *Siete fragmentos de "Le nozze di Figaro"*. Lunes 13 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Cuarteto Prazak. PROGRAMA: **Haydn**: *Cuarteto n.º 3*, op. 76, "El Emperador". **Prokófiev**: *Cuarteto de cuerda n.º 2*. **Schubert**: *Cuarteto n.º 14*, "La Muerte y la Doncella". Martes 21 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Cuarteto Alban Berg. Gianluca Cascioli, piano. PROGRAMA: **Wolf**: *Serenata italiana*. **Schumann**: *Cuarteto n.º 3*; *Estudios sinfónicos*, op. 13; *Quinteto*, op. 44. Viernes 24 de mayo. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Orquesta de Valencia. Coro de la Generalitat Valenciana. Escolanía de Ntra. Sra. de los Desamparados. Director: Enrique García Asensio. Ana M.ª Sánchez y M.ª José Martos, sopranos; M. Rodríguez Cusí y C.

Faus, mezzos; V. Ombuena, tenor; I. Pons, barítono; A. Feria, bajo. PROGRAMA: **Palau**: *Maror* (Ópera en versión concierto. Estreno absoluto). Jueves 23 de mayo. 20,15 h. Sábado 25 de mayo. 19,30 h. **Palau de la Música**.

VITORIA

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. François-René Duchable, piano. PROGRAMA: **Ravel**: *Concierto para piano y orquesta en sol mayor*. **Shostakovich**: *Sinfonía n.º 8*. Martes 16 de abril. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Cristian Mandeal. PROGRAMA: **Beethoven**: *La Victoria de Wellington*; *Sinfonía n.º 1* y *n.º 2*. Lunes 29 de abril. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Cristian Mandel. José Ignacio Ansorena, txistu. PROGRAMA: **Ravel**: *Pavana para una Infanta Difunta*. **Aragüés**: *Concierto para Txistu y Orquesta*. **Enescu**: *Sinfonía n.º 1*. Viernes 10 de mayo. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Douglas Boyd. PROGRAMA: **Schoenberg**: *Tema y Variaciones*. **Stravinsky**: *Sinfonías de instrumentos de viento*; *Octeto*. **Messiaen**: *Et exspecto resurrectionem mortuorum*. Viernes 17 de mayo. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

ZARAGOZA

Orquesta y Coro del Teatro Nacional de Mannheim. Director: Adam Fischer. PROGRAMA: **Mozart**: *Idomeneo* (Ópera en versión concierto). Viernes 5 de abril. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Orquesta de la Radio Noruega. Director: Ari Rasilainen. Zadra McMaster, mezzo. PROGRAMA: **Sibelius**: *Finlandia*. **Mahler**: *Canciones de los niños muertos*. **P. M. Marqués**: *Sinfonía n.º 4*. Martes 23 de abril. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán. Director: Ricardo Mutti. PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía n.º 104*, "London". **Beethoven**: *Sinfonía n.º 3*, "Heroica". Lunes 29 de abril. 20,15

h. **Palacio de Congresos**. **Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza**. **Grupo Enigma**. Director: Juan José Olives. PROGRAMA: **Prokófiev**: *Obertura sobre temas judíos*. **A. Sardá**: *L'Ombra*. **Poulenc**: *Rapsodia Negra*. **Hindemith**: *Der-Dämon*. Martes 7 de mayo. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Orquesta Filarmónica Nacional de Ucrania. Director: Nikolai Dyadiura. Michail Danchenko, piano. PROGRAMA: **Kachaturian**: *Adagio del ballet "Espartaco"*. **Prokófiev**: *Concierto para piano y orquesta n.º 3*; *Sinfonía n.º 7*. Martes 21 de mayo. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

RECITALES INSTRUMENTALES

OVIEDO

Krystian Zimerman, piano. PROGRAMA: por determinar. Domingo 19 de mayo. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe**.

VALENCIA

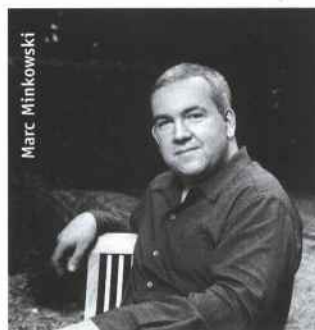
Ricardo Jesús Roca, piano. PROGRAMA: La obra para piano de **Juan Martínez Báguena**. Martes 9 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Arcadi Volodos, piano. PROGRAMA: **Schubert**: *Sonata en sol mayor*, op. 894. **Scriabin**: *Sonata para piano n.º 7*, op. 64; *Estudio n.º 3*, op. 42; *Estudio n.º 11*, op. 8; *Estudio n.º 12*, op. 8. Jueves 2 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Marisa Blanes, piano. PROGRAMA: La obra para piano de **Amando Blanquer**. Martes 14 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

ZARAGOZA

Nikolai Demidenko, piano. PROGRAMA: **Prokófiev**: *Visiones fugitivas*, op. 22; *Sonata n.º 5*, op. 38



(revisada como op. 135). **Chopin**: *Cuatro baladas*. Lunes 22 de abril. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Philippe Entremont, piano. PROGRAMA: obras de **Mozart**, **Debussy**, **Ravel** y **Chopin**. Viernes 10 de mayo. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

MÚSICA ANTIGUA POR INTÉRPRETES ESPECIALIZADOS

SAN SEBASTIÁN

Orquesta del Siglo XVIII. Nederlands Kammerkoor. Director: Frans Brüggén. Mona Julsrud, soprano. Claudia Schubert, contralto. Andrés J. Dahlin, tenor. David Wilson Johnson, bajo. PROGRAMA: **Kraus**: *Sinfonía fúnebre en do menor*. **Mozart**: *Maurenische Trauermusik*; *Adagio*; *Requiem*. Domingo 12 de mayo. 20 h. **Auditorio Kursaal**.

VALENCIA

La Capella della Piettà de Turchini. Director: Antonio Florio. PROGRAMA: "La ópera buffa napolitana en los siglos XVII y XVIII". Jueves 25 de abril. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Estil Concertant. PROGRAMA: "La tonadilla escénica en la Valencia del XVIII". Obras de **Blas de la Serna**, **Luis Misón** y **Antonio Rosales**. Domingo 28 de abril. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Capella de Ministers. Director: Carles Magraner. PROGRAMA: **Monteverdi**: *Madrigali guerrieri et amorosi*. Martes 7 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Cuarteto Scarlatti. PROGRAMA: Obras de **Haendel**, **Purcell**, **Torelli** y **A. Scarlatti**. Jueves 9 de mayo. 20,15 h. **Palau de la Música**.

ZARAGOZA

Orquesta del Siglo XVIII. Nederlands Kammerkoor. Director: Frans Brüggén. PROGRAMA: **Mozart**: *Requiem*. Sábado 11 de mayo. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Les Musiciens du Louvre. Director: Marc Minkowski. Marion Housseau y Aurélie Legay, sopranos. Kenneth Tarver, tenor. PROGRAMA: **Gluck**: *Orfeo y Euridice*. Lunes 27 de mayo. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

12 notas

Información y suscripciones: **Doce notas S.C.**
Plaza de las Salesas, 2. 28004 Madrid
Tel. (+34) 91 308 09 98 Fax (+34) 91 308 00 49
E-mail: docenotas@ecua.es

revista de información musical

La revista puente entre los diferentes sectores de la vida musical con secciones dedicadas a educación, instrumentos, ediciones, actualidad, cursos, concursos...

PÍDELA EN TU QUIOSCO HABITUAL

Precio: 2,80 euros

Últimos números:

- 22 La educación del oído
- 23 La Logse ante los cambios
- 24 Sistemas de exámenes
- 25 El nuevo grado superior
- 27 Normativa de Escuelas de Música
- 28 El grado superior y la Comunidad de Madrid
- 29 La especialidad de Pedagogía Musical
- 30 Diferentes currículos de grado superior



doce notas preliminares

Monográficos dedicados a educación y a creación contemporánea. Bilingüe francés-español

Precio: 10 euros

- 1 Música contemporánea. Posiciones actuales en España y Francia
- 2 La encrucijada del soporte
- 3 Los conservatorios superiores y la formación profesional de la música
- 4 Para olvidar el siglo XX
- 5 Transformación, transmisión: el dilema del artista adolescente
- 6 Accidente, la última transgresión
- 7 El maestro, caminos del conocimiento
- 8 Postmodernidad, veinte años después



Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2001

Incluye un censo detallado y preciso de conservatorios elementales, profesionales y superiores; escuelas de música

públicas y privadas; y centros autorizados de grado elemental y medio ordenados por Comunidades Autónomas. Toda la información al servicio de la educación musical

Precio: 6 euros

DE VENTA EN QUIOSCOS Y LIBRERÍAS

nueva oferta

Suscríbete ahora a doce notas

y participa en el sorteo de las óperas de la temporada del Teatro Real

En cada número de Doce notas sorteamos, en colaboración con *A Universal Music Company*, una de las óperas programadas esta temporada en el Teatro Real. A la vez publicamos los argumentos de las mismas en nuestro coleccionable *Para los más jóvenes*, con texto de Fernando Palacios e ilustraciones de Jesús Gabán. El próximo número *El Oro del Rin*.



Con *L'enfant et les sortilèges*, Ravel creó un modelo de ópera fantástica e infantil que, a través del cine y otras óperas, ha atravesado el siglo XX. André Previn, compositor, director y enamorado, también, del cine, nos brinda una

deliciosa grabación con la Orquesta Sinfónica de Londres, coros y un nutrido grupo de solistas encabezados por Pamela Helen Stephen, en el papel del niño. La grabación se completa con el ballet *Ma Mère l'Oye*.

Con la colaboración de:



A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

Con este número

L'enfant et le sortilèges

rellena hoy mismo este boletín de suscripción

y gana una ópera inolvidable

Nombre y apellidos		
Empesa o institución		CIF
Calle o plaza	nº	Código postal
Población		
Provincia		País
Teléfono		Fax

Deseo suscribirme a partir del número por periodos automáticamente renovables a:

5 números de Doce notas y 2 de Doce notas preliminares (32 euros)

Suscripción + Guía de Conservatorios, gastos incluidos (38 euros)

Sólo 2 números de Doce notas preliminares (18 euros)

Sólo Guía de Conservatorios (6 euros + 2,95 euros gastos de envío)*

Giro postal

Cheque

Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro

Domicilio sucursal

Población

Nombre del titular

Entidad _____ Oficina _____ D.C. _____ Nº cuenta _____

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce notas S.C.

Fecha: _____ Firma: _____

12 notas



* Deseo adquirir 1 ejemplar de la Guía de Conservatorios al precio de 8,95 euros, gastos de envío incluidos, en la forma de pago siguiente (remitiendo el comprobante bancario de ingreso junto con este boletín): Transferencia bancaria a la cuenta de Doce notas S.C.

Entidad: 2038 Oficina: 1141 D.C. 69
Cuenta nº 6000599896

"Es un reloj suizo", dijo el insolente Stravinsky de Ravel. Supongo que el ruso no pretendía hablar de *La hora española*, graciosísima ópera corta compuesta por el francés. Yo creo que ese halago algo despectivo (y envidioso) hace sin duda referencia a la precisión y exactitud en las composiciones de Ravel; aunque también la frasecita lleva su dinamita, pues se puede traducir como una crítica de "músico frío y calculador". Lo cierto es que muchos compositores no llevan con agrado que todas las obras de Ravel tengan esa inusitada perfección y originalidad; ¡peor para ellos! Ravel es un compositor que se hace más inmenso cada hora que pasa. Eso es lo que vais a comprobar en esta maravilla de *El niño y los sortilegios*: una ópera mágica, diferente a todas, con ritmos variados, melodías originales y una orquesta que suena con más colores que la paleta de un pintor. Después del éxito de su *Hora española*, Ravel tomó para su segunda y última ópera un imaginativo y divertido texto de la escritora francesa Colette, en el que, como en *Alicia en el país de las maravillas*, los objetos toman vida y se vengan de las perversas acciones de un niño.



Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

PROGRAMA DOBLE

BABEL 46
 Ópera en cuatro episodios
 Música
 Xavier Montsalvatge
 LIBRETTO
 Xavier Montsalvatge
 REPARTO
 Aristide, Emilio Sánchez
 Berta, Ana Ibarra
 João, Enrique Baquerizo
 Clyde, Francisco Vas
 Virginia, Mireia Pintó
 Urraca, Itxaro Mentxaka
 Marquesa de Thiviers, Raquel Pierotti
 David, Javier Franco
 Aarón, David Rubiera
 Laurinha, Ramata Koite

L'ENFANT ET LES SORTILÈGES
 Fantasía lírica en dos partes
 Música
 Maurice Ravel
 LIBRETTO
 Colette
 REPARTO
 El niño, Monica Bacelli / La mamá, un pastor, Raquel Pierotti / La poltrona, la lechuza, Ana Ibarra / La taza china, Ana Häslér / El fuego, el ruiseñor, Anna Camelia Stefanescu / La princesa, Marisol Montalvo / La gata, Karine Deshayes / La libélula, Mireia Pintó / El murciélago, una pastorcilla, Soledad Cardoso / La ardilla, Marina Pardo / El sillón, el árbol, Enrique Baquerizo / El reloj de pared, el gato, Olivier Grand / La tetera, la ranita, el viejecito, Francisco Vas.

EQUIPO ARTÍSTICO

Director musical, Antoni Ros Marbà / Director de escena, Jorge Lavelli
 Colaboradora del director de escena, Dominique Poulange / Escenógrafo, Agostino Pace
 Figurinista, Francesco Zito / Iluminadora, Dominique Bruguière
 Director de Coro, Martin Merry
 Coro de Niños de la Comunidad de Madrid / Director: José de Felipe
 Coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid / Orquesta Sinfónica de Madrid

Nuevas producciones del Teatro Real en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona
 Días 25, 27, 31 de marzo y 2, 4, 6, 8, 11 de abril
 Horario de las representaciones: lunes a sábado, 20.00 horas; domingos: 18.00 horas

Teatro Real • Fundación del Teatro Lírico
 Información 91 516 06 60
 www.teatro-real.com
 Localidades a la venta a partir del día 12 de marzo
 Venta Telefónica: Servicio de Caja Madrid 902 24 48 24

cuchicheos, declara a todo el mundo que ama a Aristide. En efecto, cuando llega la noche Berta le hace propuestas de amor al siciliano, y él le corresponde. **Episodio II:** Ha pasado el tiempo. Nada parece haber mejorado, más bien al revés: el espacio agobiante y los rumores oídos de que hay posibilidad de volver a casa han crispado aún más las relaciones. Unos no aguantan la trompeta de João, otros el canto del loro: los amores de Berta y Aristide despiertan envidias entre los compañeros... Pero no es cierto, ya no hay tales amores; ante la desesperación del siciliano, Berta ha roto su relación. **Episodio III:** "Los permisos de salida se extenderán en breve"; esta noticia desena la fiesta. Algunos a su manera: João cuenta y reacciona a su manera: la toca su melancólica trompeta, la Marquesa canta una canción de cabaret... Aristide, que está bastante cargadito y fuera de sí, insiste pesadamente a todos para que canten algo alegre, pero nadie quiere. La tensión llega a un límite. Al fin, Berta, saturada ya de tanta monserga, confiesa que piensa volver con su marido y su hija. Aristide hace un desesperado intento de recuperar su amor, pero ya no es posible. **Episodio IV:** Todos se disponen a partir. Es el momento de conocer algunas verdades: las españolas, que se hacían las pobres, en realidad son acaudaladas damas; la Marquesa revela que el perro y el loro constituyen toda su fortuna. Una vez más, Aristide se pone violento al ser despreciado por aquella que lo traicionó. Al fin todos se van... todos menos uno: Aristide no ha podido resistir el ultraje de Berta y se ha clavado un cuchillo.

Para los más jóvenes



Babel 46

Xavier Montsalvatge

L'enfant et les sortilèges

Maurice Ravel
 Colette

DOS POR UNA

Lo normal en una sesión de ópera es que se represente una sola obra: hay que tener en cuenta que las óperas normales (o sea, la mayoría) duran de dos a tres horas, y constan de varios actos. El cuerpo no da para más. Pero, aunque no abundan demasiado, existen óperas tan cortas que tienen la misma duración que un solo acto de una ópera cualquiera. ¿Qué hacer entonces? ¿Representarla solita y, después, ¡todos a casa!... No puede ser, hay que sacar más rendimiento a una representación, ¡con lo laboriosa que resulta una buena producción de ópera y lo costoso que es todo lo que la rodea! Además, al aficionado que saca su entrada y se dispone a echar la tarde en el teatro (acostumbrado a sesiones largas) se le hace corta una hora de espectáculo y pide más. El caso es que desde hace un par de siglos se ha encontrado una fórmula para solucionar estos casos: hacer varias óperas cortas en una misma sesión. Desde entonces





vaso de la paciencia ya se ha rebosado: los obje-
tos y animales tienen su corazóncito y no
están dispuestos a quedarse impasibles ante
tal despliegue de rabia. El sillón y la silla son
los primeros en negarse a acoger su trasero y
se bailan un minueto: "¡no queremos nada de
este niño!"; el reloj sin péndulo se echa a andar
sin dejar de marcar pesadamente todas las
horas; la tetera y la taza chinas quieren boxear con él; el fuego
le amenaza: "¡quemo a los makados!"; los pastores del papel
pintado que el chaval ha roto se
despiden; la princesa del cuento
que ha destrozado le pide ayuda; el
libro de matemáticas le asedia



EL NIÑO Y LOS SORTRILEGIOS: LA HISTORIA DE UN NIÑO MALO

Parte I: Nada más levantarse el
telón nos encontramos con una
situación que reconocemos per-
fectamente: un niño mimado e
insolente se niega a hacer su
tarea del cole (suponemos que
es algo que se produce a diario).
La madre, ya harta, le castiga a
quedarse encerrado en su
habitación (¡un hurra por la
madre!). El, histérico, da rinda
suelta a su violencia: destroza
los muebles y el papel de la pared,
rompe la tetera y el péndulo del reloj, ataca al gato, hace daño
a su ardilla... Lo que no sabe esta criatura consentida es que el

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

con sus operaciones: "¿tres por nueve? treinta y tres, ¿dos por seis? veintisiete"... Por fin, su gato de juguete calma el ambiente y canta un dúo con la gata del jardín. Ante todo este despliegue fantástico, el pequeño no sale de su asombro.

Parte II: Nuestro personaje ha seguido a los gatos al jardín. Mientras las ranas saltan a su alrededor, siente la alegría y liberación de salir al aire fresco. Pero allí también le esperan lamentos: los de un árbol, cuyas heridas en la corteza, sin duda producidas por él, le siguen doliendo; el resto de los árboles se suma al lúgubre coro: "nuestras heridas están frescas y sangran todavía savia". Luego le toca el turno a la libélula y el murciélago. El chaval parece estar ya algo escarmentado. Pero



será la pequeña ardilla, a la que ha despreciado y herido al principio de esta historia, la única que, desde su jaula, le conmovirá. Cuando la ve, el niño reacciona, comprende que le falta ese amor que él ve entre los animales, se da cuenta de su soledad y dice: "¡mamá!". Todos los animales y los árboles se han reunido para darle un buen escarmiento. Es el momento en que el niño, arrepentido de todas sus fechorías, cura la pata de la ardilla. Entonces, los animales se dan cuenta de la transformación y se detienen: "Ha curado la herida... ha dicho mamá... es juicioso y bueno..." Por último, agotado y arrepentido, pronuncia la última palabra de la obra: "¡MAMÁ!"



© Texto, FERNANDO PALACIOS
© Ilustraciones, JESÚS GABÁN

Episodio I: En el ambiente sordido y grisáceo de un campo de refugiados conviven varios personajes. Su única esperanza es volver a su país algún día. Algunos de los allí presentes se preguntan acerca de lo que ocultan los italia-
nos, Berta y Artístide. Berta, harta ya de tantos suspiros y

por la libertad de su pueblo.
Berta, una sarda (o sea, de Cerdeña) enamorada de un siciliano, Artístide, que sólo piensa en luchar por la libertad de su pueblo.
Berta, una sarda (o sea, de Cerdeña) enamorada de un siciliano, Artístide, que sólo piensa en luchar por la libertad de su pueblo.
pobreza.
alguno colillas, beatas y siempre quejosas de su Virginia y Urraca, dos solteronas españolas busca quien juegue con él a los naipes.
Mr. Clyde, un escocés rídiculo, que no se separa de su perro y su loro.
Una Marquesa francesa muy cursi, que toca el clarinete.

João, un ciego mozambiqueño que toca la trompeta, David y Aaron, dos sefaritas (o sea, judíos españoles). Presentamos a los numerosos personajes de la obra:

BABEL 46: MICHOIS IDIOMAS PARA UNA ÓPERA

Esta ópera de Montsalvatge trata de la dificultad del diálogo en esas terribles circunstancias, de la multitud de lenguas (italiano, castellano, catalán, portugués, francés, inglés... vamos, como en la Torre de Babel), de la diversidad de gentes y de la necesidad de reivindicar el amor en los malos tiempos. Y todo ello en una fecha marcada por el espanto: 1946, el fin de la guerra mundial. La obra fue compuesta en los años sesenta, estrenada en 1994, y repuesta en esta ocasión.

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

hay "parejas" de óperas (como *Pagliacci* y *Cavalleria rusticana*) y hasta "tríos" (*El Tríptico*, de Puccini). Los intermedios entre una y otra sirven para cambiar el "chip", saborear la ópera que se acaba de ver y prepararse para la siguiente. Así, todos contentos.

MONTSALVATGE Y BABEL 46

El catalán Xavier Montsalvatge cumplió 90 años el pasado 11 de marzo. Lo cual quiere decir que ha tenido que pasar por la guerra civil española, la segunda mundial europea y los tremendos cambios del arte del siglo XX. Por eso sus obras poseen montones de huellas de todos estos acontecimientos. Sin ir más lejos, su ópera *Babel 46* se desarrolla en un campo de refugiados al fin de la II Guerra Mundial.

Como todos sabéis, durante y después de las guerras, miles de prisioneros, perseguidos y exiliados se agolpan en campos de refugiados, lugares neutrales en los que esperan el tiempo de volver a su país o a algún lugar pacífico donde empezar una nueva vida. En estos inhóspitos lugares las relaciones son muy difíciles: el hambre, la nostalgia, la multitud de idiomas, el horror de horas vividas en guerra y la ausencia de planes de futuro complican mucho el contacto entre las personas.



ESPECIAL

INTERMUSIC '02

DEL 12 DE ABRIL AL 4 DE MAYO

¡ 15 PRODUCTOS
A PRECIOS
INCREÍBLES !

- 30%

TROMPETA Sib AMATI 1011 PLATEADA

404,36 € -30%

CLARINETE Sib AMATI 2111 17/6 LLAVES

522,88 € -30%

TROMPETA Sib AMATI 1011 LACADA

334,65 € -30%

TROMPETA DO/Sib AMATI 1015 LACADA

376,48 € -30%

SAXO ALTO MID/BETTER SOUND AL-810

FA LACADO. 955,61€ -30%

VIOLIN VERACCINI LUTHIER 4/4 COMPLETO

1.027,73 € -30%

VIOLIN VERACCINI ESTUDIO 4/4 COMPLETO

371,42 € -30%

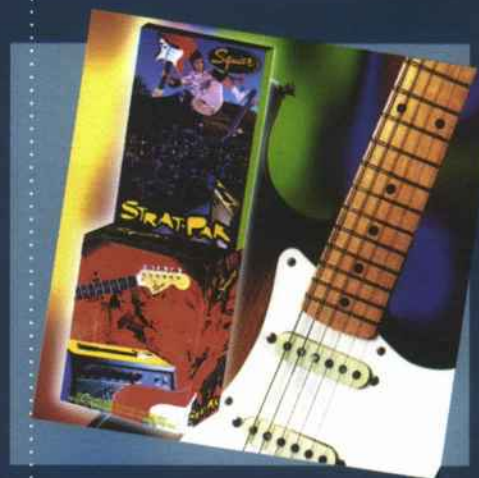
PACK SQUIER:

GUITARRA+AMPLI+FUNDA + ACCESORIOS

ANTES: 480 € AHORA: **360 €**

ORGANO CASIO SA+65

ANTES: 72 € AHORA: **54 €**



PIANO DIGITAL YAMAHA CLP 930

ANTES: 1.851 € AHORA: **1.389 €**

PIANO SYMPHONY 111 NEGRO PULIDO

ANTES: 2.116 € AHORA: **1.587 €**

PIANO PETROF 105 V FUTURA

ANTES: 3.300 € AHORA: **2.475 €**

- 25%

VIOLIN STRUNAL CREMONA 220 4/4 COMPLETO

327,07 € -25%

VIOLIN STRUNAL CREMONA 220 1/2 COMPLETO

327,06 € -25%

CLARINETE Sib BUFET E-11 2501 17/6

PLATEADO. 985,65 € -25%

1^{er} MEGA-STORE DE MÚSICA EN ESPAÑA

LA MAYOR SUPERFICIE DE EUROPA AL SERVICIO DE LA MÚSICA

CENTRO COMERCIAL BONAIRE
ALDAIA (VALENCIA)

INAUGURACIÓN: JULIO 2002

Oferta válida hasta agotar existencias y salvo error tipográfico.

GRUPO

REAL MUSICAL

MADRID - ALCOBENDAS - TRES CANTOS -
MAJADAHONDA - ALCALÁ DE HENARES -
ALBACETE - BARCELONA - CÁCERES - LEÓN -
OVIEDO - PALMA DE MALLORCA - VALENCIA -
ZARAGOZA

www.realmusical.com
informacion@realmusical.com
902 101 666



Pianos Yamaha

Desde 1900

Un siglo de Excelencia



YAMAHA-HAZEN MÚSICA

Ctra. de La Coruña, Km. 17'200 - 28230 Las Rozas (Madrid)

Tel.: 912 010 700 - Fax: 916 384 660